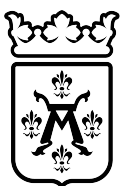




Bild: Visit Turku Archipelago

# ÅBO STAD

## BOKSLUT 2025



Stadstyrelsen 30.3.2026

# Innehållsförteckning

<b>Borgmästarens förord</b>	<b>1</b>
<b>1. Väsentliga ändringar i verksamheten och ekonomin</b>	<b>3</b>
1.1 Stadens förvaltning och förändringar i den	3
1.2 Den allmänna ekonomiska utvecklingen	7
1.3 Väsentliga ändringar i stadens verksamhet och ekonomi	9
1.4 Stadens personal	13
1.5 Miljöfaktorer	14
1.6 Andra icke-ekonomiska ärenden	18
1.7 Bedömning av den sannolikt förestående utvecklingen	20
1.8 Bedömning av stadens och stadskoncernens största risker och osäkerhetsfaktorer samt andra faktorer som påverkar verksamhetsutvecklingen	20
<b>2. Redogörelse för den interna kontrollen och riskhanteringen</b>	<b>23</b>
<b>3. Räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamheten</b>	<b>28</b>
3.1 Räkenskapsperiodens resultat	28
3.2 Finansiering av verksamheten	32
<b>4. Finansieringsställning med förändringar</b>	<b>36</b>
<b>5. Totalinkomster och -utgifter</b>	<b>40</b>
<b>6. Stadskoncernens verksamhet och ekonomi</b>	<b>41</b>
6.1 Sammanställning av sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet	41
6.2 Förändringar i koncernen	41
6.3 Koncernens verksamhetsstyrning	41
6.4 Redogörelse för ordnandet av koncernövervakningen	43
6.5 Koncernbokslutet och nyckeltal	47
6.6 Väsentliga händelser gällande koncernen efter att bokslutet har färdigställts samt bedömning av den sannolikt förestående utvecklingen	53
<b>7. Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat och åtgärder som gäller balansering av ekonomin</b>	<b>53</b>
<b>8. Uppnåendet av målen för verksamheten och ekonomin</b>	<b>54</b>
Stadsfullmäktige	55
Revisionsnämnden	56
Centralvalnämnden	58
Koncernförvaltningen	60
Stadsstyrelsen, stadens gemensamma funktioner	
Servicehelheten för livskraft	71
Nämnden för Åbo sysselsättningsområde	74
Stadsstyrelsens sektion för byggande och lokaler	76
Servicehelheten för stadsmiljö	80
Stadsmiljönämnden	
Byggnads- och tillståndsnämnden	
Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion	
Avfallshanteringsnämnden i Sydvästra Finland	
Servicehelheten för barn och unga	88
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	
Svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	
Servicehelheten för kultur	93
Kulturnämnden	
Servicehelheten för idrott	96
Idrottsnämnden	

<b>Koncernbolagen</b>		
	Blue Industry Park Oy	99
	Business Turku Oy	101
	Stiftelsen Forum Marimum	105
	Kaarea Oy	108
	Kulturstranden Ab	111
	Kuntec Oy	113
	Koncernen Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab	115
	Stiftelsen Åbo 2029 sr.	119
	Koncernen Åbo Energi	121
	Turun Aikuiskoulutussäätö	124
	Turun Ammattikorkeakoulu Oy	126
	Åbo Stadstrafik Ab	129
	Åbo konservatorium Ab	131
	Koncernen Åbo Hamn Ab	134
	Turun seudun puhdistamo Oy	136
	Turun Seudun Vesi Oy	140
	Konstens hus i Åbo Ab	142
	Åbo Teknologifastigheter Ab	145
	Åbo Vattenförsörjning Ab	148
	Studentbystiftelsen i Åbo	151
	Koncernen TVT Asunnot Oy	155
	Varsinais-Suomen Asumisoikeus Oy	159
	Visit Turku Archipelago Oy	162
<b>9.</b>	<b>Jämförelse över utfallet av de ekonomiska målen</b>	<b>165</b>
9.1	Driftsekonomidelens utfallsjämförelse	165
9.2	Investeringsdelens utfallsjämförelse	167
9.3	Resultaträkningsdelens utfallsjämförelser	168
9.4	Finansieringskalkyldelens utfallsjämförelse	169
<b>10.</b>	<b>Bokslutskalkyler</b>	<b>170</b>
10.1	Resultaträkning	170
10.2	Finansieringskalkyl	171
10.3	Balansräkning	172
10.4	Koncernens resultaträkning	174
10.5	Koncernens finansieringskalkyl	175
10.6	Koncernbalansräkning	176
<b>11.</b>	<b>Noter till bokslutet</b>	<b>178</b>
	Noter beträffande uppgörandet av bokslutet	178
	Noter till resultaträkningen	182
	Noter till balansräkningen	188
	Noter angående säkerheter, ansvarsförbindelser och arrangemang som inte har tagits med i balansräkningen	200
	Noter angående personalen och revisorns arvoden	208
	Tillväxt- och ersättningsfondens bokslutskalkyler	210
	Resultaträkning för separata funktioner	211
<b>12</b>	<b>Förteckning över använda bokföringsböcker och verifikatslag</b>	<b>219</b>
	<b>Undertecknande av bokslutet och bokslutsanteckning</b>	<b>220</b>

Förkortningar som använts i redogörelsen för jämförelseårets tal i verksamhetsberättelsen:

TP	Bokslut
BU	Budget
TAM	Budget med ändringar

## Borgmästarens förord

Åbo är en stad för tillväxt, bildning och gemenskap som respekterar sin historia och bär sitt ansvar för framtiden. Sommaren 2025 godkände stadsfullmäktige i början av den nya fullmäktigeperioden det nya borgmästarprogrammet Åbo på väg in i det nya århundradet – 800 år av historia och framtid. På samma möte valdes nya borgmästare för perioden 2025–2029.

Borgmästarprogrammet är en gemensam riktlinje som hjälper oss att säkerställa att Åbo växer på ett klokt, rättvist och hållbart sätt. Vårt mål är att bygga en stad som fungerar och blomstrar – i alla dess delar, i alla livsfaser och för alla invånare.

Vi har bevittnat hur snabbt stadens tillväxt har accelererat under de senaste åren. Många Åbobor kan uppfatta staden som mindre än den i verkligheten är just nu. Under det förra årtusendet tog det 27 år för staden att öka sitt invånarantal med 10 000 invånare. För tillfället tar motsvarande tillväxt 3,5 år och i slutet av förra året fanns det strax under 210 000 invånare i Åbo.

Vår stad får sin kraft av människorna. Åbo är en plats där var och en får växa, lära sig, studera, arbeta, bedriva företagsverksamhet, älska och leva en god vardag – oberoende av språk, bakgrund eller ålder. Vi arbetar ständigt för att främja delaktighet, välbefinnande och hälsa bland annat genom att öka områdesarbetet, klubb- och hobbyverksamheten samt skolungdomsarbetet.

Tillväxten återspeglas i både serviceproduktionen och stadsutvecklingen. Stadens servicehelheter omorganiserades under 2025, vilket resulterade i att stadens förmåga att reagera på den föränderliga omvärlden är bättre än tidigare. Inom servicehelheten för barn och unga inleddes dessutom utvecklingen av en områdesmodell, där vi gör ett pilotförsök med samverkande ledarskap. Målet är att tillhandahålla tjänster som allt bättre möter behoven hos barnen, de unga och barnfamiljerna samt att styra befintliga resurser mer effektivt.

Det viktiga är hur vi förbereder oss inför den kommande befolkningsökningen och hur vi reagerar på den. Då befolkningen växer måste vi också se till all övrig tillväxt. Vi måste investera i såväl servicenätet och mobiliteten som i uppbyggandet av en kompetent och välmående framtid. Samtidigt värnar vi om miljön och ser till att vår ekonomi är hållbar. Särskilda investeringar måste göras för att öka

antalet arbetsplatser och investeringar så att varje Åbobo får möjlighet att leva ett gott liv.

Situationsbilden av de offentliga finanserna är för tillfället svag och innehåller dessutom många osäkerheter. Tyvärr har finansministeriets prognoser för utvecklingen under de kommande åren ändrats ofta, vilket också har återspeglats i stadens prognoser. Bedömningarna av skatteintäkternas utveckling har upprepade gånger försämrats, vilket har försvagat stadens ekonomiska ställning.

För att stärka stadens långsiktiga ekonomiplanering beslutade stadsfullmäktige att ordförandekommittén utarbetar en granskning av utgifter och inkomster på lång sikt ur följande synvinklar: förändringar i omvärlden, statsandelsreformen, investeringarna, ägandet och det allmänna ekonomiska läget under 2026. Granskningen omfattar också sådana investeringar och investeringsmässiga utgifter som ännu inte ingår i stadens investeringsprogram.

År 2025 uppvisades ett underskott på -7,2 miljoner euro. Resultatet var ett bättre än förväntat, men det förklaras delvis av periodiseringen av penninganvändningen. Servicebehoven har inte minskat, och särskilt försämringen av sysselsättningssituationen utmanar stadens ekonomi.

Staden investerar mer än tidigare. Investeringarna periodiseras och staden ser till att de går att genomföra. År 2025 investerade staden med 212,8 miljoner euro, huvudsakligen i infrastruktur och lokaler. Under det gångna året fattades dessutom viktiga byggbeslut som förbättrar skol- och daghemsnätet. Investeringbehoven under de närmaste åren finns i första hand hos servicenäten för basservice, i praktiken daghem, skolor och läroanstalter.

Staden utvecklas för tillfället kraftigt i hamn-, centrum- och Kuppisområdet. Utvecklandet av de västra trafikförbindelserna tog ett betydande steg då förhandlingarna om delägaravtalet för Västbaneprojektets del framskred, och delägaravtalet för den första fasen togs upp till behandling i kommunernas beslutande organ i november. Dessutom togs ett viktigt steg i främjandet av den fasta förbindelsen Helsingfors–Åbo–Stockholm när riksdagen anvisade finansiering för att inleda en nationell utredning.

I stadsutvecklingen ska blicken riktas mot framtiden och trafiklösningarna spelar en viktig roll. I utvecklingsarbetet ska vi beakta förutom våra egna behov även den ekonomiska regionens behov och möjligheter. Åbos ekonomiska region stärker den nationella tillväxten, och tack

vare regionalt samarbete har vi en utmärkt möjlighet att stödja den positiva utvecklingen. I bokslutet utvärderas det förflutna och vi kan konstatera att vi växer målmedvetet och ansvarsfullt mot en gemensam, välmående framtid.

**Borgmästare**  
**Piia Elo**

# 1. Väsentliga förändringar i verksamheten och ekonomin

## 1.1 Stadens förvaltning och förändringar i den

Stadsfullmäktige svarar för stadens verksamhet och ekonomi samt utövar stadens högsta beslutanderätt.

Åbo stadsfullmäktige har totalt 67 ledamöter under mandatperioden 2025–2028.

Under början av 2025 var Mika Maaskola (SDP) ordförande för stadsfullmäktige. Första vice ordförande var Muhis Azizi (Saml.), andra vice ordförande var Timo Furuholm (VF), tredje vice var Saara Ilvessalo (Gröna).

Från 1.6.2025 har Kaija Hartiala (Saml) varit stadsfullmäktiges ordförande, Mari Lahti (SDP) första vice ordförande, Niina Ratilainen (Gröna) andra vice ordförande, Timo Furuholm (VF) tredje vice ordförande och Nicke Wulff (SFP) fjärde vice ordförande.

Stadsstyrelsen, som är underställd stadsfullmäktige, leder stadens verksamhet, förvaltning och ekonomi. Stadsstyrelsen svarar också för samordningen av stadens verksamhet och för beredningen av stadsfullmäktiges beslut, bortsett från ärenden som gäller den interna organisationen av fullmäktiges verksamhet eller som har beretts av ett sådant tillfälligt utskott som avses i 35 § i kommunallagen eller av revisionsnämnden, och för verkställigheten av dessa beslut och tillsynen över beslutens laglighet. Stadsstyrelsen bevakar stadens intressen och,

om inte något annat bestäms i lag eller anges i förvaltningsstadgan, företräder staden och för stadens talan i vittomfattande ärenden och ärenden som gäller hela staden.

Stadsstyrelsen har 14 ledamöter och varje ledamot har en personlig ersättare. Stadsfullmäktige utser ledamöter och ersättare i stadsstyrelsen bland ledamöterna och ersättarna i fullmäktige för en mandatperiod på två år. Borgmästaren är ordförande för stadsstyrelsen och de biträdande borgmästarna är vice ordförande.

Stadsstyrelsens ordförande var borgmästare Minna Arve (Saml.), första vice ordförande var biträdande borgmästaren Piiia Elo (SDP), andra vice ordförande var biträdande borgmästaren Elina Rantanen (Gröna) och tredje vice ordförande var Mirka Muukkonen (VG) fram till slutet av fullmäktigeperioden som upphörde 2025.

I början av fullmäktigeperioden 2025–2028 valde stadsfullmäktige 9.6.2025 nya borgmästare för mandatperioden 2025–2028. Stadsstyrelsens ordförande var borgmästare Piiia Elo (SDP), första vice ordförande var biträdande borgmästaren Sini Ruohonen (Saml.), andra vice ordförande var biträdande borgmästaren Elina Rantanen (Gröna) och tredje vice ordförande var Mirka Muukkonen (VG).

De politiska styrkeförhållandena i stadsfullmäktige och stadsstyrelsen under fullmäktigeperioden 2025–2028:

	Stadsfullmäktige 67 medlemmar	Stadsstyrelsen 14 medlemmar
Finlands Socialdemokratiska Parti	16	4
Samlingspartiet	15	4
Gröna förbundet	11	2
Vänsterförbundet	10	2
Sannfinländarna	6	1
Centern i Finland	4	1
Svenska folkpartiet	3	0
Kristdemokraterna i Finland	1	0
Vänstergruppen – Invånarnas Åbo	1	0

## Åbos verksamhetsmodell

Åbo har i faser under de senaste åren övergått till en ledningsmodell och ett verksamhetssätt som betonar människo- och företagsorienterat arbete, där samverkande ledning framhävs. Detta förbättrar förmågan att genomföra Åbos strategiska mål och samtidigt förtydliga ledningsförhållandena och förtäta ledningen på stadsnivå. I borgmästarmodellen företräds stadens högsta ledning

av borgmästaren och tre biträdande borgmästare. Borgmästaren och de biträdande borgmästarna bildar ett borgmästarpresidium som styr och samordnar stadens verksamhet enligt stadsfullmäktiges och stadsstyrelsens beslut. Borgmästarpresidiet består av heltidsanställda förtroendevalda.

Borgmästaren är ordförande för stadsstyrelsen och dess koncernsektion samt leder stadens förvaltning, ekonomi och övriga verksamhet. Stadens tre borgmästare fungerar som ordförande för nämnderna och ordförande för stadens nya samverkande ledningsgrupper.

Rapporten "Borgmästarnas Åbo - Årtiondet för handling, rapport om borgmästarprogrammet för 2021–2025" behandlades av stadsfullmäktige 14.4.2025. De spetsprojekt som för sin del genomfört programmet avslutades och många av de verksamhetsmodeller och tjänster som utvecklats inom dessa projekt etablerades som en del av den bestående verksamheten.

Det nya borgmästarprogrammet "Åbo på väg in i det nya århundradet - 800 år av historia och framtid" har utarbetats för den nya fullmäktigeperioden 2025–2029. Programmet godkändes av stadsfullmäktige 9.6.2025. Servicehelheterna inkluderade borgmästarprogrammets teman och mål i sina egna verksamhetsplaner under hösten.

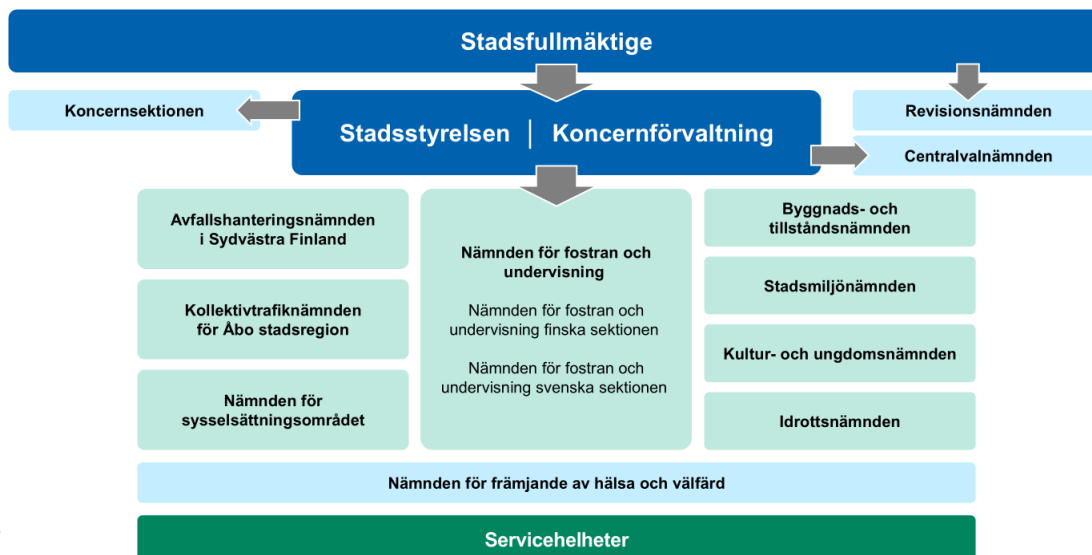
I januari 2025 godkände stadsfullmäktige förvaltningsstadgan utifrån de tidigare godkända principiella riktlinjerna. Förvaltningsstadgan omfattar ändringar i både stadens organstruktur och administrativa struktur. Efter kommunalvalen under våren inledde de samverkande ledningsgrupperna för livskraft, välfärd och miljö sin verksamhet. De var ett helt nytt element i organisationsstrukturen. Ledningsgrupperna består av både förtroendevalda och tjänstemän. Gruppernas uppgift är att skapa en situationsbild för de ärendehelheter som de ansvarar för och ta ställning till breda ärendehelheter och fenomen som bereds inför behandling och beslut i de beslutsfattande organen. För varje samverkande ledningsgrupp har bestämts två olika teman ur borgmästarprogrammet. Under mandatperioden följer ledningsgruppen upp hur dessa teman verkställts och genomförts samt rapporterar om dessa.

De medlemmar i den samverkande ledningsgruppen för välfärd som är förtroendevalda fungerar som en beslutföretagare kommitté då de beslutar om bidrag.

## Förändringar i stadens organ år 2025

### Åbo stads organ fram till 31.5.2025

## Åbo stads organ



Åbo stads organ från 1.6.2025

## Åbo stads organ



### Åbo stads administrativa organisation

Efter vårdreformen har Åbo stads organisation i faser omarbetats så att den är mer människocentrerad och samverkande. Organisationsreformerna som stödjer detta mål fortsätter år 2025.

Koncernförvaltningen svarar för beredningen av beslutsfattande och verkställigheten av beslut i stadens organ. Dessutom bistår koncernförvaltningen borgmästaren och kanslichefen vid ledningen av stadens förvaltning och

skötseln av ekonomin samt vid ledningen av verksamheten och ekonomin. Kanslichefen som är underställd borgmästaren leder stadskoncernens verksamhet och svarar för dess utvecklande.

Personalen som ansvarar för organisering av tjänsterna arbetar inom koncernförvaltningen och personalen som producerar tjänsterna arbetar inom servicehelheterna.

### Åbo stads servicehelheter 1.1–31.5.2025

## Åbo stads administrativa organisation



Servicehelheten för barn och unga har till uppgift att leda ett ändringsprojekt där man skapar en ledningsmodell som på ett övergripande sätt beaktar de tjänster som riktar sig till barn och unga. Den samverkande ledningen

inom servicehelheten för tjänster för barn och unga svarar för att resurserna allokeras så att de grundar sig på kunskap och behov och skapar välfärd för barn och unga och livskraft för staden. Ledningsmodellen beaktar både

stadens tjänster och andra aktörer. I servicehelheten ingår serviceområdet för ungdomstjänster som har till uppgift att skapa förutsättningar för ungdomsarbete och ungdomsverksamhet genom att ordna tjänster och lokaler för unga och stöda de ungas medborgarverksamhet.

Servicehelheten för stadsmiljön svarar för skapandet av verksamhetsförutsättningar för den attraktiva stadens tillväxt, utvecklingen av stadsmiljön, strukturell funktionalitet och trivsel. Servicehelheten ansvarar också för stadens byggda infrastrukturendom, byggande och underhåll av en högklassig stadsmiljö och byggande av sunda lokaler. Därtill svarar servicehelheten för myndighetstjänster som gäller miljö och byggande, miljöskydd, regionala myndighetstjänster inom avfallshanteringen och regionala kollektivtrafiktjänster samt andra mobilitetstjänster och platsdata.

Servicehelheten för fostran och undervisning har till uppgift att ordna och utveckla småbarnspedagogiken, den grundläggande utbildningen samt morgon- och eftermiddagsverksamheten inom den grundläggande utbildningen, gymnasieutbildningen, yrkesutbildningen samt den allmänbildande vuxenutbildningen.

Servicehelheten för kultur har till uppgift att svara för utvecklandet och organiseringen av de kultur-, musei-, biblioteks- och orkestertjänster samt kulturtjänster för barn inom servicehelheten och samarbetet med sammanslutningar inom det fria konstfältet samt främja och stödja kulturverksamheten i staden.

Servicehelheten för idrott ska skapa förutsättningar för kommuninvånarna att delta i motion och idrott genom att

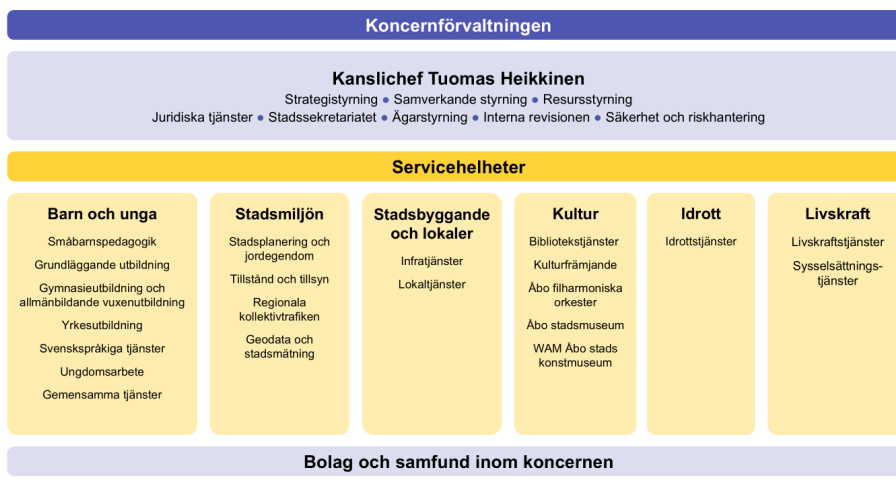
utveckla det lokala och regionala samarbetet samt olika former av hälsofrämjande motion och idrott, stöda medborgarverksamhet, erbjuda motions- och idrottsplatser samt ordna motion och idrott också för olika specialgrupper.

Servicehelheten för livskraft ansvarar för de funktioner som siktar på stadens tillväxt och utveckling. Servicehelheten för livskraft förstärker staden som konkurrenskraftig och lockande verksamhetsmiljö för företag och invånare samt leder företagstjänsterna inom stadskoncernen. Från början av 2025 överfördes sysselsättnings-tjänsterna från de statliga TE-byråerna till kommunerna. Åbo sysselsättningsområde fungerar enligt modellen för ansvarskommuner och består av 23 kommuner i Egentliga Finland. Åbo stad fungerar som ansvarstad. Serviceområdet för sysselsättnings-tjänsterna grundades inom servicehelheten för livskraft. Serviceområdet svarar för ordnandet av de sysselsättnings- och företagsamhetstjänster som riktas till Åbobor samt för hela sysselsättningsområdet gemensamma tjänster och uppgifter. Sysselsättningsområdet leds av sysselsättningsdirektören. Nämnden för Åbo sysselsättningsområde grundades för beslutsfattandet.

Servicehelheterna leds av servicedirektörer som förvaltningsmässigt lyder under kanslichefen. Servicedirektörerna har med tanke på integrationen till uppgift att svara för att produktionen är resultatrik samt att samordna tjänsterna inom servicehelheten så att de utgör en ändamålsenlig del av organiseringshelheten.

## Åbo stads servicehelheter från 1.6.2025

### Åbo stads administrativa organisation



Servicehelheten för barn och unga har till uppgift att ordna och utveckla småbarnspedagogiken, den grundläggande utbildningen samt morgon- och eftermiddagsverksamheten inom den grundläggande utbildningen, gymnasieutbildningen, yrkesutbildningen, den allmänbildande vuxenutbildningen samt ungdomsarbetet så att verksamheten inom servicehelheten stöder integrationen på stadsnivå.

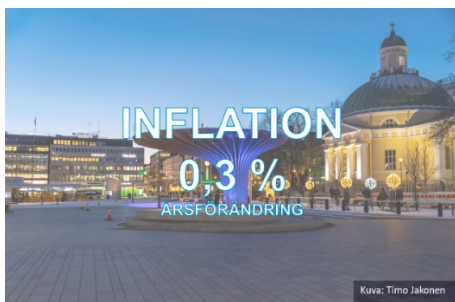
Servicehelheten för stadsmiljön svarar för skapandet av verksamhetsförutsättningar för den attraktiva stadens tillväxt, utvecklingen av stadsmiljön, strukturell funktionalitet och trivsel. Därtill svarar servicehelheten för myndighetstjänster som gäller miljö och byggande, miljöskydd, regionala myndighetstjänster inom avfallshanteringen och regionala kollektivtrafiktjänster samt andra mobilitetstjänster och platsdata. Serviceområdet för regionala kollektivtrafiken kallades Mobilitetstjänster under tiden 1.–9.6.2025.

Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler har som uppgift att ansvara för stadens byggda infra- och lokalegendom, genomförandet och upprätthållandet av en högklassig stadsmiljö samt genomförandet av sunda lokaler. Därtill sköter servicehelheten om utvecklingen och upprätthållandet av de lokaler som staden besitter, med hänsyn till stadens strategiska mål. Servicehelheten ansvarar även för att erbjuda stadens olika aktörer lokaler som stöder deras verksamhet.

## 1.2 Den allmänna ekonomiska utvecklingen

### Den allmänna utvecklingen

Enligt Statistikcentralens förhandsuppgifter ökade Finlands bruttonationalprodukt med 0,2 procent år 2025 jämfört med året innan. Den positiva tillväxtsiffran för 2025 grundar sig främst på att volymen av bruttonationalprodukten låg på en ännu lägre nivå under första halvan av 2024. I oktober-december påskyndades den ekonomiska tillväxten av ökningen av investeringar och privat konsumtion. Enligt Statistikcentralen var årsförändringen av konsumentpriserna 0,2 procent i december 2025. År 2025 var den genomsnittliga inflationen 0,3 procent.



Servicehelheten för kultur har till uppgift att ansvara för utvecklandet och organiseringen av de kultur-, musei-, biblioteks- och orkestertjänster och allmänna kulturtjänster och samarbetet med sammanslutningar inom det fria konstfältet.

Servicehelheten för idrott ska skapa förutsättningar för kommuninvånarna att delta i motion och idrott genom att utveckla det lokala och regionala samarbetet samt olika former av hälsofrämjande motion och idrott, stöda medborgarverksamhet, erbjuda motions- och idrottsplatser samt ordna motion och idrott också för olika specialgrupper.

Servicehelheten för livskraft främjar stadens tillväxt och utveckling, styra och främja stadens klimat-, miljö- och energipolitik samt stärka staden som en stad som växer resursklokt, har stark konkurrenskraft och är en lockande omvärld för nya företag, invånare, nya experter och turister. Servicehelheten ansvarar för ordnandet av offentliga tjänster inom arbetskraftsservicen och ordnandet av tjänster som främjar integration. Servicehelheten för livskraft bestod av fyra serviceområden fram till 30.11.2025: företagstjänster, den gröna övergången, sysselsättningstjänster och evenemangstjänster. Från och med 1.12.2025 består servicehelheten för stadsbyggande och lokaler av två serviceområden: livskraftstjänster och sysselsättningstjänster.

Enligt Kommunförbundets preliminära bokslutsanalys för 2025 försämrades den kommunala ekonomin som förväntat jämfört med föregående år, och kommunernas utgifter ökade kraftigt på grund av de extra kostnader som orsakades av att sysselsättningstjänsterna överfördes till kommunerna till följd av reformen av AN-tjänsterna. Enligt Kommunförbundets uppskattning överfördes inte AN-uppgifterna till kommunerna på ett kostnadsneutralt sätt, utan de extra kostnaderna som reformen förorsakade kommunerna uppgick till cirka 200–300 miljoner euro. Den försvagade ekonomiska situationen förklaras också av minskade skatteintäkter och statsandelar. Från och med 2021 grundar sig informationen som Kommunförbundet analyserat och berett på Statskontorets och före det Statistikcentralens bokslutsprognoser.

Enligt förhandsuppgifter var det sammanlagda resultatet för räkenskapsåret för kommuner och samkommuner på fastlandet 740 miljoner euro år 2025, men mätt med verksamhetens och investeringarnas kassaflöde hade kommunekonomin ett underskott. År 2025 uppvisade mer än en tredjedel av fastlandets kommuner ett underskott och

80 procent av resultatet för 2025 genererades i tre städer (Helsingfors, Esbo och Björneborg). Engångsposter förbättrade resultatet avsevärt för enskilda kommuner. Enligt bokslutsprognoserna uppskattas räkenskapsperiodens resultat vara 133 euro/invånare i kommunerna på fastlandet men resultatet varierade enligt kommunens storlek. Resultatet för räkenskapsåret för städer med mer än 100 000 invånare uppskattas vara i genomsnitt 38 euro/invånare, vilket var betydligt mindre än 2024 (238 euro/invånare).

### Utvecklingen i den egna ekonomiska regionen

Fördelen med Åbo och Åbo stadsregion är dess läge inom den nationella tillväxttriangeln, vars nationella betydelse och roll växer år för år. Åbos position stärks också av dess läge i väst och betoningen av de västra kopplingarna till förändringarna i geopolitiken, geoekonomin och säkerhetsmiljön. Betydelsen av tillgänglighet och trafikförbindelser som viktiga konkurrenskraftsfaktorer framhävdades ytterligare 2025.

Åbos tillväxt var fortsatt övergripande under 2025 trots den svaga utvecklingen av ekonomin och sysselsättningen i hela landet. Tillväxten var mångsidig vad gäller nyckelteman och nyckelvariabler kopplade till konkurrenskraft. Nyckeltal relaterade till tillväxt var positiva bland annat vad gäller utvecklingen av demografi, arbetsplatser, företag, turism och studerande.

Enligt förhandsuppgifter växte Åbos befolkning med cirka 3 700 personer (1,83 procent) Befolkningsändringen var den tredje största på årsnivå sedan 1972. Invånarantalet närmade sig gränsen på 210 000 vid årets slut. Befolkningsökningen grundade sig på inflyttning både från hemlandet och utomlands. Det inhemska flyttningsöverskottet var högre än vid någon tidpunkt sedan 1995. Åbo rankades bland de tre mest attraktiva städerna i hela landet i Taloustutkimus Oy:s urvalsbaserade enkäter om viljan att flytta och om studiestad. Åbo är attraktivt när det gäller antalet inflyttare, men mer uppmärksamhet måste ägnas åt inflyttarnas struktur. Åbo är den enda av C6-städerna där den naturliga befolkningstillväxten var negativ. Enligt en befolkningsprognos från hösten 2025 kommer Åbos tillväxt att fortsätta vara starkt positiv i alla scenarier under 2025–2045.

En av drivkrafterna bakom Åbos tillväxt och omvandling till storstad var internationalisering, liksom i de andra

stora städerna. I slutet av 2025 bodde cirka 37 500 flerspråkiga personer i Åbo. Nästan var femte Åbobo (18 procent) var flerspråkig och ungefär var fjärde bland under 15-åringar. I enskilda ettårsåldersgrupper av barn och unga överskreds gränsen på 30 procent. Antalet flerspråkiga personer ökade med cirka 300 personer per månad år 2025. Den snabba tillväxten återspeglades särskilt i ordnandet av tjänster för barn och unga i vissa av stadens delområden. Invandringens andel minskade under 2025 bland annat på grund av skärpningarna av invandringpolitiken.

Sysselsättningsläget i Åbo försvagades liksom i resten av landet under 2025. Sysselsättningsgraden minskade och arbetslösheten ökade jämfört med föregående år. I slutet av 2025 fanns det cirka 16 000 arbetslösa arbetsökande i Åbo och arbetslöshetsgraden var 15,6. Ändringen jämfört med slutet av föregående år var 0,8 procentenheter och 1 200 arbetslösa. Den snabba ökningen av långtidsarbetslöshet var en särskild utmaning. Antalet långtidsarbetslösa var 6 800 och deras antal hade ökat med nästan en tredjedel under årets lopp.

Trots den svaga sysselsättningssituationen utvecklade omsättningen och antalet anställda i företagen i Åbo-regionen något bättre än i hela landet år 2025. Statistikcentralens branschvisa uppgifter om omsättningen i Åbo ekonomiska region finns tillgängliga fram till slutet av september 2025.

Under första halvan av året ökade omsättningen i Åbo ekonomiska region med 3 procent jämfört med motsvarande tidpunkt i fjol och i juli-september med 1,2 procent jämfört med föregående år. I hela landet ökade omsättningen under tredje kvartalet med 0,5 procent jämfört med föregående år. Årsförändringen i antalet anställda var negativ såväl i regionen som i hela landet, men i Åbo-regionen var minskningen mindre än i hela landet.

Nästan 1 500 nya bostäder färdigställdes i Åbo år 2025. Betydligt färre bostäder blev klara än tidigare år. Något färre bygglov beviljades 2025 än året innan. Det bör noteras att fler bygglov beviljades för separata småhus och radhus än under de två föregående åren. Trots det minskade byggandet återspeglades befolkningstillväxten i ökningen av antalet hushåll. Antalet hushåll ökade med cirka 1,2 procent år 2025. Tillväxten gällde främst enpersonshushåll, vars andel ökade till 55,6 procent av alla hushåll.

## 1.3 Väsentliga ändringar i stadens verksamhet och ekonomi

### Ändringar av ekonomi- och inkomstgrunder

Stadsfullmäktige höjde kommunalskattesatsen med 0,20 procentenheter och skattesatsen fastställdes till 7,10.

Fastighetsskattesatsen höjdes inte från år 2024. Stadsfullmäktige fastställde fastighetsskatten för både den allmänna fastighetsskatten för byggnader och fastighets-skatten för mark till 1,30 procent. Fastighetsskatten för stadigvarande bostadsbyggnad var 0,45 procent, för andra än stadigvarande bostadsbyggnader 1,10 procent och för obebyggd byggplats 4,00 procent.

Under räkenskapsåret 2025 ökade statsandelsfinansieringen av bastjänster till följd av AN-reformen. Totalt ökade alla statsandelar med cirka 33,9 miljoner euro jäm-

fört med bokslutet för 2024. Skatteintäkterna sammanlagt ökade med cirka 1 miljon euro jämfört med bokslutet för 2024.



### Organisationsförändringar

Stadsstyrelsen beslutade att beredningen av en överföring av Åbos filharmoniska orkesters stödtjänster (marknadsföring, försäljning, kommunikation, produktion samt tekniska tjänster gällande koncertverksamheten) som överlåtelse av rörelse till Turun Kaupunginteatteri Oy kan inledas (Ssn 10.10.2023 § 376).

Stadsstyrelsen beslutade att ordna en överföring av Åbo internationella skolas grundläggande utbildning från Turun yliopisto till Åbo stad så att Åbo stad tar över helhetsansvaret för verksamheten vid Åbo internationella skola också för undervisningens del från 1.8.2025 (Ssn 5.2.2024 § 43). Stadsstyrelsen godkände avtalet om överlåtelse av rörelse 13.1.2025 (§ 8).

Stadsstyrelsen beslutade att inleda en utredning av överlåtelsen av experttjänsterna inom informationsförvaltningen som en del av konkurrensutsättningen av den grundläggande informationsteknologin inom informationsförvaltningen. Dessutom befullmäktigade stadsstyrelsen kanslichefen att fatta beslut om serviceavtalet och

den därmed förknippade eventuella överlåtelsen av rörelse samt att underteckna avtalet om detta (Ssn 6.5.2025 § 145).

Stadsstyrelsen beslutade att Åbo stads yrkesutbildning omvandlas till en separat bokföringsmässig balansenhets från och med 1.1.2026. Dessutom beslutade stadsstyrelsen att inleda förhandlingar om en överföring av den svenskspråkiga yrkesutbildningen vid Åbo yrkeshögskola till Axxell Utbildning Ab. Överlåtelsen av rörelse är möjlig om den svenskspråkiga yrkesutbildningen på andra stadiet kan säkras i Åbo. Dessutom beslutade stadsstyrelsen att helheten för svenskspråkig utbildning på andra stadiet ska utredas regionalt (Ssn 2.6.2025 § 214).

Ny verksamhet uppstod under räkenskapsåret 2025 i och med att ansvaret för att ordna offentliga arbetskraftstjänster samt därmed förknippade uppgifter överfördes från staten till kommunerna 1.1.2025. Åbo sysselsättningsområde består av 23 kommuner i Egentliga Finland. Åbo är ansvarskommun för sysselsättningsområdet.

## Utfallet av verksamhetsmålen inom servicehelheterna

### Koncernförvaltningen

År 2025 förnyades Åbo stads koncernförvaltning då tre serviceområden bildades inom organisationen: resursstyrningen, strategistyrningen och den samverkande styrningen.

Inom resursstyrningen låg fokus på utvecklingen av ekonomistyrningen och införandet av ett nytt HR-system inom personaltjänsterna. Inom den allmänna förvaltningen uppdaterades helhetsarkitekturen för dokumentförvaltning och arkiveringstjänster, och inom informationsförvaltningen moderniserades lösningarna för tele-

kommunikation och grundläggande informationsteknologi samt utökades möjligheterna att använda artificiell intelligens till 450 anställda.

Inom strategistyrningen fokuserade man på att göra processerna för kunskapsbaserad ledning tydligare och utveckla nya informationsprodukter, såsom Förändringens vindar-översikten och befolkningsprognosverktyget Popula AI. Dessutom förnyades Åbos kommunikation och varumärke som ett led i förberedelserna inför stadens 800-årsjubileum. I intressebevakningen låg fokus på utvecklingen av de västra trafikförbindelserna och utnyttjandet av möjligheterna till EU-finansiering. Att förbättra Skärgårdshavets tillstånd var också ett viktigt tema i intressebevakningen.

Inom den samverkande styrningen främjade man förebyggandet av segregation, planeringen av servicenät och utvecklingen av kundhandledning. Förnyelsen av webbtjänsten och Turku Design System färdigställdes och kundbetjäningen via flera olika kanaler utvecklades. I främjandet av delaktighet och välbefinnande lades vikt vid den regionala verksamheten, den förebyggande mental- och missbrukarvården samt förebyggandet av hemlöshet.

### Servicehelheten för livskraft

Servicehelheten för livskraft bekräftades i december 2025, när serviceområdena för livskraft och sysselsättning bildades.

Serviceområdet för livskraft består av serviceområdena innovationer, kompetens och tillväxt, etableringstjänster, livskraftsprojekt, storevenemang, klimat, natur och cirku-lär ekonomi samt kommersiella tjänster.

Serviceområdet för sysselsättningstjänster består av ansvarsområdena sysselsättnings- och företagstjänster samt centraliserade substansstjänster för sysselsättningsområdet.

Målet med Åbo livskraftstjänster var att bilda en enda enhetlig helhet tillsammans med bl.a. koncernbolagen Business Turku och Visit Turku Archipelago. Målet har uppnåtts organisatoriskt sett, men det praktiska integrationsarbetet kommer att fortsätta under 2026–2027. Förnyelsen av tjänsteutbudet har påbörjats och som ett led i detta utnyttjas artificiell intelligens och digitalisering i stor utsträckning.

Åbo sysselsättningsområdes mål för 2025 var att på ett kontrollerat och störningsfritt sätt överföra arbetskrafts-

tjänsterna till Åbo sysselsättningsområde och ansvarskommunen Åbo. Dessutom har verksamheten och serviceprocesserna inom sysselsättningstjänsterna utvecklats under 2025 för att möta behoven i den förändrade omvärlden. Integrationsutbildnings- och utbetalningsköerna som vid överföringen var serviceskulder har avvecklats. Med Salo sysselsättningsområde överenskoms om samarbete kring utbetalningen av stöd och bidrag.

### Servicehelheten för barn och unga

Servicehelheten för barn och unga inledde sin verksamhet som ny organisation 1.6.2025 och fortsatte det samverkande utvecklingsarbete som påbörjades i förändringsprojektet inom servicehelheten för barn och unga för att främja barns och ungas välbefinnande. Till den nya servicehelheten hör den finsk- och svenskspråkiga småbarnspedagogiken, den grundläggande utbildningen, gymnasieutbildningen, yrkesutbildningen, det fria bildningsarbetet och ungdomsarbetet. Samtidigt inledde den finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och den svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga sin verksamhet.

Målen för det föregående borgmästarprogrammet som avslutades på sommaren uppnåddes väl, och de åtgärder som föreslagits i borgmästarprogrammet för den nya servicehelhetens verksamhet har främjats i samarbete såväl med stadens andra servicehelheter och serviceområden som med Egentliga Finlands välfärdsområde, barnskyddsorganisationer och polisen i Sydvästra Finland.

År 2025 påverkades servicehelhetens verksamhet centralt av reformen av stödet för lärande inom den grundläggande utbildningen och förskoleundervisningen, utvecklingen av områdesmodellen för tjänster för barn och unga, utredningen av en bolagiseringslösning för yrkesutbildningen samt reformen av organisationen och servicenätverket inom ungdomsarbetet.

### Servicehelheten för idrott

År 2025 togs Boostii-förmånen i bruk: ett nytt sätt att stöda handledda motionshobbyer för barn och unga. Målet med Boostii-förmånen är att öka välbefinnandet hos barn och unga, begränsa ökningen av hushållens hobbykostnader och främja jämlikhet mellan kön, idrottsgrenar och bostadsområden. År 2025 använde nästan 10 500 barn och unga Boostii-förmånen, vilket motsvarar cirka 45 procent av målgruppen med 7–19-åringar.

Antalet 7–19-åringar som deltar i motions- och idrottsföreningar och föreningar som ordnar motion ökade med

cirka 1 800 jämfört med 2024. Av dessa var cirka 1 500 Åbabor. Det totala antalet besökare vid stadens idrottsplatser ökade med cirka 9 procent och översteg 1,9 miljoner besök. Simhallarna var fortfarande de mest populära idrottsplatserna med över 975 000 besök.

Idrottsplatsnätverket utvecklades betydligt. De viktigaste investeringarna under 2025 inkluderade bl.a. Kuppis konstisplan och en allaktivitetsplan, som förbättrar möjligheterna till självständig motionering året runt. År 2025 blev också 18 idrottsplatser färdiga som byggdes via invånarbudgeten och som direkt svarar mot invånarnas önskemål och stärker täckningen av nätverket för närtjänster i olika stadsdelar.

Servicehelheten för idrott fortsatte att samarbeta med andra servicehelheter och intressenter utanför staden bl.a. vad gäller utvecklingen av skol- och daghemsgårdar, funktionerna enligt Åbomodellen för hobbyverksamhet och ökandet av den fysiska aktiviteten bland olika åldersgrupper.

## Servicehelheten för kultur

Inom servicehelheten för kultur var år 2025 det första hela verksamhetsåret för den nya organisationen som består av fem serviceområden: bibliotekstjänsterna, Åbo stadsmuseum, WAM Åbo stads konstmuseum, Åbo filharmoniska orkester och serviceområdet för främjande av kultur. Den ändamålsenliga strukturen har gjort ledningen tydligare och stärkt grunden för framtida utveckling av tjänster. Samtidigt har en struktur skapats för nätverksmöten med Kulturstranden, Konstens hus, Forum Marinum, Åbo Musikfestival och Åbo 2029-stiftelsen som ingår i koncernen.

Inom bibliotekstjänsterna sattes ett nytt rekord på 3,4 miljoner lån, vilket innebär en ökning med 3,2 procent. Lånet av barn- och ungdomsböcker ökade med så mycket som 10 procent. Viktiga hörnstenar i biblioteksarbetet var läskunnighetsarbetet och att nå ut till flerspråkiga invånare. Biblioteksbesök är en del av integrationsutbildningen, och samarbetet med multikulturella aktörer stärktes: ett gott exempel på detta var verksamheten vid biblioteket i Kråkkärret. Förnyelsen av återlämnings- och sorteringsautomatiseringen i huvudbiblioteket påbörjades och kommer att fortsätta 2026.

Stadsmuseet och WAM inledde sin verksamhet som självständiga serviceområden. Stadsmuseets besöksmål hade 330 000 besökare under året. Förnyelsen av Åbo slotts huvudutställningar fortsatte: i slutet av året öppnades den nya geopolitiska helheten Ekon och skuggor. Museibutikerna uppnådde ett mycket bra resultat,

och också lokaluthyrningen överträffade förväntningarna.

WAM inledde i sin tur ett målmedvetet arbete för att klargöra topparna för internationella nätverk, varumärke och marknadsföring. Renoveringen och utbyggnaden av museibygnaden framskred enligt tidtabellen. Utställningsverksamhet genomfördes i Kilta Galleria i Konstens hus. WAM ingick ett treårigt ramavtal med Republikens presidents kansli och Alfred Kordelins stiftelse om ordnande av skulpturutställningar i parken på Gullranda åren 2026–2028.

Åbo filharmoniska orkester har systematiskt arbetat för att nå ut till en bredare publik. Verksamhetsåret präglades av flera utsålda konsertproduktioner och filmkonsertserien ÅFO på Bio.ÅFO ordnade totalt 250 evenemang som lockade över 72 000 besökare. Barn- och ungdomsevenemang utanför konsertsalen nådde rekord med 17 500 besökare. Den turnerande Juniorklubben tilldelades Finlands Symfoniorkestrar rf:s Helena Värri-pris för publikarbete våren 2025.

Barnkulturcentret Färi anslöts till serviceområdet för främjande av kultur. Samhällskonstverket Tidsresan 20360 skapades i de tomma lokalerna i Runosbackens tidigare bibliotek och ungdomsgård. I konstverket deltog nästan 300 frivilliga aktörer och det lockade 52 000 besökare. Dessutom förnyade man principerna för konst- och kulturbidrag och förberedde sig för lagreform av den grundläggande konstutbildningen.

Stadsfullmäktiges beslut att bygga ett slutarkiv för Samlingscentret och stadsarkivet på tomten vid Aerotie 14 var ett viktigt beslut för museiarbetet. Organisationen av verksamhetsmodeller inom kulturinvesteringarna fortsatte framgångsrikt.

## Servicehelheten för stadsmiljö

År 2025 fortsatte som ett år som präglades av stark befolkningstillväxt i Åbo, men paradoxalt nog var byggkonjunkturen särskilt inom bostadsbyggandet fortsättningsvis ganska dämpat. De viktigaste förändringarna i omvärlden var förknippade med det ovan nämnda konjunkturläget, statens bostadspolitiska riktlinjer och flera lagstiftningsreformer som gällde branschen och som befann sig i olika skeden. Den mest centrala förändringen i den interna omvärlden var organisationsreformen som verkställdes i början av sommaren där serviceområdet för stadsbyggande överfördes till den nya servicehelheten för stadsbyggande och lokaler.

Stora steg togs inom projekten Åbo vetenskapspark, utvecklingen av centrum, det maritima Åbo och Slottsudden som är viktiga för stadsutvecklingen samt reformen av stombussarna samt spårvagns- och närtågsprojektet som är viktiga för trafiken. Överlåtelseerna av företagsomtomter överskred målet. Staden lyckades genomföra väsentliga förbättringar för att öka naturens biodiversitet. Även främjandet av kundperspektivet genomfördes enligt planen och processerna kunde göras snabbare.

I de godkända detaljplanerna anvisades ny våningsyta eller våningsyta vars användningssyfte kan ändras för flervåningshus samt näringar och tjänster utöver de uppsatta målen. Totalt ökade våningsytan till 397 440 v-m<sup>2</sup> (mål >239 000 v-m<sup>2</sup>). Antalet företagstomter som överlämnades var mer än dubbelt så högt som målet. På grund av marknadssituationen uppnåddes inte målet för överföring av bostadstomter gällande alla olika hustyper.

Den genomsnittliga handläggningstiden för bygglov var 57 dygn (mål 30 dygn) år 2025. Byggnadstillsynens kunder är rimligt nöjda med handläggningstiden för bygglov (3,3/5,0), ansökningsfasen (3,3/5,0) och processen (3,75/5,0), samt nöjda med byggnadstillsynens tillsynstjänster (4,1/5,0).

År 2025 gjordes 28,0 miljoner Föli-resor i stadsregionen (26,6 miljoner år 2024), varav 24,4 miljoner i Åbo (23,1 miljoner resor år 2024). Trafiken i enlighet med stomlinjereformen började 1.7.2025, och antalet resor under perioden 1.7–31.12.2025 var 14,2 miljoner. Under motsvarande period 1.7–31.12.2024 var antalet resor 13,3 miljoner, vilket innebär en ökning med cirka 1,0 miljoner resor.

Inom miljöskyddet fortsatte genomförandet av åtgärderna i programmet för biologisk mångfald (LUMO). Vårdåtgärder gällande bl.a. hasselbuskar och ädel-lövskogar genomfördes år 2025 på 43 olika platser inom ett område på nästan 35 hektar. Under året lanserades också LUMO-kaffestunder för intern utbildning som blev populära bland personalen.

## Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler

Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler inledde sin verksamhet 1.6.2025. Servicehelheten består av två serviceområden: infratjänster och lokalitetstjänster.

Infratjänsternas funktioner överfördes till den nya servicehelheten från servicehelheten för stadsmiljö och lokalitetstjänsterna från koncernförvaltningen.

Servicehelheten uppnådde sina mål för ekonomin. Verksamhetsintäkternas utfall var 31,0 miljoner euro, vilket överskred budgeten med 1,1 miljoner euro. Verksamhetskostnaderna var totalt 134,5 miljoner euro och underskred budgeten med 4,6 miljoner euro, vilket innebär att verksamhetsbidraget var ca 5,6 miljoner euro bättre än i budgeten. Realiserade infrastrukturinvesteringar uppgick till 96,9 miljoner euro och lokalinvesteringarnivån var 50,6 miljoner euro.

Utvidgandet av stadsmiljön fortsatte särskilt för infratjänsternas del, vilket resulterade i en utökning av underhållsområden. Exempel på hur omvärlden utvidgades är de gatuområden och öppna platser som byggts på planområdena för Hertighörnet, Pukkila och Kirstiparken. Andra exempel är dagvattenbassängerna, cykelvägsbron i Raunistula samt möbler, utrustning, dagvattensystem och renhållning i de nya byggda områdena. Områdena för cykling, gång och vistelse utvidgades och blev också föremål för underhåll och upprätthållande.

KOY Turun monitoimitilat inledde sin verksamhet i början av 2025 och alla nya lokalprojekt överfördes till det ifrågavarande bolagets balans. Staden började genomföra projekt som genomförs i bolagets balans i samarbete med Koy Turun Monitoimitilat. Enligt ett separat serviceavtal var lokaltjänsternas roll att söka praktiska verksamhetsmodeller i de byggprojekt som Koy Turun monitoimitilat genomförde. Byggandet av musikhuset Fuga framskrider enligt tidsplanen så att det kan tas i bruk hösten 2026. Apportöverlåtelsen av hälso- och socialvårdens samt räddningsväsendets fastigheter till stadens dotterbolag (Turun Vuokrakiinteistö Oy) genomfördes i december 2025 och flera innehav i form av bolag kunde läggas ut till försäljning, men försäljningarna genomfördes först 2026.

## 1.4 Stadens personal

### Stadens personal

Användningen av arbetskraft mätt i årsverken (hela personalen) under tidsperioden 1.1.–31.12.2025 var 6 113,6 årsverken. Användningen av arbetskraft bortsett från sysselsättningsanställda, studerande och praktikanter, omplaceringsprövare och s.k. sysselsättningsanställda personer med funktionshinder var sammanlagt 5 970,4 årsverken år 2025.

Användningen av hela arbetskraften sjönk med 301,5 årsverken (-4,9 procent) jämfört med föregående år med beaktande av organisationsförändringarna. Användningen av arbetskraft år 2025 bortsett från sysselsättningsanställda, studerande och praktikanter, omplaceringsprövare och s.k. sysselsättningsanställda personer med funktionshinder sjönk med 66,7 årsverken (-1,1 %).

Användningen av arbetskraft (hela personalen)	2024	2025	Ändring
Revisionsbyrån	4,0	3,9	-0,1
Koncernförvaltningen	468,5	447,7	-20,8
Servicehelheten för livskraft	476,2	434,2	-42
Servicehelheten för barn och unga	4.337,8	4.302,5	-35,3
Servicehelheten för kultur	382,3	393,6	11,3
Servicehelheten för idrott	114,1	110,8	-3,3
Servicehelheten för stadsmiljö	290	283,1	-6,9
Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler	129,7	137,8	8,1
Användningen av arbetskraft sammanlagt	6.202,6	6.113,6	-89,0
Ändringen i användningen av arbetskraft jämfört med föregående år med beaktande av organisationsförändringarna			-301,5

**Ändringen i användningen av arbetskraft var -301,5 årsverken** jämfört med föregående år med beaktande av organisationsförändringarna.

Som organisationsförändringar beaktades (totalt 212,5 årsverken):

- Överföring av sysselsättningstjänsternas personal från TE-centralen till personal för sysselsättningstjänsterna (203 årsverken)
- Överföringen av internationella skolan till en del av Åbo stads verksamhet från 1.8.2025 (9,5 årsverken)

I jämförelsetalen för servicehelheterna för 2024 har dessutom beaktats följande personalöverföringar:

- Överföringen av invandrartjänsterna till servicehelheten för livskraft från koncernförvaltningen från och med 1.1.2025
- Överföringen av ansvarsområdet för lokaltjänsterna från koncernförvaltningen till servicehelheten för stadsbyggande och lokaler (beaktad från början av året i talen för 2025 enligt strukturen för ekonomin, den faktiska organisationsförändringen från 1.6.2026)

Användningen av arbetskraft har sjunkit i alla servicehelheter bortsett från servicehelheten för stadsmiljö och servicehelheten för stadsbyggande och lokaler samt servicehelheten för kultur, där användningen ökat enligt personalplanen.

En särskilda inverkan på detta hade de ytterliga anpassningsåtgärder som nämnden för fostran och undervisning beslutade om 18.6.2024 § 89 samt inledandet av samarbetsförhandlingar enligt det principbeslut som stadsstyrelsen fattade 18.11.2024 § 366 för att uppnå

- Överföringen av servicehelheten för stadsbyggande till servicehelheten för stadsbyggande och lokaler (beaktad från början av året för 2025 enligt strukturen för ekonomin, den faktiska organisationsförändringen från 1.6.2026)
- Sammanslagningen av servicehelheten för barn och unga och servicehelheten för fostran och undervisning till servicehelheten för barn och unga (beaktad från början av året för 2025 enligt strukturen för ekonomin, den faktiska organisationsförändringen från 1.6.2026)
- Äventyrsparkens personal överfördes från servicehelheten för barn och unga till servicehelheten för kulturtjänster från 1.1.2025.

permanenta personalbesparingar. Efter förhandlingarna beslutade stadsstyrelsen 23.1.2025 § 26 att anställningarna för det antal personer som arbetsgivaren föreslår kan säga upp eller ändras till deltidsavtal av ekonomiska orsaker eller produktionsorsaker för att uppnå den bestående inbesparing på 2,5 miljoner euro som riktar sig till personalkostnaderna. Till slut upphörde 15 personers anställningsförhållanden helt som en följd av uppsägning. Utöver uppsägningar och deltidsavtal påverkade pensioneringar, fördröjda rekryteringar och val att inte fylla vissa befattningar.

I Åbo stads tjänst var under årets sista dag totalt 6 645 personer, av vilka antalet heltidsanställda var 5 598 och antalet deltidsanställda var 1 047.

Personalkostnaderna för år 2025 var sammanlagt 346,3 miljoner euro, av vilka löner och arvoden justerat med korrektivposter till sjukförsäkrings- och olycksfallsförsäkringsutgifter och andra personalutgifter var 279,6 miljoner euro och lönebikostnaderna sammanlagt 66,7 miljoner euro. Med beaktande av organisationsförändringarna ökade personalkostnaderna med 0,1 miljoner euro (0,1 %) jämfört med det föregående året. Löner och arvoden sjönk 0,3 milj. euro (-0,3 %).

Förutom ändringen i årsverken påverkas utvecklingen av löneutgifterna av avtalsförhöjningarna som fastställts i kommunbranschens arbets- och tjänstekollektivavtalen. Kostnadseffekterna för lönehöjningarna år 2025 i avtalslösningarna var totalt 2,49 % dvs. ca 7,1 milj. euro. Kostnadseffekten med bikostnader är ca 8,6 milj. euro.

## Sjukfrånvaro och arbetsolycksfall

Antalet sjukfrånvarodagar minskade aningen 2025 jämfört med 2024. År 2025 uppgick sjukfrånvaron i genomsnitt till 14,9 dagar per årsverke, medan det motsvarande talet för 2023 var 15,7 dagar per årsverke. Antalet personer utan hälsorelaterade frånvarodagar hade också ökat 2025 jämfört med år 2024. Frånvaroprocenten på grund av olycksfall höll sig på samma nivå som det föregående året. År 2025 var frånvaron 0,13 %.

## 1.5 Miljöfaktorer

### Åbo som en ledande klimat- och naturstad

Borgmästarprogrammet (Sfm 9.6.2025 § 81) innehåller flera betydande klimat- och miljöåtgärder som genomfördes framgångsrikt under fullmäktigeperioden. Särskilt viktig är klimat- och hållbarhetsbudgeteringen vars verksamhetsmodell etablerades. Modellen som Åbo utvecklat satsar särskilt på att uppnå målen för klimatet, naturen och den cirkulära ekonomin såväl i moderstadens som i koncernens investeringar.

Enligt sin stadsstrategi (Sfm 14.2.2022 § 20) strävar Åbo efter att utvecklas till en av världens ledande klimat- och naturstäder. Till målet hör att uppnå kolneutralitet, en hållbar användning av naturresurser samt stärkandet av naturens mångfald inklusive Skärgårdshavet. Riktlinjerna för att uppnå målet ingår huvudsakligen i Åbo stads klimatplan 2029 (Sfm 16.5.2022 § 103), Vägkartan för resursklok cirkulär ekonomi (Ssn 22.11.2021 § 518) och

## Personalstrategi

Personalstrategin är ett av stadens strategiska styrdokument, som stödjer genomförandet av hela stadens strategi och vision. Stadsfullmäktige godkände 11.4.2022 personalstrategin för 2022–2025. Avsikten med personalstrategin är att förtydliga arbetsgivarens och hela personalens mål och ansvar för hurdan arbetsplats Åbo stad är.

Visionen för personalstrategin är: Åbo är en attraktiv arbetsgivare. Strategin genomför denna vision med hjälp av tre tyngdpunkter:

1. Arbete ökar välbefinnande
2. Kompetens och förnyelse
3. Bättre ledarskap

För dessa tre tyngdpunkter har fastställts delmål med mätare. Hur dessa mål uppnås och utvecklas följs upp i samband med den årliga personalrapporten och inom varje serviceområde i samarbete med den personalansvarige och servicehelheternas ledning.

## Personalrapport

Åbo stad utarbetar en separat personalrapport varje år, där man granskar genomförandet av personalstrategin samt utfallet och utvecklingen av de viktigaste nyckeltalen för personalen.

Programmet för naturens mångfald (Sfm 19.6.2023 § 145) och i tillämpliga delar också i andra styrande dokument på strategisk nivå, såsom Generalplanen och åtgärdsprogrammet för Östersjön. År 2025 uppsattes målet för ett naturpositivt Åbo 2030 och inleddes utarbetandet av en vägkarta för naturpositivitet i Åbo som delaktiggör intressenter (Ssn 24.3.2025 § 81).

Verkställandet styrs i praktiken som en del av årsledningen av servicehelheternas och koncernsammanslutningarnas planer för ekonomin och verksamheten och i arbetet deltar också ett stort antal samarbetsparter utanför stadskoncernen, såsom högskolor och andra offentliga sammanslutningar och i synnerhet företag från Åboregionen. Åbos aktiva deltagande i missionen för Europas kolneutrala städer stärkte samarbetet allt mer.

## Klimatåtgärder

Klimatplanens verkställande framskred väl under 2025. År 2024 hade utsläppen av växthusgaser i Åbo minskat med 69 procent jämfört med 1990 års nivå (Finlands miljöcentral, förhandsuppgift), och utsläppsnivån per invånare i Åbo (-76 procent) är klart den lägsta bland de största städerna i Finland. År 2025 fortsatte utsläppen att minska, målet är en minskning med 75 procent jämfört med 1990 års nivå. Den nyaste utsläppsberäkningen färdigställs som en del av uppdateringen av Klimatrapporten och rapporteras senare. Snabbast och mest har man lyckats minska utsläppen inom energisektorn. Särskilt inom fjärrvärmens översteg andelen energi som producerades med biomassa, värmepumpar, värmeåtervinning och elpannor 95 procent. Utvecklingen i Åbo har dock på längre sikt varit positiv inom alla sektorer som har de största utsläppen, även om i synnerhet trafikutsläppen minskat långsammare än det uppställda målet.

Helheten för Åbo klimatstadsavtal (åtaganden, åtgärder och investeringsplan) som Europeiska kommissionen godkände 2024 med lovord stärktes med nya partnerskap. I klimatstadsavtalet ingick utöver stadens eget åtagande 46 regionala samarbetspartners (läge 2025) samt statens och EU-kommissionens åtaganden att med gemensamma och individuella åtgärder uppnå kolneutralitet i Åbo före 2029. För stadskoncernens del sträcker sig den investeringsplan som ingår i avtalshelheten fram till slutet av 2030. Dessutom är många gemensamma utvecklingsprojekt en betydande resurs för att stärka kunskapsbasen, genomförandet och partnerskapen inom klimatarbetet. Stadens deltagande i klimatmissionen har öppnat upp nya projektfinansieringsmöjligheter för områdets högskolor via olika särskilda missionssökningar inom programmet Horisontti.

Stadskoncernens klimatåtgärder stärktes vidare. Satsningar på förnybara energier fortsatte och energieffektivitetsåtgärderna framskred. Åtgärder för hållbar mobilitet främjades bl.a. i planen för hållbar stadsmobilitet (SUMP, Sustainable Urban Mobility Plan) som utarbetats enligt EU-arbetsmodellen. Trafiken enligt Fölis nya stomlinjenät inleddes 1.7.2025 och antalet resor ökade till rekordnivå. Andelen kolsnål trafik i Åbos kollektivtrafik ökade till 64 procent. Även beredskap och anpassning till det ändrande klimatet och riskerna framskred i synnerhet genom projekt som stärker kunskapsunderlaget och koncernens investeringar. Utvecklingsarbetet för att utveckla Studentbyn till ett energipositivt område fortsatte i brett samarbete som en del av projektet Horisontti 2020 Response. Klimatteamet ökade och omfattar redan mer än 130 lokala aktörer med klimatgärningar från olika branscher.

Åbo deltog under 2025 starkt i internationellt samarbete. Borgmästare Piia Elo valdes in i ICLEI:s globala styrelse och senare till första vicepresident. Åbo deltog aktivt i flera viktiga globala och europeiska klimatmöten.

## Skydd av Östersjön och naturens mångfald

Åbo deltar aktivt i att skydda Östersjön och Skärgårdshavet i enlighet med sin stadsstrategi. Under år 2024 inleddes genomförandet av det nya, uppdaterade åtgärdsprogrammet för Östersjön som godkändes i stadsstyrelsen i november 2023.

År 2025 fortskred åtgärderna i Åbos åtgärdsprogram för Östersjön enligt planerna. Av programmets 25 åtgärder har 22 inletts, en har slutförts och två har ännu inte inletts. Åbo gjorde målinriktade och konkreta framsteg för att minska belastningen på Östersjön och uppnå stads-specifika miljömål.

Åtgärder vidtogs bl.a. inom markanvändning, dagvattenhantering, främjande av biologisk mångfald, främjande av maritim läskunskap och förstärkning av samarbetsnätverk med det omfattande nätverket av aktörer i Helsingfors och inom Östersjöutmaningen.

Vårdplanen för Jahndiket i enlighet med Lumo-programmet har blivit klar och väntar på genomförande. I Kova-soja som är en förgrening till stadsbäcken Kungsbäcken återställdes livsmiljöer på sex ställen och vidtogs kompletterande återställningsåtgärder på fyra ställen. Övervakningen av kvaliteten och mängden dagvatten i Åbo förbättrades genom att utveckla ett mer omfattande system i realtid som bättre betjänar staden. Värdefull ny mätdata samlades in om vattenkvaliteten i kustvatten. Maritim läskunskap och regionalt samarbete ökades bl.a. genom att ordna Östersjödagen i Åbo redan för sjunde gången. Beredningen av programmet för att dämpa nedskräpning och konceptutvecklingen av Östersjögatan inleddes. Konceptutkastet för Östersjögatan som togs fram under året ingick i planprocessen för Havskvarteret. Inom all verksamhet samarbetade man omfattande mellan olika enheter och delaktiggjorde invånare och andra intressenter. Till exempel studentsamarbete genomfördes med fyra högskolor. Ett stort Interreg-finansierat ChemClimCircle2-projekt om hållbarheten i offentliga upphandlingar påbörjades.

Ett av huvudteman har varit att bygga en pålitlig kunskapsbas om vattenkvaliteten. Åbos snabba tillväxt ökar byggandet, dagvattenbelastningen och trycket på kustvatten, vilket kräver proaktiv och kunskapsbaserad vat-

tenhantering för att förhindra att Skärgårdshavets tillstånd försämras. Utan systematiska uppgifter kan staden inte bedöma belastningskällorna, förändringstrenderna eller effektiviteten av åtgärderna. Informationen bidrar också till att inrikta vattenskyddsåtgärderna kostnadseffektivt. Dessa behov tillgodoses för sin del av det pågående projektet för utveckling av dagvattenövervakningen i Åbo (Turun hulevesiseurannan kehittäminen, TUKHUK) och konsortiearbetet för innovativt anpassningsbar regional utvecklingsplattform för förvaltningen av vattenresurser i skärgårdsregionerna (Vesienhoitoresurssien optimoinnin innovatiivisesti muokkautuva alueellisen kehittämisen alusta saaristoseudulle, VOIMAKAS), som båda genomförs tillsammans med Åbo yrkeshögskola. Då Åbo får uppdaterad information om vattenkvaliteten och dagvatten kan detta användas i planläggningen, främjandet av biologisk mångfald, fördelningen av investeringar och riskhantering samt bedömning av beslutens effektivitet. Att förbättra övervakningen av mängden och kvaliteten på dagvatten är avgörande i förberedelserna för extrema väderfenomen som förstärks av klimatförändringar.

I sin stadsstrategi har Åbo ställt upp som mål att utvecklas till ett av världens ledande naturstäder. För att uppnå målet krävs ett naturhopp vad gäller beaktandet av naturens mångfald i staden. Som en metod för att uppnå målet godkände fullmäktige i juni 2023 programmet för naturens mångfald för 2023–2029 i enlighet med stadsstrategin. Programmets sex teman var skyddsområden, naturvård och restaurering, aktivt ökande av mångfalden, förbättrandet av livsmiljöerna för värdefulla arter i Åbo, utredningar samt verksamhetsmodeller och organisering. Under de ovannämnda temana i programmet finns sammanlagt 21 åtgärder, som ska genomföras före 2029. Åtgärderna i programmet är konkreta och praktiska och de har tydliga mål samt tydlig uppföljning.

Fram till slutet av 2025 kommer åtgärder i enlighet med Lumo-programmet att ha genomförts för alla teman. Naturvården omfattar 35 ängar och vårdområdets areal uppgår till 11,5 hektar. Vårdåtgärder gällande bl.a. hasselbuskar och ädellövskogar genomfördes år 2025 på 43 olika ställen inom ett område på totalt 35 hektar. I Kungsbäcken genomfördes återställning av livsmiljöer på fem ställen längs en total sträcka på cirka 170 meter. När det gäller bekämpningen av invasiva arter har antalet hektar ökat med 9,5 hektar jättebalsaminens del och 5,9 hektar för blomsterlupinens del under Lumo-programmet. För närvarande bekämpas 44,6 hektar områden med jättebalsamin och 7,8 hektar områden med blomsterlupin.

Kartläggningarna av naturtyper har fortsatt som en del av planläggningens naturutredningar. År 2025 kartlades

dessutom naturtyper inom potentiella naturskyddsområden och genomfördes de första utredningarna av undervattensnaturtyper i de havsområden som förvaltas av staden. Vårdplanen för Jahndiket färdigställdes och utarbetandet av en återställningsplan för Hallisforsen påbörjades.

Utbildningstillfällen, dvs. Lumo-kaffestunder, för stadens personal inleddes. Beredningen av ett program för naturskyddsområden påbörjades 2025.

## Hållbara investeringar och genomförande av miljöansvar

Åbo stad och Europeiska investeringsbanken (EIB) beredde och inledde tillsammans investeringshelheten ”Turku Urban Infrastructure” om 405 miljoner euro år 2022. Investeringarna som finansierades riktades till Åbos skolor, daghem och idrottsplatser. EIB har redan finansierat investeringspaketet med 190 miljoner euro. Den sista delen av finansieringslimiten, 60 miljoner euro, togs ut i februari 2025. Åbo stad ingår ett liknande ramavtal med Nordiska investeringsbanken (NIB) för att finansiera lokalinvesteringar med 250 miljoner euro. Ur bankens synvinkel låg fokus i förhandlingarna om finansieringsavtalet på objektens energieffektivitet, klimat effekter (Climate Action) och social dimension. Stadens olika enheter har deltagit i överlämnandet av bakgrundsoppgifter om objekten. Finansieringssamarbetet med EIB och NIB ger Åbo möjlighet till betydande klimatinvesteringar och stöder betydligt stadens beredskap att bedöma, planera och motivera sina investeringar ur ett klimatperspektiv.

Utvecklingen av Kuppis spets är ett av de mest betydelsefulla stadsutvecklingsprojekten i Åbo under de kommande åren. Det handlar om en helhet på totalt 200 miljoner euro, varav Taito-campusets andel är cirka 94,8 miljoner euro. Campuset är ett alliansprojekt som genomförs som en investering i bolagsform: beställaren är Åbo stad och objektet byggs för Turun Taito-kampus Oy som ägs av staden. Taito-campuset finansieras av Kommunfinans. I Kommunfinans reviderade lånevillkor för grön finansiering är det möjligt att få en fördel på 0–15 baspunkter beroende på hållbarhetsnivån. Projektet uppfyllde kriterierna för grön finansiering och mer fördelaktiga finansieringsvillkor, vilket resulterade i en finansieringsfördel på 11 baspunkter.

I enlighet med borgmästarprogrammet och klimatplanen har Åbo utvecklat och tagit i bruk en klimatbudget som integrerar klimat- och miljömålen i stadens ekonomiska beslut samtidigt som den främjar en hållbar och effektiv användning av resurser. EU:s taxonomiklassificering för

hållbar finansiering tillämpas som bedömningsram för klimatbudgeten, vilket möjliggör en flerdimensionell granskning av de klimat- och hållbarhetsmål som anges i stadsstrategin samt utnyttjande av grön finansiering.

En noggrannare bedömning av hur budgeteringen utfaller enligt taxonomin inleddes i början av 2023 för moderstadens lokal- och infrastrukturprojekt som överskrider en miljon euro. Koncernbolagen fick anvisningar om detta i samband med utarbetandet av budgeten för 2025. I september 2025 uppskattades basstadens investeringar till 182 miljoner euro och koncernbolagens till 844 miljoner euro. I bedömningen användes huvudkriteriet för begränsningen av klimatförändringen och för andra teman kriterierna Ingen betydande skada (DNSH). För att projektens överensstämmelse med taxonomin ska uppfyllas ska de på ett betydligt sätt främja begränsningen av klimatförändringen och inte orsaka betydande skada för anpassningen till klimatförändringen, den cirkulära ekonomin, den biologiska mångfalden, en hållbar användning av vattenreserver och havens naturresurser och orsaka föroreningar i miljön.

Lokal- och infrastrukturprojektens överensstämmelse med taxonomin har bedömts i projektens planeringsfas och rapporterats i samband med budgeten. Utfallet av de tekniska bedömningskriterierna bedöms och uppdateras vid behov efter att projekten färdigställts. I bedömningen i planeringsfasen märktes att särskilt kraven i kriterierna för begränsning av klimatförändringen och förebyggande av miljöföroreningar uppfylldes i nästan alla stadens lokalprojekt. Viss osäkerhet rådde dock kring uppfyllandet av kriterierna för anpassning till klimatförändringen, den cirkulära ekonomin, den biologiska mångfalden samt den hållbara användningen av vattenreserver. Kraven för dessa kriterier är delvis mer utmanande att möta och å andra sidan är den information som behövs för att kunna bedöma dem varit mer begränsad i organisationen. I de flesta projekt har dock kriterierna uppskattats vara uppfyllbara för alla teman. Enligt en bedömning av infrastrukturprojekten som gjordes i planeringsfasen uppfylls kriterierna för begränsning av klimatförändringar, främjande av naturens mångfald, hållbar användning av vattenresurser och förebyggande av föroreningar väl. Större osäkerhet råder däremot kring hur kriterierna för anpassning och cirkulär ekonomi möts. Orsakerna till att kriterierna är svåra att uppfylla när det gäller infrastrukturprojekten är för det mesta de samma som när det gäller lokalprojekten. För att tolka och uppfylla DNSH-kriterierna för anpassning krävs omfattande sakkännedom och scenario-bedömningar av klimatriskerna, samtidigt som de begränsade uppgifterna om avfallsströmmarna orsakar osäkerhet i bedömningen av kriterierna för cirkulär ekonomi.

Åbo använder EU-taxonomin bedömningskriterier som verktyg vid bedömningen av planeringen och genomförandet av projekt efter behovsutredningen. Taxonomin tar inte ställning till huruvida det ur miljöns synvinkel skulle vara mer hållbart att låta bli att genomföra något projekt, och beskriver inte till alla delar projektets faktiska miljöverkningar tillräckligt utförligt. Därmed har staden velat komplettera modellen för klimatbudgetering med de indikatorer som beskriver projektens reella miljöverkningar. Överensstämmelsen med taxonomin kriterier samt indikatorerna beskriver tillsammans huruvida projekten är i linje med Åbo stads klimatmål. Bedömningen av indikatorerna i planeringsfasen hade i september 2025 gjorts för tio lokalprojekt och 14 infrastrukturprojekt.

De strategiska concernsammanslutningarna har sedan 2019 antecknat klimatmål i resultat korten enligt vilka sammanslutningarna genomför Åbo stads klimatplan med sina egna åtgärder och strävar samtidigt efter att utveckla sin verksamhet så att den blir klimatneutral före 2029. Ett gemensamt mål för sammanslutningarna är att sträva efter att utveckla sina trafiklösningar och/eller sina byggplatser så att de blir klimatneutrala redan före 2025. Utöver klimatmål antecknar concernsammanslutningarna naturmål och mål för den cirkulära ekonomin i sina resultat kort från och med 2024. Från och med 2025 har också koncernbolag rapporterat hållbarheten i investeringar och rapporterat taxonomienligheten i sina investeringar som överskrider en miljon euro.

Organisationens klimatansvar och personalens kompetens förbättrades på flera nya sätt under året. Ekotukinätverkets verksamhet förändrades betydligt när nätverkets budget helt slopades 2025 och grundutbildning inte längre kunde organiseras. Finansiering som fåtts via Europeiska Unionens mission för koldioxidneutrala städer (NetZeroCities, Enabling City Transformation Programme) för INTAKTI-projektet gjorde det dock möjligt att starta nya typer av utbildnings- och utvecklingsåtgärder. Ansvarsområdet för klimat, natur och cirkulär ekonomi ansvarar för utvecklingsarbetet och samordningen av verksamheten. År 2025 inleddes ett utbildningsprogram för stadens klimat- och naturagenter. Programmet innehåller införande av Erätauko-dialogmetoden för klimat- och naturdiskussioner inom teamen samt en lösningsworkshop där teamen får stöd i att hitta klimat- och naturlösningar för sitt eget arbete. Dessutom inleddes LUMO-kaffestunder för personalen i samarbete med miljöskyddet. I slutet av året konkurrensutsattes en utbildningshelhet i hållbart byggande som riktar sig mot servicehelheten för stadsbyggande och lokaler och genomförs våren 2026. Också agentverksamheten och LUMO-kaffestunderna kommer att fortsätta under 2026.

## Miljöskador

Under året inträffade inga större miljöskador i stadens område.

## 1.6 Andra icke-ekonomiska ärenden

### Mänskliga rättigheter, korruption och mutor samt grå ekonomi

I 6 § i Finlands grundlag fastställs att alla är jämlika och förbjuds alla former av diskriminering. Dessutom fastställs Åbo stads särskilda skyldigheter att främja jämställdhet och likabehandling i sin verksamhet i lagen om jämställdhet mellan kvinnor och män (1329/2014) samt i diskrimineringslagen (1325/2014). Enligt lagen om jämställdhet mellan könen ska myndigheterna i all sin verksamhet främja jämställdheten mellan kvinnor och män på ett målinriktat och planmässigt sätt samt skapa och befästa sådana förvaltnings- och tillvägagångssätt som säkrar främjandet av jämställdheten mellan kvinnor och män vid beredningen av ärenden och i beslutsfattandet. Enligt diskrimineringslagen får ingen diskrimineras på grund av ålder, ursprung, nationalitet, språk, religion, övertygelse, åsikt, politisk verksamhet, fackföreningsverksamhet, familjeförhållanden, hälsotillstånd, funktionsnedsättning, sexuell läggning eller någon annan omständighet som gäller den enskilde som person. Myndigheterna ska dessutom göra sådana ändamålsenliga och rimliga anpassningar som behövs för att göra det möjligt för personer med funktionsnedsättning att på lika villkor som andra utträta ärenden hos myndigheter och få utbildning och arbete samt varor och tjänster som tillhandahålls allmänheten och att klara av sina arbetsuppgifter och avancera i arbetet.

Åbo stad har dessutom förbundit sig att följa den europeiska deklARATIONEN om jämställdhet och enligt borgmästarprogrammet vill Åbo främja likabehandling och jämställdhet för alla människor och i stadens verksamhet, inklusive fullmäktigegruppernas åtagande mot rasism. Jämställdhets- och likabehandlingsplanen Åbo tillhör alla, som i hög grad bygger på Åbos stadsstrategi och borgmästarprogram, uppdaterades i början av 2024 med åtgärder för 2024–2025. I åtgärderna fastställdes mål gällande personalen, tillgänglighet och åtkomlighet samt serviceproduktion och beslutsfattande.

I enlighet med planen har man beaktat utsatta befolkningsgrupper på många olika sätt, särskilt genom samarbetet med organisationer. Digistödet har erbjudits på områdena, verksamheten för lokala vardagsrum har utvidgats och det program som erbjudits utvecklats vidare. Ut-

vecklingen av boenderådgivningen har fortsatt och under 2025 inleddes ett eget projekt tillsammans med välfärdsområdet för att slopa bostadslösheten. Samordningen av mathjälpsverksamheten har utvecklats och den öppna verksamheten som välfärdscentren ordnar för äldre har utvidgats i organisationssamarbete betydligt med s.k. "testamentmedel". Planeringen av den nya verksamhetsmodellen för delaktighet fortsatte, även medborgarpanelen har fortfarande utnyttjats så att invånardelaktigheten skulle genomföras mer likvärdigt för olika befolkningsgruppers del. Staden har tillsammans med de andra sex största städerna som en del av statsrådets kampanj "Handlingar, inte bara ord" erbjudit personalen utbildningsserien Ollaan yhdessä ihmisiksi som en utbildning i Teams. Med dessa har man strävat efter att främja kunskaper i anknytning till diskriminering och rasism.

Åbo stads gällande etiska anvisningar godkändes i stadsstyrelsen 25.3.2024 § 109. Syftet med de etiska anvisningarna är att vägleda Åbo stad att arbeta på rätt sätt. Vi bygger som en stad tillsammans med stadsborna en stabil och trygg miljö. Vi respekterar invånarnas och personalens rättigheter samt främjar deras välbefinnande och en hållbar vardag. Att staden har ett gott rykte är viktigt för staden. De etiska principerna styrs av värderingarna i Åbo stadsstrategi. Värderingarna är invånar- och kundinriktad verksamhet, ansvarsfullhet och likabehandling samt förnyelse och samarbete.

Polisinrättningen i Sydvästra Finland och Åbo stad startade ett pilotprojekt för poliskoordinatorns uppgift under 2025. Målet var att skapa en modell där mångprofessionellt samarbete och breda nätverk utnyttjas för att mer effektivt öka välbefinnande och delaktighet för unga under 15 år samt minska brottslighet som utförs av under 15-åringar. Koordinatören fungerar som expert och koordinator för polisverksamheten mellan avtalsparterna så att man utnyttjar kompetens och verksamhetssätt från båda organisationerna. Till koordinatörens uppgift hör utveckling av innehållet, olika funktionella experiment och beskrivning av de bästa verksamhetssätt och hen deltar i den regionkommunala situationsbilden av störande beteende och brottsfenomen bland unga. Koordinatören

skapar som en del av lösningen av störningssituationer och ingripandet i de grundläggande orsakerna ett nätverk som främjar arbetet, där aktörerna utöver avtalspartens stad även kan vara från organisationer och områden och gemenskaper som anknyter till religioner. Därtill fungerar poliskoordinatören som kontaktperson tillsammans med polisen i Åbo och polismyndigheten för de omgivande kommunerna i ärendet som anknyter till skolan i separata störningssituationer samt som företrädare för polisen i ett separat anvisat regionkommunalt samarbete. Poliskoordinatorns uppgift omfattar även verkningarna av verksamheten och mätandet av verksamhetens effektivitet. Pilotförsöket som pågått ett år var framgångsrikt och poliskoordinatorverksamheten fortsätter 2026.

Åbo stads rapporteringskanal erbjuder en anonym metod för att lyfta fram missbruk eller missförhållanden som uppdragats i stadens organisation och gemenskaper som hör till stadskoncernen och som hör till tillämpningsområdet för visselblåsar skyddet. Genom kanalen kan man meddela missbruk eller missförhållanden. Kanalen ger anmälaren en möjlighet att meddela om misstänkt missbruk (bl.a. mutande, korruption, missbruk av tjänsteställning, stölder, förskingringar, missbruk av stadens uppgifter och egendom, situationer där de etiska principerna inte har följts) på ett säkert sätt och så att deras identitet är skyddad.

Gällande Åbo stads upphandlingsstrategi utarbetades en preciserad åtgärdsplan för 2025. Åtgärdsplanen fokuserar i enlighet med strategin på ansvarsfullheten vid upphandlingar när det gäller ekonomiskt, socialt och ekologiskt betydande upphandlingar. Konkret genomförda åtgärder var bl.a. ibrukttagandet av analysverktyget för kostnadsnyttor, utvecklingen och ibrukttagandet av resultat- och effektivitetsbaserade kriterierna, utvecklingen av intern kommunikation, extern kommunikation om ibrukttagandet av konkurrensutsättningskalendern Hilma, främjandet av ekologisk hållbarhet genom att delta i utvecklingsgrupperna för nätverket Vauhti samt EU-projektet CCC2 interreg, reformen av processen för årsplaneringen av upphandlingar och stärkandet av företagarsamarbete genom att satsa allt mer på marknadsdialoger samt aktiv växelverkan med företagarsorganisationer.

År 2025 förde med sig reformer och föreberedelser inför framtiden. I och med reformen med sysselsättningsområden har man från början av 2025 inom upphandlingstjänsterna även konkurrensutsatt upphandlingen av sysselsättningstjänster. Inom upphandlingstjänsterna togs även i bruk nya upphandlingsförfaranden såsom leverantörsregister och genom att tillämpa förhandlingsförfaranden på upphandlingar som de lämpar sig för. Upphandlingslagen kommer att förnyas och för med sig nya

utmaningar och krav på upphandlingar. I upphandlingstjänsterna har man systematiskt förberett sig inför lagreformen genom att utveckla upphandlingarna så att ändringarna i upphandlingarna kan tas i beaktande på förhand i uppdateringen av upphandlingsstrategin, upphandlingsanvisningarna och den dagliga verksamheten. Upphandlingstjänsterna utvecklade processerna för verksamhetsstyrningssystemet SAP samt stödde, anvisade och utbildade användare av det elektroniska konkurrensutsättningssystemet och användningen av verksamhetsstyrningssystemet. I genomförandet av mindre upphandlingar hjälpte man olika organisationsenheter. Målet med anvisningen om mindre upphandlingar är att förstärka förverkligandet av principerna i beställarsvarslagen och upphandlingslagen oberoende av upphandlingens värde och upphandlande enhet. Genomförandet av upphandlingsstrategin, förnyandet och uppdateringen av upphandlingsanvisningar och genomförandet av upphandlingsprocessen i systemen främjar uppföljningen av användningen av stadens medel i upphandlingar och effektiviserar övervakningen och styrningen av upphandlingsavtal.

I riktlinjerna för stadens informationshantering bestäms hur informationsförvaltningen svarar på ändringarna i stadens omvärld och den nationella omvärlden bl.a. när det gäller tillgången till tjänster, kvalitet och samverkan under 2022–2025. Enligt Åbo stads principer för datasäkerhet och dataskyddsprinciperna säkerställs datasäkerheten på många olika nivåer bl.a. genom att följa anvisningar, Åbo stads strategi för informationsförvaltning och principer för informationsförvaltning samt branschens standarder och ramar. Under 2025 var de främsta hotet mot stadens datasäkerhet främst olika phishingkampanjer. Att användningen av artificiell intelligens blir allt allmänare har skapat en ny möjlighet för cyberkriminella att göra attacker och särskilt språket i phishingmeddelanden har utvecklats betydligt. Stadens informationssäkerhetspolicy, logghanteringspolicy och dataskyddsguiden för personalen uppdaterades under 2025. Vi började utveckla informationssäkerhetsutbildningen och de närmaste cheferna följer upp utbildningarnas resultat för sina anställdas del.

I 15 b-d § i lagen om beskattningsförfarande (1558/1995) bestäms om informationsskyldigheten för byggande. I informationsskyldigheten för byggande är det fråga om uppgifter som lämnas av en utomstående som utnyttjas i skattetillsynen av företag och arbetstagare inom byggbranschen. Syftet med överlämnandet av uppgifter effektiviserar tillsynen av den grå ekonomin. Åbo stad levererar skattemyndigheten månatliga uppgifter om byggnadsentreprenaderna enligt kraven om informationsskyldighet för byggande.

## 1.7 Utvärdering av den sannolikt förestående utvecklingen

Under de senaste åren har det skett betydande förändringar i stadens omvärld, både på internationell och nationell nivå, såsom AN-reformen. Förändringarna har ökat osäkerheten och återspeglats i staden på många olika sätt. Den mycket kraftiga befolkningstillväxten under de senaste åren har återspeglats i behovet av stadens tjänster. År 2025 växte Åbos befolkning med cirka 3 700 personer. Enligt befolkningsprognosen som gjordes 2025 kommer befolkningstillväxten att fortsätta vara starkt positiv i alla scenarier fram till 2045. På grund av befolkningsökningen är det ur ett ekonomiskt perspektiv viktigt att serviceproduktionen är flexibelt skalbar.

Fortsättningen av Rysslands anfallskrig har ökat den internationella osäkerheten och påverkat företagets verksamhetsförutsättningar. Sysselsättningsläget i Åbo försvagades liksom i resten av landet under 2025. Sysselsättningsgraden minskade och arbetslösheten ökade jämfört med föregående år. Trots den svaga sysselsättningssituationen utvecklades omsättningen och antalet anställda i företagen i Åboregionen något bättre än i hela landet år 2025. Stadens identifierade investeringsbehov är fortsättningsvis stora under de närmaste åren, och därför måste också förändringarna i det internationella läget utvärderas regelbundet. Företagens situation och sysselsättningens påverkan är väsentliga för stadens framtid och återspeglas direkt i skatteintäkterna i kommunekonomin.

De offentliga finansernas bärkraft har varit ett ständigt diskussionsämne under de senaste åren. I många avseenden har man i diskussionerna överfört det ekonomiska ansvaret till kommunerna, till exempel när det gäller att fördela finansieringsandelen av banprojekt som ingår i den riksomfattande basinfrakturen eller konjunkturrisken i finansieringsmodellen för sysselsättningstjänsterna till kommunerna. Velfärdsområdenas ekonomiska utmaningar och underskott kan påverka kommunerna, men under räkenskapsåret 2025 har velfärdsområdena

avsevärt anpassat sin verksamhet och enligt preliminära bokslutsuppgifter kommer de enligt velfärdsområdesbrevet Hyvil att göra ett överskott på 0,6 miljarder euro i hela landet.

Reformen av kommunernas statsandelssystem genomfördes inte och träder inte i kraft 1.1.2027 såsom tidigare planerat. Innehållet och tidtabellen för statsandelsreformen är ännu inte kända. Innehållet i reformen kommer sannolikt att ha en väsentlig inverkan på kommunekonomin.

Stadens ekonomiska ställning har varit utmanande under de senaste åren, trots överskotten i räkenskapsperiodens resultat före resultatperioden 2025. Verksamhetskostnaderna har ökat, men stadens ekonomiska buffert håller. Överskotten och nettoskulden står sig väl i jämförelse. Den ökade konjunktur känsligheten har återspeglats i att intäkterna från samfundsskatten och kommunalskatten ligger kvar på en lägre nivå än beräknat.

Räkenskapsåren 2023 och 2024 har uppvisat överskott, men de faktorer som lett till överskottet har varit en engångskaraktär. Stadens mål är att uppnå ett hållbart grundscenariot för ekonomin, vilket förutsätter en måttlig och kontrollerad utveckling av verksamhetskostnaderna och simulering långt in i framtiden. Ekonomiska utmaningar kan hanteras genom att begränsa utgiftsutvecklingen, öka inkomsterna och minska skuldsättningen.

Stadsfullmäktige godkände totalt 134 budgetklausuler för räkenskapsåret 2025. Dessutom innehöll bilagan "Ledning av ekonomin - Uppföljning av ekonomin är allas ansvar" 25 klausuler. Beredningen av mål i anknytning till stadens ekonomi styrs enligt de riktlinjer som fastställts i borgmästarprogrammet. I beredningen fäste man särskild uppmärksamhet vid verksamhetsbidragets och den justerade lånestockens utveckling.

## 1.8 Bedömning av stadens och stadskoncernens största risker och osäkerhetsfaktorer samt andra faktorer som påverkar verksamhetsutvecklingen

Det gångna året bjöd inte på några överraskningar för riskhanteringsdel. Den fortsatta skärpningen av säkerhetsmiljön och dess följdverkningar skapar osäkerhet i stadens omvärld, vilket gör riskhanteringen mer utmanande. Att stärka metoderna för strategisk riskhantering och framförhållning för beslutsfattandet och ledningen

blir allt viktigare.

Riskerna bedöms med hjälp av riskhanteringsredskapet Granite ERM. Programmet inbegriper en övergripande uppföljning av riskhantering, riskidentifiering, riskbedöm-

ning och hanteringssätt. Utarbetandet av riskbedömningar är bundet till årsklockan så att det ska göras minst en gång om året. Riskbedömaren har dessutom fått anvisningar om att bedöma riskerna på nytt alltid då ändringar påträffas i omvärlden eller någon risk som kräver insatser realiserar. Riskbedömningar utarbetas av stadens olika serviceenheter och ansvarsområden samt av centrala strategiska sammanslutningar. Riskhanteringsprogrammet innehåller ett eget avsnitt för realiserade risker. I detta avsnitt antecknas bland annat när risken realiserades, vilka olägenheter den orsakade för verksamheten och vilka var orsakerna till att risken realiserades. Anvisningen för riskbedömningen var att de realiserade riskerna ska antecknas enligt de uppgifter som anges ovan. Målet är att förbättra riskhanteringen, hindra att realiserade risker upprepar sig och minimera verkningarna. Antalet realiserade risker som uppdaterats under 2025 var sammanlagt åtta stycken.

Liksom 2024 var de viktigaste riskerna i riskbedömningen personalrelaterade risker, cyberhot, fastighetsrelaterade risker och ekonomiska risker. Utöver serviceenheterna och ansvarsområdena bedömdes risker också på stadsnivå.

År 2025 kartlades nuläget inom ordnandet av riskhantering. På basis av kartläggningen och det övriga bedömningsarbetet konstaterades ett behov av att uppdatera den övergripande riskhanteringsprocessen och praxis för riskhanteringen. Hösten 2025 inledde direktören för säkerhet och riskhantering en genomförandeplanering och genomförande av utvecklingsåtgärderna. De planerade utvecklingsåtgärderna var bl.a. uppdatering av riskhanteringsanvisningarna, ändring och uppdatering av riskhanteringssystemet Granite ERM, förbättring av systemförvaltningen, användarutbildning, utvidgande av användningen och etablering hos nya användarorganisationer och användare, samordning av riskhanteringen på koncernnivå samt bedömning av sammansättningen, uppgifterna och rollen för koordinationsgruppen för riskhantering. Vid utgången av räkenskapsperioden 2025 pågick genomförandet av utvecklingsåtgärder fortfarande, men åtgärderna beräknas vara slutförda i slutet av juni 2026.

## Personal

När det gäller personalen lyfter bedömningarna fram en oro kring tillgången till kompetent personal och å andra sidan också kvarhållandet av nuvarande personal och deras yrkeskompetens. Personalomsättningen kan medföra en nyckelpersonrisk. Som hanteringssätt nämns bl.a. skapandet av ett system med reservpersoner och

mer effektiv kompetensfördelning, satsningar på rekrytering och extern finansiering, utveckling av arrangemangen kring karriärvägar och ett incitamentssystem samt ökandet av antalet utbildningar.

## Fastighetsrisker

Risker relaterade till lokaler fortsatte att vara centrala risker.

Som risker i anslutning till lokaler uppskattades problem med inneluften, lokalernas otillräckliga mängd eller kvalitet, underlåtenhet att genomföra grundläggande renoveringar under flera års tid samt brist på skyddsrum. Hanteringssätten omfattar bland annat att påskynda projektplaneringen, öka övervakningen av fastigheternas skick, förhindra att det uppstår reparationskulder samt reagera i rätt tid och effektivt på problem med inomhusluften.

## Cyberhot

Cyberhot av varierande slag mot den digitala omvärlden bedömdes som betydande i riskbedömningarna 2025. Om riskerna realiserar kan följderna till exempel vara störningar i serviceproduktionen, tillgången till information, äventyrandet av konfidentialitet och/eller integritet samt ekonomiska förluster. Hanteringsmetoderna omfattar aktivt skydd av nätverkstrafik, duplicering av kritiska funktioner, aktiva system för förebyggande och upptäckt av skadliga program för servrar och terminalutrustning, uppdaterade policyer och anvisningar för dataskydd och logghantering samt ökad dataskyddskompetens i staden.

## Operativa risker

De väsentligaste operativa riskerna visade sig vara tillgången till och omsättningen av kompetent personal i den förändrade miljön samt koncentrationen av specialkompetens hos enstaka personer och försämringen av yrkeskompetens. Konsekvenserna ses som t.ex. bristande uppfyllelse av servicelöften, försvagad lönsamhet, försvagad arbetsgivarimage och ökad arbetsbelastning. Som hanteringssätt nämns bl.a. skapandet av ett system med reservpersoner och mer effektiv kompetensfördelning, satsningar på rekrytering och extern finansiering, utveckling av arrangemangen kring karriärvägar och incitamentssystemet samt ökning av antalet utbildningar.

Precis som föregående år anses också riskerna relaterade till informationssystemens funktion och informationssäkerhet vara betydande. Om sådana uppstår kan de på flera olika sätt orsaka störningar i tillgången till

tjänster. Hanteringsmetoderna för cyberhotens del omfattar aktivt skydd av nätverkstrafik, duplicering av kritiska funktioner, aktiva system för förebyggande och upptäckt av skadliga program för servrar och terminalutrustning, uppdaterade policyer och anvisningar för data-skydd och logghantering samt ökad dataskyddskompetens i staden. Vanliga sätt att säkerställa funktionen inkluderar kompetensutveckling och ökning av antalet huvudanvändare av informationssystemen inom sektorerna, ökning av samarbetet mellan systemleverantörer och stadens informationsförvaltning samt reservdatorer.

I bedömningarna betonas också andra plötsliga störningar och avvikande situationer som påverkar verksamheten. Som risker anses såväl bränder och störningar i tillförseln av värme, el och vatten som epidemier och pandemier samt internationella kriser och krigstillstånd. Dessa orsakar redan på minsta möjliga nivå störningar i tjänsterna och svårigheter i verksamheten, och staden kan förbereda sig för dem, men endast i begränsad omfattning.

I de centrala riskerna för koncernsammanslutningarna framhävs de operativa och ekonomiska riskerna som är kopplade till varje sammanslutnings egen verksamhet. Kriget i Ukraina, som har pågått sedan 2022, fortsätter att orsaka instabilitet i Europa och i omvärldar och har också ökat sannolikheten för plötsliga störningar och undantagssituationer som påverkar verksamheten.

## Ekonomiska risker

Precis som föregående år gav stadens olika anpassningsåtgärder resultat, men t.ex. den långsamma tillväxten av skatteintäkter, den allmänt svaga konjunkturutvecklingen och nedskärningarna i statsandelarna har inte försvunnit från riskbedömningarna. Hanteringssätten har inte heller ändrats; fortsättning av det ekonomiska anpassningsprogrammet, förbättring av den ekonomiska förutsägbarheten, prioritering av investeringsmålen och förlängning av genomförandetidtabellen.

Lokalernas dåliga skick och otillräcklighet samt därmed anskaffning av nya lokaler och användningen av tillfälliga lokaler framhävs också i bedömningen av ekonomiska risker. Följden är att kostnaderna ökar och underhållet av kommunala tjänster äventyras i samma utsträckning som tidigare.

## Avtalsrisker

Inga väsentliga avtalsrisker kunde identifieras år 2025. Avtalshanteringsystemet som togs i bruk under föregående år har förbättrat avtalshanteringen.

## Skaderisker

Åbo stads alla skadeförsäkringar har sedan 1.1.2021 funnits hos LokalTapiola. Stadens skadeförsäkringar upphandlades under år 2025. Från och med 1.1.2026 finns stadens personförsäkringar hos LokalTapiola Ömsesidigt Försäkringsbolag och egendoms-, fordons- och verksamhetsförsäkringar hos Pohjola Försäkring Ab. Inga större skador som skulle ha ersatts ur skadeförsäkringarna inträffade 2025. Genom tillväxt- och ersättningsfonden ersätter staden vid behov kostnaderna för ersättning av egendomsskador och andra skador som staden ansvarar för.

## Utställningssäkerheter och viktiga rättegångar

Stadens säkerhetsvärde för utställningar uppgick till sammanlagt 499 148 euro (841 748 euro bokslutet 2024) i slutet av räkenskapsperioden. Säkerhetsvärdet av utställningssäkerheterna som beslutades av stadsstyrelsen var 234 700 euro, av säkerhets- och riskhanteringsdirektören 103 400 euro, av kulturdirektören 24 500 euro och av tf. fritidsdirektören 136 548 euro. Utställningssäkerheterna medförde inte kostnader för Åbo stad år 2025.

I noterna till bokslutet uppgår stadens eventuella skadeståndsansvar för pågående rättsprocesser 31.12 till 2,7 miljoner euro.

## Finansieringsrisker

### Ränterisker

Staden fastställer under årets lopp maximimängden av koncernens långfristiga valuta- och ränteswapavtal som är avsedda som riskhanteringsmetoder i budgeten som fullmäktige godkänt.

Derivatinstrument används i huvudsak för att hantera riskerna med koncernskuld. Stadsstyrelsen har ställt gränser för stadens ränteskydd (den fasta räntans andel) dvs. stadens skyddsnivå bör hållas inom variationsintervallet 60–90 procent i förhållande till den långfristiga lånestocken vid årsskiftet. Staden har helt och hållet avstått från långfristiga ränteplaceringar av kassamedel, vilket innebär att motparts- och ränterisken som är förknippad med placeringarna i huvudsak har försvunnit för kassareservens del.

### Valutarisker

I huvudsak lyfts stadens alla lån numera i eurobelopp.

Högst en tredjedel av den långfristiga lånestocken får bestå av lån i annan valuta än euro och alla andra lån i annan valuta omvandlas omedelbart till euro genom ränte- och valutawapavtal när lånet lyfts. En öppen valutarisk upprätthålls inte.

#### Likviditetsrisker

Likviditetsrisken kontrolleras genom att utarbeta en sex veckors löpande kassaflödesprognos för koncernkontona, av vilken likviditetsbehovet för perioden framgår. Dessutom strävar man efter att förbättra hanteringen av likviditeten genom att effektivisera koncernkontoarrangemangen och öka samarbetet med de bolag som medverkar i kontoarrangemangen. För kortfristiga finansieringsbehov ska staden ha tillgång till en tillräcklig mängd inhemska kommuncertifikatsprogram och icke-bindande kreditlimiter.

#### Medelanskaffningsrisker

Medelanskaffningsrisken hanteras genom att diversifiera inlåningen både tidsmässigt och per motpart. Vid lånefall strävar man efter en jämn maturitetsfördelning dvs. en förfallotidtabell.

Staden diversifierar sina finansieringskällor och upprätthåller sitt goda rykte på marknaden. Medelanskaffningsrisken hanteras också genom att diversifiera inlåningen

över olika perioder, dvs. kortfristig medelsanskaffning (under ett år, kommuncertifikat), medellång medelsanskaffning (1–10 år) och långfristig medelsanskaffning (10–30 år) förutsatt att detta är motiverat med hänsyn till marknadsläget. I det nuvarande ränteläget har stadens medelsanskaffning genomförts med både fast och rörlig ränta, med beaktande av marknadsläget, prognosen för den framtida räntenivån och skyddsnivån. Målet är att säkerställa låga kostnader och marginaler för stadens medelanskaffning långt in i framtiden och att förbättra prognostiseringen av räntekostnaderna i stadens budget.

#### Kreditrisker

Stadens placeringsprinciper fastställer maximiantalet risker med investeringsparter och de minimikreditvärdigheter som krävs. Dessa principer preciseras ännu i låneuttags- och placeringsplanen som stadsstyrelsen godkänner varje år. Staden har minskat kreditriskerna i anslutning till placeringstillgångarna avsevärt genom att helt avstå från långfristiga ränteplaceringar och därtill har stadens fonder helt avstått från direkta placeringar i aktier. Fondernas eget kapital (aktieplaceringar) placeras i huvudsak i kostnadseffektiva indexandelar eller ETF-fonder, som också syftar till att öka den internationella diversifieringen och förbättra fondernas förhållande mellan risk och avkastning.

## 2. Redogörelse för den interna kontrollen och riskhanteringen

Enligt kommunallagen beslutar fullmäktige om principerna för kommunens interna kontroll och riskhantering. Vidare anges i lagen att stadsstyrelsen svarar för stadens interna kontroll och ordnande av riskhantering.

Enligt förvaltningsstadgan ska stadens funktioner ordnas och ledningsuppgifterna skötas så, att den interna kontrollen, riskhanteringen och avtalshanteringen är tillräckliga på alla nivåer och i alla funktioner inom organisationen. Den ledande tjänsteinnehavaren för varje organs uppgiftsområde svarar för den interna kontrollen och riskhanteringen inom den verksamhet som han eller hon leder. Ansvaret för styrningen av den interna kontrollen och riskhanteringen är koncentrerat till stadsstyrelsen, som ger närmare anvisningar om verkställandet av ordnandet av intern kontroll och riskhantering.

Enligt grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen som fullmäktige godkände 14.2.2022 § 28 ska koncernens alla funktioner och alla organisationsnivåer ha en tillräcklig intern kontroll och riskhantering. Ansvaret

för styrningen av stadens interna kontroll och riskhantering är ligger hos stadsstyrelsen som ger närmare anvisningar om ordnandet av intern kontroll och riskhantering. Alla de organ och tjänsteinnehavare som beviljats behörighet att disponera över kommunens tillgångar och som fungerar som myndigheter ansvarar för genomförandet av den interna kontrollen. Nämnderna ska övervaka genomförandet av den interna kontrollen och riskhanteringen inom sina respektive ansvarsområden. Varje nämnd ska inom sina ansvarsområden ansvara för godkännandet av tillräckliga och fungerande förfaringsätt och övervakningen och säkerställandet av deras genomförande. De ledande tjänsteinnehavarna inom servicehelheterna ska verkställa den interna kontrollen och riskhanteringen inom sina ansvarsområden.

I anvisningarna för riskhantering och intern kontroll som stadsstyrelsen godkände 7.2.2022 § 57 beskrivs närmare bland annat ansvaren, målen och förfarandena för den interna kontrollen.

Redogörelse för ordnandet av koncernövervakningen finns i stycke 6.4.

I enlighet med grunderna för intern kontroll och riskhantering godkänner nämnderna och sammanslutningarnas styrelser redogörelserna och riskbedömningarna för den interna kontrollen inom sina respektive ansvarsområden. Verkställandet av den interna kontrollen tas upp i den självvärdering som servicehelheterna, serviceområdena och vissa verksamhetsenheter årligen utarbetar i sina redogörelser för intern kontroll. I huvudsak är redogörelserna utarbetade i datasystemet Granite med hjälp av ett botten för redogörelser som utarbetats av den interna kontrollen. I botten för redogörelser beaktades innehållskraven för den interna kontrollens redogörelse i den allmänna anvisning som Bokföringsnämnden gett om uppgörandet av bokslut och verksamhetsberättelse för välfärdsområdes- och kommunsektionen. Dessutom beaktas innehållet i COSO-referensramen för den interna kontrollen. I de redogörelser som gjorts som självvärderingar går man igenom hur den interna revisionen genomförs på de olika delområdena. Utöver den egentliga redogörelsen har utarbetarna ombetts att i datasystemet anteckna korrigerande åtgärder för de brister som upptäckts i den interna kontrollen samt andra planerade åtgärder för utveckling av den interna kontrollen, inklusive tidtabeller och ansvariga personer. Flera av utarbetarna har gjort detta.

I enlighet med grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen genomför stadens olika funktioner och koncernsammanslutningar årligen en övergripande riskbedömning varmed man identifierar de mest betydande riskerna, bedömer vilka följder risker kan ha och hur betydande de är, fastställer riskhanteringsmetoderna och uppföljningen av dem. I enlighet med anvisningen för riskhantering och intern kontroll använder stadens olika funktioner och centrala strategiska sammanslutningar ett enhetligt och på förhand överenskommet riskhanteringsprogram i sina bedömningar. Omvärlden och riskerna som den utsätts för ska dessutom bedömas regelbundet och behandlas i ledningsgruppen.

Riskbedömningarna görs med hjälp av den omfattande riskhanteringsmodulen ERM i Granite-systemet. Riskerna som ska bedömas delas in i operativa, ekonomiska och strategiska risker samt skaderisker. Också realiserade risker registreras i systemet. En bedömning av de främsta riskerna och osäkerhetsfaktorerna samt andra faktorer som påverkar verksamhetsutvecklingen finns i punkt 1.8 i verksamhetsberättelsen.

Staden använder en rapporteringskanal i enlighet med visseblåsarlagen (lagen om skydd för personer som rapporterar om överträdelse av EU-rätten och den nationella lagstiftningen 1171/2022), som trädde i kraft 1.1.2023. Rapporteringskanalen främjar transparens och tillförlitlighet i stadens verksamhet. Med hjälp av anmälningarna kan man utveckla stadens verksamhet samt upptäcka och förebygga missbruk. Anmälningarna behandlas av de parter som stadsstyrelsen beslutade om i mars 2023, beslutet har kompletterats 2024. Också anonyma anmälningar och anmälningar som inte omfattas av visseblåsarlagen kan lämnas in via rapporteringskanalen. Syftet med kanalen är att säkerställa att det är tryggt att lämna in anmälningar och att inga motåtgärder vidtas mot anmälaren. År 2025 mottogs totalt 95 anmälningar via rapporteringskanalen. Med andra ord har rapporteringskanalen använts mer aktivt, och i likhet med tidigare år har den också använts för att anmäla överträdelse. Anmälningarna har i huvudsak varit välmotiverade, men endast en del av dem har kunnat behandlas inom ramen av visseblåsarlagen. Anmälningarnas innehåll har varierat från måttligt allvarliga misstankar om överträdelse till ganska lindriga ärenden. Alla mottagna anmälningar har behandlats i enlighet med den fastställda verksamhetsmodellen och flera anmälningar har lett till åtgärder för att utveckla den interna kontrollen också under räkenskapsperioden 2025. Efter att utredningen genomförts har vissa av de anmälda fallen framskridit som en begäran om polisutredning.

Man har strävat efter att fördjupa personalens och de förtroendevaldas kompetens inom den interna kontrollen med hjälp av interna anvisningar, intern utbildning samt introduktioner. Misstänkta oegentligheter rapporteras till närmaste chef eller vid behov till dennas chef i enlighet med stadens interna anvisningar. Chefen ska informera direktören för serviceområdet eller enheten, som i sin tur ska informera direktören för servicehelheten. Vid misstanke om brott ska chefen ta kontakt med stadens juridiska tjänster. Misstankar om missbruk kan också anmälas via stadens anmälningskanal. Ledningen genomför en intern kontroll för att förebygga och upptäcka oegentligheter. I anvisningarna och verksamhetsprocesserna har man strävat efter att beakta förfaranden som förebygger missbruk, såsom förebyggande av farliga arbetskombinationer, ekonomisk uppföljning, användning av konkurrensutsatta upphandlingsplatser och arbetstagarnas tillgång enbart till de datasystem som behövs för deras arbete.

Stadsstyrelsen godkände 25.3.2024 Åbo stads etiska anvisningar. Syftet med de etiska anvisningarna är att vägleda Åbo stad att arbeta på rätt sätt. De etiska principerna styrs av värderingarna i Åbo stadsstrategi. Värderingarna

är invånar- och kundinriktad verksamhet, ansvarsfullhet och likabehandling samt förnyelse och samarbete. De fyra etiska principerna i stadens etiska anvisningarna är följande: vi arbetar på ett kundorienterat sätt, samarbete med oss är ansvarsfullt och transparent, vi främjar god förvaltning och vi tolererar inte korruption och missbruk. Det är var och ens ansvar att ingripa i verksamhet som strider mot etiska principer. De etiska anvisningarna gäller stadens tjänstemän, anställda och förtroendevalda.

Rapporteringen om den interna kontrollen till stadens ledning sker i regel genom att utnyttja de ovannämnda redogörelserna som gjorts som självbedömningar. Den övriga informationsförmedlingen gällande den interna kontrollen sker från fall till fall, och grundar sig på övervägande och behov.

På basis av de redogörelser som servicehelheterna, serviceområdena och verksamhetsenheterna utarbetade som en självutvärdering under 2025 identifierades vissa centrala brister och utvecklingsmål inom den interna kontrollen. Bristerna och utvecklingsmålen är i stort sett desamma som under föregående räkenskapsperiod, men när det gäller de korrigerande åtgärderna har man i huvudsak gjort framsteg under räkenskapsperioden 2025:

- Den interna kontrollen konkretiseras i processerna i form av olika kontrollpunkter och verksamhetsmodeller. Med hjälp av kontrollerna säkerställs att målen för organisationen följs. Beskrivningen av verksamhetsprocesserna och inkluderingen av de viktigaste kontrollpunkterna för den interna kontrollen i dessa beskrivningar eller verksamhetsanvisningar varierar fortfarande. En del servicehelheter, serviceområden och verksamhetsenheter har angett i sin redogörelse att de centrala processerna inklusive övervakningsmetoder redan har beskrivits. Hos en del har utarbetandet av processbeskrivningar, uppdateringen av nuvarande beskrivningar eller inkluderingen av kontrollåtgärder i beskrivningarna eller verksamhetsanvisningarna identifierats såsom 2024 som ett utvecklingsområde och tagits upp i utvecklingsåtgärderna också i självutvärderingarna 2025. Framsteg har dock gjorts i beskrivningen av processerna. Under räkenskapsperioden har staden infört det nya informationshanteringssystemet Arkku, och anvisningar har getts om hur systemet ska användas för att beskriva processer. Man har redan börjat spara processbeskrivningar som gjorts eller uppdaterats under räkenskapsperioden i Arkku-systemet. Beskrivningar har också sparats i andra system. Vikten av att regelbundet beskriva, utvärdera och uppdatera processer samt följa processbeskrivningarna har identifierats bättre än tidigare, och en mer omfattande

ibrukttagning av Arkku kommer att fortsätta under räkenskapsperioden 2026. Processledningen utvecklas genom ett gemensamt projekt som startade i slutet av 2025 (projektet Proto som finansieras av ESF+).

- Anställda har fått tillgång till olika system av olika chefer vid olika tidpunkter. När anställningsförhållandet upphör eller arbetsuppgifterna ändras kan det hända att personens användarrättigheter inte tas bort eller uppdateras. Största delen av användarbehörigheterna tas dock bort i slutet av anställningsförhållandet då ADTurku-användarnamnen tas bort, men det finns ingen helhetsbild av personernas användarrättigheter. Den tekniska miljön för systemet för hantering av användarbehörigheter förändras i och med den nya serviceproducenten, och denna förändring påverkar också processerna för hantering av användarbehörigheter. Lanseringen av konceptarbetet med rollbaserad hantering av användarbehörigheter är planerad till räkenskapsperioden 2026. Målet är att bereda en allt mer detaljerad process för hanteringen av användarbehörigheter.
- Stadens avtalshantering, sökbarheten av avtal och kunskapsbaserad ledning stöds av informationssystemet för avtalshantering. Staden har tagit i bruk systemet Cloudia Sopimus som huvudsystem för avtalshantering under räkenskapsperioden 2024. Vissa enheter använder också andra avtalshanteringssystem parallellt. En högkvalitativ och aktiv avtalshantering är viktig för att trygga stadens verksamhetsmässiga och ekonomiska intressen. Den överenskomna överföringen av gällande avtal till det nya systemet har framskridit under räkenskapsperioden, men till viss del har avtal fortfarande inte överförts. De ansvariga har påmint om överföringen av avtal till systemet och arbetet fortsätter under räkenskapsperioden 2026 i den mån avtal ännu inte har överförts. Cloudia Sopimus-systemet har förväntats förbättra avtalshantering och effektivisera avtalsövervakningen samt främja enhetlig praxis och öppenhet. I vissa självutvärderingar har det konstaterats att systemet har förbättrat avtalshantering.
- Uppdateringen av anvisningen för förvaltning och registrering av lös egendom påbörjades under räkenskapsperioden 2025 och den uppdaterade anvisningen träder i kraft i början av 2026. Det tidigare systemet för lös egendom ersattes under räkenskapsperioden 2024 med det nya systemet Turku PLM. Organisationen i PLM-systemet har fortfarande varit den gamla organisationen under räkenskapsperioden, uppdateringen har skjutits upp till början av 2026. Vid utgången av räkenskapsperioden 2025 har alla listor över lös egendom alltså ännu inte uppdaterats, gällande vissa funktioner har egendomsposter ännu inte överförts och inventarier har knappt

gjorts. Överföringarna av egendomsposter fortsätter efter att organisationsuppgifterna har uppdaterats i systemet. Användarna har fått och kommer att få handledning och utbildning i hur systemet PLM för lös egendom används.

- Den omfattande riskhanteringsmodulen ERM i Granite-systemet har ännu inte uppdaterats under räkenskapsperioden för att motsvara den förändrade organisationsstrukturen. Detta har gjort det svårare bl.a. att bedöma och följa upp risker inom vissa servicehelheter, serviceområden och funktioner. Det har också förekommit brister i systemets användar rättigheter. Vissa risker har identifierats vara sådana att ägandet av riskhanteringsåtgärderna ligger någon annanstans i organisationen. När det gäller dessa risker ska man utreda hur ägaren till hantlingsåtgärderna har förberett sig för dessa risker. En del av redogörelserna visar att detta har upplevts som en utmaning, och att man inte alltid handlar så i praktiken. Som brister och utvecklingsområden hade också identifierats bl.a. uppföljningen av genomförandet av och effektiviteten hos riskhanteringsåtgärderna, riskklassificeringen, otillräcklig kompetens och anvisningarna om systemets användning. Inom organisationen har man mer omfattande identifierat ett behov av att harmonisera riskhanteringen, vilket kräver en uppdatering av riskhanteringsmodellen och anvisningen på stadens nivå. I vissa självutvärderingar har det konstaterats att riskhanteringen ska införas i ledningsgruppens regelbundna arbete, och att inskrivningarna i systemet uppdateras vid behov också under räkenskapsperioden.

Enligt förvaltningsstadgan har stadens koncernförvaltning en internrevision som i enlighet med beslutet om att organisera förvaltningen av koncernförvaltningen bedömer och granskar ändamålsenligheten och tillräckligheten i den interna kontrollen och riskhanteringen i enlighet med den verksamhetsplan som den har godkänt samt de separata uppdrag och uppgifter som kanslichefen har gett. Den interna revisionen är direkt underställd kanslichefen och leds av revisionsdirektören. Kanslichefen godkänner årligen en verksamhetsplan för den interna revisionen, som innehåller en riskbaserad årsplan för det revisionsarbete som ska utföras. Kontrollerna riktar enligt ämnesområden antingen till enskilda funktioner eller alla servicehelheter. Antalet färdigställda utredningar varierar årligen beroende på deras omfattning. Revisionens observationer och rekommendationer till åtgärder rapporteras till föremålen för revision och kanslichefen. Med hjälp av uppföljningen säkerställs att rekommendationerna till åtgärder har lett till korrigerande åtgärder. Genomförandet av åtgärdsrekommendationerna har i regel inletts. Den interna revisionen rapporterar resultaten av sin verksamhet till stadsstyrelsen en gång om året.

Revisionerna och bedömningarna som genomfördes 2025 handlade bland annat om egendomsförvaltning, tillräckligheten av den interna kontrollens hanteringsmetoder i olika processer, upphandlingar, utbetalda bidrag, organiseringen av riskhantering och efterlevnaden av de beskrivna förfarandena i de processer som granskades. De viktigaste iakttagelserna vid revisionen handlade bland annat om huruvida anvisningarna eller den beskrivna verksamhetsprocessen är aktuella och heltäckande, förankras i tillräcklig utsträckning, iakttas och iakttagandet följs upp. Verksamheten motsvarar fortfarande inte alltid t.ex. för kontrollens del det som beskrivs i processbeskrivningen eller anvisningen. Dessutom upptäcktes brister i den interna kontrollens tillräcklighet och i integreringen av kontrollåtgärder i vissa processer.

Utöver de iakttagelser som framkom i de egentliga revisionernas och servicehelheternas, serviceområdenas och vissa enheters redogörelser gjorde den interna revisionen vissa iakttagelser gällande organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen.

År 2025 kartlades nuläget inom ordnandet av riskhantering. På basis av kartläggningen och det övriga bedömningsarbetet konstaterades ett behov av att uppdatera den övergripande riskhanteringsprocessen och praxis för riskhanteringen. Målet är bl.a. att säkerställa en bättre helhetsbild av riskhanteringen i organisationen samt att koppla processen i sin helhet till en årsklocka som omfattar och förpliktar alla nivåer i organisationen, så att riskhanteringen blir en del av det vardagliga praktiska arbetet, ledarskapet och säkerhetskulturen. Syftet med ändringen av förfaringssätten är att de i fortsättningen på ett effektivare sätt stärker och förenhetligar stadens goda förvaltning och ledning, uppnår de uppställda målen och stöder genomförandet av strategin. Utöver riskhanteringsprocesserna har det ansetts nödvändigt att utveckla uppföljningen av riskhanteringen och en uppdaterad och tillförlitlig riskrapportering genom förändringar i riskhanteringsystemet Granite ERM. Den föråldrade organisationsstrukturen och bristerna i informationsinnehåll, informationens omfång, rapporteringen och användningsanvisningarna hör fortsättningsvis till de största utmaningarna i systemets användning under räkenskapsperioden 2025.

Hösten 2025 inledde direktören för säkerhet och riskhantering en genomförandeplanering och genomförande av utvecklingsåtgärderna. De planerade utvecklingsåtgärderna var bl.a. uppdatering av riskhanteringsanvisningarna, ändring och uppdatering av riskhanteringsystemet Granite ERM, förbättring av systemförvaltningen, an-

vändarutbildning, utvidgning av användningen och etablering hos nya användarorganisationer och användare, samordning av riskhanteringen på koncernnivå samt bedömning av sammansättningen, uppgifterna och rollen för koordinationsgruppen för riskhantering. Vid utgången av räkenskapsperioden 2025 pågick genomförandet av utvecklingsåtgärderna fortfarande, eller så befann de sig ännu i planeringsfasen, men åtgärderna beräknas vara slutförda i slutet av juni 2026.

I enlighet med anvisningen om riskhantering och intern kontroll bedöms och utvecklas stadskoncernens riskhantering och interna kontroll av en samordningsgrupp för riskhantering som utses av kanslichefen och vars ordförande rapporterar om riskhanteringen till stadens ledning. Ordförande för samordningsgruppen för riskhantering är direktören för säkerhet och riskhantering. Under 2025 granskades koordinationsgruppens roll och uppgifter samt dess sammansättning. Gruppen har i fortsättningen till uppgift att utveckla en stadsövergripande riskhantering som genomsyrar hela organisationen samt möjliggöra en överföring av situationsbilder på servicehelhets- och sektornivå, och skapa en gemensam situa-

tionsförståelse på koncernnivå. Servicehelheter och strategiska sammanslutningar representeras i samordningsgruppen av kontaktpersoner som utses av de ansvariga direktörerna. Kontaktpersonsystemets syfte är att effektivisera och normalisera kommunikationen samt informationsutbytet och informationsförmedlingen även utanför det egentliga mötesarbetet. En ny koordinationsgrupp har ännu inte utsetts och har inte sammankallats under räkenskapsperioden 2025.

Organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen ska utvecklas under ekonomiplanepreioden med beaktande av de svagheter eller brister som identifierats av servicehelheterna, serviceområdena och serviceenheterna samt ovan nämnda observationer. Fördjupningen och förenhetligandet av informationsinnehållet i självutvärderingsredogörelserna har framskridit också under räkenskapsperioden 2025, och detta arbete ska fortsätta under 2026. Utarbetandet av redogörelser fungerar också som ett verktyg för servicehelheternas, serviceområdenas och enheternas ledning, vilket ökar förståelsen för den interna kontrollen och dess utvecklingsbehov i den dagliga verksamheten.

## 3. Räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamheten

### 3.1 Räkenskapsperiodens resultat

	2025	2024
	1 000 €	1 000 €
<b>Verksamhetsintäkter</b>	<b>244 201</b>	<b>226 054</b>
Försäljningsintäkter	97 584	75 217
Avgiftsintäkter	30 624	30 705
Understöd och bidrag	21 960	24 208
Hysesintäkter	63 225	61 512
Övriga verksamhetsintäkter	30 809	34 412
<b>Tillverkning för eget bruk</b>	<b>1 756</b>	<b>1 923</b>
<b>Verksamhetsutgifter</b>	<b>-826 432</b>	<b>-760 648</b>
Personalkostnader	-346 288	-335 621
Löner och arvoden	-279 564	-271 022
Lönebikostnader	-66 724	-64 599
Pensionskostnader	-57 772	-56 910
Övriga lönebikostnader	-8 952	-7 689
Köp av tjänster	-307 383	-275 901
Material, förnödenheter och varor	-34 421	-42 824
Bidrag	-79 002	-46 794
Hyeskostnader	-53 829	-51 609
Övriga verksamhetsutgifter	-5 510	-7 899
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-580 474</b>	<b>-532 671</b>
<b>Skatteintäkter</b>	<b>490 589</b>	<b>489 603</b>
Kommunalskatt	322 324	317 376
Fastighetsskatt	80 927	79 003
Andel av samfundsskatteintäkterna	87 338	93 224
<b>Statsandelar</b>	<b>106 633</b>	<b>73 706</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>	<b>32 051</b>	<b>36 132</b>
Ränteintäkter	21 582	23 340
Övriga finansiella intäkter	28 238	29 732
Räntekostnader	-17 468	-16 633
Övriga finansiella kostnader	-301	-307
<b>Årsbidrag</b>	<b>48 798</b>	<b>66 770</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>	<b>-57 701</b>	<b>-60 376</b>
Avskrivningar enligt plan	-57 215	-56 272
Nedskrivningar	-485	-4 104
<b>Räkenskapsperiodens resultat</b>	<b>-8 903</b>	<b>6 394</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	1 703	1 703
Ökning (-) eller minskning (+) av reserveringar	0	-2 800
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder	0	-5 212
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>-7 200</b>	<b>85</b>

Resultaträkningens nyckeltal	2025	2024
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader, %	29,6	29,8
Årsbidrag/Avskrivningar, %	84,6	110,6
Årsbidrag €/invånare	233	324
Invånarantal	209 809 *	206 035

\* förhandsuppgifter

**Verksamhetsintäkterna i procent av verksamhetskostnaderna**

= 100 \* Verksamhetsintäkter / (Verksamhetskostnader - Tillverkning för eget bruk)

**Årsbidraget i procent av avskrivningarna**

= 100 \* Årsbidrag / Avskrivningar och nedskrivningar

Resultatet för stadens räkenskapsperiod 2025 var -8,9 miljoner euro. I räkenskapsperiodens resultat har avskrivningsdifferensen minskat med 1,7 miljoner euro, varefter underskottet för räkenskapsåret uppgick till -7,2 miljoner euro. Jämfört med året innan minskade resultatet med 15,3 miljoner euro och överskottet för räkenskapsåret var 7,3 miljoner euro.

Åbo sysselsättningsområde inledde sin verksamhet 1.1.2025. Åbo är ansvarskommun för området. Den nya uppgiften påverkar jämförbarheten mellan 2024 och 2025. I noterna presenteras en jämförbar resultaträkning. Utan verksamhetsintäkterna och verksamhetskostnader för nämnden för sysselsättningsområdet samt statsandelen för att finansiera förändringen, var stadens resultat för räkenskapsåret -21,2 miljoner euro och underskottet för räkenskapsåret 19,5 miljoner euro.

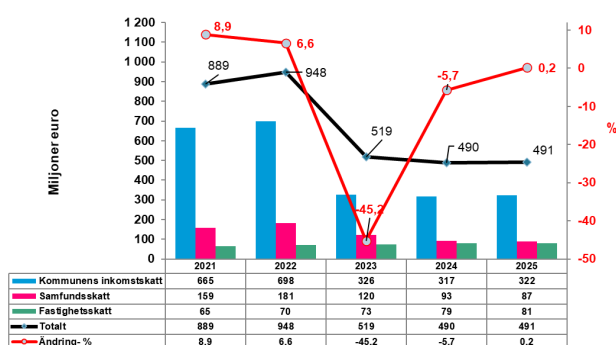
## Intäkter

Verksamhetsintäkterna uppgick till 244,2 miljoner euro, vilket är 18,1 miljoner euro och 8,0 procent mer än året innan. Ökningen av verksamhetsintäkterna beror främst på försäljningsintäkterna på 17,7 miljoner euro inom nämnden för sysselsättningsområdet. Utan nämnden för sysselsättningsområdet var verksamhetsintäkterna 226,3 miljoner euro, vilket innebär en ökning med endast 0,2 miljoner euro jämfört med föregående år.

Försäljningsintäkterna ökade med 22,4 miljoner euro dvs. 29,7 procent, vilket förklaras av de övriga samarbetsättningarna som nämnden för sysselsättningsområdet fick av kommunerna. Utan sysselsättningsområdet var försäljningsintäkterna 79,9 miljoner euro och ökningen 4,7 miljoner euro jämfört med föregående år. Avgiftsintäkterna förblev på föregående års nivå.

Understöd och bidrag på 22,0 miljoner euro minskade med 2,2 miljoner euro jämfört med året innan. Hyresintäkterna steg med 1,7 miljoner euro till 63,2 miljoner euro.

Redovisningar av skatteintäkter och deras utveckling enligt boksluten under 2021–2025:



Stadens årsbidrag var 48,8 miljoner euro. Det minskade med 26,9 procent jämfört med året innan. Årsbidraget per invånare var 233 euro, dvs. det minskade med 91 euro. Årsbidraget täcker inte de årliga kostnaderna för avskrivningar och nedskrivningar av anläggningstillgångar på 57,7 miljoner euro. Nyckeltalet årsbidrag som procent av avskrivningar var 84,6 procent, emedan det låg på 110,6 procent år 2024. Utan effekten av Åbo sysselsättningsområde var årsbidraget 36,5 miljoner euro.

Verksamhetsbidraget uppgick till -580,5 miljoner euro, föregående år var motsvarande siffra -532,7 miljoner euro. Med verksamhetsintäkterna täcktes 29,6 procent av verksamhetskostnaderna, vilket innebär att 70,4 procent av kostnaderna finansierades med skatteintäkter och statsandelar. Verksamhetsbidraget var -556,8 miljoner euro utan sysselsättningsnämndens siffror.

De övriga verksamhetsutgifterna minskade med 3,6 miljoner euro, vilket berodde på en minskning i överlåtelsevinsterna från tillgångar bland bestående aktiva.

Skatteintäkterna uppgick till 490,6 miljoner euro. Ökningen jämfört med föregående år var bara 1,0 miljoner euro, dvs. 0,2 procent. Kommunalskatten uppgick till 322,3 miljoner euro och ändringen var 1,6 procent jämfört med året innan. Samfundsskatten uppgick till 87,3 miljoner euro och ändringen var -6,3 procent jämfört med året innan. Fastighetsskatten uppgick till 80,9 miljoner euro och ändringen var 2,4 procent jämfört med året innan.

Skatteinkomsterna var 19,2 miljoner euro mindre än budgeterat. Den influtna kommunalskatten underskred budgeten med 11,5 miljoner euro. Samfundsskatteintäkterna underskreds med 3,7 miljoner euro och fastighetsskatteintäkterna underskreds med 4,0 miljoner euro jämfört med budgeten.

År 2023 genomfördes en reform av välfärdsområdena (social- och hälsovården). Från avkastningen från kommunalskatten överfördes en andel på cirka 369 miljoner euro, som motsvarade 12,64 procentenheter, till välfärdsområdet. Från avkastningen från samfundsskatten överfördes en andel på cirka 60 miljoner euro, som motsvarade 33,3 procentenheter, till välfärdsområdet. Kommunerna fick behålla avkastningen från fastighetsskatten till dess fulla belopp och detta beaktades inte alls i överföringskalkylerna.

Intäkterna från statsandelar uppgick till sammanlagt 106,6 miljoner euro och de var 32,9 miljoner euro, dvs. 44,7 procent, mer än föregående år. Detta förklaras av statsandelen på 36,0 miljoner euro som betalats för att finansiera AN-reformen.

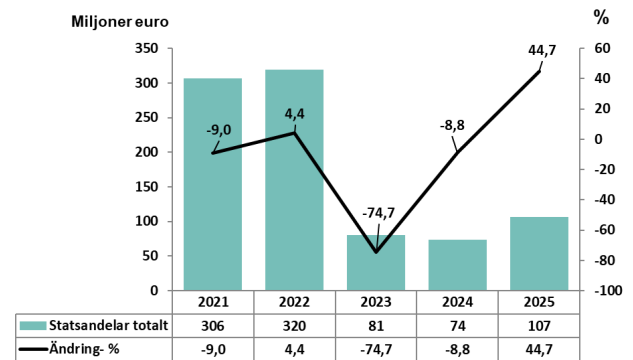
Statsandelen för bastjänsterna uppgick till 34,7 miljoner euro, och skulle vara 1,0 miljoner euro negativt utan statsandelen för AN-reformen.

Andra statsandelar inom undervisnings- och kulturväsendet uppgick till 49,2 miljoner euro. Utbildnings- och kulturministeriets beslut om statsandel var 48,8 miljoner euro, emedan man vid utarbetandet av budgeten uppskattade statsandelen till 46,5 miljoner euro.

Ersättningen för förlorade skatteintäkter uppgick till 22,0 miljoner euro i budgeten och utfallet i enlighet med finansministeriets slutgiltiga beslut uppgick till 24,6 miljoner euro.

Åbo betalade skatteinkomstutjämning till övriga kommuner 2,2 milj. euro och minskningen jämfört med det föregående året var 0,1 milj. euro.

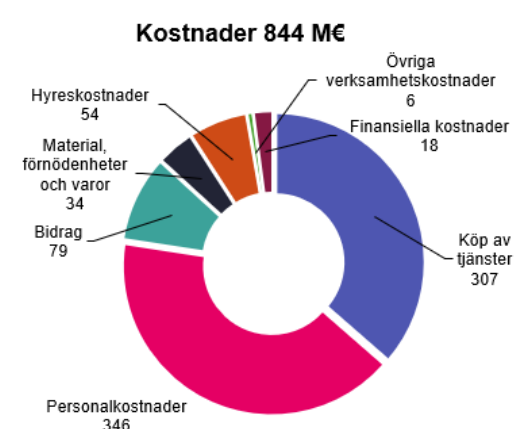
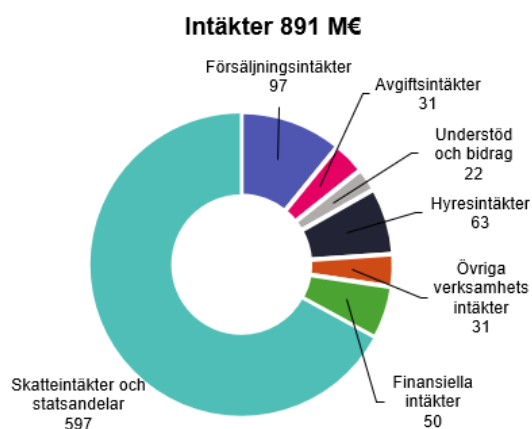
Intäkter från statsandelarna och deras utveckling enligt boksluten åren 2021–2025:



I samband med vårdreformen 2023 överfördes 96,2 procent av statsandelen för bastjänster till välfärdsområdet, vilket innebär att staden fick behålla 3,8 procent av statsandelen för att täcka utgifterna inom småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen.

De finansiella intäkterna på 49,8 miljoner euro var 3,3 miljoner euro mindre än året innan. Ränteintäkterna från utlåning, kassamedel och tillväxt- och ersättningsfonden uppgick sammanlagt till 21,6 miljoner euro, vilket är 1,8 miljoner euro mindre än i fjol. Minskningen av ränteintäkter berodde främst på att utlåningen minskat och nivån på ränteintäkterna från kassamedel sjunkit under 2025.

De övriga finansiella intäkterna uppgick till 28,2 miljoner euro, varav utdelningsavkastningen uppgick till 25,5 miljoner euro. De övriga finansiella intäkterna minskade med 1,5 miljoner euro jämfört med föregående år. Den största enskilda utdelningen på 20 miljoner euro kom från Åbo Energi Ab. Dessutom uppgick tillväxt- och ersättningsfondens återförda nedskrivningar och överlättelse- och kursvinster till totalt 2,6 miljoner euro.



## Kostnader

Verksamhetsutgifterna uppgick till 826,4 milj. euro och var 65,8 miljoner euro, dvs. 8,6 procent, mer än året innan. Verksamhetsutgifterna som justerats för tillverkning för eget bruk uppgick till 824,7 miljoner euro. Utan nämnden för sysselsättningsområdet var verksamhetsutgifterna 784,9 miljoner euro.

Användningen av personalarbetskraft i hela staden påverkades av de permanenta besparingarna i personalkostnader på 2,5 miljoner euro som stadsstyrelsen fattade beslut om 23.1.2025 § 26. Personalkostnaderna var 346,3 miljoner euro. De ökade med 10,7 miljoner euro från föregående år. Ökningen av personalkostnader påverkades av kommunsektorns avtalslösningar och löneökningar. Inklusiva bikostnader var deras kostnadseffekt 8,6 miljoner euro. Dessutom överfördes 203 årsverken till staden i samband med omorganiseringen av de offentliga arbetskrafts- och företagstjänsterna från och med 1.1.2025. Personalkostnaderna för den nya nämnden för sysselsättningsområdet var 13,2 miljoner euro.

För köp av tjänster användes 307,4 miljoner euro. Åbo sysselsättningsområdes andel av köp av tjänster uppgick till 15,0 miljoner euro, dvs. den jämförbara ökningen av

tjänster uppgick till 16,5 miljoner euro. Köp av kundtjänster uppgick till 55,5 miljoner euro och köp av andra tjänster till 251,9 miljoner euro. Därtill har 151,2 miljoner euro för köp av övriga tjänster aktiverats i balansräkningen för bestående aktiva.

Köp av material och förnödenheter uppgick till 34,4 miljoner euro och minskade med 8,4 miljoner euro, dvs. 19,6 procent, jämfört med föregående år. I bestående aktiva i balansräkningen aktiverades material och förnödenheter för 3,8 miljoner euro. Bidrag som beviljats uppgick till 79,0 miljoner euro. Ökningen jämfört med året innan var 32,2 miljoner euro, vilket förklaras av stöd och bidrag för sysselsättningen.

Räntekostnaderna var sammanlagt 17,5 miljoner euro. Av detta belopp motsvarade 21,4 miljoner euro räntekostnaderna för långfristiga lån och deras skyddskostnader och 4,0 miljoner euro ränteintäkterna från derivatavtal. Under föregående år uppgick räntekostnaderna till 16,6 miljoner euro, vilket innebär en ökning med 5,0 procent. Ökningen berodde på att den totala räntebelagda skulden ökat. De övriga finansiella kostnaderna på 0,3 miljoner euro låg på samma nivå som 2024.



## 3.2 Finansiering av verksamheten

## Finansieringskalkyl 1.1.2025–31.12.2025

	2025	2024
	1 000 €	1 000 €
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>	<b>29 559</b>	<b>44 265</b>
Årsbidrag	48 798	66 770
Korrektivposter till internt tillförda medel	-19 238	-22 505
<b>Kassaflödet för investeringarnas del</b>	<b>-173 401</b>	<b>-145 724</b>
Investeringskostnader	-212 838	-182 299
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	9 711	7 898
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	29 725	28 677
<b>Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>	<b>-143 842</b>	<b>-101 459</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
<b>Förändringar i utlåningen</b>	<b>15 340</b>	<b>1 274</b>
Ökning av utlåningen	-3 527	-19 809
Minskning av utlåningen	18 867	21 083
<b>Förändringar i lånebeståndet</b>	<b>194 952</b>	<b>62 637</b>
Ökning av långfristiga lån	160 000	120 000
Minskning av långfristiga lån	-46 633	-4 240
Förändringar av kortfristiga lån	81 584	-53 123
<b>Övriga förändringar av likviditeten</b>	<b>-41 108</b>	<b>27 922</b>
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	-275	1 021
Förändring av omsättningstillgångar	250	-198
Förändring av fordringar	-50 079	31 249
Förändring av räntefria skulder	8 995	-4 149
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>169 183</b>	<b>91 833</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>25 342</b>	<b>-9 625</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>25 342</b>	<b>-9 625</b>
Likvida medel 31.12	101 607	76 266
Likvida medel 1.1	76 266	85 891

<b>Nyckeltalen i finansieringskalkylen</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde 5 år, 1 000 €	-379 438	-238 008
Intern finansiering av investeringar, %	24,0	38,3
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	0,4	0,6
Kassans tillräcklighet, dagar	34	28
Invånarantal	209 809 *	206 035

\* förhandsuppgift

**Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde och dess utfall, €**

Mellanresultatet Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde beskriver hur självfinansieringen av investeringarna har utvecklats på längre sikt. I utfallet ingår kassaflödena för bokslutsåret och de fyra föregående åren.

**Intern finansiering av investeringar, %**

= 100 \* Årsbidrag / Investeringarnas egenanskaffningsutgifter

Med investeringarnas egenanskaffningsutgifter avses de investeringsutgifter i finansieringsanalysen från vilka de finansieringsandelar som redovisas i finansieringsanalysen har dragits av.

**Kalkylmässigt låneskötselbidrag**

(Årsbidrag + Räntekostnader) / (Räntekostnader + Kalkylerade amorteringar)

De kalkylerade amorteringarna fås genom att dela balansräkningens lånestock med åtta, vilket motsvarar den antagna återstående lånetiden.

**Kassans tillräcklighet, dagar**

=365 dagar \* Likvida medel 31.12 / Kassautbetalningar under räkenskapsperioden

Finansieringskalkylen visar stadens inkomstkällor och användningen av pengar under räkenskapsåret. Finansieringskalkylen beskriver verksamhetens påverkan på likvida medel. Från början av 2025 överfördes ansvaret för att ordna de offentliga arbetskraftstjänsterna till kommunerna. Åbo sysselsättningsområde inledde sin verksamhet 1.1.2025. Den nya uppgiften gör det svårare att jämföra åren 2024 och 2025.

### Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde

Kassaflödet i verksamheten beskriver hur mycket likvida medel den egentliga verksamheten som presenteras i resultaträkningen har genererat under räkenskapsåret för att användas för investeringar och låneamorteringar. Kassaflödet i verksamheten var 29,6 miljoner euro, som är 14,7 miljoner euro mindre än året innan. Minskningen av internt tillförda medel påverkades av att utvecklingen av årsbidraget var 18,0 milj. euro svagare än året innan. Utan effekten av Åbo sysselsättningsområde var årsbidraget 36,5 miljoner euro, dvs. 30,3 miljoner euro mindre än i fjol.

I korrektivposterna till internt tillförda medel justeras överlåtelsevinsterna och överlåtelseförlusterna av bestående aktiva som ingår i kassaflödet från investeringar samt förändringarna i avsättningar. Korrektivposterna till internt tillförda medel uppgick sammanlagt till -19,2 miljoner euro.

Kassaflödet från investeringar beskriver effekten av pengarna som använts för investeringar i tillgångar bland bestående aktiva och fått från försäljning av egendom på de likvida medlen. Kassaflödet från investeringar ökade med 27,7 miljoner euro jämfört med året innan och uppgick till -173,4 miljoner euro. Investeringsutgifterna uppgick till 212,8 miljoner euro och överlåtelsesinkosterna av tillgångar bland bestående aktiva till 29,7 miljoner euro. Jämfört med det föregående året ökade investeringsnivån. Investeringarnas egenanskaffningsutgifter efter finansieringsandelarna var 203,1 miljoner euro. Andelen för den interna finansieringen av investeringarna var 24,0 procent. Den försvagades med 14,3 procentenheter jämfört med året innan. Med finansiering med eget kapital täcks 76,0 procent av självfinansieringsandelen

## De största investeringarna och överlåtelseinkomster av egendom

Stadens investeringar var 212,8 miljoner euro år 2025 (182,3 miljoner euro i bokslutet 2024). Finansieringsandelar för investeringsobjekt bokfördes sammanlagt 9,7 miljoner euro (7,9 miljoner euro bokslut 2024). Överlåtelseinkomster av egendom bokfördes 29,7 miljo-

ner euro (28,7 miljoner euro i bokslutet 2024). Investeringarna

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var -143,8 miljoner euro. Kassaflödet blev 42,4 miljoner euro mindre än året innan. Kassaflödet från verksamheten och investeringarna under 2021–2025 var -379,4 miljoner euro, medan det året innan var -238,0 miljoner euro.

### Kassaflödet från finansieringen

Kassaflödet från finansieringen beskriver vilka kassaflöden som har behövts för att finansiera den egentliga verksamheten och investeringarna samt för att förändra den finansiella ställningen under räkenskapsperioden. Kassaflödet från finansieringen var 169,2 miljoner euro. Året innan var kassaflödet 91,8 miljoner euro.

Dotterbolagen beviljades lån på 3,5 miljoner euro och amorterades med 18,9 miljoner euro. Nya lån beviljades endast till TVT Asunnot Oy. Största delen av amorteringarna, dvs. 12,3 miljoner euro, betalades av TVT Asunnot.

Långfristiga lån amorterades med 46,6 miljoner euro och nya lån lyftes sammanlagt 160,0 miljoner euro. Stadens långfristiga lån ökade netto med 113,4 miljoner euro under året. De kortfristiga lånen ökade med 81,6 milj. euro, av vilket största delen var uttag av obligationslån. Det kalkylmässiga låneskötselbidraget var 0,4. Nyckeltalet minskade med 0,2 enheter från 2024. Det beskriver den internt tillförda finansieringens tillräcklighet för skötseln av kalkylmässiga lån.

Gällande andra förändringar i likviditeten minskade fordringarna med 50,1 miljoner euro, något som påverkade kassaflödet från finansieringen negativt.

Förändringen av likvida medel var 25,3 miljoner euro. Nyckeltalet som beskriver kassans tillräcklighet visar att kassamedlen vid tiden för bokslutet skulle ha kunnat täcka alla utbetalningar från kassan under 34 dagar. Nyckeltalet förbättrades med sex dagar från jämförelseåret till följd av ökningen av kassamedlen.

ner euro (28,7 miljoner euro i bokslutet 2024). Investeringarna underskred den ändrade budgeten med 19,7 miljoner euro. Finansieringsandelarna överskred budgeten med 0,4 miljoner euro och överlåtelseinkosterna underskred den ändrade budgeten med 4,2 miljoner euro.

De största pågående byggprojekten var infrastrukturprojektet för bangården i Åbo och Kuppis dubbelspår, infrastrukturprojektet för Hamnen samt lokalprojektet för Musikhuset Fuga i Åbo. Betydande projekt för områdesbyggnad som pågick 2025 är bland annat planområdena Östra Skansen, Skansens centralpark och Rönnudden. Flera lokalprojekt pågick, såsom Musikhuset Fuga, ombyggnaden av Wäinö Aaltonens museum och den tekniska ombyggnaden av skolhuset Nummen koulutalo.

Staden är förberedd på en rättegång i projektet Logomobron och en eventuell ekonomisk risk.

## Utfallet av överlåtelseinkomster av egendom och finansieringsandelar

Staden fick överlåtelseinkomster av fastighetsegendom, aktier och inventarier sammanlagt 29,7 miljoner euro. Genom stadsfullmäktiges beslut sänktes intäktsuppskattningen av överlåtelseintäkter (budget 76,4 miljoner euro) och intäktsuppskattningen av överlåtelsevinster (budget 24,5 milj. euro) med 2,4 milj. euro (Sfm 16.6.2025 § 238). Utfallet av överlåtelseintäkter i investeringsdelen från försäljning av egendom underskred budgetmålet med 4,2 miljoner euro (ändrad budget 33,9 miljoner euro). Överlåtelseintäkter från egendom bokfördes 22,9 miljoner euro (28,1 miljoner euro i bokslutet 2024). Överlåtelseintäkter från försäljning av markegömdom och byggnader bokfördes 21,1 miljoner euro (27,7 miljoner euro i bokslutet 2024 och från aktier 1,0 miljoner euro (0,4 miljoner euro i bokslutet 2024). Förluster från försäljning av fast egendom och aktier bokfördes totalt 1,8 milj. euro (0,5 miljoner euro i bokslutet 2024). Nettoinkomsten från överlåtelsevinster och överlåtelseförluster på 21,1 miljoner euro underskred det ändrade budgetmålet med 8,9 miljoner euro (ändrad budget 30,0 miljoner euro). Vissa objekt inom social- och hälsovården och räddningsväsendet uteslöts ur arrangemanget, dessa kommer att bolagiseras före slutet av 2026. Avvikelsen i överlåtelsevinsterna påverkades avsevärt av att överlåtelsevinsten från objekten inom social- och hälsovården och räddningsväsendet periodiseras över två år i stället för ett år, såsom planerats.

Finansieringsandelarna för investeringsprojekt bokfördes totalt 9,71 miljoner euro, vilket innebär en ökning på 0,35 milj. euro jämfört med budgeten (budget 9,36 miljoner euro). Totalt bokfördes 8,1 miljoner euro i finansieringsandelar till infrastrukturprojekt. År 2025 bokfördes sammanlagt 3,2 miljoner euro i CEF Trafik-finansieringsstöd från Europeiska unionen för projektet Åbo bangårdar och Kuppis dubbelspår. För Skansens biodiversitetspark bokfördes finansiellt stöd för hållbar stadsutveckling på 0,1 miljoner euro inom det europeiska stadsinitiativet

EUI. För byggande av kommunalteknik på planområden bokfördes miljöministeriets infrastrukturstöd på 4,9 miljoner euro. För projektet för gång- och cykelbro i Raunistula bokfördes Traficoms investeringsstöd för gång och cykling på 0,5 miljoner euro. Dessutom korrigerades finansieringsandelen för projektet för förbättring av kvaliteten på den nuvarande gång- och cykelvägen på Östra Strandgatan med -0,7 miljoner euro. För projekt för utomhusidrottsplatser bokfördes regionförvaltningsverkets stöd på 0,1 miljoner euro. Utbildnings- och kulturministeriet statsbidrag uppgick till totalt 1,5 miljoner euro, varav 0,8 miljoner euro går till Musikhuset Fugas nybyggnad och 0,7 miljoner euro till ombyggnaden av Wäinö Aaltonens museum.

Ersättningar enligt markanvändningsavtalet bokfördes sammanlagt 13,2 miljoner euro (13,6 miljoner euro i bokslutet 2024). Inkomsterna från markanvändningsavtal överskreds med 4,2 miljoner euro jämfört med budgeten (budget 9,0 milj. euro). Av de nya intäkterna från ersättningar enligt markanvändningsavtal fås 25 procent sex månader efter att detaljplanen vunnit laga kraft. Återstoden av avtalsersättningen betalas i faser i takt med att byggprojektet framskrider, dock så att hela avtalsersättningen ska betalas senast efter 9 år. Det finns fortfarande ca 20 stycken gamla markanvändningsavtal som inte har 9 års tidsfrist. Det är omöjligt att förutse när avtalsersättningarna upphör, eftersom dessa är beroende av tidpunkten då byggprojekten inleds.

## Genomförandet av programmet för investeringar i infrastruktur

Utfallet av investeringsutgifterna för byggherreverksamheten inom stadsmiljön var 96,9 miljoner euro, vilket var 4,5 miljoner euro mer än i bokslutet i fjol (92,4 milj. euro i bokslutet 2024). Av investeringsutgifterna riktades 50 procent till strategiska projekt. Andelen fastighetsutvecklingsobjekt utgjorde 31 procent av investeringsutgifterna. Andelen infrastruktursaneringsobjekt som minskar reparationssskulden var 13 procent av investeringsutgifterna. Av investeringsutgifterna satsades 4 procent på objekt som förbättrar boendetrivseln såsom parker, utomhusidrottsplatser och lekparker. Till investeringar som stöder funktionerna, såsom jordtippsområden, riktades 1 procent av investeringskostnaderna. Av investeringskostnaderna satsades 1 procent på smidigheten och säkerheten i trafiken. I kostnaderna ingick bl.a. investeringar i trafikljus och smidigheten i trafiknätet.

De mest betydande budgetavvikelserna gällde de strategiska objekten och fastighetsutvecklingsobjekten. Helheten strategiska projekt underskred den ändrade budgeten med 27,0 miljoner euro (ändrad budget 75,5 miljo-

ner euro), varav en stor del utgjordes av effekten av ändringarna i tidtabellen för hamnens infrastrukturprojekt. Helheten för fastighetsutveckling underskred den ändrade budgeten med 7,0 miljoner euro på grund av ändringar i tidtabellen för planområdena.

Nivån av ombyggnads- och ersättningsinvesteringar i stadens allmänna områden täckte inte avskrivningarna enligt plan för infrastrukturegendomen på 27,2 miljoner euro (25,7 milj. euro bokslut 2024). Inom underhållet av infrastrukturen vidtar man förutom investeringar även åtgärder som minskar reparationsskulden. Nedskrivningar på 0,4 miljoner euro bokfördes för ett ofärdigt infrastrukturprojekt.

## Genomförande av lokalinvesteringsprogrammet

Lokalerna som förvaltas av lokaltjänsterna uppgår totalt till 890 811 m<sup>2</sup> per 31.12.2025, varav 72 procent är direkt ägd yta, 10 procent är aktieinnehav och 18 procent hyrs för stadens bruk.

Utfallet av investeringsutgifterna inom stadens byggher-reverksamhet på 50,6 miljoner euro var 10,7 miljoner euro mindre än i bokslutet för det föregående året (61,3 miljoner euro i bokslutet 2024). Nybyggnadsobjekt har också byggts genom att utnyttja Åbokoncernens genomförandelösningar. Staden kan för den tid som byggprojektet pågår temporärt finansiera projekten via koncernkontots limit eller gå i proprieborgen för finansieringen av projekten.

I den ursprungliga budgeten (budget 90,7 milj. euro) för lokalinvesteringsprogrammet gjordes ändringar i anslagen för totalt 35,0 miljoner euro. Periodiseringen av användningen av pengarna fokuseras mer än förväntat på följande år, eftersom ändringar i tidtabellen har påverkat planeringen av budgetanslaget bl.a. på grund av förseningar i projektprocessen och beslutsfattandet eller på grund av granskningar av projektets förhandsuppgifter och ändringar i projektets omfattning. Underskridningen av lokalinvesteringsutgifterna i den ändrade budgeten var totalt 5,1 miljoner euro (budget med ändringar 55,7 miljoner euro). Helheten för namngivna investeringsprojekt underskred den ändrade budgeten med 3,2 miljoner euro (budget med ändringar 2025 49,5 miljoner euro).

I vissa projekt fokuseras användningen av pengar mer än förväntat på följande år, exempelvis har arkeologiska utgrävningar i samband med den delvisa ombyggnaden av byggnaderna på stadshusets innergård lett till att projektet försenats. Vissa projekt har genomförts till en lägre kostnad än beräknat, såsom den tekniska ombyggnaden av skolhuset Nummen koulutalo. Vad gäller helheten

Små projekt (budget med ändringar 2025 5,7 miljoner euro) förblev 1,5 miljoner euro oanvända. En del av projektet genomfördes till en lägre kostnad än beräknat, medan tidtabellsändringar i vissa projekt har lett till uppskjutandet av användningen av pengar bl.a. på grund av utvidgning av planeringsarbetet eller besvär över upphandlingen. Vad gäller helheten Investeringar i energieffektivitet (budget med ändringar 2025 0,5 miljoner euro) förblev 0,4 miljoner euro oanvända. Det viktigaste enskilda projektet är projektet för värmeåtervinning ur Impivaara simhalls spillvatten, vars genomförande skjuts upp till 2026.

Nivån av ombyggnads- och ersättningsinvesteringar i stadens servicebyggnader täckte avskrivningar enligt plan för byggnader som uppgick till 20,5 miljoner euro (20,4 milj. euro bokslut 2024). Nedskrivningar bokfördes därtill sammanlagt 0,1 miljoner euro (0,6 miljoner euro bokslut 2024), vilket främst berodde på de skolbyggnader som tagits ur bruk och väntar på rivning, och det uppskattade marknadsvärdet underskrider det nuvarande balansvärdet. Inom underhållet av lokaler vidtar man förutom investeringar även åtgärder som minskar reparationsskulden.

## Övriga investeringar

Staden använde totalt 65,3 miljoner euro på andra investeringar (34,1 miljoner euro bokslut 2024). Av andra investeringar motsvarade 51,6 miljoner euro anskaffningsutgifterna för intressesammanslutningarnas aktier, placeringarna i aktier i dotterbolag och andra aktier (16,0 miljoner euro bokslut 2024). En obudgeterad anskaffningsutgift överskred budgeten med 29,4 miljoner euro (budget 22,3 miljoner euro).

Markanskaffningens andel var 4,4 miljoner euro (2,2 miljoner euro för markanskaffning bokslut 2024), avvikelser från budgeten 0,9 miljoner euro (budget 3,5 miljoner euro). Satsningar i utvecklingen av datasystem och verksamheten gjordes för 5,5 miljoner euro (5,5 miljoner euro bokslut 2024). Anskaffningsutgiften underskred budgeten med 0,8 miljoner euro (budget 6,4 miljoner euro). Anskaffningsutgifter för maskiner och inventarier samt andra materiella tillgångar uppgick till sammanlagt 3,7 miljoner euro (4,6 miljoner euro bokslut 2024). Anskaffningsutgiften underskred budgeten med 2,5 miljoner euro (budget 6,2 miljoner euro), varav utfallet av investeringskostnader för första möblering på 1,1 miljoner euro underskred det budgeterade 1,9 miljoner euro för år 2025 (budget 2025 3,0 miljoner euro). Lösa möbler, av-utrustning och de största anordningarna och verktygsskåpen för tekniskt arbete som anskaffas till den nya eller renoverade lokalen ingår i möbelkoncepten som bifogas till

planeringshandböckerna. Lokalledningen inom lokal-tjänsterna ansvarar för verksamhetsmodellen för första möblering. En ny centraliserad verksamhetsmodell där anslagen för första utrustning separerades från anslagen för första möblering i budgeten gjorde det svårare att planera användningen av pengar. Dessutom har förse-ningar i projekten skjutit upp användningen av pengar till följande år. Betydande besparingar har uppnåtts genom att centralisera första möbleringen, även om jämförelser

endast gjorts på objektnivå och effekternas omfattning kommer att utredas mer i detalj när staden har mer uppföljningsuppgifter till hands.

Under räkenskapsperioden gjordes avskrivningar enligt plan för informationssystem och andra långfristiga utgifter på totalt 4,8 miljoner euro (5,0 miljoner euro bokslut 2024) och för maskiner och inventarier för 4,7 miljoner euro (5,0 miljoner euro bokslut 2024).

## 4. Finansieringsställning med förändringar

Stadens betalningsberedskap var bra under året. Stadens kassareserv bortsett från placeringar i egna fonder uppgick i slutet av 2025 till 50,6 miljoner euro (29,6 miljoner euro bokslut 2024). Kassareserven ökade med 21,0 miljoner euro under 2025. Kassareserven bestod endast av kontanta medel, insättningar i transaktionskon-ton och andra insättningar samt placeringar i en mark-nadsfond med kort ränta. Som lägst var kassareserven 21,2 miljoner euro under året och som högst 99,5 miljo-ner euro medan kassareserven i genomsnitt var 54,5 milj. euro. Koncernfinansieringen och dotterbolagens be-talningsrörelse har ökat svängningarna i kassareserven utöver stadens egna finansieringshändelser.

Stadens långfristiga lån i slutet av året, inklusive nästa års amorteringar, var 920,7 miljoner euro (807,3 miljoner euro bokslut 2024). Långfristiga lån amorterades med 46,6 miljoner euro och nya lån lyftes sammanlagt 160,0 miljoner euro. Stadens långfristiga lån ökade netto med 113,4 miljoner euro under året. Därtill var dotterbolagens depositioner som ingick i den sammanlagda kortfristiga räntebelagda skulden 95,2 miljoner euro i slutet av året (88,6 miljoner euro bokslut 2024), dvs. deposition-erna ökade med 6,6 miljoner euro 2025.

Kortfristiga kommuncertifikat har använts för att utjämna svängningarna i kassareserven i enlighet med budgeten och stadsstyrelsens låneuttagsplan. Staden hade gäl-lande, kortfristiga limiter för kommuncertifikat eller andra icke-bindande limiter ca 400 miljoner euro i slutet av året. Kommuncertifikat hade emitterats till ett värde på sam-manlagt 105,0 miljoner euro vid årsskiftet (30,0 miljoner euro bokslut 2024). Lånestocken dvs. den samman-lagda räntebelagda skulden uppgick till 1 120,8 miljoner euro i slutet av 2025 (925,7 miljoner euro bokslut 2024) och skulden ökade med 195,1 miljoner euro under året. Ökningen berodde på att både kortfristiga och långfristiga skulder ökade.

De prestationsbaserade räntekostnaderna för långfris-tiga lån (inkl. skyddskostnader) och kommuncertifikat var 15,8 miljoner euro (13,6 miljoner euro bokslut 2024) dvs. ökningen under året var 2,2 miljoner euro. Den effektiva genomsnittsräntan för motsvarande låneportfölj var 1,72 procent 2025 (1,68 procent bokslut 2024). Resultaträk-ningens räntekostnader var sammanlagt 17,5 miljoner euro (16,6 miljoner euro bokslut 2024), inklusive kon-cernbolagens depositioners räntekostnader. Utöver fast ränta har staden skyddat sina långfristiga lån från sti-gande räntor med ränteswapavtal, sådana gällande avtal vid slutet av året uppgick till 425 miljoner euro. Vid års-skiftet var ränteskyddsgraden 70 procent för långfristiga lån (inklusive emitterade kommuncertifikat). På grund av detta stiger inte stadens räntekostnader betydligt då rän-torna stiger, men sjunker inte heller betydligt då räntorna sjunker. Vid beräkningen av skyddsgraden ingår samt-liga ränteswappar och kommuncertifikat med en löptid på mindre än ett år i den kortfristiga räntebindningen.

Det sammanlagda nominella värdet av alla ränteswa-pavtal uppgick till 475 miljoner euro. Det gängse värdet för ränteswapavtalen med anknytning till ränteskyddet var i slutet av året 60,7 miljoner euro (39,3 miljoner euro bokslut 2024).

Under 2025 steg ränteswapavtalens nominella värde med 50 miljoner euro i och med att kapitalet för det gäl-lande ränteswapavtalet steg med motsvarande belopp. Nya ränteswapavtal ingicks inte. Alla transaktioner gjor-des i skyddssyfte och för att hålla skyddsnivån på den önskade nivån.

Den långfristiga utlåningen var vid årsskiftet 536,0 miljo-ner euro (551,3 miljoner euro bokslut 2024). Stadens lån till dotter- och intressebolag minskade med 15,4 miljoner euro netto. Utlåningen ökade med 3,5 miljoner euro och minskade 18,9 miljoner euro under 2025. Nya lån bevil-jades endast till TVT Asunnot Oy för 3,5 miljoner euro.

Största delen av amorteringarna (12,3 miljoner euro) betalades av TVT Asunnot. De övriga amorteringarna berodde på normala amorteringsprogram enligt skuldebrev. Den kortfristiga till koncernkontot anknutna kreditlimitskulden till dotterbolagen var 87,7 miljoner euro (46,2 miljoner euro bokslut 2024), vilket innebär att den kortfristiga skulden ökade med 41,5 miljoner euro. I fråga om utlåningen har staden fått tillräckliga och tryggande motsäkerheter enligt kommunallagen, eller i annat fall har bolagen förbundit sig till att lämna dem till staden.

Borgensansvaren var totalt 232,2 miljoner euro, dvs. ökade med cirka 5,3 miljoner euro (226,9 miljoner euro bokslut 2024).

De största borgensansvaren har beviljats till Turun Seudun Vesi Oy (80,9 miljoner euro) och Turun Seudun Puhdistamo Oy (84,7 miljoner euro).

Minskningen av borgensansvaren berodde på normala amorteringar av lånekapitalet, för vilka borgen ursprungligen beviljats.

Leasingansvaren uppgick till totalt 50,9 miljoner euro i slutet av 2025. Det innebär en minskning på sammanlagt 4,2 miljoner euro. (55,1 miljoner euro bokslut 2024).

Avkastningen av stadens fonder var god, vilket i huvudsak berodde på de diversifierade aktieplaceringarnas utveckling i Europa och globalt, de emissionsvinster som de nedåtgående räntorna gav upphov till samt löpande ränteavkastningar.

Det bokföringsmässiga kapitalet i stadens tillväxt- och ersättningsfond uppgick till 62,9 miljoner euro i slutet av året (58,3 miljoner euro bokslut 2024) och resultatet uppvisade ett överskott på 4,6 miljoner euro (5,2 miljoner euro bokslut 2024). I bokföringens resultat beaktades inte eventuella orealiserade värdeökningar. På motsvarande sätt var fondens marknadsvärde 68,5 miljoner euro (62,8 miljoner euro bokslut 2024) i slutet av året. Tillväxt- och ersättningsfondens avkastning enligt

gångse värde, dvs. marknadsavkastning, var 6,2 miljoner euro, vilket motsvarar en positiv årlig avkastning på 9,8 procent. Det bokföringsmässiga kapitalet i donationsfonderna uppgick till 36,1 miljoner euro och resultatet uppvisade ett överskott på 4,0 miljoner euro. Donationsfondernas marknadsvärde vid utgången av året 40,2 miljoner euro och marknadsavkastningen var 5,2 miljoner euro positiv, vilket motsvarar en årlig avkastning på 10,7 procent. Donationsfondernas resultat sammanställs inte med moderstadens resultat.

Allokeringen av tillväxt- och ersättningsfonden var i slutet av året följande: aktiefonder och ETF-placeringar 40,6 procent och ränteplaceringar 59,4 procent av fondens marknadsvärde. Allokeringen av donationsfonderna var i slutet av året följande: aktiefonder och ETF-placeringar 41,8 procent och ränteplaceringar 58,2 procent av fondens marknadsvärde. Båda fonderna har i praktiken avstått från direkta aktieplaceringar och övergått till att placera i passiva och kostnadseffektiva börsnoterade aktieindexfonder (ETF).

I placeringsverksamheten gällande stadens egna fonder och donationsfonder iaktas de principer för placeringsverksamheten som stadsfullmäktige godkände 12.5.2025 och särskilt punkt 4 som styr fondernas placeringsverksamhet. Principer för förvaltning av medel i fonder med särskild täckning. Därtill godkände stadsstyrelsen vid utgången av 2024 en låneuttags- och placeringsplan för 2025, som mer detaljerat styrde allokeringen av fondernas tillgångar och valet av placeringsinstrument. Utgångspunkten är att den maximala tyngden av aktieinstrument i stadens fonder får vara högst 50 procent av fondens kapital. För styrning av placeringsverksamheten har man också grundat en placeringskommitté med uppgift att ge rekommendationer bl.a. om fondallokering och riskprofil. Placeringskommittén sammanträdde regelbundet under år 2025.



## Balansanalys

AKTIVA	2025	2024	PASSIVA	2025	2024
	1 000 €	1 000 €		1 000 €	1 000 €
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>	<b>1 925 971</b>	<b>1 804 509</b>	<b>EGET KAPITAL</b>	<b>848 768</b>	<b>855 968</b>
<b>Immateriella tillgångar</b>	<b>26 812</b>	<b>19 977</b>	<b>Grundkapital</b>	<b>574 083</b>	<b>574 083</b>
Immateriella rättigheter	2 174	1 778	Övriga egna fonder	5 235	5 235
Övriga utgifter med lång verkningstid	12 588	8 244	Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	276 650	276 565
Förskottsbetalningar	12 050	9 955	Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-7 200	85
<b>Materiella tillgångar</b>	<b>1 033 453</b>	<b>951 215</b>	<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENSER OCH RESERVER</b>	<b>26 928</b>	<b>28 631</b>
Jord- och vattenområden	198 237	154 008	<b>AVSÄTTNINGAR</b>		□
Byggnader	219 761	222 875	Avskrivningsdifferens	23 453	25 155
Fasta konstruktioner och anläggningar	363 540	340 795	Reserver	3 475	3 475
Maskiner och inventarier	9 423	10 342			□
Övriga materiella tillgångar	4 296	4 073	<b>AVSÄTTNINGAR</b>	<b>26 595</b>	<b>24 733</b>
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	238 196	219 122	Avsättningar för pensioner	1 026	1 368
<b>Placeringar</b>	<b>865 706</b>	<b>833 317</b>	Övriga avsättningar	25 569	23 365
Aktier och andelar	329 578	281 849	<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	<b>44 565</b>	<b>42 352</b>
Övriga lånefordringar	535 962	551 302	Statliga uppdrag	8 497	10 256
Övriga fordringar	165	165	Donationsfondernas kapital	36 068	32 096
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>42 942</b>	<b>40 454</b>			
Statliga uppdrag	8 497	10 256	<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>	<b>1 267 635</b>	<b>1 061 889</b>
Donationsfondernas medel	34 444	30 198			
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>	<b>245 579</b>	<b>168 610</b>	<b>Långfristigt</b>	<b>857 845</b>	<b>774 644</b>
<b>Omsättningstillgångar</b>	<b>1 342</b>	<b>1 592</b>	Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	844 018	760 650
Material och förnödenheter	362	306	Erhållna förskott	0	815
Halvfärdiga produkter	974	1 236	Övriga skulder/Anslutningsavgifter och övriga skulder	13 224	13 178
Förskottsbetalningar	6	50		□	
<b>Fordringar</b>	<b>142 630</b>	<b>90 752</b>	<b>Kortfristigt</b>	<b>409 790</b>	<b>287 245</b>
Långfristiga fordringar	115	518	Masskuldebrevslån	105 000	30 000
Lånefordringar	98	175	Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	76 633	46 633
Övriga fordringar	17	342	Lån från övriga kreditgivare	95 168	88 583
Kortfristiga fordringar	142 514	90 234	Erhållna förskott	331	289
Försäljningsfordringar	14 575	12 306	Skulder till leverantörer	64 627	61 717
Lånefordringar	87 607	46 172	Övriga skulder/Anslutningsavgifter och övriga skulder	7 263	6 946
Övriga fordringar	12 815	16 616	Resultatregleringar	60 768	53 077
Resultatregleringar	27 518	15 141			
<b>Finansiella värdepapper</b>	<b>54 799</b>	<b>50 245</b>			
Aktier och andelar	21 250	20 398			
Masskuldebrevslånefordringar	33 548	29 847			
<b>Kassa och bank</b>	<b>46 809</b>	<b>26 021</b>			
<b>AKTIVA TOTALT</b>	<b>2 214 491</b>	<b>2 013 573</b>	<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>2 214 491</b>	<b>2 013 573</b>

## Balansräkningens nyckeltal

	2025 □	2024 □
Soliditetsgrad %	39,5	44,0
Relativ skuldsättning, %	150,6	134,4
Ackumulerat överskott/underskott, 1000 €	269 450	276 650
Ackumulerat överskott/underskott, €/invånare	1 284	1 342
Länestock 31.12, 1000 €	1 120 818	925 866
Länestock 31.12., €/invånare	5 342	4 493
Lån och hyresansvar 31.12, 1000 €	1 384 091	1 166 730
Lån och hyresansvar, €/invånare	6 597	5 662
Lånefordringar 31.12, 1 000 €	535 962	551 302
Invånarantal	209 809 *	206 073

\* förhandsuppgifter

**Soliditetsgrad, %**  
= 100 \* (Eget kapital + Avskrivningsdifferens och frivilliga avsättningar) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott)

**Relativ skuldsättning, %**  
= 100\*(Främmande kapital– Erhållna förskott) / Driftsintkomster

**Länestock 31.12**  
= Masskuldebrevslån + Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar + Lån från offentliga sammanslutningar + Lån från övriga kreditgivare

**Skepp och fartyg**  
= Masskuldebrevslån + Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar + Lån från offentliga sammanslutningar + Lån från övriga kreditgivare + Hyresansvar

**Lånefordringar 31.12**  
= Masskuldebrevslånefordringar och övriga lånefordringar som upptagits bland placeringar

Stadens balansräkning beskriver den ekonomiska ställningen vid utgången av räkenskapsperioden. I balansräkningen är Åbo stads tillgångar och finansieringsstruktur indelade i tillgångs- och kapitalposter enligt deras karaktär. Balansräkningens slutsumma var 2 214,5 miljoner euro vid slutet av räkenskapsperioden. Ökningen jämfört med föregående år var 200,9 miljoner euro, dvs. 10,0 procent.

Då uppgifterna för räkenskapsåret 2025 jämförs med föregående räkenskapsperiod ska man beakta att ansvaret för att ordna arbetskraftstjänsterna överfördes till Åbo sysselsättningsområde 1.1.2025. Semesterlöneskulden på 1,8 miljoner euro för personalen som överförts från staten har bokförts i den ingående balansräkningen som ett tillägg till skuldposterna.

## Aktiva

Balansräkningens aktiva beskriver stadens tillgångar. Bestående aktiva är poster som är avsedda att generera intäkter eller som fungerar som produktionsfaktorer fortlöpande under flera räkenskapsperioder. Stadens bestående aktiva omfattade materiella tillgångar till ett värde av 1 033,5 milj. euro, placeringar till ett värde av 865,7 milj. euro samt immateriella tillgångar till ett värde av 26,8 milj. euro.

Bestående aktiva ökade med 121,5 miljoner euro dvs. 6,7 procent. De största tilläggen bland de materiella tillgångarna var mark- och vattenområden 44,2 milj. euro, fasta konstruktioner och anläggningar 22,7 milj. euro samt förskottsbetalningar och pågående anskaffningar 19,1 milj. euro.

Stadens placeringar, det vill säga anskaffningsutgifterna för aktier i intressebolag samt placeringar i aktier i dotterbolag och övriga aktier, ökade med 32,4 milj. euro. De största ökningarna gällde bolagen Åbo Hamn Ab, Turun Vuokrakiinteistö Oy och Kiinteistö Oy Turrin Toripaviljongit.

Rörliga aktiva beskriver stadens omsättningstillgångar. Rörliga aktiva uppgick till 245,6 milj. euro, vilket är en ökning med 77,0 miljoner euro jämfört med föregående år,

det vill säga 45,6 procent. Ökningen förklaras till stor del av lånefordringar samt kassa och banktillgodohavanden. De kortfristiga lånefordringarna ökade med 41,4 milj. euro och kassa och banktillgodohavanden med 20,8 milj. euro jämfört med jämförelseåret. Lånefordringar utgörs av den kortfristiga till koncernkontot anknutna kreditlimit-skulden för dotterbolagen. Nyckeltalet lånefordringar uppgick till 535,962 miljoner euro.

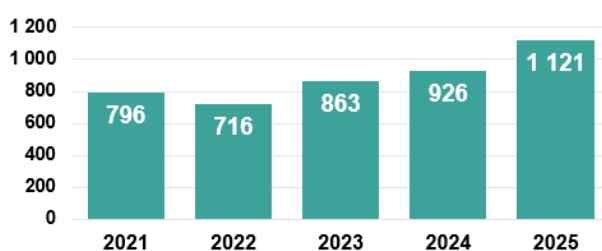
## Passiva

Balansräkningens passiva beskriver finansieringskällorna för stadens tillgångar. Balansräkningens egna kapital uppgick till 848,8 miljoner euro vid utgången av räkenskapsperioden. Det egna kapitalet minskade med 7,2 miljoner euro. Det ackumulerade överskottet uppgick till 269,450 milj. euro och till 1,284 euro per invånare.

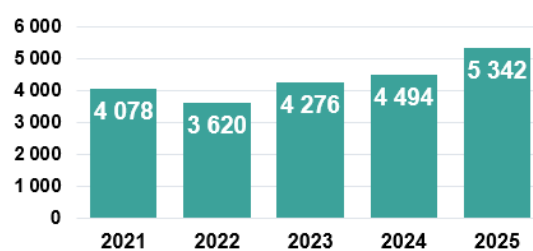
I ackumulerade över- och underskott ingår exceptionella extraordinära poster från tidigare räkenskapsperioder vars inverkan är sammanlagt ca 173,8 miljoner euro. Följande poster är de viktigaste:

- Försäljning av Turun Puhelin Oy:s affärsverksamhet år 1997 gav en försäljningsvinst på 45,5 miljoner euro.
- Fonden för anslutningsavgifter lades ned år 2004 och över-/underskotten ökade 13,1 miljoner euro.
- På grund av krisen på värdepappersmarknaden 2008 bokfördes nedskrivningar av rörliga aktiva till ett värde av 31,9 miljoner euro.
- I samband med Turku Science Park Oy:s fusion år 2010 bokfördes en nedskrivning av bestående aktiva till ett värde av 14,1 miljoner euro.
- Bolagisering av affärsverksamheten för Åbo Hamn inbringade en försäljningsvinst på 30,9 miljoner euro år 2013.
- Bolagisering av fastigheterna inom social- och hälsovården inbringade en försäljningsvinst på 87,5 miljoner euro år 2015.
- Bolagisering av Åbo Vattenaffärsverk inbringade en försäljningsvinst på 23,7 miljoner euro år 2017.

Länestock 2021-2025, milj. €



Länestock, €/invånare



Lånestocken vid utgången av året var 1.120,8 miljoner euro. Ökningen av lånestocken med 195,0 miljoner euro berodde främst på nettoförändringar i de långfristiga skulderna på 113,4 miljoner euro samt på förändringen i de kortfristiga kommuncertifikatlånen på 75 miljoner euro. Till följd av ökningen av det främmande kapitalet ökade även lånestocken per invånare till 5 342 euro.

I nyckeltalet lån och hyresansvar beaktas utöver lånestocken även hyres- och leasingansvar, vilket förbättrar jämförbarheten av finansieringen av investeringar. Lånen och hyresansvaren uppgick till sammanlagt 1 384,1 miljoner euro. Beräknat per invånare var nyckeltalet 6 597 euro. Lån och ansvar per invånare var 1 255 euro högre än den egentliga lånestocken. Skillnaden innebär att staden har använt leasingfinansiering vid sidan av upplåning.

## 5. Totalinkomster och -utgifter

Kalkylen för totalinkomster och totalutgifter innehåller endast externa inkomster, utgifter och finansieringshändelser. I totalinkomsterna har som inkomstkällor inkluderats verksamhetsintäkter och investeringsinkomster samt minskning av utlåningen och uttag av nya långfris-

Den relativa skuldsättningsgraden beskriver hur stor andel av driftsintäkterna, det vill säga verksamhetsintäkterna, skatteintäkterna och statsandelarna, som skulle behövas för återbetalning av det främmande kapitalet. Den relativa skuldsättningen försvagades med 16,2 procentenheter jämfört med föregående år. När nyckeltalet uppgår till 150,6 procent räcker årets driftsintäkter inte till för att täcka återbetalningen av stadens främmande kapital.

Soliditetsgraden mäter koncernens soliditet, förmåga att hantera underskott och förmåga att klara av förbindelser på lång sikt. Nyckeltalets värde visar hur stor andel av kommunens tillgångar som har finansierats med eget kapital. Stadens soliditetsgrad var 39,5 procent. Den försvagades med 4,4 procentenheter jämfört med året innan. Utifrån det referentiella riktvärdet låg stadens soliditet på en tillfredsställande nivå.

tiga lån. I totalutgifterna har inkluderats verksamhetsutgifter och investeringsutgifter samt ökning av utlåningen, amorteringar av långfristiga lån och minskning av kortfristiga lån. Totalinkomsterna överskred totalutgifterna med 66,4 miljoner euro.

### TOTALINKOMSTER OCH -UTGIFTER 2025

INKOMSTER	€	UTGIFTER	€
Verksamhet		Verksamhet	
Verksamhetens intäkter	244 201 333	Verksamhetsutgifter	826 432 291
Skatteinkomster	490 588 528	-Tillverkning för eget bruk	-1 756 495
Statsandelar	106 632 525	Räntekostnader	17 467 638
Ränteintäkter	21 581 833	Övriga finansiella kostnader	300 505
Övriga finansiella intäkter	28 237 567	Extraordinära kostnader	0
Extraordinära intäkter	0	Korrektivposter till internt tillförda medel	
Korrektivposter till internt tillförda medel		Förändring i avsättningar	
- Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva överlåtelsevinster	-22 948 856	- Ökning av avsättningar +, minskning -	-1 861 897
		- Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva överlåtelseförluster	-1 848 495
Investeringar		Investeringar	
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	9 711 452	Investeringskostnader	212 838 066
Tillgångar bland bestående aktiva överlåtelseinkomster	29 725 332	Finansieringsverksamhet	
Finansieringsverksamhet		Ökning av utlåningen	3 527 205
Minskning av utlåningen	18 867 063	Minskning av långfristiga lån	46 632 619
Ökning av långfristiga lån	160 000 000	Minskning av kortfristiga lån	
Ökning av kortfristiga lån	81 584 153	Minskning av eget kapital	
Ökning av eget kapital			
<b>Totalinkomsterna sammanlagt</b>	<b>1 168 180 931</b>	<b>Totalutgifterna sammanlagt</b>	<b>1 101 731 438</b>

## 6. Stadskoncernens verksamhet och ekonomi

### 6.1 Sammanställning av sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet

Åbo stad har bestämmanderätt i 65 dottersammanslutningar varav 58 har sammanställts i koncernbokslutet. Av de sammanställda dottersammanslutningarna är 3 stiftelser och 31 bostads- och fastighetsbolag. Det har sammanställts 27 intressesammanslutningar och 1 samkommuner. Av intressesammanslutningarna har 2 förblivit icke sammanslutna och av sakkommunerna 1.

Den mera detaljerade förteckningen över de sammanställda och icke-sammanställda sammanslutningarna återfinns i noterna till stadens bokslut under punkt 19 – 21 ägande i andra sammanslutningar.

### 6.2 Förändringar i koncernen

Koneteknologiakeskus Turku Oy upplöstes efter likvidationsförfarandet 17.12.2025. Åbo stad ägde 18,82 procent av aktierna och koncernens bestämmande inflytande var 58,09 procent.

Hela aktiestocken för Turku City Data Oy såldes 31.8.2025 till FCG Finnish Consulting Group Oy.

Arkea Ab bytte namn till Turun Vuokrakiinteistö Oy, och fastigheter inom social- och hälsovården samt räddningsväsendet som ägs av staden överläts till staden som apportegendom 31.12.2025.

Åbo stad tecknade sammanlagt 6 349 156 aktier i Turun Teknologiaikiinteistö Oy:s aktieemission. Efter aktieemissionen uppgick stadens ägarandel till 38,83 procent och koncernens bestämmande inflytande till 47,51 procent, medan Åbo yrkeshögskola ägde 8,68 procent av bolagets aktier.

Åbo stad sålde aktier i Kaarea Oy till Egentliga Finlands välfärdsområde genom kanslichefens beslut 20.5.2025. Aktieinnehaven justerades i enlighet med aktieägaravtalet för att motsvara omsättningsandelarna. Efter aktiefären äger Åbo stad 31,67 procent av bolagets aktier.

### 6.3 Koncernens verksamhetsstyrning

Staden har följt koncerndirektivet som fullmäktige godkände 13.12.2021 § 286 och dokumentet om Åbo stads ägarpolitik 2022–2025 (uppdaterat 13.2.2023 § 30) under år 2025.

Stadskoncernen leds och styrs av stadsstyrelsen. Stadsstyrelsens koncernsektion sköter verkställandet av koncernstyrningen och koncernövervakningen och deras funktion. Koncernsektionen framställer förslag till riktlinjer för ägarpolitiken och principer för koncernstyrningen, mål för verksamheten och ekonomin i dottersammanslut-

ningar och dotterstiftelser samt andra ärenden i anslutning till sammanslutningarnas och stiftelsernas verksamhet och ekonomi. Dessutom styr, följer och övervakar koncernsektionen verksamheten hos stadens dottersammanslutningar och dotterstiftelser samt hur väl de mål som uppställts för dessa uppnås. Ägarstyruingsdirektören stöder kanslichefen genom att för sin del särskilt ansvara för ägarstyrningen och övervakningen av koncernsammanslutningarna.

Koncernens dottersammanslutningar har delats upp i strategiska och operativa dottersammanslutningar.

De strategiska sammanslutningarna i slutet av 2025 var:

#### Dottersammanslutningar

Blue Industry Park Oy  
Business Turku Oy

Kuntec Oy  
Åbo konservatorium Ab

Stiftelsen Forum Marinum  
 Kiinteistö Oy Turun Monitoimitilat  
 Kulturstranden Ab  
 Oy Turku Energia – Åbo Energi Ab  
 Turun Aikuiskoulutussäätiö  
 Turun Ammattikorkeakoulu Oy  
 Åbo Stadstrafik Ab  
 Åbo Hamn Ab  
 Visit Turku Archipelago Oy

Turun seudun puhdistamo Oy  
 Turun Seudun Vesi Oy  
 Åbo Vattenförsörjning Ab  
 TVT Asunnot Oy  
 Studentbystiftelsen i Åbo  
 Varsinais-Suomen Asumisoikeus Oy  
 Stiftelsen Åbo 2029 sr.  
 Konstens hus i Åbo Ab

### Intressesammanslutningar

Turun TeknologiaKiinteistöt Oy  
 Kaarea Oy  
 Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab

Koncernsektionen utser styrelseledamöterna i de strategiska sammanslutningarna, dvs. är en utnämningsskommitté för styrelserna i de strategiska bolagen. Koncernsektionen ger sin förhandsuppfattning när det gäller val av verkställande direktörer för de strategiska bolagen samt avtal för verkställande direktörer. Koncernsektionen styr och övervakar strategiska dotter- och intressebolag. I strategiska sammanslutningar har samhällspolitiska perspektiv en betydande roll i styrning av sammanslutningen och beslutsfattandet. Andra dotterbolag, dvs. operativa sammanslutningar, genomför sin i huvudsak givna operativa uppgift och deras mål är att sköta sin uppgift effektivt och ekonomiskt.

Hur de mål för verksamheten och ekonomin som stadsfullmäktige ställt upp för bolagen har uppnåtts rapporteras till stadsfullmäktige, stadsstyrelsen och revisionsnämnden en gång under budgetåret dvs. gällande läget 30.6.2025. Utfallet av målen 1.1–31.12.2025 presenteras i de resultatkort som ingår i stadens bokslut dvs. i utfallsjämförelsen av målen för verksamheten och ekonomin.

Enligt 48 § i kommunallagen (410/2015) hör kommunstyrelsen, kommundirektören eller borgmästaren och andra i förvaltningsstadgan angivna myndigheter till kommunens koncernledning. Koncernledningens uppgifter och befogenhetsfördelning fastställs i förvaltningsstadgan. Koncernledningen svarar för genomförandet av ägarstyrningen i kommunkoncernen och för ordnandet av koncernövervakningen, om inte något annat bestäms i förvaltningsstadgan.

### Ordnandet av koncernstyrningen

Stadens ägarpolitik för 2022–2025 godkändes i fullmäktige 14.2.2022 § 24 (uppdatering 13.2.2023 § 30) och iaktogs år 2025. De ägarpolitiska riktlinjerna som stadsfullmäktige godkänt ingår i Åbos stadsstrategi. Enligt

ägarpolitiken bygger stadskoncernens centraliserade stödtjänster på funktioner som ger synergier genom den gemensamma användningen. Stödtjänsterna och deras användning fastställs i koncerndirektivet 13.12.2021 § 286 såsom också koncernsektionens kontrollansvar gällande stadskoncernen och andra sammanslutningar och stiftelser.

I fråga om strategiska sammanslutningar har koncernsektionen till uppgift att övervaka och se till att sammanslutningarna följer de mål för verksamheten och ekonomin som ställts upp av stadsfullmäktige, stadsstrategin och riktlinjerna för ägarpolitiken. I koncerndirektivet fastställs vidare att för de centraliserade koncernfunktionernas del följs koncernledningens anvisning. Till stadskoncernens centraliserade gemensamma stödfunktioner hör finansiering och placeringsverksamhet, skötsel av likviditeten, anställningsrådgivning, upphandlingar, försäkring, servicehelheter som produceras av koncernbolagen och IT-funktioner. Koncernbolagen är inte förpliktade att använda de centraliserade IT-tjänsterna.

Dottersammanslutningens styrelse ska se till att sammanslutningen följer grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen som fastställts av Åbo stadsfullmäktige samt i tillämpliga delar anvisningarna för avtalshandling. Styrelsen styr, stöder och övervakar den interna kontrollen, riskhanteringen och avtalshandling i en sammanslutning. I riskhanteringen ingår att identifiera, analysera och prioritera risker, fastställa och övervaka riskhanteringsåtgärderna samt bedöma resultatet. De strategiska sammanslutningarna ska ha anvisningarna för den interna kontrollen och riskhanteringen som godkänts av styrelsen.

De strategiska sammanslutningarna rapporterar om utvecklingen av sin verksamhet och ekonomi till stadsstyrelsens koncernsektion och vidare till stadsfullmäktige i samband med rapporteringen av stadens verksamhet

och ekonomi. Om dessa sammanslutningars verksamhet och ekonomi rapporteras minst en gång om året utöver bokslutet samt alltid när det i fråga om verksamheten och ekonomin förekommer väsentliga avvikelser från de mål som fastställts av sektionen. Om de operativa sammanslutningarnas verksamhet och ekonomi rapporteras till den person som har tillsynsansvar för sammanslutningen.

Uppföljning av verksamheten och ekonomin rapporteras till stadsfullmäktige två gånger om året, under tiden 1.1–30.6.2025 gjordes den för de strategiska sammanslutningarnas del i samband med den andra delårsöversikten 22.9.2025 § 149.

## 6.4 Redogörelse för ordnandet av koncernövervakningen

Med koncernövervakningen avses uppföljning av dottersammanslutningarnas resultat och ekonomiska ställning, analysering och rapportering. Med koncernövervakningen avses också uppföljning av hur koncerndirektivet samt den interna kontrollen och riskhanteringen genomförs. Koncernledningen svarar för stadskoncernens ägarstyrning och ordnandet av koncernövervakningen, om inte något annat bestäms i förvaltningsstadgan. Enligt förvaltningsstadgan består koncernledningen som svarar för ägarstyrningen och ordnandet av koncernövervakningen inom stadskoncernen av stadsstyrelsen, koncernsektionen, sektionen för byggande och lokaler, borgmästaren och kanslichefen.

Enligt kommunallagen beslutar stadsfullmäktige om stadens strategi, principerna för ägarstyrningen samt koncerndirektivet. De ägarpolitiska riktlinjerna som stadsfullmäktige godkänt ingår i Åbos stadsstrategi. Ägarpolitiken anger vilka sammanslutningar kommunen är med i som ägare och vad staden i sin roll som ägare strävar efter att uppnå. Fullmäktige fattar också beslut om ös grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen. Stadsstyrelsen ansvarar för kommunens interna kontroll och ordnandet av riskhanteringen. Enligt stadens förvaltningsstadga ska stadens funktioner ordnas och ledningsuppgifterna skötas så, att den interna kontrollen, riskhanteringen och avtalshanteringen är tillräckliga på alla nivåer och i alla funktioner inom organisationen.

Enligt förvaltningsstadgan sköter stadsstyrelsens koncernsektion verkställandet av koncernstyrningen och koncernövervakningen och deras funktion. Koncernsektionen framställer förslag till riktlinjer för ägarpolitiken och principer för koncernstyrningen, mål för verksamheten och ekonomin i dottersammanslutningar och dotterstiftelser samt andra ärenden i anslutning till sammanslutning-

Uppgifter för uppföljning av målen som uppställts för de strategiska sammanslutningarna presenteras i punkten Uppfyllelse av målen för verksamheten och ekonomin/Strategiska sammanslutningar.

Under räkenskapsperioden gavs dottersammanslutningarna koncerndirektiv bl.a. för bolagsstämmor samt för ärenden som man fattar beslut om i sammanslutningarnas styrelser i form av en förhandsuppfattning. Enligt tillgängliga uppgifter har man följt koncerndirektiv och förhandsuppfattningar.

arnas och stiftelsernas verksamhet och ekonomi. Koncernsektionen styr, följer och övervakar verksamheten hos stadens dottersammanslutningar och dotterstiftelser samt hur väl de mål som uppställts för dessa uppnås.

Kanslichefen har särskilda befogenheter att sköta följande ärenden inom koncernförvaltningen och hela staden

enligt 46 § i kommunallagen:

- - svara för verkställandet av ägarstyrningen på basis av koncerndirektivet och ägarpolitiken,
- - besluta om stadens representanter vid bolagsstämman eller sammanslutningens möten,
- - utfärda anvisningar till stadens representanter om stadens åsikt i ärenden som behandlas i sammanslutningar och stiftelser, om inte stadsstyrelsen, koncernsektionen eller borgmästaren har fattat beslut i ärendet,
- - ge stadens förhandsuppfattning eller utfärda ett enskilt koncerndirektiv till sammanslutningar där staden är delägare, om inte stadsstyrelsen eller koncernsektionen har fattat beslut i ärendet,
- - ge en annan anvisning till sammanslutningar där staden är delägare, om inte stadsstyrelsen eller koncernsektionen har fattat beslut i ärendet samt
- - besluta om ansvarspersoner för tillsyn vars uppgift är att övervaka verksamheten och ekonomin i en sammanslutning som hör till stadskoncernen enligt koncerndirektiven.

Enligt beslutet om organisering av förvaltningen har ägarstyrningen till uppgift att stödja stadens ledning vid ägarstyrning samt vid samordning och övervakning av de sammanslutningar som ingår i stadskoncernen. Ägarstyrningen representerar staden vid dotter- och intressebolagens bolagsstämmor och hos myndigheter. Ägarstyrningen leds av ägarstyrningsdirektören.

Ägarstyrelsensdirektören har rätt att

- svara för verkställandet av ägarstyrningen på basis av koncerndirektivet och ägarpolitiken (förvaltningsstadgan 46 § 1 punkten),
- själv representera eller besluta om stadens representanter vid bolagsstämman eller sammanslutningens möten (förvaltningsstadgan 46 § 2 punkten),
- utfärda anvisningar till stadens representanter om stadens åsikt i ärenden som behandlas i sammanslutningar och stiftelser, om inte stadsstyrelsen, koncernsektionen, borgmästaren eller kanslichefen har fattat beslut i ärendet (förvaltningsstadgan 46 § 3 punkten), samt
- ge en annan anvisning till sammanslutningar där staden är delägare, om inte stadsstyrelsen, koncernsektionen eller kanslichefen har fattat beslut i ärendet (förvaltningsstadgan 46 § 5 punkten).

Enligt koncerndirektivet ansvarar ägarstyrelsensdirektören för tillsyn av stadskoncernens strategiska och operativa sammanslutningar. Om ägarstyrelsensdirektören hör till vissa sammanslutningars styrelse eller något annat organ, ansvarar kanslichefen för tillsynen. Den tillsynsansvariga eller en av denne befullmäktigad person representerar staden vid bolagsstämmor och verkställer koncerndirektivet vid sammanträden. Den tillsynsansvariga representerar ägaren inför sammanslutningen. Den tillsynsansvariga ser till att ägarens ställningstaganden tillställs sammanslutningarna och att ställningstagandena görs på det sätt som bestäms i detta koncerndirektiv.

Målet med koncerndirektivet är att formellt förenhetliga styrningen av stadskoncernen så att koncernen styrs med enhetliga verksamhetsprinciper med beaktande av stadskoncernens helhetsfördel. Med hjälp av koncerndirektivet strävar man efter att öka verksamhetens transparens, förbättra informationen från Åbo stads sammanslutningar och effektivisera informationsgången. Med hjälp av direktivet strävar man efter att ta fram gemensamma tillvägagångssätt och engagera koncernsammanslutningarna till stadskoncernens gemensamma mål. Enligt stadens koncernanvisningar ansvarar stadsstyrelsens koncernsektion för tillsynen av de sammanslutningar och stiftelser som ingår i stadskoncernen och övriga sammanslutningar och stiftelser. Koncernsektionen styr och övervakar stadens strategiska sammanslutningar samt bolag som är stadens anknutna enheter på samma sätt som den övervakar egna verksamhetsställen.

Dottersammanslutningens styrelse ska se till att sammanslutningen följer grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen som fastställts av stadsfullmäktige.

Styrelsen styr, stöder och övervakar den interna kontrollen, riskhanteringen och avtalshanteringen i en sammanslutning. De strategiska sammanslutningarna ska ha anvisningarna för den interna kontrollen och riskhanteringen som godkänts av styrelsen och dessa anvisningar ska skickas till koncernledningen. I samband med godkännandet av bokslutet och verksamhetsberättelsen behandlar och godkänner bolagets styrelse redogörelserna över ordnandet av den interna kontrollen och riskhanteringen, de uppdagade bristerna, de viktigaste riskerna och utvecklingsbehoven. Styrelsen ska årligen rapportera till koncernledningen och den interna revisionen om huruvida den interna kontrollen och riskhanteringen har skötts på ett effektivt och fungerande sätt.

Koncernstyrningen har i praktiken genomförts på följande sätt:

- de som ansvarar för övervakningen ser till att det råder en samtalskontakt och att verksamheten uppföljs i dottersammanslutningarna.
- ägarstyrelsensenheten ansvarar för sin del för samordning och beredning av den ekonomiska planeringen och uppföljningen samt beredningen av ärenden som behandlas av koncernsektionen. Uppnåendet av de mål som uppställts för de strategiska dottersammanslutningarna uppföljs och bedöms i samband med delårsöversikten och bokslutet.
- uppföljningen av hur de strategiska dottersammanslutningarnas mål uppnåtts och huruvida verksamheten gett resultat behandlas i delårsöversikterna som föreläggs stadsstyrelsens koncernsektion för behandling med jämna mellanrum.
- de strategiska dottersammanslutningarnas gemensamma ägarpolitiska riktlinjer har fastställts i stadens ägarpolitik, verkställandet av bolagens riktlinjer för verksamheten följs årligen upp i samband med rapporteringen om verksamheten och ekonomin
- ägarens förhandsuppfattning förutsätts i fråga om projekt och ändringar som är betydande med tanke på bl.a. branschen och omsättningen

Utgångspunkten är att de strategiska dottersammanslutningarna och deras dottersammanslutningar i första hand utnyttjar koncernens egna stödtjänster och först i andra hand koncernens externa serviceproducenter för att utnyttja synergier. Om en strategisk dottersammanslutning konkurransutsätter en centraliserad stödtjänst ska dotterbolaget först begära en offert av koncernens interna serviceproducent innan de köper en tjänst av en serviceproducent utanför koncernen. Dottersammanslutningarna har ingen egentlig intern revision, men sammanslutningarna ska själva ordna en sådan intern revision och kontroll som verksamhetens omfattning förutsät-

ter enligt koncerndirektivet. Vid intern revision kan dottersammanslutningarna också utnyttja stadens enhet för interna revisionen. Centraliserade gemensamma tjänster där man har strävat efter enhetliga riktlinjer är bland annat finansiering och placeringsverksamhet, skötsel av likviditeten, upphandlingar och försäkringar. Stadens upphandlingstjänster har regelbundna möten med bolagens sakkunniga. Vid sammanträden går man igenom t.ex. kommande upphandlingar och projektplaner under det följande året. De strategiska bolagen har i huvudsak lösgjort sig från användningen av stadens IT-tjänster. När det gäller de centraliserade stödtjänsterna har inga nya utvecklingsprojekt inletts under 2025, och inga betydande förändringar för 2026 är kända.

Lagstiftningen gällande anknutna enheter håller på att förnyas som bäst. I styrningen av stadens anknutna enheter beaktas de krav som den ändrade lagstiftningen kommer att ställa. De anknutna enheternas mål är att producera de tjänster som stadskoncernen behöver på ett kostnadseffektivt sätt. På grund av detta förväntas en måttlig avkastning av bolagen, som i första hand används till utvecklingen av bolagets verksamhet.

Behörighets- och ansvarsfördelningen inom koncernstyrningen har fungerat på ett vederbörligt sätt. Vid sammansättningen och utnämningen av styrelserna för stadens dottersammanslutningar har man följt koncerndirektivet och de krav som ställs enligt 47 § 2 mom. i kommunallagen. I sammansättningen ska beaktas en med tanke på sammanslutningens verksamhetsområde tillräcklig sakkunskap om ekonomi och affärsverksamhet såsom också verksamhetens natur, omfattning och utvecklingsfas. Ägarstyrningen utarbetade år 2025 en omfattande skriftlig sammanställning av sammanslutningarna inför val av styrelsemedlemmar för de politiska gruppernas användning. I sammanställningen har de politiska grupperna för respektive sammanslutning informerats om de villkor för val av styrelse som är inskrivna i bolagsordningen och aktieägaravtalet samt, sammanslutningsvis om kompetensrekommendationer för de personer som föreslås till styrelsen med tanke på verksamheten i respektive sammanslutning. Därtill har ägarstyrningen utarbetat ett kompletterbart format för gruppernas förslag för att systematisera urvalsprocessen, till exempel ur jämställdhetslagens perspektiv. Efter kommunalvalet genomförs valen av styrelser i sammanslutningarna i regel vid de ordinarie bolagsstämmorna våren 2026 samt vid stiftelsernas årsmöten. Ägarstyrningen har tillsammans med kommittén för förtroendeorgan gått igenom urvalskriterierna för personer som föreslås till sammanslutningarnas organ samt de rekommendationer som är inskrivna i koncerndirektiven innan urvalsprocessen våren 2026 inleds.

Rapportering gällande ordnandet och genomförandet av den interna kontrollen och riskhanteringen grundar sig på samma principer, schemaläggning och självvärdering som inom moderstaden. Sammanslutningarna utarbetar redogörelser över ordnandet av den interna kontrollen och riskhanteringen, de uppdagade bristerna, de viktigaste riskerna och utvecklingsbehoven i huvudsak genom användning av redogörelsemodulen för systemet Granite. En del av de strategiska sammanslutningarna rapporterar sina centrala risker med hjälp av den omfattande riskhanteringsmodulen ERM i Granite-systemet. I systemet registreras beträffande de centrala riskerna om bl.a. sannolikheten för att riskerna realiserar och vilka konsekvenser detta skulle innebära. Därtill rapporteras metoderna för att behärska riskerna samt ansvarsinstanserna och tidsplanen för genomförande. Också realiserade risker registreras i systemet.

Verkställande direktörer, ekonomidirektörer och förvaltningsdirektörer för sammanslutningarna har i regel ansvarat för uppgörandet av redogörelserna för den interna kontrollen. Redogörelserna har lagts fram för godkännande i sammanslutningarnas styrelser. En utarbetad redogörelse har senast efter styrelsebehandlingen lämnats till koncernförvaltningens interna revision. Den interna kontrollen fick redogörelserna för 2025 av alla de koncernsammanslutningar som bads lämna in redogörelser. Enligt uppgifter från vissa sammanslutningar har den interna kontrollens funktion i vissa avseenden även granskats under räkenskapsåret med hjälp av en revisionsammanslutning, en aktör som auditerar kvalitetssystemet eller en annan extern aktör. Andra rapporter om ordnandet och genomförandet av den interna kontrollen och riskhanteringen har inte lämnats under räkenskapsperioden.

På basis av självvärderingarna har man inte kunnat konstatera betydande brister i sammanslutningarnas interna tillsyn. I självvärderingsbaserade redogörelser identifierade sammanslutningarna bland annat följande utvecklingsbehov: regelbunden bedömning av effektiviteten i riskhanteringsåtgärderna, regelbundna genomgångar av processbeskrivningarna och säkerställande av deras aktualitet, precisering av kontrollpunkterna för övervakningen i processbeskrivningarna samt utveckling av anvisningarna. Av sammanslutningarnas självvärderingar framgår att de utvecklingsområden inom intern kontroll som identifierats i tidigare års redogörelser har genomförts under räkenskapsperioden 2025; till exempel har ansvarsfördelningen preciserats, anvisningarna uppdaterats och rapporteringen utvecklats.

Flera strategiska sammanslutningar har under räkenskapsperioden 2024 utarbetat de anvisningar för intern

kontroll som krävs i koncerndirektivet och som ska godkännas av sammanslutningens styrelse och under räkenskapsperioden 2025 har detta arbete fortsatt i flera sammanslutningar. I sina egna anvisningar tar sammanslutningarna i beaktande särdragen i den egna sektorn, lagens krav samt de anvisningar som koncernen gett om bl.a. koncernen och annat.

Ansvar för riskhanteringen och uppföljningen inom koncernen har beskrivits tydligt i stadens interna anvisning. Alla strategiska sammanslutningar använder inte ERM-modulen för övergripande riskhantering i Granite som ett verktyg för riskhantering och rapportering. Således är det inte möjligt att direkt ur modulen bilda en rapport till koncernledningen om alla centrala risker och riskhanteringsmetoder i anknytning till hela stadskoncernens verksamhet. Om de viktigaste riskerna rapporterades vid behov i realtid på andra sätt. En utvidgning av användningen av Granite-systemets ERM-modul för övergripande riskhantering till flera strategiska sammanslutningar har granskats under räkenskapsperioden 2025 och genomförandet ska ske under 2026. I dottersammanslutningarna realiserades inga oförutsägbara risker om vilka man enligt anvisningen utan dröjsmål borde rapportera till ägarstyrelsen. Moderstadens nya säkerhets- och riskhanteringsdirektör tillträdde sin tjänst i början av 2025. Under år 2025 har ingen egentlig anvisning givits till sammanslutningarna om uppdatering av riskbedömningarna i Granite-systemet, och i fråga om vissa sammanslutningar har de risker som registrerats i systemet inte uppdaterats. Samordningsgruppen för riskhantering som

leds av säkerhets- och riskhanteringsdirektören och i vilken utsedda kontaktpersoner från de strategiska sammanslutningarna ingår har inte sammanträtt under räkenskapsperioden 2025.

För koncernövervakningens del har det inte skett några betydande ändringar under 2025. Ledningens digitala rapporteringssystem togs i bruk i hela dess omfattning under 2024. Systemet används i huvudsak som stöd för beredningen av beslut på ägarstyrelsens ansvarsområde samt i uppföljningen och övervakningen av sammanslutningarnas ekonomi. I systemet samlas månatligen bolagsvis uppgifter om resultatkort, bokslutssiffrorna, styrelsens sammansättning, bolagsordningarna och delägaravtalen samt koncernkontots utveckling månatligen. Under räkenskapsåret 2025 har systemet vidareutvecklats och informationsinnehållet utökats till att omfatta samtliga dottersammanslutningar inom stadskoncernen.

En koncernanvisning har getts för behandlingsprocessen av anmälningar som lämnats i de anmälningskanaler som dottersammanslutningarna enligt visselblåsarlagen ska ha. Med anvisningar har man strävat efter att förenhetliga förfaringssätten och rapporteringen. Av dottersammanslutningarna utnyttjar några moderstadens anmälningskanal som en köptjänst. De övriga dottersammanslutningarna, som enligt lagen ska ha en anmälningskanal, har anskaffat sina egna anmälningskanaler.

## 6.5 Koncernbokslutet och nyckeltalen

## Koncernens resultaträkning

	2025	2024
	1 000 €	1 000 €
<b>Verksamhetsintäkter</b>	<b>853 313</b>	<b>856 730</b>
Försäljningsintäkter (+)	724 404	723 943
Avgiftsintäkter (+)	29 177	29 386
Understöd och bidrag (+)	26 039	27 004
Hysesintäkter (+)	48 515	46 845
Övriga verksamhetsintäkter (+)	25 178	29 552
<b>Förändring av produktlager</b>	<b>-8</b>	<b>8</b>
<b>Tillverkning för eget bruk (+)</b>	<b>12 689</b>	<b>9 255</b>
<b>Verksamhetsutgifter</b>	<b>-1 386 095</b>	<b>-1 322 654</b>
Personalkostnader		
Löner och arvoden (-)	-401 042	-391 910
Lönebikostnader		
Pensionskostnader (-)	-78 295	-77 865
Övriga lönebikostnader (-)	-11 068	-11 252
Köp av tjänster (-)	-310 610	-274 472
Material, förnödenheter och varor	-326 952	-344 620
Bidrag (-)	-71 989	-39 374
Hyeskostnader (-)	-67 467	-64 065
Övriga verksamhetskostnader (-)	-118 674	-119 097
<b>Andel av intressebolagets vinst/förlust</b>	<b>7 177</b>	<b>26 946</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-512 925</b>	<b>-429 714</b>
<b>Skatteinkomster</b>	<b>483 848</b>	<b>483 318</b>
<b>Statsandelar (+)</b>	<b>177 329</b>	<b>140 879</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>	<b>-22 964</b>	<b>-17 146</b>
Ränteintäkter (+)	6 175	8 083
Övriga finansiella intäkter (+)	8 683	9 322
Räntekostnader (-)	-36 104	-33 486
Övriga finansiella kostnader (-)	-1 719	-1 065
<b>ÅRSBIDRAG</b>	<b>125 288</b>	<b>177 337</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>	<b>-151 684</b>	<b>-143 653</b>
Avskrivningar enligt plan (-)	-149 968	-143 396
Elimineringsdifferenser för ägande	-141	1 734
Nedskrivningar	-1 574	-1 991
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>-26 396</b>	<b>33 684</b>
Bokslutsdispositioner	0	-5 212
Räkenskapsperiodens skatter	-3 118	-3 062
Uppskjutna skatter	-2 652	-2 962
Minoritetsandelar	-695	-813
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT</b>	<b>-32 861</b>	<b>21 635</b>

**Verksamhetsintäkterna i procent av verksamhetskostnaderna****Koncernresultaträkningens nyckeltal**

	2025	2024
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader, %	62,1	65,2
Årsbidrag/avskrivningar enligt plan, %	82,7	122,0
Årsbidrag, euro/invånare	597	861
Invånarantal	209 809 *	206 073

\* förhandsuppgift

= 100 \* Verksamhetsintäkter / (Verksamhetskostnader - Tillverkning för eget bruk)

**Årsbidraget i procent av avskrivningarna**

= 100 \* Årsbidrag / (Avskrivningar enligt plan + nedskrivningar)

## Koncernens resultat under räkenskapsperioden

Koncernens resultaträkning visar stadens och dess koncernsammanslutningars sammanlagda lönsamhet samt det ekonomiska resultatet. Från det sammanlagda resultatet avdras koncernsammanslutningarnas interna intäkter och kostnader, intern vinstutdelning, interna marginaler samt minoritetsägarnas andelar av verksamhetens resultat.

Jämförbarheten mellan moderstadens siffror för tidigare år försämras av att Åbo sysselsättningsområde inrättades i början av 2025. Åbo är Åbo sysselsättningsområdets ansvarskommun till vilken området gemensamma tjänster och uppgifter har koncentrerats. I noterna presenteras en jämförbar resultaträkning för moderstaden.

Koncernens överskott under räkenskapsperioden blev 32,9 miljoner euro. Koncernens överskott året innan blev 21,6 miljoner euro. Förändringen mellan räkenskapsperioderna förklaras framför allt av moderstadens underskott samt en engångskostnad på 28,9 miljoner euro som hänförs till nedskrivningen av kollagret hos Turun Seudun Energiantuotanto Oy (TSE).

Koncernens årsbidrag uppgick till 125,3 miljoner euro som efter löpande utgifter kan användas för koncernens investeringar, placeringar och amorteringar av lån. Det försvagades med 52,0 miljoner euro jämfört med året innan. På motsvarande sätt försvagades koncernens årsbidrag per invånare med 264 euro och var 597 euro. Utan kostnaden för nedskrivningen av kollagret uppgick årsbidraget till 154,2 miljoner euro och till 735 euro per invånare.

Årsbidragets andel av avskrivningarna och nedskrivningarna försvagades med 39,3 procentenheter och uppgick till 82,7 procent. Efter justering för Turun Seudun Energiantuotanto Oy:s engångskostnad uppgick årsbidragets andel av avskrivningarna och nedskrivningarna till 101,7 procent. Den interna finansieringen visade överskott då årsbidraget överskrider avskrivningarna och visar underskott då årsbidraget underskrider dem.

Koncernens verksamhetsbidrag försämrades med 83,2 miljoner euro jämfört med jämförelseåret, vilket huvudsakligen berodde på en ökning av verksamhetskostnaderna med 63,4 miljoner euro samt på en minskning av vinsten från andelar i intressebolagen med 19,8 miljoner euro. Bakgrunden till minskningen av vinsten från andelarna i intressesammanslutningar är det försämrade resultatet i Turun Teknologiaikiinteistö Oy samt minskningen av vinsten från Åbo Energi-koncernens andelar i

intressesammanslutningar, där även kostnaden för nedskrivningen av kollagret ingår.

Verksamhetskostnaderna ökade främst genom ökade köp av tjänster på 36,1 miljoner euro, ökade understöd på 32,6 miljoner euro samt ökade personalkostnader på 9,4 miljoner euro. Däremot minskade anskaffningarna av material, förnödenheter och varor med 17,7 miljoner euro. Merparten av förändringarna i verksamhetskostnaderna förklaras av förändringar i moderstadens verksamhet och utfallet under räkenskapsperioden samt av den engångskostnad som hänförs till kollagret.

Verksamhetsintäkterna minskade med 3,4 miljoner euro jämfört med året innan. Under räkenskapsperioden utgjorde försäljningsintäkterna 84,9 procent av koncernens verksamhetsintäkter. Försäljningsintäkterna härrörde i huvudsak från Åbo Energi-koncernen och Åbo stad. Verksamhetsintäkterna täckte 62,1 procent av verksamhetskostnaderna, vilket är 3,1 procentenheter mindre än föregående år. Utan den engångsmässiga bokföringen av Turun Seudun Energiantuotanto Oy:s kollager uppgick nyckeltalet till 63,5 procent.

## Finansiering av koncernens verksamhet och investeringar

Koncernens finansieringsanalys beskriver stadskoncernens anskaffning och användning av tillgångar under räkenskapsperioden. Av finansieringsanalysen har kassaflöden som uppkommer av interna transaktioner inom koncernen eliminerats.

Verksamhetens kassaflöde visar i vilken utsträckning koncernens verksamhet under räkenskapsperioden har lyckats generera penningtillgångar för att bevara verksamhetsförutsättningarna, göra nya investeringar och betala tillbaka lån. Försvagningen av årsbidraget i koncernens resultaträkning med 52,0 miljoner euro jämfört med året innan påverkar även försvagningen av verksamhetens kassaflöde i koncernens finansieringsanalys.

Kassaflödet från investeringarna beskriver hur koncernens penningtillgångar har använts för anskaffning av investeringsnyttigheter. Koncernens investeringsutgifter var sammanlagt 473,9 miljoner euro. De ökade med 115,0 miljoner euro från föregående år. Av koncernens investeringsutgifter har koncernens interna poster eliminerats till ett belopp av 62,3 miljoner euro. Koncernens viktigaste investeringar som ingår i sammanslutningarnas separata bokslut var

- Åbo stad 167,2 miljoner euro
- Koncernen TVT Asunnot Oy 125,9 miljoner euro
- Koncernen Åbo Energi Ab 34,1 miljoner euro
- Varsinais-Suomen Asumisoikeus Oy 63,8 miljoner euro

Under räkenskapsperioden 2025 färdigställdes sammanlagt 475 nya bostäder inom TVT Asunnot Oy-koncernen i nybyggnadsobjekt i Tallbacken, Storheikkilä, Kärsämäki, Björkas och Lillheikkilä. Vid utgången av 2025 hade TVT Asunnot totalt 624 bostäder under byggnad i Kaerla, Kärsämäki, Tallbacken, Björkas, Perno, Ilpois och Hirvensalo. Under räkenskapsperioden 2025 färdigställdes dessutom renoveringsobjekt omfattande sammanlagt 144 bostäder i Tranbacken och Ilpois. Vid utgången av 2025 pågick grundläggande renoveringar i totalt 237 bostäder i Laustis och Kräkkärret.

Åbo Energi-koncernens investeringar riktades i huvudsak till att förbättra och upprätthålla överföringskapaciteten och funktionssäkerheten för nätverken.

Varsinais-Suomen Asumisoikeus Oy investerade under räkenskapsperioden i nybyggnadsprojekt i Åbo, Reso och Lundo.

Åbo stads investeringar har i verksamhetsberättelsen presenterats under punkt 3.2. Finansiering av verksamheten

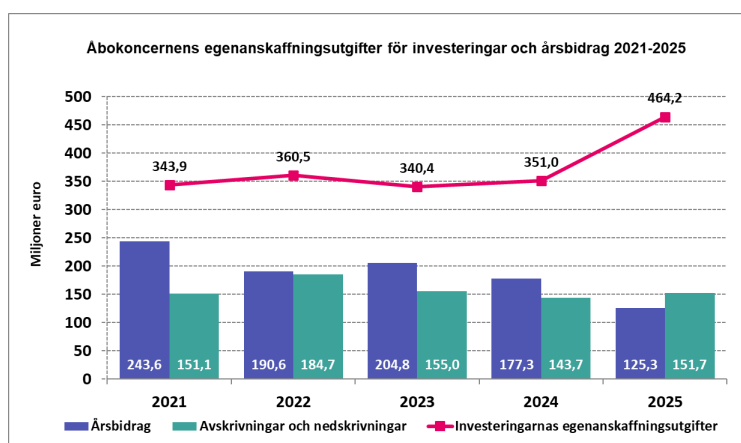
Investeringarnas egenanskaffningsutgifter var 464,2 miljoner euro och verksamhetens kassaflöde 120,8 miljoner euro. Verksamhetens kassaflöde räckte inte till för att täcka egenanskaffningsutgifterna för investeringarna. Procenten för den interna finansieringen av investeringar var 27,0. Förändringen jämfört med året innan var 23,5 procentenheter. Av investeringarna finansierades 73,0 procent med eget kapital. Justerat med Åbo Energis engångsbokföring uppgick procenten för den interna finansieringen av investeringar till 33,2.

Överlåtelseinkomster av egendom bokfördes 33,8 miljoner euro. Ökningen jämfört med året innan var 6,8 miljoner euro. Kassaflödet i verksamheten och för investeringarnas del uppvisade ett underskott på 309,6 miljoner euro. Det försvagades med 122,5 miljoner euro jämfört med 2024. Räkenskapsårets och de fyra föregående årens sammanräknade kassaflöde i verksamheten och för investeringarnas del uppvisade ett underskott på -857,2 miljoner euro. Kassaflödet försvagades med 265,1 miljoner euro jämfört med året innan och man har blivit tvungen att täcka investeringsutgifter genom att minska kassareserverna eller ta upp mera lån eller sälja egendom. Justerat med Åbo Energis engångsbokföring uppgick det totala inflödet under räkenskapsperioden och de fyra föregående åren till -828,3 miljoner euro.

Kassaflödet för finansieringens del blev 329,2 miljoner euro och var positivt huvudsakligen till följd av ökningen av långfristiga lån. Under räkenskapsperioden upptogs långfristiga lån till ett belopp av sammanlagt 376,0 miljoner euro. Moderstaden och TVT Asunnot Oy lyfte den största mängden lån. Långfristiga lån amorterades med 94,8 miljoner euro. De kortfristiga lånen ökade med 63,2 miljoner euro, vilket till största delen berodde på ökningen av moderstadens masskuldebrevslån.

Kalkylmässigt låneskötselbidrag var 0,5. Det sjönk med 0,3 enheter jämfört med året innan. Nyckeltalet beskriver förmågan att sköta de förpliktelser som låneupptagningen medför. De internt tillförda medlen räcker till för låneskötseln om värdet är 1 eller högre. Justerat med den engångsmässiga bokföringen av Turun Seudun Energiantuotanto Oy:s kollager uppgick nyckeltalet till 0,6 procent.

Förändringen av likvida medel var 19,7 miljoner euro under räkenskapsperioden. Vid bokslutstidpunkten skulle de likvida medlen ha räckt till att täcka samtliga kassautbetalningar för verksamheten under 31 dagar. Kassans tillräcklighet i dagar låg på samma nivå som föregående år. Utan den engångsmässiga kostnaden för Turun Seudun Energiantuotanto Oy:s kollager skulle kassan ha räckt till 33 dagar.



Koncernens finansieringskalkyl	2025	2024
	1 000 €	1 000 €
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>		
Årsbidrag	125 288	177 337
Räkenskapsperiodens skatter	-3 118	-3 062
Korrektivposter till internt tillförda medel	-1 381	-37 352
	120 789	136 922
<b>Kassaflödet för investeringarnas del</b>		
Investeringskostnader	-473 877	-358 887
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	9 711	7 898
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	33 820	27 005
	-430 346	-323 983
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-309 557	-187 061
<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-112	-100
Minskning av utlåningen	910	426
	797	326
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	376 001	233 500
Minskning av långfristiga lån	-94 784	-31 597
Förändringar av kortfristiga lån	63 231	-35 987
	344 448	165 916
Förändringar av eget kapital		
Förändringar av eget kapital	3 095	567
Förändringar i minoritetsandelen	6 585	1 550
	9 680	2 116
Övriga förändringar av likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	-275	2 100
Förändring av omsättningstillgångar	748	93
Förändring av fordringar	-18 443	17 241
Förändring av räntefria skulder	-7 741	-19 982
	-25 712	-549
Kassaflödet för finansieringens del	329 213	167 810
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>19 656</b>	<b>-19 252</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>19 656</b>	<b>-19 252</b>
Likvida medel 31.12	166 816	147 161
Likvida medel 1.1	147 161	166 412
<b>Nyckeltalen i koncernfinansieringskalkylen</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Intern finansiering av investeringar, %	27,0	50,5
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	0,5	0,8
Kassans tillräcklighet, dagar	31	31
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde 5 år, 1000 €	-857 168	-592 060

**Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde och dess utfall, €**

Mellanresultatet Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde beskriver hur självfinansieringen av investeringarna har utvecklats på längre sikt. I utfallet ingår kassaflödena för bokslutsåret och de fyra föregående åren.

**Intern finansiering av investeringar, %**

= 100 \* Årsbidrag / Investeringarnas egenanskaffningsutgifter

Med investeringarnas egenanskaffningsutgifter avses de investeringsutgifter i finansieringsanalysen från vilka de finansieringsandelar som redovisas i finansieringsanalysen har dragits av.

**Kalkylmässigt låneskötselbidrag**

(Årsbidrag + Räntekostnader) / (Räntekostnader + Kalkylerade amorteringar)

De kalkylerade amorteringarna fås genom att dela balansräkningens lånestock med åtta, vilket motsvarar den antagna återstående lånetiden.

**Kassans tillräcklighet, dagar**

=365 dagar \* Likvida medel 31.12 / Kassautbetalningar under räkenskapsperioden

## Koncernens finansieringsställning med förändringar

Koncernbalansen beskriver stadskoncernens ekonomiska ställning genom att redovisa koncernsammanslutningarnas tillgångar och skulder. Koncernbalansen uppgick 31.12.2025 till sammanlagt 3 856,1 miljoner euro, vilket innebär en ökning med 350,0 miljoner euro jämfört med föregående år. De bestående aktiva utgjorde 90,2 procent av balansens aktiva sida. Av ökningen utgjorde andelen bestående aktiva 299,6 miljoner euro.

Balansens passiva sida redovisar koncernens eget och främmande kapital, minoritetsandelar, avsättningar samt förvaltad kapital. Koncernbalansens eget kapital uppgick till 1 204,2 miljoner euro. Minskningen jämfört med året innan var 27,4 miljoner euro. Koncernens ackumulerade överskott var 509,7 miljoner euro. Det ackumulerade överskottet per invånare var 2 429 euro, vilket motsvarar en minskning med 204 euro jämfört med året innan. Utan den engångsbokföring på 28,9 miljoner euro som hänför sig till nedskrivningen av kollagret i Turun Seudun Energiantuotanto Oy uppgick det ackumulerade överskottet till 538,6 miljoner euro och till 2 567 euro per invånare.

Åbokoncernens främmande kapital var sammanlagt 2 468,8 miljoner euro vid utgången av räkenskapsperioden. Det främmande kapitalet ökade under året med 341,0 miljoner euro, varav ökningen av det långfristiga främmande kapitalet uppgick till 254,5 miljoner euro. Koncernens soliditetsgrad var 33,7 procent och den försvagades jämfört med året innan. Talet mäter koncernens soliditet, förmåga att hantera underskott och förmåga att klara av förbindelser på lång sikt.

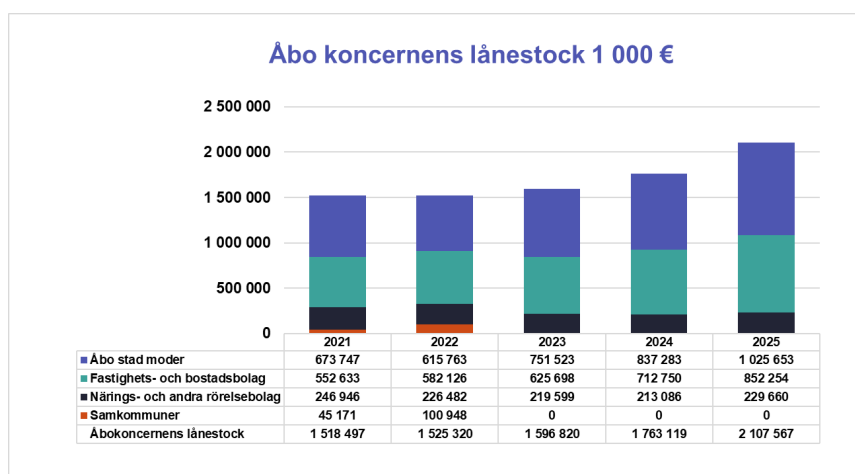
Den relativa skuldsättningen var 162,6 procent och ökade jämfört med året innan. Koncernens driftsinkomster under en räkenskapsperiod räcker inte till för att återbetala det främmande kapitalet. Ju lägre värdet på skuld-

sättningsgraden är, desto bättre är koncernens möjligheter att betala tillbaka skulden med inkomstfinansiering. Koncernens lånestock var 2 107,6 miljoner euro. Lånestocken ökade med 344,4 miljoner euro. Koncernens lån per invånare var 10,045 euro enligt den preliminära uppgiften om folkmängden för 2025. Lånestocken per invånare ökade med 1 489 euro jämfört med året innan.

Koncernskulderna och hyresansvaren uppgick till 2 599,9 miljoner euro. Det belopp för lån och hyresansvar som presenterades i bokslutet för 2024 har justerats; det korrekta beloppet uppgår till 2 240,8 miljoner euro. Lånen och hyresansvaren uppgick till 12 392 euro. Vid beräkningen av nyckeltalet jämföras hyres- och leasingansvar med lån, vilket innebär att finansieringssättet för investeringar inte påverkar jämförbarheten i investeringsfinansieringen. Lån och ansvar per invånare var 2 346 euro högre än den egentliga lånestocken. Leasingfinansiering har vid sidan av låneupptagning använts till finansiering av investeringar.

Av koncernens lånestock riktas 40 procent till fastighets- och bostadsverksamheten och 11 procent mot annan närings- och affärsverksamhet. Åbo stads andel av lånestocken är 49 procent. I Åbo stads skuldandel ingår en utlåning på 535,6 miljoner euro som staden beviljat för sina dottersammanslutningar.

När det belopp som motsvarar utlåningsfordringarna korrigeras från Åbo stads andel av koncernskulden till dottersammanslutningar och samkommuner blir Åbo stads andel av koncernskulden ca 490,1 miljoner euro och till koncernens dottersammanslutningar blir andelen 1 617,5 miljoner euro. Dottebolagens andel av den justerade lånestocken har ökat 141,5 miljoner euro och stadens andel var 202,9 milj. euro jämfört med det föregående året.



## Koncernbalansräkning

AKTIVA	2025	2024	PASSIVA	2025	2024
	1 000 €	1 000 €		1 000 €	1 000 €
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>	<b>3 478 198</b>	<b>3 178 610</b>	<b>EGET KAPITAL</b>	<b>1 204 205</b>	<b>1 231 612</b>
<b>Immateriella tillgångar</b>	<b>35 731</b>	<b>31 042</b>	<b>Grundkapital</b>	<b>574 083</b>	<b>574 083</b>
Immateriella rättigheter	3 392	3 333	<b>Stiftelsernas grundkapital</b>	<b>29 003</b>	<b>29 003</b>
Övriga utgifter med lång verkningstid	20 289	17 689	<b>Övriga egna fonder</b>	<b>91 414</b>	<b>85 960</b>
Förskottsbetalningar	12 050	10 020	<b>Över/underskott från tidigare räkenskapsperioder</b>	<b>542 566</b>	<b>520 931</b>
<b>Materiella tillgångar</b>	<b>3 168 672</b>	<b>2 877 138</b>	<b>Räkenskapsperiodens överskott/underskott</b>	<b>-32 861</b>	<b>21 635</b>
Jord- och vattenområden	301 152	260 502			
Byggnader	1 459 526	1 369 817	<b>MINORITETSANDELAR</b>	<b>94 895</b>	<b>81 207</b>
Fasta konstruktioner och anläggningar	691 771	656 304			
Maskiner och inventarier	67 523	69 757	<b>AVSÄTTNINGAR</b>	<b>43 759</b>	<b>25 108</b>
Övriga materiella tillgångar	106 014	109 339	Avsättningar för pensioner	1 026	1 368
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	542 685	411 421	Övriga avsättningar	42 733	23 740
<b>Placeringar</b>	<b>273 795</b>	<b>270 429</b>			
Andelar i intressesammanslutningar	158 455	156 236	<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	<b>44 418</b>	<b>40 338</b>
Aktier och andelar	87 628	85 571	Statliga uppdrag	3 447	4 148
Masskuldebrevslånefordringar	3 219	3 295	Donationsfondernas kapital	36 137	32 166
Övriga lånefordringar	24 171	25 005	Övrigt förvaltad kapital	4 834	4 025
Övriga fordringar	322	322			
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>42 725</b>	<b>38 370</b>	<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>	<b>2 468 828</b>	<b>2 127 837</b>
Statliga uppdrag	3 447	4 148	Långfristigt	1 980 956	1 726 433
Donationsfondernas specialtäckningar	34 444	30 198	Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	1 878 364	1 622 143
Övriga förvaltade medel	4 834	4 025	Lån från offentliga sammanslutningar	14 697	19 213
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>	<b>335 182</b>	<b>289 122</b>	Erhållna förskott	12	12
<b>Omsättningstillgångar</b>	<b>13 285</b>	<b>7 241</b>	Anslutningsavgifter och övriga skulder	54 389	54 430
Material och förnödenheter	5 801	5 913	Resultatregleringar	942	50
Halvfärdiga produkter	974	1 250	Uppskjutna skatteskulder	32 551	30 585
Färdiga produkter	32	27			
Övriga omsättningstillgångar	6 473	0	<b>Kortfristiga</b>	<b>487 872</b>	<b>401 404</b>
Förskottsbetalningar på omsättningstillgångar	6	50	Masskuldebrevslån	105 000	30 000
<b>Fordringar</b>	<b>155 080</b>	<b>134 721</b>	Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	104 986	85 304
Långfristiga fordringar	1 804	2 082	Lån från offentliga sammanslutningar	4 516	6 459
Lånefordringar	1 298	1 375	Lån från övriga kreditgivare	3	0
Uppskjutna skattefordringar	480	356	Erhållna förskott	6 013	13 855
Övriga fordringar	26	351	Skulder till leverantörer	98 494	91 007
Kortfristiga fordringar	153 276	132 639	Anslutningsavgifter och övriga skulder	50 836	66 998
Försäljningsfordringar	79 795	82 399	Resultatregleringar	95 512	85 925
Lånefordringar	126	312	Uppskjutna skatteskulder	22 512	21 856
Övriga fordringar	32 195	23 914			
Resultatregleringar	41 161	26 014			
<b>Finansiella värdepapper</b>	<b>83 076</b>	<b>83 942</b>			
Aktier och andelar	27 650	26 545			
Placeringar i penningmarknadsinstrument	392	392			
Masskuldebrevslånefordringar	34 145	31 066			
Övriga värdepapper	20 888	25 939			
<b>Kassa och bank</b>	<b>83 741</b>	<b>63 218</b>			
<b>AKTIVA TOTALT</b>	<b>3 856 105</b>	<b>3 506 102</b>	<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>3 856 105</b>	<b>3 506 102</b>

Koncernbalansräkningens nyckeltal	2025	2024
Soliditetsgrad %	33,7	37,6
Relativ skuldsättning, %	162,6	142,7
Ackumulerat överskott/underskott, 1000 €	509 705	542 566
Ackumulerat överskott/underskott, €/invånare	2 429	2 633
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 €	2 107 567	1 763 119
Koncernens lånestock, €/invånare	10 045	8 556
Lån och hyresansvar 31.12, 1000 €	2 599 872	2 240 751
Lån och hyresansvar, euro/invånare	12 392	10 874
Lånefordringar 31.12, 1 000 €	27 390	28 300
Invånarantal	209 809*	206 073

**Soliditetsgrad, %**  
 $100 * (\text{Eget kapital} + \text{Minoritetsandelar} + \text{Koncernreserver}) / (\text{Hela kapitalet} - \text{Erhållna förskott})$

**Relativ skuldsättning, %** =  $100 * (\text{Främmande kapital} - \text{Erhållna förskott}) / \text{Driftsinkomster}$

**Koncernens lånestock 31.12**  
= Masskuldebrevslån + Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar + Lån från offentliga sammanslutningar + Lån från övriga kreditgivare

**Lån och hyresansvar 31.12**  
= Masskuldebrevslån + Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar + Lån från offentliga sammanslutningar + Lån från övriga kreditgivare + Hyresansvar

**Koncernens lånefordringar 31.12**  
*Masskuldebrevslånefordringar och övriga lånefordringar som upptagits bland placeringar*

## 6.6 Väsentliga händelser gällande koncernen efter att bokslutet har färdigställts och bedömning av den sannolikt förestående utvecklingen

### Väsentliga händelser gällande koncernen efter att bokslutet har färdigställts

Stadsstyrelsen beslutade 2.2.2026 § 28 att inleda åtgärder för att grunda ett samhälleligt företag. Bolaget kommer att grundas som en strategisk sammanslutning, dit verksamheten vid den nuvarande Arbetscentralen ska överföras genom överlåtelse av rörelse under 2026.

Stadsstyrelsen beslutade 9.2.2026 § 54 att grunda två ömsesidiga fastighetsbolag. Koy P-Tiedepuisto grundades för att genomföra en parkeringsanläggning och Koy

Tiedepuisto för att genomföra övriga lokaler inom infrastrukturprojektet i Åbo vetenskapsparkens område. Båda bolagen grundades som operativa sammanslutningar.

### Bedömning av den sannolikt förestående utvecklingen

Inga kända väsentliga förändringar. I samband med reformen av upphandlingslagstiftningen kan det eventuellt ske förändringar i stadens anknutna enheter och i deras ägararrangemang.

## 7. Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat och åtgärder som gäller balansering av ekonomin

Stadsstyrelsen föreslår följande om behandlingen av resultatet för räkenskapsåret -8 902 753,70 euro:

- den ackumulerade avskrivningsdifferensen minskas med de planmässiga avskrivningarna på anskaffningsutgiften för de investeringar som genomförts med investeringsreserveringar, sammanlagt 1 702 926,93 euro,
- stadens underskott för 2025, sammanlagt 7 199 826,72 euro, överförs till eget kapital i stadens balansräkning, till raden Räkenskapsperiodens över-/underskott.

Under denna räkenskapsperiod behövs inte en utredning om verkställandet av balanseringen av ekonomin, eftersom det finns överskott från tidigare räkenskapsperioder i balansen. Balansering av ekonomin under ekonomiplanepreioden 2024–2027 har behandlats i punkt 1.7.

## 8. Uppnåendet av målen för verksamheten och ekonomin

I rapporten Uppföljning av verksamheten och ekonomin 1.1–31.12.2025 lämnas en redogörelse enligt kommunallagen över hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av stadsfullmäktige har uppnåtts.

### Budgetens bindande verkan

Enligt 110 § i kommunallagen ska budgeten innehålla de anslag och beräknade inkomster som uppgifterna och verksamhetsmålen förutsätter samt en redogörelse för hur finansieringsbehovet ska täckas. Budgeten ska iaktas i kommunens verksamhet och ekonomi. Enligt den för tillfället gällande förvaltningsstadgans 78 § utfärdar stadsfullmäktige bestämmelser om hur budgeten ska iaktas och på vilket sätt budgeten och dess motiveringar är bindande för stadens myndigheter. Stadsstyrelsen utfärdar bestämmelser om hur de mål och åtgärder som skrivits in i de strategiska avtalen är bindande för stadens myndigheter.

### Målen som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige

Alla klausuler och verksamhetsmål för organen samt verksamhetsbidrag är bindande i förhållande till stadsfullmäktige om inte något annat bestämts nedan.

De mål för organen som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige ingår i verksamhetsplanerna mellan stadsstyrelsen och organen. De mål och punkter i verksamhetsplanerna som inte är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är bindande mål i förhållande till stadsstyrelsen eller uppgifter som ska tillkännages.

De allmänna motiveringarna i budgeten som fastställts av stadsfullmäktige och organets helhetsbild av utvecklingsriktningen inom sektorn och nyckeltalen som beskriver servicebehovet och verksamheten är inte bindande mål i förhållande till stadsfullmäktige.

De verksamhetsmässiga och ekonomiska målen för stadsfullmäktige, centralvalnämnden och revisionsnämnden presenteras i en form som är snävare än den servicehelhetsspecifika verksamhetsplanen som en del av stadens verksamhetsplan. Dessa organs beskrivning av verksamheten och dess utvecklande samt förändringar i omvärlden är inte bindande mål.

Organets driftsekonomidel och de beräknade inkomsterna är nettobindande (verksamhetsbidrag) och riktas till de ändamål som överenskommit i budgeten. En positiv avvikelse i verksamhetsbidraget ger inte organet rätt att

besluta om nya funktioner/användningsändamål som man inte har fattat beslut om i budgeten.

Ändringsbeslut som gäller en höjning av nettobidraget eller underskridning av de beräknade nettoinkomsterna ska fattas i stadsfullmäktige oberoende av om avvikelsen beror på att bruttokostnaderna är större än uppskattats eller att bruttoinkomsterna är mindre än man uppskattat.

Till investeringar som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige hör de i budgeten införda investeringsutgifterna, finansieringsandelarna och överlåtelseinkomsterna av bestående aktiva.

Anslagen i organets driftsekonomidel och anslagen i investeringsdelen är separat bindande. Med anslagsbesparing i driftsekonomidelen kan inte täckas överskridning av anslaget i investeringsdelen och vice versa.

I behovsutredningar och projektplaner gällande stadens lokalprojekt iaktas bestämmelserna i förvaltningsstadgan. I förvaltningsstadgan har också bestämts om beslutanderätt i investeringar och övriga utgifter med lång verkningsgrad.

Förändringen i lånebeståndet är den enda bindande posten i finansieringskalkylen. Finansieringsinkomsterna och -utgifterna i stadens resultaträkningsdel är nettobindande poster.

Stadsfullmäktige ställer upp i budgeten mål för dotterbolagens verksamhet och ekonomi, som härletts från kommunstrategin och den anknyttande ägarpolitiken samt gemenskapens affärsverksamhet.

Förkortningar som använts i redogörelsen för jämförelseårets tal i verksamhetsberättelsen:

Boksl.	Bokslut
BU	Budget
BU med ändr.	Budget med ändringar

# Stadsfullmäktige

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetsintäkter					
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-564		-564	-392	172
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-564</b>		<b>-564</b>	<b>-392</b>	<b>172</b>

### Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetsintäkter					
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-1 034		-1 034	-698	336
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-1 034</b>		<b>-1 034</b>	<b>-698</b>	<b>336</b>

# Revisionsnämnden

## Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Stadsrevisor Kari Koivuluhta

### Redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt eventuella avvikelser

Revisionsnämndens uppgiftsfält påverkas av kraven att balansera ekonomin samt behovet av att bedöma innehållet i planerna för balanseringen och genomförandet av och tillräckligheten hos åtgärderna.

Verksamheten påverkas också av organiseringen, anordningssättet och ledningen av kommunkoncernens verksamhet och serviceproduktion samt ändringar i dessa.

Dessutom ska nämndens verksamhet beakta strukturen och innehållet i gällande styrdokument samt de ändringsfaktorer som påverkar stadskoncernens och dess olika delars verksamhet och resultat. Omvärlden ändras konstant bland annat på grund av lagstiftningen och det allt mer ökande samarbetet över kommungränserna.

#### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Inga väsentliga avvikelser.

Revisionsnämnden fortsatte utvärderingen och granskningen utifrån utvärderingsplanen.

Enligt 121 § i kommunallagen ”gör revisionsnämnden upp en utvärderingsplan och lämnar för varje år fullmäktige en utvärderingsberättelse som innehåller resultaten av utvärderingen. Fullmäktige behandlar utvärderingsberättelsen i samband med bokslutet. Nämnden kan även ge fullmäktige andra sådana utredningar om resultaten av utvärderingen som den anser vara behövliga. Kommunstyrelsen ger fullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som utvärderingsberättelsen föranleder.”

Våren 2025 ordnade revisionsnämnden höranden och diskussionsmöten för ledningen gällande utvärderingen av år 2024. På tillställningarna hördes representanter för stadens ledning gällande bokslutet för 2024 och utfallet av budgetmålen samt utfallet och rapportering av personalmålen. Revisionsnämnden godkände 2024 års utvärderingsberättelse 22.5.2025. I utvärderingsberättelsen 2024 behandlades särskilt ledningen av stads-

koncernen, dess bokslut, ekonomiska läge och investeringar, avfallshanteringen, behovet av tidigt stöd i den grundläggande utbildningen, personalbristen och den interna kontrollen inom elevvården, riskhanteringen och koncerntillsynen. Stadsfullmäktige behandlade utvärderingsberättelsen 9.6.2025. Stadsstyrelsen gav sitt utlåtande om utvärderingsberättelsen för 2024 20.10.2025. Under år 2025 hörde revisionsnämndens representanter sammanlagt 46 personer inför utvärderingen.

Stadens revisor KPMG Oy Ab har under våren 2025 genomfört en lagstadgad revision för 2024. Revisorn har rapporterat om hur granskningen har framskridit. Revisionsnämnden granskade revisorns revisionsberättelse för år 2024 7.5.2025. Revisionsberättelsen behandlades i stadsfullmäktige 9.6.2025.

Revisorns rapport om revisionen av stadens bokslut för 2024 behandlades i revisionsnämnden 7.5.2025. Revisionsnämnden beslutade 22.5.2025 skicka revisorns rapport om revisionen av Åbo stads bokslut för 2024 till stadsstyrelsen för kännedom och åtgärder. Stadsstyrelsen gav 20.10.2025 en redogörelse för de åtgärder som revisorns rapport föranleder till revisionsnämnden.

År 2025 har revisionsnämnden konkurrensutsatt upphandlingen av stadskoncernens revisionstjänster för åren 2025–2028 (option 2029–2030) samt hållbarhetsrapporteringssammanslutningars tjänst för verifiering av hållbarhetsrapporteringen. Stadsfullmäktige har 25.8.2025 beslutat att välja KPMG Oy Ab till serviceproducent/leverantör av revisionstjänster och tjänster för verifiering av hållbarhetsrapportering för Åbo stad och de dottersammanslutningar och stiftelser som hör till stadskoncernen för åren 2025–2028 (option 2029–2030).

Under 2025 har revisionsnämnden rapporterat till stadsfullmäktige om de bindningar som avses i paragraf 84 i kommunallagen. Rapporterna om bindningar har behandlats vid stadsfullmäktiges sammanträden 9.6.2025 och 17.11.2025.

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhets- bidrag	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	0	0	0	0	0
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-484	-2	-486	-402	84
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-484</b>	<b>-2</b>	<b>-486</b>	<b>-402</b>	<b>84</b>

### Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	0	0	0	0	0
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-533	-2	-534	-448	87
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-533</b>	<b>-2</b>	<b>-534</b>	<b>-448</b>	<b>87</b>

# Centralvalnämnden

## Redovisningsskyldiga tjänsteinnehavare: Centralvalnämndens sekreterare, stadsjurist Noora Syysvirta och jurist Henna Saanakorpi

Den redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten

### Centrala förändringar i omvärlden

Centralvalnämnden är ett lagstadgat organ som grundar sig på vallagen. Dess omvärld påverkas av ändringarna i vallagen (714/1998) och kommunallagen (410/2015). Centralvalnämnden ska i sin verksamhet beakta den gällande lagstiftningen och justitieministeriets anvisningar med anknytning till ordnandet av val.

Centralvalnämndens viktigaste uppgift är att förrätta valen i Åbo stad. År 2025 ordnades samtidigt välfärdsområdes- och kommunalval. I välfärdsområdes- och kommunalvalet skötte centralvalnämnden alla arrangemang i kommunen för båda valen. Enligt 188 § i vallagen ersätter välfärdsområden till kommunerna enbart de kostnader som välfärdsområdesvalen orsakat. Den kommunersättning som justitieministeriets betalar vid statliga val betalas inte vid välfärdsområdesval eller kommunalval.

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	0	0	0	240	240
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-833	0	-833	-800	34
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-833</b>	<b>0</b>	<b>-833</b>	<b>-560</b>	<b>274</b>

### Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	0	0	0	240	240
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-910	0	-910	-887	24
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-910</b>	<b>0</b>	<b>-910</b>	<b>-647</b>	<b>264</b>

### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Kommunens centralvalnämnd sköter om alla praktiska arrangemang vid välfärdsområdesval och kommunalval från år 2025 framåt. Detta omfattar mottagande av röster från förhandsröstningen, arrangemang under valdagen och rösträkning.

I 185 § i Åbo stads förvaltningsstadga bestäms att arvoden till ordförandena, sekreterarna och övriga ledamöter i centralvalnämnden, valnämnden och valbestyrelsen höjs med 50 procent då två allmänna val förrättas samtidigt samma dag.

För välfärdsområdesvalens del ersatte välfärdsområdet till kommunen de kostnader som välfärdsområdesvalen orsakade. För de kostnader som välfärdsområdesvalen gav upphov till betalade Egentliga Finlands välfärdsområde till kommunerna en ersättning som motsvarade 1,40 euro per varje person i kommunens rösträtsregister.

Tilläggsinformation:

2025 Vårdförändrings- och kommunalval

2026 Inga ordinarie val

2027 Riksdagsval

2028 Inga ordinarie val

2029 Vårdförändrings- och kommunalval, Europaparlamentsval

# Koncernförvaltningen

## Stadsstyrelsen

### Stadens gemensamma funktioner

#### Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Kanslichef Tuomas Heikkinen:

Den redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten

#### Koncernförvaltningens organisation

Våren 2025 inrättades tre serviceområden inom koncernförvaltningens organisation: resursstyrningen, strategistyrningen och den samverkande styrningen.

Ansvarsområdena för resursstyrning är upphandlingstjänsterna, personaltjänsterna, ekonomitjänsterna, informationsförvaltningen och den allmänna förvaltningen. Dessutom lyder stadssekreterarna, juridiska tjänster, ägarstyrning, interna revisionen samt säkerhet och riskhantering direkt under kanslichefen.

Ansvarsområden för strategistyrningen är ledning för strategistyrningen, internationellt samarbete och protokollärenden, strategisk information och påverkan samt kommunikations- och marknadsföringstjänsterna.

Ansvarsområden för den samverkande styrningen är kundhandledning, kundservice, utvecklingstjänsterna, hanteringen av tjänster och verksamhetsstyrning och hanteringen av servicenätverk samt främjande av hälsa och välfärd, delaktighet och nätverkstjänster.

#### Resursstyrning

Stadens omvärld har under de senaste åren förändrats kraftigt, och bedömningen av de ekonomiska konsekvenserna har varit utmanande. Målet för ekonomistyrningen har varit att rikta uppmärksamheten mot de faktorer som vi själva kan påverka. För att förbättra exaktheten i prognoser **utvecklades beredningen av månadsprognoserna** och samarbetet med serviceområdena fördjupades. Åtgärderna lyckades väl och exaktheten i prognoser kunde förbättras i stor utsträckning.

År 2025 var exceptionellt ur personaltjänsternas synvinkel. **Under 2025 fördes samarbetsförhandlingar** med målet att hitta bestående besparingar på 2,5 miljoner euro, vilket slutligen ledde till uppsägning av 15 personer – något som skapade tryck på omorganisering av arbetsuppgifter i hela staden.

Samtidigt som besparingar söktes skapades också nytt då Åbo sysselsättningsområde inledde sin verksamhet vid årsskiftet. Utöver detta **övergick man** inom både AKTA och UKTA del G **till ett nytt riksomfattande nivålönesystem**, och de avtalsenliga justeringspotterna förhandlades fram och fördelades.

Inom HR-tjänsterna konkurrensutsattes ett nytt HR-system, vars ibruktagningsprojekt inleddes redan under 2025. **Målet är att skapa en modern kunskapsbas för all HR-information** som kan utnyttjas i framtiden.

**Inom den allmänna förvaltningen fördes under 2025 fram flera betydande helheter som en del av de större pågående förändringarna.** Den övergripande arkitekturen för dokumentförvaltningen och arkivväsendet uppdaterades, och planeringen av överföringen av arkivmaterialet till det nya samlingscentret fortsatte i samarbete med övriga projektaktörer. I beredningen och genomförandet av reformen av sysselsättningsområdet ansvarade den allmänna förvaltningen för att utarbeta och uppdatera informationsstyrningsplanerna samt utveckla strukturer och arbetssätt när det gäller organiseringen av dataskyddet. Målet var att säkerställa lagenligheten och smidigheten i verksamheten inom det nya sysselsättningsområdet.

Den allmänna förvaltningen fortsatte att på stadsnivå samordna bland annat anvisningar för resor och resehantering samt praktiska arrangemang. **Hanteringen av resekostnader effektiviserades** genom att processer och arbetssätt harmoniserades. De personalförändringar som skedde under året förutsatte nya och flexibla arbetsarrangemang samt utveckling av verksamhetsmodeller och processer. Dessutom **utökades användningen av artificiell intelligens, som etablerades som en del av det dagliga arbetet** och förvaltningens stödfunktioner.

Den **telekommunikationsreform** som inleddes inom informationsförvaltningen år 2025 uppdaterar stadens telekommunikation så att den motsvarar framtidens krav på informationssäkerhet. Staden inledde även **en**

**reform av den grundläggande informationstekniken** omfattande serverrums-, informationssäkerhets-, slut-användar- och servicedesk-tjänster. Reformen inleddes med en omfattande upphandling som ska slutföras under 2026. Under det gångna året har det nuvarande serverrummet moderniserats, och staden har i stor utsträckning övergått till **att använda molntjänster**. Alla arbetsstationer som används inom både förvaltningen och utbildningssektorn **uppdaterades till operativsystemet Windows 11**, och dessutom möjliggjordes Windows Hello-tjänsten för varje användare **för att underlätta hanteringen av lösenord**.

Införandet av artificiell intelligens har varit ett centralt mål för informationsförvaltningen under det senaste året. Åbo har nu **450 kunskapsarbetare som använder AI-assistenten Microsoft Copilot**. Införandet fortsätter under de kommande åren stegvis för att säkerställa en så kontrollerad och nyttig process som möjligt. Under året har det arrangerats **AI-verkstäder där användningen och nyttan av AI har bedömts**, bland annat med tanke på behoven inom kommunikationen, sysselsättningstjänsterna och processen för kundrespons. I början av året togs också förmånen Boostii i bruk för kommuninvånarna. Därmed uppmuntras barn och unga till regelbunden motion. I det elektroniska systemet förmedlas det ekonomiska stödet som staden står för enkelt från användaren via staden till idrottsföreningen. Informationsförvaltningen spelar en central roll när det gäller att införa datasystemet.

I och med reformen av sysselsättningstjänsterna fick **upphandlingstjänsterna i uppgift att konkurrensut-sätta upphandlingarna inom sysselsättningstjänsterna**. Reformen kräver även en uppdatering av anvisningarna. I inom upphandlingstjänsterna förberedde man sig dessutom på de kommande effekterna av den reformerade upphandlingslagen och den planerade lagen om informationsresursen för upphandling i upphandlingsarbetet. Arbetet med att uppdatera upphandlingsstrategin inleddes. Dessutom deltog upphandlingstjänsterna i EU:s Interreg-projekt (CCC2), vars mål är att främja klimatvänlighet, kemikaliesmarthet och cirkulär ekonomi i upphandlingar.

## Strategistyrning

I verksamheten inom strategistyrningen betonades **stärkandet av den strategiska kunskapsbasen** år 2025. Under början av året inleddes **arbetet med att strukturera och tydliggöra processerna för kunskapsbaserad ledning**. Systematiska datainsamlingar

(intervjuer och enkäter) genomfördes från servicehelheter och -områden samt erfarenheter samlades in från andra stora städer. I processen för kunskapsbaserad ledning betonades perspektiv som rör både informationshantering och utnyttjande av information.

I arbetet med att stärka kunskapsbasen fokuserade man särskilt på **att skapa nya databaserade kunskapsprodukter och att sprida information**. Under hösten lanserades omvärldsöversikten Muutoksen tuulet och förberedelserna inleddes för att ta fram en områdesvis ekonomisk översikt. Till båda kunskapsprodukterna kopplades öppna webinarier riktade till personalen. Utöver kunskapsprodukterna satsade man även på att producera nytt statistiskt material och databaser inom identifierade kunskapsluckor.

Under 2025 producerades flera **utredningar och undersökningar** av externa tjänsteleverantörer till stöd för stadens planering, marknadsföring, intressebevakning, beslutsfattande och ledning. Genom den information och data som dessa undersökningar genererade analyserades bland annat Åbos ställning som studiestad och som potentiellt inflyttningsmål samt ur ett imageperspektiv. Tillgängligheten och den trafikmässiga konkurrenskraften i Åbo stadsregion utreddes separat i fråga om alla färdsätt. Som en del av arbetet med att stärka de västliga förbindelserna genomfördes dessutom en utredning om en fast förbindelse mellan Helsingfors-Åbo-Stockholm och om regionens koppling till den större tillväxttriangeln i Norra Europa. Under året följdes även upp reformen av handlingsprogrammet för EU:s Östersjöstrategi och man strävade efter att påverka processen inom de prioriteringsområden som är väsentliga för Åbo

För att säkerställa kartläggning av framtidsscenarier etablerades **befolkningsprognosverktyget Popula AI** som utvecklats gemensamt av Åbo City Data Ab och Åbo stad. Prognosverktyget användes mångsidigt i stadens planering samt vid olika bedömningar och utredningar på såväl region-, stads- som delområdesnivå. För att bättre kunna förutse den framtida utvecklingen beställdes, som ett komplement till befolkningsprognosen, **en regional arbetsplatsprojektion för Åbo stadsregion och Åbo stad** fram till år 2040. Med hjälp av arbetsplatsprojektionen är det möjligt att förutspå den kommande utvecklingen av arbetsplatser branschvis och områdesvis. Både befolknings- och arbetsplatsprognoserna kan utnyttjas såväl i lägesbildledning som i olika stadsutvecklingsprojekt.

År 2025 genomfördes en ny områdesmodell för barn och unga, där Åbos områden delades in i fyra områden

enligt väderstrecken. För att förändra Åbos statistiska områdesindelning inleddes en reform av statistikområdena, där målet är att skapa en ”mellanmodell” med cirka 30 områden mellan de nuvarande nio storområdena och 129 delområdena. Förändringen fördjupar förståelsen av områdesbaserad information och betjänar forskningsintressen bättre. Den nya modellen testanvändes i enskilda projekt under 2025, och testanvändningen fortsätter under 2026. Målet är att modellen för den statistiska områdesindelningen som består av fyra nya storområden och cirka 30 nya statistikområden tas i bruk i samarbete med Statistikcentralen i början av 2027.

År 2025 genomfördes Åbos **kommunikations- och varumärkesreform**, och inom strategistyrningen inleddes **en förändringsprocess för kommunikation och marknadsföring**. Kommunikations- och varumärkesreformen hängde ihop med förberedelserna inför Åbos 800-årsjubileum år 2029. En central del av reformen var att skapa en ny berättelse och ett nytt tema för Åbo samt en visuell symbol och en visuell framtoning. Reformen syns särskilt i stilbiblioteket **Turku Design System** där det finns en grafisk manual för färger, typografi, grafiska element, regler för logotypanvändning och övrig kommunikation. Parallellt med kommunikations- och varumärkesreformen genomfördes en förnyelse av Åbo stads webbplats. Under slutet av 2025 inleddes dessutom **en förändringsprocess för kommunikationen och marknadsföringen** inom Strategistyrningen, med målet att särskilt stärka rollen för beslutsfattandekommunikation och marknadsföring som en del av den centraliserade kommunikations- och marknadsföringstjänsten.

**Den centrala tyngdpunkten i strategisk information och påverkansarbete låg på utvecklingen av de västliga trafikförbindelserna under 2025. När det gäller projektet Västbanan** framskred förhandlingarna om delägaravtalet, och delägaravtalet för projektets första fas togs upp till behandling i kommunernas beslutande organ i november. Efter besluten förberedde sig projektbolaget på att övergå till planering av byggandet. Samtidigt fortsatte påverkansarbetet för att säkerställa projektets EU-finansieringsduglighet samt för att inkludera projektets nästa fas i kommande regeringsprogram. Dessutom togs ett viktigt steg i **främjandet av den fasta förbindelsen Helsingfors–Åbo–Stockholm** när riksdagen anvisade finansiering för att inleda en nationell utredning.

År 2025 deltog Åbo aktivt i **intressebevakningen kring förberedelserna av EU:s nästa fleråriga budgetram**

**(2028–2034)**. Målet var att säkerställa att EU:s finansieringsprogram fortsätter att vara tillgängliga för städer och att städernas roll som aktörer för konkurrenskraft, innovationer och hållbar stadsutveckling erkänns i beredningen av budgetramen. Samtidigt eftersträvades att säkerställa att projektet Västbanan är finansieringsdugligt inom nästa programperiod för ett sammanlänkat Europa som är EU:s centrala finansieringsinstrument för transportinfrastruktur. I december 2025 uppnåddes en framgång i intressebevakningen då medlemsstaterna inkluderade förbindelsen Helsingfors–Åbo–Stockholm i sin allmänna ståndpunkt om ett sammanlänkat Europa.

**Att förbättra Skärgårdshavets tillstånd** var ett av de centrala temana i intressebevakningen. Arbetet främjade genomförandet av Skärgårdshavsprogrammet och bidrog samtidigt till att säkerställa tillräcklig finansiering för vattenskyddsåtgärder i området.

Inom intressebevakningen som rör kommunalekonomin följdes upp **beredningen av statsandelsreformen** aktivt, och vi påverkade diskussionen om kommunfinansieringens framtid. Staten beslutade dock i slutet av 2025 att avbryta beredningen av statsandelsreformen under pågående regeringsperiod.

Under året satsade vi även på **att förankra intressebevakningsarbetet i stadsorganisationen**. Målet var att integrera intressebevakningen bättre i stadens ordinarie verksamhet, särskilt i ledningens och mellanchefernas beredningsarbete, nätverkande och samarbete med intressentgrupper.

### Samverkande styrning

År 2025 utvecklade staden en stadsövergripande verksamhetsmodell **för att minska segregationen och dess effekter**, som en del av serviceområdet för samverkande styrning. Under året tydliggjordes ledningen av helheten, roller och ansvar precisades och ägarmodellen samt den målinriktade sektorsövergripande beredningen stärktes. Arbetet fokuserade på att skapa en gemensam lägesbild samt utnyttja befintlig kunskap och indikatorer som stöd för styrningen. Det utförda arbetet förbättrade förutsättningarna för ett långsiktigt och verkningfullt förebyggande av segregationen.

**Arbetet med att planera servicenätet** på stadsnivå utvecklades med tanke på delaktighet och konsekvensbedömningsprocesser. Servicenätsutredningarna för områdena Pansio–Perno och Kråkkärret bereddes i bred samverkan. När det gäller biblioteksnetet fattades

ett beslut om placeringen av tjänsten i området Nummis–Hallis, och i fråga om tjänsterna för barn och unga fattades betydande beslut om investeringar i servicenä-tet. Principerna för reformen av stadens lokalresurshantering bereddes för godkännande, och utvecklingsprojekt som stöder genomförandet av riktlinjerna inleddes för att möjliggöra öppnandet och gemensam användning av stadens lokaler.

Ansvarsområdena för **servicehantering och verksamhetsstyrning** slogs samman i början av mars. Med hjälp av serviceinformationshantering och verksamhetsstyrning, som stödjer stadens ledning, stöddes bland annat servicenätsplaneringen, främjandet av principerna för lokalresurshantering, utvecklingen av verksamhets- och ekonomistyrningen samt underhållet av serviceinformationen på webbplatsen turku.fi.

**Inom kundstyrningen** modellerades kundstyrnings- och kundhanteringsprocesserna för tre tväradministrativa kundgrupper: unga, företagskunder och allmän rådgivning. Inom kundstyrningen arbetade man även med att utveckla den stadsövergripande arkitekturen för kundhantering samt kartlägga möjligheter relaterade till dataskydd. Den första versionen av stadsapplikationen färdigställdes. Systemet för stadsövergripande kundhantering stärktes och upphandlingen av en ny utvecklingspartner inleddes. Hanteringen av kunskap om kundförståelse förbättrades, och två enhetliga responsenkäter infördes för hela organisationen. Dessutom infördes verktyg som underlättar kundernas vägledning, bland annat kartläggningsverktyget ZekkiPro för livshantering och verktyget ReChanneled som vägleder till e-tjänster.

**Förnyelsen av webbtjänsten** och resultaten från projektet - modersajten turku.fi, reservsajten för turku.fi, produktfamiljen WordPress och Turku Design System - färdigställdes i februari 2025. Utgångspunkten var en ny typ av turku.fi-webbtjänst där det är lätt för kunden att navigera och hitta rätt tjänst. Med WordPress-produktfamiljen eftersträvades en smidig modell för utveckling och etablering av Åbo stads projekt-, kampanj- och marknadsföringssidor. Under webbtjänstförnyelsen inleddes även en stegvis uppbyggnad av helheten Turku Design System. Det är en omfattande och enhetlig samling designprinciper, komponenter och verktyg som underlättar och standardiserar planeringen och genomförandet av digitala tjänster.

I och med organisationsförändringen övergick ansvarsområdet för **kundservice** från gemensamma tjänster till

samverkande styrning i mars. Salutorgets Monitori besöktes under 2025 av cirka 160 000 kunder via könum-merapparaterna utöver de så kallade walk-in-kunderna. Via telefon- och chatttjänsten hanterades cirka 55 000 kundkontakter. Till stöd för planeringen av kundservicens verksamhet och resurser utnyttjades i allt högre grad rapporteringsdata, det vill säga kunskapsbaserad ledning. I utvecklingen av den flerkanaliga kundservicen var ett av fokusområdena införandet av servicekanalerna för sysselsättningstjänsterna.

I september 2025 fattades beslut om **en ny utvecklingsmodell**, strukturen för utvecklingsportföljerna och principen för kostnadsställen. Målet var att stärka den stadsövergripande, kunskapsbaserade och uppdaterade utvecklingsprocessen som stöder ledningen av staden och samtidigt stödja förmågan att bättre förutse och analysera utvecklingsbehoven på ett samverkande sätt.

Under året genomfördes en omfattande verksamhetsanalys, där stadens organisationsförändringar och deras utvecklingsbehov beaktades. Målet var att förbättra kvaliteten på serviceproduktionen på stadsnivå på ett kostnadsneutralt sätt och öka identifieringen, prioriteringen och optimeringen av utvecklingsbehov på stadsnivå.

År 2025 skedde förändringar i de externa finansieringskällorna och i statsbidragen, vilket särskilt påverkade servicehelheten för barn och unga. Man strävade efter att reagera på förändringarna och hitta ersättande finansieringskällor.

### **Främjande av delaktighet, hälsa och välfärd**

Utvärderingen och uppdateringen av **delaktighetsmodellen** genomfördes under året och överfördes till beslutsfattande i början av 2026. Processen för invånarbudgeten uppdaterades och en ny omgång inleddes i december. Pilotförsöket med diskussionsplattformen Voxit påbörjades. En stadsomfattande modell för förhandsbedömning av konsekvenser togs fram, och dess förankring sker under 2026. **Inom områdesarbetet** har verksamheten i områdesvardagsrummen stärkts genom att erbjuda aktiviteter som främjar välfärd inom kultur, motion, psykiskt välbefinnande och förebyggande missbrukarvård. Besökarantalet i områdesvardagsrummen har ökat och verksamheten har blivit mångsidigare.

Inom det förebyggande missbrukar- och mentalvårdsarbetet har invånarnas välbefinnande främjats bland annat genom att erbjuda möjlighet till förebyggande samtal om psykiskt välbefinnande via så kallad walk-in-terapi. Inom det förebyggande missbrukararbetet resulterade projektet Selvästi JEES! i en ny modell för rusmedels-

och laglighetsfostran som togs fram för skolor inom den grundläggande utbildningen och ungdomstjänster. Åldersgränskontroller genom testköp har fortsatt i samarbete med arbetsgrupperna för efterfrågan och tillgång.

Verksamheten och understöden i välfärdscentren **för äldre** har utvecklats aktivt i samarbete med organisationer. Antalet hobbyer, evenemang och besök (cirka 51 100 besök) ökade avsevärt år 2025.

**För att främja likabehandling** har personalen erbjudits utbildningar tillsammans med de sex största städerna som en del av statsrådets kampanj mot rasismen.

Matutdelningsverksamheten har förberetts för att utvecklas till en mer human, gemenskapsfrämjande och effektiv servicehelhet, där de nuvarande köppraxisarna ersätts av ett mer strukturerat arbetssätt som bättre stödjer vardagen och delaktigheten. Dessutom har Åbo stad med hjälp av THL koordinerat den regionala matutdelningsverksamheten, stärkt kommunikationen och främjat nya lösningar, såsom utveckling av logistiken, digitala verktyg och utnyttjande av svinmat så att hjälpen når människor på ett mer jämlikt och mer hållbart sätt.

Som en åtgärd för att förebygga **bostadslöshet** och vräkningar har Åbo stad, som köptjänst och delvis finansierad genom Varke-medel, erbjudit avgiftsfri boenderrådgivning för alla åbobor oberoende av boendeform. För att avskaffa långtidshemlösheten genomförde Åbo och Varha det gemensamma TurVa-projektet, som inleddes våren 2025 och som i slutet av året resulterade i en regional handlingsplan för att avskaffa bostadslöshet.

**I den omfattande välfärdsberättelsen våren 2025** lyftes särskilt fram de stora skillnaderna i hälsa och upplevt välbefinnande mellan olika bostadsområden i Åbo. Utifrån lägesbilden av välfärden och borgmästarprogrammet har man från hösten 2025, under ledning av teamet för främjande av välfärd och hälsa och i samarbete med serviceområdena, berett en välfärdsplan för fullmäktigeperioden. Planen går vidare till beslutsfattande i stadsfullmäktige i maj 2026. Syftet med planen är att främja invånarnas välbefinnande, stärka stadens

livskraft och säkerställa en balanserad utveckling av bostadsområdena.

### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Koncernförvaltningens anslagsanvändning utföll 5,3 miljoner euro lägre än budgeterat (BU med ändr. verksamhetsbidrag -38,9 miljoner euro). Budgetunderskottet utgjordes av personalkostnader på -1,8 miljoner euro (BU med ändr. 25, -28,6 miljoner euro) och av köp av tjänster på 3 miljoner euro (BU med ändr. 25, 7,6 miljoner euro). Inom serviceområdena för samverkande styrning och resursstyrning har personalomsättningen samt uppskjutna eller försenade rekryteringar påverkat arbetskraftsanvändningen. Största delen av besparingarna i köp av tjänster bestod av experttjänster där budgetunderskottet uppgick till 2 miljoner euro.

Stadens användning av gemensamma anslag utföll enligt budgeten (BU med ändr. 2025, verksamhetsbidrag -36,5 miljoner euro). Verksamhetsintäkterna överskred budgeten med 1,6 miljoner euro (BU med ändr. 2025, 53,0 miljoner euro). Kommunersättningarna enligt integrationslagen överskred budgeten med 3,4 miljoner euro, och intäkterna från egendomshanteringen underskred budgeten med 2,3 miljoner euro. Bland övriga verksamhetsintäkter ingår i bokslutet för 2025 en engångsersättning på 1,1 miljoner euro kopplad till reformen av sysselsättningsområdet och gällande uppgifter som överfördes till Åbo men som före 2025 hörde till statens ansvar. Verksamhetsutgifterna överskred budgeten med 1,7 miljoner euro (BU med ändr. 2025, -89,6 miljoner euro). Budgetöverskridningen uppstod bland annat på grund av kommunens andel av utkomstskyddet för arbetslösa som uppgick till 3 miljoner euro (BU med ändr. 2025, 33,5 miljoner euro) samt överlåtelseförluster från egendomshanteringen som uppgick till 1,8 miljoner euro, vilket det inte hade reserverats anslag för i budgeten. Användningen av anslag blev 1,5 miljoner euro lägre än planerat i fråga om utjämningsavgifter för personalkostnader (BU med ändr. 2025, 10,8 miljoner euro) samt 2,6 miljoner euro lägre i fråga om köp av tjänster inom egendomshanteringen (BU med ändr. 2025, 8,9 miljoner euro).

## Budgetklausuler

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Ökning av inkomsterna från markförsäljning - genomförs av stadsmiljön (-3 000 000 €)	Målet uppnåddes delvis på grund av det dåliga marknadsläget.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Revidering av personalplanen (-600 000 €)	Målet nåddes. Antalet årsverken inom koncernförvaltningen underskred planeringssiffran och lönerna underskred den anpassade budgeten
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Utvärdering av verksamhetsmodellen för deltagande budgetering (0 €)	Verksamhetsmodellen utvärderades och godkändes i stadsstyrelsen 20.10.2025.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Användning av Tyky-armbandet endast för stadens egna tjänster (-200 000 €)	Åtgärd ändrad: Användning av teatern är fortfarande möjlig, men endast hälften av biljettpriset betalas.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Reseanvisningarna kommer att specificeras på stadsnivå och det hänvisas till billigare alternativ. (-150 000 €)	Anvisningen gällande resor i tjänste- och arbetsuppdrag har förnyats år 2025. För resebokare har det ordnats utbildning, och det planeras en tillställning i samarbete med intressentgrupper som erbjuder resetjänster. Resekostnaderna blev lägre än föregående år, även om den allmänna prisökningen, ökningen av antalet anställda (sysselsättnings-tjänsterna) och några gruppresor utomlands i slutet av året syns i de slutliga kostnaderna. För resebyråttjänster är förändringen -2 % och besparingen i euro är 11 600 euro. När rapporteringen preciserades framgick att tågresandet ökade på stadsnivå med +9 % jämfört med året innan. Den totala besparingen för hotell, flyg och tågresor uppgick till 5 750 euro. Anvisningarna för resande preciseras ytterligare och kommunikationen om dem effektiviseras. Avsikten är processerna som gäller resandet ska beskrivas under 2026.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Minskning av de personalbundna posterna (-43 000 €)	Uppnås i koncernförvaltningens budget. På stadsnivå överskrider dock personalens resekostnader, personalutbildning, tyky-verksamhet samt logi- och måltidskostnader budgeten med ca 100 000 euro.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Aktiv granskning av utgiftsstrukturen har genomförts (ICT). (-500 000 €)	Genomförts under 2024.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Förlängning av livslängden på elevernas apparater och/eller fördröjning av användningsstarten. (-100 000 €)	Inom den grundläggande utbildningen delas de personliga enheterna ut i årskurs 5 i stället för årskurs 4 år 2025. Uppnås i enlighet med målet.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Avstående från SAP SF-systemet (-50 000 €)	Systemet har sagts upp och genomförs inom IT-budgeten. Besparingen är ca 30 000 euro år 2025. Uppnås i sin helhet 2026
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Avstående från programvaran för Monitoris telefonväxel. (-5 000 €)	Ingen besparing uppstår eftersom det inte finns någon separat programvarukostnad. Grundavgiften är 30 €/förmedlare/månad, vilket innebär att kostnadsbesparingen är liten i förhållande till att programvaran skulle slopas och sökfunktionerna försämrats.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Platsannonser publiceras i första hand i elektroniska kanaler. (-50 000 €)	Utfallet inom servicehelheternas egna budgetar. Rekryteringstjänster påminner servicehelheterna. Tidningsannonser har ersatts med annonsering i sociala medier. Besparingen per tidningsannons är ca 1 000 €.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Extern finansiering för ekostödet (-50 000 €)	Genomförts. Extern finansiering har beviljats. Verksamheten har överförs till klimatteamets ansvar.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Att ta ut en kommission på biljettförsäljningen (-20 000 €)	Tidsbundna avtal om förmedlingsprovisioner har ingåtts med Teatern, Musikfestspelen

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
		och Teater Emma. Intäkterna från förmedlingsprovisioner blir mindre än planerat på grund av att avtalen är tidsbundna, och förändringen som gjorts i tyky-armbandet påverkar den totala biljettförsäljningen, eftersom man med tyky-armbandet endast kan betala 50 % av stadsteaterns biljetter.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Kostnader för ordnande av stadens gemensamma utbildningar (externa lokaler, serveringar) (-35 000 €)	Genomförs inom servicehelheternas egna budgetar. Omställningsutbildningarna medför tilläggskostnader. I lokalkostnader har man sparat 26183 i fråga om den centraliserade utbildningen
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Integrationsfunktionens anpassning av externa köpta tjänster. (-153 000 €)	Genomförts. Extern finansiering söks
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Minskning av personalutgifterna på stadsnivå. (-5 000 000 €)	Ändrat till 2,5 miljoner euro.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Förändringar i periodiseringen av inbetalt fritt eget kapital (SVOP) för åren 2025–2027. (-12 395 000 €)	De nödvändiga ändringarna har godkänts i samband med den tredje delårsrapporten.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Åbo stad och staten samarbetar för att främja genomförandet av kollektivtrafikförbindelsen som förenar Österås och Kuppis. Infrastrukturinvesteringar finansieringsandel (MBT-avtalet). (2 900 000 €)	Genomförandet av kollektivtrafikdäcket sker under åren 2026–2028, och finansieringen möjliggörs när genomförandet framskrider.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Ökning av överlåtelseinkomsterna för bestående aktiva gällande VR:s bangårdsområde. (44 894 000 €)	Stadsstyrelsen har beviljat tilläggstid för genomförandet av affären, och inkomsterna realiseras först år 2026.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Andel av försäljningsvinsten från överlåtelseinkomsterna för bestående aktiva gällande VR:s bangårdsområde (ränteintäkter). (-2 409 000 €)	Stadsstyrelsen har beviljat tilläggstid för genomförandet av affären, och inkomsterna realiseras först år 2026.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Minskning av oriktade personalbesparingar. Stadsstyrelsen beslutar om den slutliga allokeringen av besparingarna. (2 500 000 €)	Processen för samarbetsförhandlingar har genomförts, och bestående besparingar har uppnåtts för 2026. För 2025 har anvisningar getts för att uppnå tillfälliga besparingar. År 2025 underskred personalkostnaderna budgeten med 5,9 miljoner euro och löner och arvoden med 1,3 miljoner euro. Anpassningsmålet har beaktats i budgeten.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Reservering för fortsättning på nattcaféverksamheten och eventuella behov inom den tredje sektorn. (200 000 €)	Ett avtal om genomförandet av Nattcaféverksamheten för åren 2026–2027 har ingåtts med Kristliga Föreningen för Unga Män rf, Valo-Valmennusyhdistys ry och Varsinais-Suomen Sininauha ry. Avtalsperioden upphör 31.12.2027. Beslut om finansieringen av Nattcaféet fattades i budgeten för 2026. Antalet besökare har ökat och verksamheten når för närvarande cirka 250–300 unga under ett veckoslut.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Kontinuiteten i nattcaféets verksamhet tryggas i vilket fall som helst, i första hand på samma villkor som nu, med hjälp av extern finansiering. (0 €)	I kultur- och ungdomsnämnden beslutades i mars 2025 att inleda en villkorlig konkurrensutsättning för ordnandet av Nattcaféverksamheten gällande beviljad finansiering. Avtalet skulle gälla i fyra år, 2026–2029, varav de två sista åren som option. Ett förslag om finansiering har lagts in i budgeten för 2026.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	Anskaffningen av biljetter till Åbo stadsteater för halva priset med tyky-armbandet stöds. (0 €)	Uppnås Verksamhetsmodellen är i bruk. År 2026 ersätts dock stadsteaterns biljetter till fullt belopp. Någon permanent besparing uppnås inte.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	<b>2024 åtgärd:</b> Utveckling och digitalisering; produktivitetsökning inom digitaliseringsprojekt. (minskning av utgifterna, -250 000 €)	Genomförts. Utgifterna har minskats genom att digitala tjänster förnyats samt genom applikationsbesparingar: QPR, M-Files, Joutsenet, Sarkki

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
		samt genom optimering av serverrums-kapaciteten.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	<b>2024 åtgärd:</b> Utveckling och digitalisering; förnyande av arbetstidsuppföljningen på stadsnivå. (minskning av utgifterna, -200 000 €)	Reformen av arbetstidsuppföljningen genomfördes under 2024 och ersättaren till Flexim-systemet, Promid, har tagits i bruk. Införandet av timuppföljningen av projekt sker under 2025. Systemet för arbetstidsallokering tas i bruk hösten 2025 och fortsätter 2026. De egentliga fördelarna realiseras 2026 när systemet enligt plan är i bruk på stadsnivå. Kostnadseffekten motsvarar 1 årsverke per år.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	<b>2024 åtgärd:</b> Utveckling och digitalisering; Gallring bland interna utvecklingsprojekt (minskning av utgifterna, -1 000 000 €)	Genomgång och prioritering av projekten inlett.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	<b>2024 åtgärd:</b> Nedläggning av turistinformation. (minskning av utgifterna, -100 000 €)	Utvecklande av Turistinformationens verksamhet pågår fortfarande. Utgifterna minskar inte under 2025, eftersom kostnaderna i regel är personalkostnader.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	<b>2024 åtgärd:</b> Utveckling och digitalisering; minskning av licens- och underhållsavgifter inom serviceområden. (minskning av utgifterna, -500 000 €)	Genomförts under 2024.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	<b>2024 åtgärd:</b> Utveckling och digitalisering; utskrivning av finansieringsandelar för statens finansiering och projektfinsiering på stadsnivå. (ökning av inkomsterna 1 000 000 €)	Åtgärd genomförts och fortsätter 2026
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	<b>2024 åtgärd:</b> Minskning av köp av tjänster inom personaltjänsterna. (minskning av utgifterna, -300 000 €)	Genomförs sammantaget genom företagshälsovården och inköp från Sarastia.
Stadsstyrelsen, koncernförvaltningen	<b>2024 åtgärd:</b> Personal; Ökning av utbildningsersättningarna. (ökning av inkomsterna 130 000 €)	De ändringar som nu gjorts påverkar inkomsterna för 2026. Regeringen har föreslagit att utbildningsersättningen slopas, men år 2026 betalas fortfarande ersättning på basis av utbildningarna för 2025. Utfall 2025 (på basis av utbildningarna 2024): 262 000 (-38 000 från målet).

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

#### Stadsstyrelsen sammanlagt

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	88 778	-2 709	86 069	90 115	4 045
Tillverkning för eget bruk	1 830		1 830	1 673	-157
Verksamhetskostnader	-300 704	5 875	-294 829	-281 531	13 298
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-210 096</b>	<b>3 166</b>	<b>-206 930</b>	<b>-189 743</b>	<b>17 186</b>

## Ssn, Koncernförvaltningen

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	1 142		1 142	1 498	356
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-40 971	964	-40 006	-35 030	4 976
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-39 829</b>	<b>964</b>	<b>-38 864</b>	<b>-33 532</b>	<b>5 332</b>

## Ssn, Servicehelheten för livskraft

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	2 001		2 001	2 973	972
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-26 084	19	-26 065	-20 660	5 405
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-24 083</b>	<b>19</b>	<b>-24 064</b>	<b>-17 687</b>	<b>6 377</b>

## Ssn, Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	29 883		29 883	31 021	1 139
Tillverkning för eget bruk	1 830		1 830	1 672	-158
Verksamhetskostnader	-139 148	-21	-139 169	-134 524	4 644
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-107 436</b>	<b>-21</b>	<b>-107 456</b>	<b>-101 832</b>	<b>5 625</b>

## Ssn, Stadens gemensamma funktioner

(inbegriper stadens gemensamma utgifter samt utgifter och inkomster i anslutning till mark-, lokal- och infrastrukturendom)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	55 753	-2 709	53 044	54 622	1 579
Tillverkning för eget bruk				2	2
Verksamhetskostnader	-94 501	4 912	-89 589	-91 317	-1 728
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-38 748</b>	<b>2 203</b>	<b>-36 545</b>	<b>-36 693</b>	<b>-148</b>

**Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 €**  
**(externa och interna poster)**  
**Stadsstyrelsen sammanlagt**

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	88 778	-2 709	86 069	90 565	4 496
Tillverkning för eget bruk	1 830		1 830	1 673	-157
Verksamhetskostnader	-179 954	6 545	-173 409	-164 048	9 361
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-89 345</b>	<b>3 835</b>	<b>-85 510</b>	<b>-71 810</b>	<b>13 701</b>

**Ssn, Koncernförvaltningen**

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	1 142		1 142	1 532	390
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-50 347	1 037	-49 310	-39 733	9 577
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-49 205</b>	<b>1 037</b>	<b>-48 168</b>	<b>-38 201</b>	<b>9 967</b>

**Ssn, Servicehelheten för livskraft**

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	2 001		2 001	3 335	1 334
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-28 571	616	-27 955	-22 751	5 204
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-26 570</b>	<b>616</b>	<b>-25 954</b>	<b>-19 416</b>	<b>6 538</b>

**Ssn, Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler**

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	29 883		29 883	31 073	1 191
Tillverkning för eget bruk	1 830		1 830	1 672	-158
Verksamhetskostnader	-38 816	-21	-38 837	-53 256	-14 419
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-7 104</b>	<b>-21</b>	<b>-7 124</b>	<b>-20 511</b>	<b>-13 387</b>

**Ssn, Stadens gemensamma funktioner**

(inbegriper stadens gemensamma utgifter samt utgifter och inkomster i anslutning till mark-, lokal- och infrastrukturegendom)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	55 753	-2 709	53 044	54 625	1 581
Tillverkning för eget bruk				2	2
Verksamhetskostnader	-62 219	4 912	-57 307	-48 308	8 999
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-6 466</b>	<b>2 203</b>	<b>-4 263</b>	<b>6 318</b>	<b>10 581</b>

## Investeringsanslag och beräknade inkomster, 1 000 €

### Stadsstyrelsen sammanlagt

Investeringsdelen bindande nivå brutto	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-328 388	99 000	-229 388	-210 587	18 801
Finansieringsandelar	9 100		9 100	9 589	489
Överlåtelseinkomster	76 394	-42 485	33 909	29 711	-4 198
<b>NETTO</b>	<b>-242 894</b>	<b>56 515</b>	<b>-186 378</b>	<b>-171 286</b>	<b>15 092</b>

### Ssn, Koncernförvaltningen

Investeringsdelen	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-6 350		-6 350	-5 841	509
Finansieringsandelar					
Överlåtelseinkomster					
<b>NETTO</b>	<b>-6 350</b>		<b>-6 350</b>	<b>-5 841</b>	<b>509</b>

### Ssn, Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	-20		-20		20
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader					
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-20</b>		<b>-20</b>		<b>20</b>

### Ssn, Stadens gemensamma funktioner

(inbegriper stadens gemensamma utgifter samt utgifter och inkomster i anslutning till mark-, lokal- och infrastrukturegendom)

Investeringsdelen	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-322 018	99 000	-223 018	-204 746	18 272
Finansieringsandelar	9 100		9 100	9 589	489
Överlåtelseinkomster	76 394	-42 485	33 909	29 711	-4 198
<b>NETTO</b>	<b>-236 524</b>	<b>56 515</b>	<b>-180 008</b>	<b>-165 445</b>	<b>14 563</b>

I budgetförslaget för stadens gemensamma funktioner, hantering av egendom ingår driftsekonomi- och investeringsanslagen för anskaffning av infrastruktur, lokaler och fast egendom med anknytning till byggandet av stadsmiljön samt överlåtelseinkomster av egendom för 2025. I verksamhetsplanen för servicehelheten för stadsmiljön har lagts till stadsstyrelsens servicebeställning för servicehelheten, vilket innehåller en riktning av budgetanslagen från stadsstyrelsens resultatenheter för egendomshantering (1602 SSN/markegendom, 1603 SSN/fastighetsegendom, 1604 SSN/infrastrukturegendom) till servicehelheten för stadsmiljö. Servicehelheten för stadsmiljö ansvarar för genomförande och rapportering gällande ovannämnda helheter. I investeringsanslagen för stadens gemensamma, hantering av egendom ingår dessutom investeringsanslag för investeringar i anknytning till anskaffning av aktier och andelar, för genomförandet och rapporteringen gällande dessa svarar koncernförvaltningen.

# Servicehelheten för livskraft

## Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Livskraftsdirektör Vesa Palander

Den redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten

### Centrala förändringar i omvärlden

De centrala förändringarna i sysselsättningstjänsternas omvärld har varit organisationsbidraget, det samhällliga företaget, samarbetet med livskraftstjänsterna, Business Turku och sysselsättningstjänsterna, kv-sedeln, etableringen och utvecklingen av Ohjaamo på ett samverkande sätt tillsammans med ungdomstjänsterna, den nya funktionen invandartjänster inom sysselsättning – ökning av antalet invandrare. Förkortningen av integrationstiden till två år trädde i kraft 1.1.2025. Inflyttningen till Åbo (personer med främmande språk). Organisationen för livskraftstjänster bildades först 1.12.2025, vilket bland annat kommer att påverka samarbetet och gränsytan mellan livskraftstjänsterna och sysselsättningstjänsterna i betydande grad.

### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Verksamhetsintäkterna inom servicehelheten för livskraft underskred budgeten med 6,4 miljoner euro (budget inkl. ändringar -24,1 miljoner euro). Livskraftstjänsterna utföll nästan enligt budgeten, men inom sysselsättningstjänsterna uppstod ett budgetunderskridningar bestående av 3,2 miljoner euro i personalkostnader, 0,6 miljoner euro i köpta tjänster, 0,5 miljoner euro i material och förnödenheter, 0,6 miljoner euro i bidrag samt 1,2 miljoner euro i övriga verksamhetskostnader. För livskraftstjänsternas nya ansvarsområden har det, utöver personalkostnaderna, inte budgeterats övriga anslag för år 2026, vilket skapar osäkerhet för den framtida verksamheten.

## Mål för verksamheten

### Åtgärder i borgmästarprogrammet

Borgmästarnas Åbo - Årtiondet för handling, rapporten om borgmästarprogrammet för 2021–2025 behandlades i stadsfullmäktige 14.4.2025 § 55.

### Budgetklausuler

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Justering av personalrelaterade poster, besparing 80 €/årsverke (-10 000 €)	Genomförts.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	AI-verktyg för AN-specialsakkunniga (-200 000 €)	De första pilotprojekten är färdiga först i mars 2026.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Arrangemang för BTKU:s företagsrådgivning och ändring i finansieringen av Centret för artificiell intelligens. (-275 000 €)	Genomförts.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Granskning av samarbetsnätverken (-20 000 €)	Genomförts.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Den minskade driftsekonomin för spetsprojekt (exklusive löner). (-732 000 €)	Genomförts.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Stadsforskning. (-50 000 €)	Genomförts.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Verksamheten för enheten Fraunhofer upphör. (-160 000 €)	Genomförts.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Donationen till Åbo universitets 100-årsjubileum upphör. (-240 000 €)	Genomförts.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Granskning av Työpistes serviceproduktion. (-2 000 000 €)	Genomförts.

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	Anpassning av koncernbolagens serviceavtal (-2 160 000 €)	Genomförts.
Stadsstyrelsen, Servicehelheten för livskraft	<b>2024 åtgärd:</b> Serviceområdet för sysselsättning: effektivisering av sysselsättningsprocessen för en enskild person. (utgiftsminskning, -1 000 000 €)	Målet för 2024 har uppnåtts. Grundandet av ett socialt företag och beredningen av ett särskilt sysselsättningsstöd riktat till organisationer har inletts. Nätverkssamarbete har gjorts med bl.a. med Varha genom nätverket för skötsel av sysselsättningen. Nätverksplanen har upprättats för 2024–2025, TYM-avtalet har undertecknats. Arbetsgivarsamarbete har fortsatt och utökats genom företagsbesök och rekryteringsevenemang.

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

#### Ssn, Servicehelheten för livskraft totalt

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	2 001	0	2 001	2 973	972
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-26 084	19	-26 065	-20 660	5 405
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-24 083</b>	<b>19</b>	<b>-24 064</b>	<b>-17 687</b>	<b>6 377</b>

#### Ssn, Livskraft

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	638	0	638	1 529	891
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-14 354	616	-13 737	-14 435	-698
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-13 716</b>	<b>616</b>	<b>-13 100</b>	<b>-12 907</b>	<b>193</b>

#### Sysselsättningstjänster

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	1 363		1 363	1 444	81
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-11 730	-597	-12 328	-6 224	6 103
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-10 367</b>	<b>-597</b>	<b>-10 965</b>	<b>-4 780</b>	<b>6 184</b>

## Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

### Ssn, Servicehelheten för livskraft totalt

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	2 001	0	2 001	3 335	1 334
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-28 571	616	-27 955	-22 751	5 204
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-26 570</b>	<b>616</b>	<b>-25 954</b>	<b>-19 416</b>	<b>6 538</b>

### Ssn, Livskraft

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	638	0	638	1 529	891
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-14 582	616	-13 966	-14 908	-942
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-13 944</b>	<b>616</b>	<b>-13 328</b>	<b>-13 379</b>	<b>-52</b>

### Sysselsättningstjänster

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	1 363		1 363	1 806	443
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-13 989	-1	-13 990	-7 843	6 147
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-12 626</b>	<b>-1</b>	<b>-12 627</b>	<b>-6 037</b>	<b>6 590</b>

# Nämnden för Åbo sysselsättningsområde

## Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Direktör för sysselsättningsområdet Jukka Varonen

### Den redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten

Åbo sysselsättningsområdes mål för 2025 var att på ett kontrollerat och störningsfritt sätt överföra arbetskraftstjänsterna till Åbo sysselsättningsområde och ansvarskommunen Åbo. Dessutom har verksamheten och serviceprocesserna inom sysselsättningstjänsterna utvecklats år 2025 för att möta behoven i den förändrade omvärlden.

Integrationsutbildnings- och utbetalningsköerna som vid överföringen var serviceskulder har avvecklats. Med Salo sysselsättningsområde inleddes samarbete kring utbetalningen av stöd och bidrag. Dessutom inleddes beredningen av sysselsättningsstrategin 2025. Arbetsgivar- och företagstjänsterna har inletts med framgång i området.

#### Centrala förändringar i omvärlden

Den ökande arbetslösheten har återspeglats i situationen för de grupper som redan har en svagare ställning på arbetsmarknaden, men försämringen av sysselsättningen har också drabbat andra befolkningsgrupper. Ett nytt problem är den kraftigt ökade arbetslösheten bland högutbildade. Dessutom har arbetslösheten ökat kraftigt bland ungdomar och kvinnor, men den grupp som särskilt drabbats av konjunkturen är de långtidsarbetslösa.

I slutet av året påverkade permitteringarna och uppsägningarna vid Valmet Automotive i Nystad särskilt Nystadsregionens sysselsättningssituation, men detta hade konsekvenser också för situationen i Åbo och Reso. På grund av situationen i Nystad inleddes ett PSO-samarbete samt planeringen av därmed förknippade åtgärder. Antalet omställningsförhandlingar minskade inte under 2025.

Bland de branscher som är viktiga för Åboregionen är sysselsättningsläget dock fortfarande ganska bra inom marinindustrin, läkemedelsindustrin och ICT, och även framtidsutsikterna för dessa branscher är rimliga. Inom

andra branscher, såsom byggbranschen och social- och hälsovården, är situationen mer utmanande och utvecklingsutsikterna mer osäkra.

Efterfrågan på lönesubventioner inom den privata sektorn minskade avsevärt. På liknande sätt försvårades situationen på övergångsarbetsmarknaden särskilt på grund av nedskärningar i STEA-finansieringen, begränsningar i användningen av köpta tjänster för rehabiliterande arbetsverksamhet och i mindre utsträckning i användningen av lönesubventioner, som både gällde storleken och ackumuleringen av arbetsvillkoret.

Som en ny lagstadgad tjänst inleddes samhällsorienteringsutbildning för invandrare.

#### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Verksamhetskostnaderna underskreds med 8,5 miljoner euro. Detta berodde främst på underskridningen av stöd och bidrag (3,8 miljoner euro), underskridningen av utbildningar och coachningar (3,1 miljoner euro) samt underskridningen av personalkostnader (1,3 miljoner euro). Underskridningen av verksamhetskostnaderna berodde delvis på att den permanenta organisationen och dess verksamhet ännu inte var klar vid årsskiftet. När det gäller lönesubventioner påverkade konjunkturläget efterfrågan på subventioner. Dessutom påverkade förändringen i villkoren för lönesubvention hur mycket lönesubvention beviljades organisationerna.

Verksamhetsintäkterna underskreds med 2,6 miljoner euro. Avvikelse i verksamhetsintäkterna påverkades av kommunernas underskridningar i stöd och bidrag, utbildningar och coachningar samt närtjänster i sysselsättningsområdet.

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhets- bidrag	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	12 306	8 161	20 467	17 876	-2 591
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-40 037	-9 955	-49 991	-41 513	8 478
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-27 730</b>	<b>-1 794</b>	<b>-29 524</b>	<b>-23 637</b>	<b>5 887</b>

### Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	12 306	8 161	20 467	17 876	-2 591
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-40 567	-10 624	-51 191	-43 425	7 767
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-28 261</b>	<b>-2 463</b>	<b>-30 724</b>	<b>-25 549</b>	<b>5 175</b>

# Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler

## Sektionen för byggande och lokaler

### Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Stadsbyggnadsdirektör Kimmo Suonpää

Den redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten

Servicehelheten för stadsbyggande uppnådde huvudsakligen målen för verksamheten. Projektet Kuppis-Åbo (KUTU), som krävdes för att Västbanan ska kunna genomföras, färdigställdes i huvudsak under 2025. Det sista färdigställs under 2026. I planering och genomförande av näridrottsplatser etablerades en verksamhetsform som beaktar äldre personer som en del av planeringen av lekplatser. De trafiklösningar som krävdes för att stombussarna skulle kunna tas i bruk genomfördes innan 1.7.2025. Förändringen i fördelningen av färd sätt främjades genom att genomföra det godkända investeringsprogrammet för cykelvägarnas del. Effektiv hantering av tidsplaner och ekonomi gällande investeringar samt kompetent och omsorgsfull byggherreverksamhet utvecklades särskilt i projektet Prodigial, som kommer att fortsätta fram till 2028. Byggandet av musikhuset Fuga framskrider enligt tidsplanen så att det kan tas i bruk hösten 2026.

Apportöverlåtelsen av sotepefastigheterna till stadens dotterbolag (Turun Vuokrakiinteistö Oy) genomfördes i december 2025 och flera objekt i bolagsform som staden äger kunde inkluderas i försäljningsförmedlingen. Försäljningarna genomfördes dock 2026. I målet för gallring av lokalernas underhåll kunde målet inte uppnås på grund av bl.a. rengörandet av föremål i Wäinö Aaltonens museum (-1 milj. €). Ett beslut fattades om att avstå från informationsförvaltningens externa hyreslokaler. Genom beslutet genomförs målet för att avstå från den externa hyreslokalen och detta resulterade i besparingar vad gäller hyreskostnaderna. För övrigt har de övriga åtgärderna för att bli av med hyreslokalerna beretts vidare. Hallisforsens regleringsdamm övergick i TSV:s ägo och överföringen av underhållet blev senare än det var tänkt eftersom överföringen av avtalet om underhållskostnader undertecknades först i början av 2026. Anskaffning av avfallskärl med komprimator minskade antalet tömningar. Däremot steg mottagningsavgifterna för avfall. SUP-ersättningen på 387 000 euro ändrade dock balansen för underhållskostnaderna så att den blev positiv.

Servicehelheten för stadsbyggande uppnådde målen för ekonomin. Verksamhetsintäkternas utfall var 31,0

miljoner euro, vilket överskred budgeten med 1,1 miljoner euro. Verksamhetskostnaderna var totalt 134,5 M€ och underskred budgeten med 4,6 M€, vilket innebär att verksamhetsbidraget var ca 5,6 M€ bättre än budgeten.

### Centrala förändringar i omvärlden

I bokslutet för 2024 ingick lokaltjänsterna i koncernförvaltningen och serviceområdet för stadsbyggande var en del av servicehelheten för stadsmiljö. Från och med 1.6.2025 har serviceområdena bildat en gemensam servicehelhet. Även ansvarsområdenas namn och byggherreverksamheten för byggandet av lokaler övergick till serviceområdet för lokaltjänster efter att tidigare ha varit en del av serviceområdet för stadsbyggande.

KOY Turun monitoimitilat inledde sin verksamhet i början av 2025 och alla nya lokalprojekt överfördes så att de genomförs i det ifrågakvarande bolagets balans. Lokaltjänsternas roll, som bestämdes i ett serviceavtal, i de byggprojekt som Koy Turun monitoimitilat genomförde, var att söka praktiska verksamhetsmodeller. Man började genomföra projekt som genomförs i bolagets balans i samarbete med Koy Turun Monitoimitilat.

Omvärlden fortsatte utvidgas särskilt för infratjänsterna. På grund av detta skedde en utökning av stadsmiljöns underhållsområden. Exempel på hur omvärlden utvidgades är t.ex. de gatuområden och planer som byggts på planområdena för Hertighörnet, Pukkila och Kirstiparken. Andra exempel är t.ex. dagvattenbassänger, cykelvägsbron i Raunistula samt utomhusmöbler, utrustning, dagvattensystem och renhållning i de nya byggda områdena. Områdena för cykling, gång och vistelse utvidgades och inkluderades i kretsen för underhåll och upprätthållande.

Den nya servicehelheten inledde sin verksamhet 1.6.2025. Utöver ändringarna i servicehelheten fick vi ett nytt borgmästarprogram och ett nytt ledningssystem, där de samverkande ledningsgrupperna inledde sin verksamhet. Servicehelheten har företrädare i den samverkande ledningsgruppen för välfärd och i den samverkande ledningsgruppen för miljö.

Volymen för byggandet av infrastruktur uppnådde igen en rekordhög nivå under 2025. Antalet genomförda infrainvesteringar uppgick till ca 96,9 M€ och investeringsnivån för lokalinvesteringar var 50,6 M€. I investeringsnivåerna för lokaler ska man beakta att nya lokalinvesteringar började genomföras i balansen för KOY Turun Monitoimitilat 2025. Genomförandet av infrainvesteringar blev ca 41,6 M€ lägre jämfört med den ändrade budgeten, där de största förklarande faktorerna var att kostnaderna för byggandet av den gemensamma terminalen i hamnen och gatuområden i anknäytning till det, i större grad än förväntat kommer att riktas till de kommande åren.

### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Nettoutgifterna för servicehelheten för stadsbyggande och lokaler var -101,8 miljoner euro år 2025, vilket innebär ett resultat som överskrider den ändrade budgeten med 5,6 miljoner euro (budget med ändringar -107,5 milj. euroa).

Utfallet för lokalinvesteringsutgifterna var 50,6 milj. euro, vilket var 10,7 milj. euro mindre än i det

föregående årets bokslut (BU2024 61,3 milj. euro). I den ursprungliga budgeten för lokalinvesteringsprogrammet (Ssn BU 90,7 milj. euro) gjordes ändringar i anslagen år 2025 för totalt 35,0 milj. euro. Orsaken bakom detta var att periodiseringen av budgetanslagen under genomförandeperioden eller projektens genomförandeform hade ändrat från den ursprungliga planen. Underskridningen av lokalinvesteringsutgifterna i den ändrade budgeten var totalt 5,1 miljoner euro (Ssn budget med ändringar 55,7 miljoner euro).

Utfallet för investeringsutgifter i infrastruktur var 96,9 milj. euro, vilket var 4,5 milj. euro mer än det föregående året (92,4 milj. euro bokslut 2024). I den ursprungliga budgeten för infrainvesteringsprogrammet (Ssn BU 202,5 milj. euro) gjordes ändringar i anslagen för 2025 totalt 64,0 milj. euro. De mest betydande ändringarna i anslag gällde strategiska spetsprojekt (53,5 miljoner euro). I den ändrade budgeten underskred investeringsutgifterna i infrastruktur totalt 41,6 miljoner euro (Ssn budget med ändringar 138,5 miljoner euro). Helheten för de strategiska spetsprojekten underskred den ändrade budgeten med 27,0 milj. euro och helheten för fastighetsutveckling underskred den ändrade budgeten med 7,0 milj. euro.

## Mål för verksamheten

### Åtgärder i borgmästarprogrammet

Borgmästarnas Åbo - Årtiondet för handling, rapporten om borgmästarprogrammet för 2021–2025 behandlades i stadsfullmäktige 14.4.2025 § 55.

### Budgetklausuler

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Stadsstyrelsen stadsbyggande och lokaler	Försäljning av social- och hälsovårdsfastigheter till eget bolag. (-12 500 000 €)	Apportöverlåtelsen av sotepefastigheterna till stadens dotterbolag (Turun Vuokrakiinteistöt Oy) genomfördes i december 2025. Av målet för 2025 riktades en överlåtelsevinst på 4,385 milj. euro (netto). Vad gäller sotepeobjekten genomförs försäljningen av en del av objekten under 2026.
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Försäljning av nya fastigheter och aktier. (-1 000 000 €)	Flera objekt i bolagsform som staden äger är i försäljningsförmedling men försäljningarna kommer att ske under 2026.
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Underhållet av lokalerna skärs ner. (-500 000 €)	Detta har beaktats i bl.a. konkurrensutsättningarna, men målet kunde inte uppnås på

## Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler

		grund av bl.a. rengörandet av föremål i Wäinö Aaltonens museum (-1 milj. €).
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Avstående från externa hyreslokaler / centralisering av verksamheten till egna lokaler (-300 000 €)	Ett beslut fattades om att avstå från informationsförvaltningens externa hyreslokaler, vilket skapar en besparing på ca 50 000 euro för år 2025. För övrigt är åtgärderna i beredning.
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Minskning av utgifterna för infrastrukturinvesteringar (Fastighetsutvecklingsprojekt, ssn) ändringar under åren 2025–2026. (-500 000 €)	Teknisk rättelse i samband med budgeten
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Minskning av infrainvesteringsutgifter (Projekt som minskar renoveringsskulden, ssn) ändringar för åren 2026–2028. (0 €)	Teknisk rättelse i samband med budgeten
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Minskning av utgifterna för infrastrukturinvesteringar (Projekt som stöder boendetrivseln) för åren 2025–2026. (-560 000 €)	Teknisk rättelse i samband med budgeten
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Förändringar i periodiseringen av utgifter för lokalinvesteringar (Namngivna projekt > 3 milj. euro) för åren 2025–2026. (5 000 000 €)	Teknisk rättelse i samband med budgeten
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Permanent minskning av underhållskostnaderna - överföring av Hallisdammen till TSV. (-100 000 €)	Har inte uppnåtts enligt målet. Avtalet under-tecknades i januari 2026, efter det överfördes alla underhållsutgifter till TSV:s ansvar och kostnadsbesparingen har beaktats i budgeten för 2026. Egendomen överförs samtidigt som TSV:s reservvattenverk färdigställs.
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Permanent minskning av underhållskostnaderna - ibruktagande av sopcontainrar med komprimator, minskning av antalet tömningsomgångar. (-100 000 €)	Målet uppnåddes inte. Tömningsgångerna har minskat men bl.a. kostnaderna för avfallshanteringen har ökat. SUP-ersättningen på 387 000 euro ändrade helheten för underhållskostnaderna så att den blev positiv.
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Permanent minskning av utgifterna - utredning av anpassningspotentialen för underhållet. (-100 000 €)	Nåddes enligt målet. Underhållet av gator underskreds med 0,379 milj. euro år 2025. En lätt vintersäsong för underhållets del påverkade detta resultat.
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Senareläggning av planerade förbättringar av servicenivån. (-60 000 €)	Nåddes enligt målet. Tilläggsfinansiering för effektiviserat underhåll av cykelvägar beviljades inte för 2025.
Stadsstyrelsen, stadsbyggande och lokaler	Utgifterna för LUMO-åtgärder ökas inte. (-100 000 €)	Nåddes enligt målet. LUMO-finansieringen höjdes inte för 2025.

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	29 883		29 883	31 021	1 139
Tillverkning för eget bruk	1 830		1 830	1 672	-158
Verksamhetskostnader	-139 148	-21	-139 169	-134 524	4 644
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-107 436</b>	<b>-21</b>	<b>-107 456</b>	<b>-101 832</b>	<b>5 625</b>

### Driftsekonomins sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	29 883		29 883	31 073	1 191
Tillverkning för eget bruk	1 830		1 830	1 672	-158
Verksamhetskostnader	-38 816	-21	-38 837	-53 256	-14 419
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-7 104</b>	<b>-21</b>	<b>-7 124</b>	<b>-20 511</b>	<b>-13 387</b>

### Investeringarnas anslag och beräknade inkomster, 1 000 €

Investeringsdelen bindande nivå brutto	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-20		-20		20
Finansieringsandelar					
Överlåtelseinkomster					
<b>NETTO</b>	<b>-20</b>		<b>-20</b>		<b>20</b>

### Infrastrukturinvesteringar (Servicebeställning Ssn/Infrastrukturegendom 1604), 1 000 €

Nyckeltal	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse %
Strategiska spetsprojekt, ssn	128 990	-53 500	75 490	48 455	-35,8
Fastighetsutveckling, ssn	37 032	0	37 032	30 018	-18,9
Stöder funktionerna, ssn	4 385	-1 400	2 985	1 164	-61,0
Sänker reparationsskulden, ssn	16 815	-2 700	14 115	12 650	-10,4
Förbättrar trafikens funktion och säkerhet, ssn	8 150	-6 200	1 950	1 291	-33,8
Åtgärder som förbättrar invånartrivseln, ssn:	6 900	-200	6 700	3 305	-50,7
Tidigarelagd genomförandeplanering, ssn	250	0	250	51	-79,5
Sammanlagt	202 522	-64 000	138 522	96 932	-30,0

### Lokalinvesteringar (Servicebeställning Ssn/Lokalegendom 1603), 1 000 €

Nyckeltal	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse %
Planerade projekt > 3 M€ (genomförandeform har inte beslutats)	13 200	-13 200	0	0	0
Namngivna investeringsprojekt > 3 M€, ssn	65 300	-15 800	49 500	46 337	-6,4
Mindre projekt <1 M€, ssn	11 200	-5 500	5 700	4 194	-26,4
Investeringar i energieffektivitet, ssn	1 000	-500	500	85	-83,0
Sammanlagt	90 700	-35 000	55 700	50 615	-9,1

# Servicehelheten för stadsmiljö

## Stadsmiljönämnden

## Byggnads- och tillståndsnämnden

## Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion

## Avfallshanteringsnämnden i Sydvästra Finland

### Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Stadsplaneringsdirektör Timo Hintsanen

#### Den redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten

År 2025 fortsatte som ett år som präglades av stark befolkningstillväxt i Åbo, men paradoxalt nog var byggkonjunkturen särskilt inom bostadsbyggandet fortsättningsvis ganska dämpat. Byggnadsbranschens lågkonjunktur har på många sätt påverkat verksamheten för servicehelheten för stadsmiljö.

Trots detta lyckades vi framgångsrikt uppnå de flesta mål. Stora steg togs inom projekten Åbo vetenskaps-park, utvecklingen av centrum, det maritima Åbo och Slottsudden som är viktiga för stadsutvecklingen samt reformen av stombussarna samt spårvagns- och närtågsprojektet som är viktiga för trafiken. Överlåtelse-erna av företagstomter överskred målet. Vi lyckades genomföra väsentliga förbättringar för att öka naturens biodiversitet.

Även främjandet av kundperspektivet genomfördes enligt planen och processerna kunde göras snabbare.

De viktigaste förändringarna i omvärlden var förknippade med det ovan nämnda konjunkturläget, statens bostadspolitiska riktlinjer och flera lagstiftningsreformer som gällde branschen och som befann sig i olika skeden. Den mest centrala förändringen i den interna omvärlden var den organisationsreform som verkställdes i början av sommaren.

Under 2025 godkändes detaljplanen för fas 1 för Kuppis spets samt föravtalen för fastighetsköpen i anknytning till alliansen för Kuppis spets samt beställningarna i genomförandefasen. Utifrån avtalen uppstod förutsättningar för alliansprojektet att inleda byggandet i början av 2026. Därtill framskred fas 2 för Kuppis spets på Vetenskapsparkens område, anslutningen i Österås och planprojekt för Kraftgatan.

För Slottsuddens del godkändes preciserade principer för planeringen, med vilka de ekonomiska verkningarna för helheten kunde förbättras. Samtidigt kom man överens om att området utvecklas via flera

projektutvecklingstävlingar. Byggandet av den nya hamnterminalen samt hamnplanen inleddes på initiativ av hamnbolaget. Planeringen av byggandet av det nya hamnspåret inleddes som ett gemensamt projekt för staden och Trafikledsverket. Målet är att byggandet skulle inledas under hösten 2026 och projektet färdigställs i början av 2028.

Utifrån visionen för det havsnära Västra Åbo inleddes beredningen av en delgeneralplan för området. Som en åtgärd i MBT-avtalet inleddes utarbetandet av stadsregionalplanen.

Under 2025 godkändes 19 detaljplaner, vilket motsvarar 63 % av det i planlägningsprogrammet programmerade antalet detaljplaner som ska tas upp i processen för godkännande (mål >80 %). En del av de planer som programmerats in i processen för godkännande förutsätter att markanvändningsavtal uppgörs och vad gäller dessa avtal har man inte under 2025 kommit fram till ett resultat i avtalsförhandlingarna.

I de godkända detaljplanerna anvisades ny våningsyta eller våningsyta vars användningssyfte kan ändras för flervåningshus samt näringar och tjänster utöver de uppsatta målen. I sin helhet var ökningen av våningsytan 397 440 v-m<sup>2</sup> (mål >239 000 v-m<sup>2</sup>). För småhus planlagdes 11 000 v-m<sup>2</sup>, medan målet var 40 000 v-m<sup>2</sup>. Målet uppnåddes inte eftersom beslutet om godkännande av planen för småhusområdet i Harkkiobacken måste hävas på grund av NTM-centralens rättelseuppmaning. På den mark som ägs av koncernbolagen planlagdes tilläggsvåningsyta totalt 13 050 v-m<sup>2</sup> genom ändringen av detaljplanen för Kuralagatan 2.

Av den bostadsvåningsyta som planlagts låg 85 % i enlighet med målet på zonen för en allt tätare stadsstruktur på ett sätt som genomför stadens klimatmål. Av de gällande detaljplanerna är planreserven totalt ca 1,49 milj. v-m, av vilket 87 % i flervåningshus, 6 % i radhus och 7

% i fristående småhus – för över 29 000 invånare (50 v-m<sup>2</sup>/invånare).

För de godkända detaljplanernas del, genomfördes enbart detaljplaner i M-storlek med god marginal med beaktande av medianen för den tid som löper från att detaljplaneprocessen inleds till att detaljplanen godkänns. I alla andra storleksklasser för detaljplaner överskred detaljplanläggningens längd (medianen) aningen målet. Förutredningarna för planläggningen färdigställdes snabbare än målet, medianen för handläggningstiden är 1,29 mån (mål < 3 mån). Väntetiden (median) för alla detaljplaner i storlekskategorierna M, L och XL, beräknat från tidpunkten för initiativet till planen, utföll väl jämfört med målet. Tiden var 28,02 mån (mål < 39 mån), för planer i storleksklassen S överskred väntetiden från initiativet och förutredningsbeslutet målet med 2,74 mån och var 8,74 mån (mål < 6 mån).

Antalet företagstomter som överlämnades var mer än dubbelt så högt som målet. På grund av marknadssituationen uppnåddes inte målet för överföring av bostadstomter gällande alla olika hustyper. Till koncernbolagen (TVT och Vaso) överläts inte heller en endaste tomt under 2025, eftersom tomtöverlåtelsen av Rosenkvarteret försenades på grund av ett besvär som anförts gällande upphandlingsförfarandet av det ersättande daghemmet. Som en följd av detta kunde daghemsverksamheten inte flyttas från tomten till de nya lokalerna inom den ursprungliga tidsplanen.

Antalet undantagsbeslut som fattades var 71 stycken. Medianen för behandlingstiden var 4,3 månader (mål < 6 mån) och den blev 1,3 månader kortare jämfört med året innan.

Den genomsnittliga handläggningstiden för bygglov var 57 dygn (mål 30 dygn) år 2025. Byggnadstillsynens kunder är rimligt nöjda med handläggningstiden för bygglov (3,3/5,0), ansökningsfasen (3,3/5,0) och processen (3,75/5,0), samt nöjda med byggnadstillsynens tillsynstjänster (4,1/5,0).

År 2025 gjordes 28,0 milj. resor med Föli i stadsregionen (år 2024 26,6 milj.), av vilka 24,4 milj. resor gjordes i Åbo (år 2024 var antalet resor 23,1 milj.). Trafiken i enlighet med stomlinjereformen började 1.7.2025, och antalet resor under perioden 1.7–31.12.2025 var 14,2 miljoner. Under motsvarande tidsperiod 1.7–31.12.2024 var antalet resor 13,3 miljoner resor, en tillökning på ca 1,0 miljoner resor. Kollektivtrafikens kostnader per invånare var i Åbo 142 euro (år 2024 97 euro). Ökningen beror på stomlinjereformen som ledde till ett betydligt bättre serviceutbud. Antalet resor med

säsongs kort uppgick till 69 (år 2024, 59) och största tillväxten i försäljningen skedde i säsongsprodukter. Detta beskriver en starkare förbindelse till användningen av kollektivtrafik.

Med Åbo stads stadscyklar Föllärit kördes ett rekordantal resor 2025, totalt över 425 000 resor. Kunderna var mycket nöjda med cyklarna och cykelsystemet. Medeltalet för de vitsord som kunderna gav för användningen av cyklarna liksom året innan 4,5/5,0.

Arbetsgruppen för mobilitet (arbetsgruppen för trafiksäkerhet) har fungerat aktivt och trafiksäkerhetsarbetet har inletts i alla stadens servicehelheter. T.ex. i omgivningen kring Pääskyvuoren koulu har genomförts ett försök med att lugna skjuttrafiken i tät växelverkan med olika intressentgrupper. Försöket är även ett sätt att öka andelen hållbara färdstätt på skolresor enligt stadens plan för hållbar mobilitet (SUMP).

Trycket att placera optiska kablar ökade betydligt i Åbo under 2025. I funktionerna för grävning- och inhägnadstillstånd gjordes kommunsamarbete tillsammans med Nådendal och Reso genom att enhetliggöra processerna för grävning- och inhägnadstillstånd samt strukturen för taxorna. Målet är att säkerställa säkerhet, sundhet och trivsel i den byggda miljön genom att följa samma spelregler över kommungränserna. Processen för tillstånd för grävningar och inhägnande effektiviserades framgångsrikt under årets lopp.

Inom miljöskyddet fortsatte genomförandet av åtgärderna i programmet för biologisk mångfald (LUMO). Vårdåtgärder gällande bl.a. hasselbuskar och ädel-lövskogar genomfördes år 2025 på 43 olika ställen inom ett område på drygt 35 hektar. I Kungsbäcken genomfördes återställning av livsmiljöer på fem ställen längs en total sträcka på cirka 170 meter. När det gäller bekämpningen av invasiva arter har antalet hektar ökat med 9,5 hektar jättebalsaminens del och 5,9 hektar för blomsterlupinens del under Lumo-programmet. För närvarande bekämpas 44,6 hektar områden med jättebalsamin och 7,8 hektar områden med blomsterlupin. Under året lanserades också bl.a. LUMO-kaffestunder för intern utbildning som blev populära bland personalen.

### Centrala förändringar i omvärlden

Inom servicehelheten för stadsmiljö genomfördes en organisationsförändring som trädde i kraft 1.6.2025. Målet för förändringen var att förbättra verksamhetens effektivitet, klargöra ansvarsfördelningen samt stöda genomförandet av de strategiska målen för servicehelheten. I samband med organisationsförändringen grundades

ledningsuppgifterna för stadsutvecklingsdirektören, trafikutvecklingsdirektören samt direktör för bostäder och utveckling. Målet för uppgifterna är att stärka övergripande strategisk styrning, säkerställs samordningen av stadsutveckling, trafiksystemet och bostadspolitiken samt stöda stadens hållbara tillväxt och utveckling på lång sikt.

Staden växer och blir allt mer internationell. Åbos befolkningstillväxt har nått rekordnivåer under 2020-talet. Stadens invånarantal ökade med över 2 % under 2023 och 2024 och med ca 1,8 % förra året. I slutet av november 2025 hade Åbo 209 787 invånare. Av dessa var 18 % flerspråkiga. Enligt befolkningsprognosen växer Åbo med 40 000–59 000 invånare fram till 2045, vilket är en aningen mer måttlig befolkningsökning jämfört med de senaste åren (1–1,5 %). Enligt prognosen kommer andelen invånare som talar ett främmande språk att öka

Konjunkturen för byggande har varit svag i flera år och denna utveckling fortsatte under 2025. Antalet inledda byggprojekt i Åbo motsvarade ca 188 000 m<sup>2</sup>, vilket är ca 10 % mindre än år 2024 men ca 7 % mer än år 2023. Nya bygglov beviljades 220 700 m<sup>2</sup> (1 025 000 m<sup>3</sup>), vilket är drygt 12 % mindre än under 2024 och drygt 16 % mindre än år 2023. Antalet beviljade lov har fortsatt sjunka aningen även då man granskar antalet i stycken. Under 2025 beviljades 922 bygglov, dvs. ca 20 % mindre än år 2024. Utöver den svaga konjunkturen har den nya bygglagen som trädde i kraft i början av 2025 påverkat antalet beviljade bygglov. På grund av lagen har tröskeln för byggande som kräver lov stigit. Detta innebär att allt fler byggprojekt nuförtiden kunde genomföras utan bygglov och utan tillsyn av byggnadstillsynsmyndigheter.

Bostadsbyggandet har i Åbo tydligt sjunkit under genomsnittet på lång sikt (1 696 bostäder/år, 2013–2025). Under 2025 färdigställdes 1 460 bostäder, av vilka 97 % var bostäder i flervåningshus. Bostadsbeståndet i Åbo domineras fortfarande av flervåningshus. Under de senaste åren har även ett stort antal små ettor och tvåor färdigställts. I bostadsutbudet i Åbo råder en brist på efterfrågan: efterfrågan på radhusbostäder, småhus och större lägenheter är större än efterfrågan på mindre bostäder.

I konjunkturen för byggande finns inga utsikter för ett snabbt uppsving som speglas i överlåtelsen av bostadstomter och bostadsproduktion. Förra året inleddes byggandet av 877 bostäder och bygglov har beviljats för 1 210 bostäder. På grund av det låga antalet bostäder som byggs och som beviljats bygglov, förutses antalet

bostäder som färdigställs år 2026 inte uppnå det mål som ställts upp för året. Byggandet förväntas återhämta sig 2026, dock långsamt. Mängden bostadsproduktion är beroende av mängden av fritt finansierad bostadsproduktion samtidigt som den statligt stödda bostadsproduktionen sjunker.

Under år 2025 har den bostadsproduktion som genomförts länge varit fokuserad på offentlig produktion. I Åbo färdigställdes under 2025 totalt 1 210 bostäder som fått stöd av staten, de motsvarade 83 % av alla färdigställda bostäder. Andelen fritt finansierad bostadsproduktion har varit låg på grund av utmaningarna i byggbranschens konjunktur. Volymbristen vad gäller statligt stödd bostadsproduktion har dock varit störst i Åbo av stadsregionerna. Detta framhäver behovet av intressebevakning för att säkerställa en tillräcklig fullmakt för räntestöd över regeringens perioder samt att utveckla nya lösningar för att stödja och främja fritt finansierat bostadsbyggande till skäligt pris.

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA) lades ned och funktionerna överfördes från 1.3.2025 så att de är underställda Centralen för statligt stött bostadsbyggande (Varke). Den statliga finansieringen av byggandet av bostadsrättsbostäder har upphört i slutet av 2025 och statens bostadsfond fusionerades från början av 2026 som en del i statens budget. Fullmakt för räntestödslån för statligt stött bostadsbyggande kommer att minska betydligt under 2026 och 2027. Nationellt håller det statliga stödet som bäst på att sjunka från nivån år 2025 (8 500 bostäder) till 4 500 bostäder år 2026 och 2 500 bostäder år 2027. Statens stöd för boende för specialgrupper har fusionerats som en del av statens budget. Bidragen för boende för specialgrupper har skärts ned från 120 miljoner euro per år (2023) till 15 miljoner euro per år, vilket hotar stödstrukturerna för boende för studerande, funktionsnedsatta, rehabiliteringsklienter inom missbrukarvården och bostadslösa. Det är klart att finansieringen inte kommer att räcka till åt alla projekt. I detta skede finns det inte heller kännedom om hurdana bostadspolitiska instrument som är tillgängliga och hur byggandet kommer att vara år 2028 och framåt.

Flera nya lagreformer bereds för tillfället som kommer att ha betydande verkningar på omvärlden under de närmaste åren. I och med den ändring av inlösningslagen som trädde i kraft i augusti 2025 betalas en fast höjning på 25 % för ersättning för föremål och ersättning för men. Revideringen förväntas göra frivilliga köp svårare och öka antalet inlösningar, vilket kan göra genomförandet av planområden långsammare. Därtill kan förändringen i framtiden påverka

markanskaffningskostnaderna så att de stiger. Det är svårt att förutspå verkningarna och vi går regelbundet genom situationen tillsammans med experter för markpolitik från andra kommuner.

I kollektivtrafiken togs i bruk stomlinjereformen under 2025. Stomlinjereformen fungerar som en stom för kollektivtrafiksystemet långt in i framtiden. I och med det nya systemet kan kollektivtrafiken svara allt bättre på de kommande förändringarna i stadsstrukturen samt för sin del erbjuda metoder för att utveckla staden på mångsidiga sätt, så att man stöder mångformigt bostadsbyggande, företagsverksamhet såsom förutsättningar för turism. Beslutet om genomförande av spårvägen, som har framskridit betydligt under 2025 och som kommer att behandlas av de beslutsfattande organen under 2026, skapar en grund för den följande stora reformen under 2030-talet.

I kollektivtrafikens omvärld kan observeras några centrala förändringar, av vilka den mest betydande är att branschens kapital ökar i och med att stadens kollektivtrafik blir allt mer eldriven. Dessa investeringsbehov som ökar kraftigt har för sin del lett till att branschen blivit allt mer koncentrerad och att antalet anbudsgivare sjunkit i de anbudstävlingar som ordnats. För bussmaterielen som är eldriven pågår en betydande omställning mot användning av materiel som kommer från Kina. År 2025 tog även Åbo emot totalt 35 nya elbussar från Kina. Detta är en sak som beställarmyndigheterna ska beakta vad gäller kollektivtrafiken. Det är mycket möjligt att lagstiftningsåtgärder på EU-nivå och affärspolitiska åtgärder kommer att rikta sig till detta område i framtiden.

Under 2025 väntade man att ändringen av upphandlingslagen skulle framskrida men denna reform skjöts fram till år 2026. Det kan påverka både utformandet av helheter för konkurrensutsättning och serviceupphandlingen av stadens samarbetsparter såsom Åbo stadstrafik Ab och Walitti Solutions Oy.

En central förändring som skedde under 2025 var även ändringen av statens myndighetsstruktur och överförandet av planeringsansvaret och upphandlingen av den

regionala kollektivtrafiken utanför Föliområdet från NTM-centralen till Traficom i slutet av 2025.

### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Nettoutgifterna (=verksamhetsbidraget) för servicehelheten för stadsmiljö var -11,0 miljoner euro år 2025, vilket innebär ett resultat som är 1,4 milj. euro svagare än budgeten (budget med ändringar -9,6 milj. euro). Verksamhetsbidraget försvagades 8,4 milj. euro jämfört med bokslutet för det föregående året.

De mest betydande utfallen och avvikelserna för servicehelhetens nämnder i den ändrade budgeten och jämfört med det föregående årets bokslut var:

- Nettoinkomsterna för stadsmiljönämnden var 22,9 milj. euro och överskred budgeten med 4,1 miljoner euro jämfört med budgeten (budget med ändringar 18,8 miljoner euro). Verksamhetsbidraget var 1,6 milj. euro bättre än bokslutet för det föregående året (BU2024 21,3 milj. euro).
- Nettoutgifterna för kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion var -33,9 milj. euro var 5,6 milj. euro svagare jämfört med budgeten (budget med ändringar -28,3 miljoner euro). Verksamhetsbidraget var 10,1 milj. euro svagare än bokslutet för det föregående året (BU2024 -23,8 milj. euro).

För stadsstyrelsens resultatenheter för egendomshanteringen har reserverats budgetanslag för genomförandet av försäljningsmålen för investeringsdelen och för driftsekonomidelen (1602 SSN/markegendom, 1603 SSN/lokalegendom, 1604 SSN/infrastrukturegendom). Servicehelheten för stadsmiljö ansvarar för genomförande och rapportering av markanskaffning, försäljning av fast egendom, ersättningar för markanvändningsavtal samt rening av förorenade markområden.

- Det nettoinkomstmål som ställdes upp för resultatenheter för egendomshanteringen i stadsstyrelsens budget (Ssn budget med ändringar 30,1 milj. euro), som servicehelheten för stadsmiljö ansvarade för att uppnå, underskreds med 1,8 milj. euro.

## Mål för verksamheten

### Åtgärder i borgmästarprogrammet

Borgmästarnas Åbo - Årtiondet för handling, rapporten om borgmästarprogrammet för 2021–2025 behandlades i stadsfullmäktige 14.4.2025 § 55.

### Budgetklausuler

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Stadsmiljönämnden	Minskning av de personalbundna posterna. (-30 000 €)	Uppnåddes inte. Rapporteras på stadsnivå
Stadsmiljönämnden	Permanent minskning av utgifterna - Avskaffande av parkeringsautomater med låg användningsgrad. (-10 000 €)	Beslutet bereds, genomförs senast 06/2026.
Stadsmiljönämnden	Permanent ökning av inkomsterna - Utvidgning av området med förhöjd parkeringsfelavgift (80€). (-50 000 €)	Enligt det som framkommit i beredningen av ärendet finns det inga trafikmässiga motiveringar för utvidgningen av ärendet. Åtgärden genomfördes inte planerat.
Stadsmiljönämnden	Ny tjänst som parkeringsövervakare – nettoinkomst. (-130 000 €)	Rekryteringen har förverkligats. Den eftersträvade nettoinkomsten för 2025 kommer att ligga under målnivån, eftersom rekryteringen har fördröjts på grund av bl.a. samarbetsförfarandet.
Stadsmiljönämnden	Permanent minskning av utgifterna - avskaffande av Trimble-applikationerna som används sällan eller är föråldrade. (-10 000 €)	De Trimble-applikationer som varit i milt bruk reddes ut. Man hittade en applikation som kan sägas upp, detta ledde till en permanent besparing på ca 3200 € från år 2026. Besparingssumman uppnådde inte målet.
Stadsmiljönämnden	Anpassning av siffran för årsverken, -2,5 årsverken genom precisering av personalplanen. (-137 000 €)	Genomfördes enligt planen
Stadsmiljönämnden	Ökning av arrendeinkomsterna, arrendeavtal för nya bostadstomter (-100 000 €)	Målet nåddes.
Stadsmiljönämnden	Minskning av byggnads- och underhållstjänster i fastighetsutvecklingsområden. (-30 000 €)	Målet nåddes.
Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion	Minskning av trafikeringskostnaderna för kollektivtrafiken. (-150 000 €)	Det nya trafikeringsavtal som uppgörs med Åbo Stadstrafik Ab minskar kostnaderna, observera dock att det förutsätter att ett nytt avtal uppgörs. Avtalsberedningen pågår.
Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion	Ökning av resorna med periodkort i de gamla Fölikommunerna. (-10 000 €)	Antalet resor som gjorts med Fölis periodkort per invånare, Åbo (återspeglar engagemang för användning av kollektivtrafik) har ökat från föregående år från 59 -> 69
Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion	Senareläggning av planerade förbättringar av servicenivån. (-65 000 €)	Förbättringarna av servicenivån har överförts till år 2027.
Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion	Intäkterna från skolbiljetter och gratis transporter för skolelever under skoldagen, överförs till en intern post. (1 000 000 €)	Intern post, utfall 865 000 euro. Överföring till intern post har genomförts.

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

#### Stadsmiljönämnden

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	45 551		45 551	48 132	2 581
Tillverkning för eget bruk	80		80	68	-12
Verksamhetskostnader	-26 880	41	-26 839	-25 285	1 554
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>18 751</b>	<b>41</b>	<b>18 792</b>	<b>22 915</b>	<b>4 123</b>

#### Avfallshanteringsnämnden i Sydvästra Finland

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	487		487	446	-41
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-453	-2	-454	-411	43
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>34</b>	<b>-2</b>	<b>33</b>	<b>35</b>	<b>2</b>

#### Byggnads- och tillståndsnämnden

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetsintäkter					
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-99		-99	-80	20
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-99</b>		<b>-99</b>	<b>-80</b>	<b>20</b>

#### Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	45 656		45 656	41 250	-4 406
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-73 871	-93	-73 964	-75 162	-1 198
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-28 214</b>	<b>-93</b>	<b>-28 307</b>	<b>-33 912</b>	<b>-5 604</b>

## Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

### Stadsmiljönämnden

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	46 151		46 151	48 191	2 040
Tillverkning för eget bruk	80		80	68	-12
Verksamhetskostnader	-32 078	41	-32 037	-30 584	1 452
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	14 153	41	14 194	17 675	3 481

### Avfallshanteringsnämnden i Sydvästra Finland

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	487		487	446	-41
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-487	-2	-488	-449	40
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	-0	-2	-2	-3	-1

### Byggnads- och tillståndsnämnden

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetsintäkter					
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-100		-100	-84	16
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	-100		-100	-84	16

### Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	46 656		46 656	42 409	-4 247
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-74 362	-93	-74 455	-75 664	-1 209
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	-27 705	-93	-27 798	-33 255	-5 456

## Investeringarnas anslag och beräknade inkomster, 1 000 €

### Stadsmiljönämnden

Investeringsdelen bindande nivå brutto	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-343		-343	-47	296
Finansieringsandelar					
Överlåtelseinkomster				14	14
<b>NETTO</b>	<b>-343</b>		<b>-343</b>	<b>-33</b>	<b>310</b>

### Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion

Investeringsdelen bindande nivå brutto	Budget 2025	Budgetänd- ringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-440		-440	-382	58
Finansieringsandelar	260		260	21	-239
Överlåtelseinkomster					
<b>NETTO</b>	<b>-180</b>		<b>-180</b>	<b>-362</b>	<b>-182</b>

### Servicebeställning Ssn/Markegendom 1602, 16020, Ssn/Lokalegendom 1603 och Ssn/Infrastrukturegendom 1604, 16040, 16041

1 000 €

Nyckeltal	Budget 2025	Ändringar i budgeten	Budget med ändringar 2025	Utfall 31.12.2025	Avvikelse
Realisationsvinster för överlåtelseintäkter från bestående aktiva (Ssn/markegendom) och förluster, netto	18 909	-2 409	16 500	16 504	4
Realisationsvinster för överlåtelseintäkter från bestående aktiva (Ssn/lokalegendom) och förluster, netto	13 500	0	13 500	5 235	8 265
Markanvändningsersättningar (Ssn/markegendom)	9 000	0	9 000	13 233	4 233
Kostnader för istandsättning av förorenade markområden (Ssn/markegendom och Ssn/infrastrukturegendom)	8 850	0	8 850	6 256	2 594

### Anskaffningar av fast egendom (Servicebeställning Ssn/Markegendom 1602), 1 000 €

Nyckeltal	Budget 2025	Ändringar i budgeten	Budget med ändringar 2025	Utfall 31.12.2025	Avvikelse
Markegendom, ssn	-3 500	0	-3 500	-4 414	-914

### Överlåtelseinkomster av bestående aktiva (Servicebeställning Ssn/Markegendom 1602 och Ssn/Lokalegendom), 1 000 €

Nyckeltal	Budget 2025	Ändringar i budgeten	Budget med ändringar 2025	Utfall 31.12.2025	Avvikelse
Inkomster av markförsäljningen, ssn	62 894	-42 485	20 409	16 704	-3 706
Försäljningsinkomster av lokalegendom	13 500	0	13 500	9 742	-3 758

# Servicehelheten för barn och unga

## Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga

## Svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga

### Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Anu Parantainen

#### Redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt eventuella avvikelser

##### Centrala förändringar i omvärlden

Servicehelheten för barn och unga inledde sin verksamhet som ny organisation 1.6.2025. Till servicehelheten hör den finsk- och svenskspråkiga småbarnspedagogiken, den grundläggande utbildningen, gymnasieutbildningen, yrkesutbildningen, det fria bildningsarbetet och ungdomsarbetet. Samtidigt inledde den finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och den svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga sin verksamhet.

Stadens kulturella mångfald och flerspråkighet är tydligt synliga i alla serviceområden inom servicehelheten. År 2025 var 25 procent av barnen och de unga som deltar i den grundläggande utbildningen flerspråkiga, och enligt prognoser kommer denna andel att öka till 30 procent under de kommande åren. Dessutom fortsatte antalet elever i den grundläggande utbildningen att öka. Antalet nya grundskoleelever uppgick till nästan 200. Förändringen kräver inlärning och införande av nya verksamhetsmodeller och verksamhetssätt inom servicehelheten. Särskild uppmärksamhet ägnas åt inlärningen av grundläggande färdigheter hos barn, unga och vuxna, varav läskunnighet är den viktigaste. Å andra sidan måste elever som gör framsteg i sina studier tas i beaktande. Målgruppen för tjänsterna har blivit mer mångsidig och risken för segregation ökar. Av denna anledning fästs särskild uppmärksamhet vid att minska effekterna av segregation i tjänsterna för barn och unga till exempel genom att utnyttja positiv diskriminering vid resursfördelningen.

Stödreformen som inleddes inom den grundläggande utbildningen och förskoleundervisningen påverkade utbildningsfältet på många sätt, eftersom formerna för beviljande av stöd förnyades. Allt större del av barnen och ungdomarna överfördes till grupp-specifika stöd, och för att organisera detta krävs nya verksamhetsmodeller.

År 2025 inleddes utvecklingen av en områdesmodell inom tjänsterna för barn och unga. Småbarnspedagogi-

ken, den grundläggande utbildningen och ungdomsarbetet organiserades i fyra enhetliga områdeshelheter där ett pilotprojekt för samverkande ledning kommer att inledas. Målet är att tillhandahålla tjänster som allt bättre möter behoven hos barnen, de unga och barnfamiljerna samt att styra befintliga resurser mer effektivt. De svenskspråkiga tjänsterna är ett eget femte område.

Den internationella skolan överfördes till stadens tjänster och fick en ny skolbyggnad vid årsskiftet. Detta förstärker utbudet av engelskspråkiga tjänster som stadens tjänst. Också gymnasieutbildningen ansökte om tillstånd att undervisa på engelska, men beviljades det inte. Beredningen av detta fortsätter.

När det gäller yrkesutbildningen undersöks och bereds en eventuell bolagisering. För yrkesutbildningens del granskas ekonomin som en separat resultatenhetsliknande helhet. Yrkesutbildningen sökte till ett nationellt försök med verksamhetsstyrning, men var inte bland de utvalda utbildningsanordnarna. Detta påverkar inte organiseringen av de nuvarande utbildningarna.

Inom ungdomsarbetet genomfördes en organisationsreform som omfattande en reform av servicenätet för de regionala tjänsternas del, utveckling av verkstadsverksamheten och utveckling av nya serviceformer. Handledningen av unga centraliserades i samarbete med sysselsättningstjänsterna till ett gemensamt handledningsställe. Sex nya ungdomsarbetare började sitt arbete i skolorna.

Av eleverna i den grundläggande utbildningen studerar 23,5 procent i tillfälliga lokaler (3 542 / 14 837). Antalet ligger på samma nivå som under tidigare år och kommer att börja minska avsevärt först 2028. Gymnasieutbildningen verkar för tillfället inte i tillfälliga lokaler. Inom yrkesutbildningen studerar 100 studerande (det totala antalet är 4 000) i tillfälliga lokaler.

## Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Det centrala i omvärlden var ökningen av kostnadsnivån, den ökade efterfrågan på tjänster inom den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen samt tävlingen Mästare 2025 som organiserades av serviceområdet för yrkesutbildning. Antalet barn inom småbarnspedagogiken har legat på samma nivå under de senaste åren. Antalet barn som använder servicesedeln har dock minskat och på motsvarande sätt har antalet barn i stadens egna daghem ökat. Dessutom ökade stödreformen inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen användningen av personal och ökade kostnaderna.

Antalet årsverken inom servicehelheten för barn och unga minskade med 31 jämfört med föregående år och var 4 289 år 2025. Användningen av arbetskraft minskar på grund av de ekonomiska anpassningsåtgärderna, särskilt inom serviceområdet för yrkesutbildning. Å andra sidan ökade användningen av arbetskraft i och med att den internationella skolans personal överfördes till Åbo stad från och med 1.8.2025. Personalkostnaderna för ungdomsarbetet 2025 utföll lägre än i budgeten. Detta berodde särskilt på att skolans ungdomsarbete fick ett anslag för 2025, men arbetet inleddes försenat på grund av samarbetsförhandlingar.

## Mål för verksamheten

### Åtgärder i borgmästarprogrammet

Borgmästarnas Åbo - Årtiondet för handling, rapporten om borgmästarprogrammet för 2021–2025 behandlades i stadsfullmäktige 14.4.2025 § 55.

### Budgetklausuler

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Försöket med förskoleundervisning upphör (-500 000 €)	Förskoleundervisningen är en gratis tjänst för vårdnadshavarna, så delvis gratis småbarnspedagogik är inte längre möjlig för femåriga barn.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Minskning av provningsbaserade utbildningar, resor och tillställningar. (-200 000 €)	Antalet provningsbaserade utbildningar, resor och tillställningar har minskats.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av gruppstorlekarna inom den grundläggande utbildningen. (-1 100 000 €)	Antalet elever inom den grundläggande utbildningen har ökat med nästan 200 elever under det gångna läsåret och gruppstorlekarna kommer att granskas under hela läsåret.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av personalstrukturen inom den grundläggande utbildningen och småbarnspedagogiken. (-750 000 €)	Inom småbarnspedagogiken fortsätter bedömningen av biträdande personalresurser. Utvecklingen av ledningssystemet fortsätter
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Ökad beläggningsgrad inom småbarnspedagogiken och bättre frånvarorapportering från vårdnadshavarnas sida. (-400 000 €)	Daglig bedömning av vikariebehovet i alla daghem, behovet av hyrd personal har således minskat. Vårdnadshavarna informeras och diskussioner förs med dem om behovet av att meddela frånvaron i förväg.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Höjning av antagningsgraden inom småbarnspedagogiken inkl. minskad användning av servicesedlar. (-400 000 €)	Under verksamhetsåret kommer antalet barn i småbarnspedagogiken att öka fram till maj, detta hände även år 2025. I december hade antalet barn i stadens egna daghem ökat med 112 jämfört med december 2024. På motsvarande sätt låg antalet barn som använde servicesedeln på samma nivå år 2025 som i december 2024.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och	Minskning av tjänster som köpts från Tempore. (-600 000 €)	Totalt beställdes 134 583,60 timmar år 2023 och 82 684,72 timmar år 2024, så antalet

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga		timmar minskade med 51 898,88 timmar under dessa år. År 2025 var antalet timmar 66 328,10 timmar, vilket innebär att antalet timmar har minskat ytterligare med 16 356,62 timmar.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Indexfrysning av servicesedeln. (-500 000 €)	Nämnden för fostran och undervisning beslutade 27.5.2025 att göra en indexjustering enligt det halverade indexet. Målet nåddes inte inom ramen för budgeten.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av sätten att ordna stödfunktionerna inom småbarnspedagogiken (-300 000 €)	Stadsstyrelsen beslutade 2.6.2025 § 4 att påbörja beredningen av en överlåtelse av rörelse, men inget beslut om överlåtelsen fattades under 2025.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Användningen av servicesedlar minskar i och med att åldersgrupperna minskar bland barn under 3 år. (-400 000 €)	Ingen betydande förändring skedde i antalet barn under 3 år i en jämförelse mellan december 2024 och 2025.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Användningen av kommunal dagvård minskar i och med att åldersgrupperna minskar särskilt bland barn under 3 år. (-900 000 €)	Ingen betydande förändring skedde i antalet barn under 3 år (+13) i en jämförelse mellan december 2024 och 2025.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga och svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Minskning av de personalbundna posterna. (-150 000 €)	Personalkostnaderna har minskat enligt målet.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Åbo yrkesinstitut/Utnyttjande av extern finansiering vid deltagande i Mästare 2025-tävlingar minskar verksamhetskostnader (-250 000 €)	Partnerskapsavtalen har en sådan inverkan att detta mål uppnås.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Åbo Yrkesinstitut/minskning av anskaffningar (-230 000 €)	Investeringarna har minskats och minskas i fortsättningen också för driftsekonomin del.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Åbo Yrkesinstitut/minskning av köpta tjänster. (-180 000 €)	Målet nås.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Åbo Yrkesinstitut/minskning av undervisning (-150 000 €)	Genomförs höstterminen 2025, lektion/kompetenspunkt
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av verksamhetsstrukturen för finskspråkig småbarnspedagogik. (-200 000 €)	Ändringar har gjorts i daghemmens ledningshelheter och vakanser för biträdande direktör har inrättats.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av verksamhetsstrukturen för finskspråkig grundläggande utbildning (-200 000 €)	Har genomförts
Svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av verksamhetsstrukturen för svenskspråkig grundläggande utbildning (-50 000 €)	Har genomförts
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av verksamhetsstrukturen för finskspråkig gymnasieutbildning (-50 000 €)	Har genomförts
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av verksamhetsstrukturen för yrkesutbildning (-400 000 €)	Har genomförts
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Intäkterna från skolbiljetter och gratis transporter för skolelever under skoldagen, överförs till en intern post. (-1 000 000 €)	Budgetöverföring har genomförts
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Förstärkning av undervisningsresurser och stöd till elever +1,5 M€. Omfattar fortsatt ibruktagande av strukturen för de valfria ämnena inom den grundläggande utbildningen (0,1 M€), särskilt i de mest differentierade områdena. (1 500 000 €)	Strukturen för de valfria ämnena infördes i augusti 2025, och reformen av stöd för elever genomförs under övergångsperioden 2025–2026. Antalet elever har ökat över befolkningsprognosen, så det är svårt att hitta besparingar. Det är inte möjligt att underskrida miniminivån för den nationella timfördelningen.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Tryggande av närundervisningen inom yrkesutbildningen. (400 000 €)	Närundervisningen är fortfarande tillräcklig och kan väl jämföras med andra utbildningsanordnare.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Bidrag för en ny uppsökande ungdomsarbete (RFV) söks (kriterierna möts) (-25 000 €)	RFV:s beslut om bidrag kom i april.

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Uppdatering av priserna för uthyrning och produktförsäljning, bl.a. riktat ungdomsarbete. (-15 000 €)	Prislistan för ungdomstjänster har uppdaterats och trädde i kraft 1.4.2025. Syftet med uppdateringen av prislistan var att uppnå anpassningsmålet.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Granskning av verksamhetens öppettider. (-100 000 €)	Verksamhetens öppettider har granskats. Anpassningsmålet uppnåddes genom att avskaffa söndagens öppettider.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Minskning av verksamhetsutgifterna. (-71 000 €)	Har beaktats i årsplaneringen.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Minskning av de personalbundna posterna. (-8 000 €)	Har beaktats i årsplaneringen.
Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga	Ungdomsarbetet som utförs i grundskolor och som samordnas genom förändringsprojektet för barn och unga med beaktande av samverkan. (300 000 €)	Sex nya skolungdomsarbetare började sitt arbete i maj-juni. Arbetets effektivitet utvärderas under läsåret 2025–2026.
Servicehelheten för barn och unga	<b>2024 åtgärd:</b> Minskning av personalkostnaderna inom småbarnspedagogiken genom att höja daghemmens beläggningsgrad (minskning av utgifterna, -1 200 000 €)	Beläggningsgraden för hela årets del var 75 procent år 2022, 76 procent år 2023, 80 procent år 2024 ja 78 procent år 2025.
Servicehelheten för barn och unga	<b>2024 åtgärd:</b> Personalkostnaderna inom den grundläggande utbildningen minskas så att den nuvarande situationen och skolornas behov av gemensamt stöd beaktas. (minskning av utgifterna, -900 000 €)	Specialplanering med syfte att minska personalkostnaderna har genomförts.

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

#### Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	28 638	-83	28 555	34 005	5 450
Tillverkning för eget bruk				15	15
Verksamhetskostnader	-338 447	-4 661	-343 107	-347 591	-4 484
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-309 809</b>	<b>-4 744</b>	<b>-314 552</b>	<b>-313 571</b>	<b>981</b>

#### Svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	2 450	1 200	3 650	4 231	581
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-18 380	-190	-18 570	-18 487	83
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-15 930</b>	<b>1 010</b>	<b>-14 920</b>	<b>-14 256</b>	<b>664</b>

## Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

### Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	28 718	-83	28 635	34 349	5 714
Tillverkning för eget bruk				15	15
Verksamhetskostnader	-428 902	-4 581	-433 483	-435 265	-1 782
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-400 184</b>	<b>-4 664</b>	<b>-404 848</b>	<b>-400 900</b>	<b>3 947</b>

### Svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	2 450	1 200	3 650	4 231	581
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-25 659	-190	-25 849	-26 327	-478
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-23 209</b>	<b>1 010</b>	<b>-22 199</b>	<b>-22 095</b>	<b>104</b>

## Investeringarnas anslag och beräknade inkomster, 1 000 €

### Finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga

Investeringsdelen bindande nivå brutto	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-1 210		-1 210	-867	343
Finansieringsandelar					
Överlåtelseinkomster					
<b>NETTO</b>	<b>-1 210</b>		<b>-1 210</b>	<b>-867</b>	<b>343</b>

### Svenskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga

Det svenskspråkiga serviceområdets investeringar ingår i investeringarna som finskspråkiga nämnden för tjänster för barn och unga har gjort

# Servicehelheten för kultur

## Kulturnämnden

### Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Kulturdirektör Anu Laitila

#### Den redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten

##### Centrala förändringar i omvärlden

Socioekonomisk ojämlikhet, segregation och flerspråkighet i städerna speglas i kulturtjänsterna på olika sätt. Antalet besök och lån i biblioteken har stigit år för år. Samtidigt har antalet besökare i tjänster med inträdesavgift sjunkit ställvis.

I början av 2025 överfördes beslutanderätten om en betydande mängd bidrag för konst och kultur från stadsstyrelsen till kulturnämnden. Detta gjordes för att bidragen skulle kunna granskas på ett jämförbart sätt på lång sikt. Nedskärningarna av stadsbidrag för konst och kultur har även drabbat aktörer i Åbo.

Revideringen av lagstiftningen om den grundläggande konstundervisningen skapade osäkerhet för den tredje sektorns verksamhet. Lagförslaget framskred till remissbehandling under sommaren 2025. Lagreformen som träder i kraft under 2027 kommer att orsaka förändringar i utbudet av den grundläggande konstundervisningen i Åbo.

En av de största förändringarna inom servicehelheten för kultur var att Åbo stadsmuseum och Åbo stads konstmuseum WAM bildade nya serviceområden. År 2025 gjordes rekryteringar till öppna vakanser och personalresursen etablerades. Stadsmuseet och konstmuseet har fortfarande mycket gemensamma uppgifter vilket förutsätter tätt samarbete mellan serviceområdena.

Reformen av arbets- och näringstjänsterna och slopandet av sysselsättningen med lönesubvention var en

stor förändring för både musei- och bibliotekstjänsterna. Inom bibliotekstjänsterna gjordes betydande logistiska reformer, som omfattade bl.a. förnyandet av returnerings- och utlåningsautomaterna och anskaffningen av robotar som transporterar material. I stadsmuseet tog vi i bruk en ny verksamhetsmodell för kundbetjäningssassistenten som ersättning för den arbetsinsats som tidigare producerats av sysselsättning. Genom modellen kunde vi svara på den utmanande förändringen i omvärlden och vi lyckades hålla museiobjekten öppna.

##### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Verksamhetsbidraget för kulturnämndens externa poster överskred budgeten för 2025 med 43 861 euro. Personalkostnaderna för kulturtjänsterna underskred budgeten med 304 275 euro, då man beaktar det tillägg som gjorts i bibliotekets budget. Av avvikelserna förklaras 171 000 euro av de personalkostnader för projektpersonalen som inte hade budgeterats. Icke-budgeterade personalkostnader täcktes med en projektfinansiering som var större än planerat. De stöd och bidrag som mottogs för projekt överskred den planerade budgeten med 0,3 miljoner euro.

Under det föregående året var årsverkerna för hela servicehelheten för kultur 387,4. Årsverkerna inom kulturtjänsterna ökade med 15 jämfört med året innan. Barnkulturcentret Färi ökade årsverkerna för serviceområdet för främjande av kultur med 4,8. Användningen av arbetskraft steg som en följd av slopandet av lönesubventionen med 11 årsverken.

## Mål för verksamheten

### Åtgärder i borgmästarprogrammet

Borgmästarnas Åbo - Årtiondet för handling, rapporten om borgmästarprogrammet för 2021–2025 behandlades i stadsfullmäktige 14.4.2025 § 55.

### Budgetklausuler

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Kulturnämnden	Museitjänsterna höjde inträdesbiljetternas priser i Klosterbacken och Åbo slott. (-90 000 €)	Höjningen gjordes i Stadsmuseet och besparingen lyckades. Antalet besökare sjönk med ca 10 % jämfört med det föregående året, så biljettförsäljningens totala resultat blev inte bättre. Genom att höja biljettpriserna för Åbo slott och Klosterbacken samlade vi in 15 300 € mer inkomster än vi hade fått utan höjningen.
Kulturnämnden	Höjning av bibliotekstjänsternas avgifter. (-30 000 €)	Vaskibibliotekens avgifter för påminnelser höjdes från och med 1.1.2025.
Kulturnämnden	Höjning av orkesterns biljettpriser och höjning av konserthusets hyror (-135 000 €)	Höjningen av inkomstmålet fördes in i budgeten. Biljettpriserna höjdes i början av 2025 och därtill gjordes höjningar i priserna för specialproduktioner för höstsäsongen. Även konserthusets hyror har justerats upp. Anpassningsmålet uppnås och verksamhetsintäkterna överskrider betydligt budgeten med 110 000 €.
Kulturnämnden	Minskandet av vikariat i museer och bibliotek. (-75 000 €)	Biblioteket har minskat användningen av vikarier och målet uppnåddes. Stadsmuseet lät bli att anställa en del av vikarierna för hela den tidsperiod som behovet gällde. Målet uppnåddes helt. WAM lät bli att anställa en del av vikarierna för hela den tidsperiod som behovet gällde.
Kulturnämnden	Minskande av orkesterns tillfälliga arbetskraft och övriga löner (-40 000€)	Anpassningsmålen fördes in i budgetkontona. Anpassningsmålet uppnåddes inte helt. Arvodet för tillfällig arbetskraft och övriga arvodens totala utfall överskred budgeten med ca 13 000 €.
Kulturnämnden	Museitjänsterna minskar anställning av tillfällig arbetskraft. (-60 000 €)	Stadsmuseet: upphörandet av sysselsättning ersattes enbart delvis i museets budget och därför var vi tvungna att anställa mer tillfällig arbetskraft. Förverkligas inte.
Kulturnämnden	Museitjänsternas öppettider granskas (-25 000 €)	Öppettiderna för stadsmuseets objekt blev förkortade och museerna var stängda under måndagar, också sommartid. Detta minskade delvis behovet av arbetskraft och den brist på arbetskraft som sloandet av sysselsättningen orsakade, kunde kompenseras.
Kulturnämnden	Minskning av de personalbundna posterna -30 000 €	Målet nåddes inte
Kulturnämnden	Uppsägning av serviceavtalet för huvudbibliotekets transportör. (-50 000 €)	Serviceavtalet har sagts upp från 1.6.2025.
Kulturnämnden	Bibliotekets materialupphandlingar. (-35 000 €)	Anskaffningen av biblioteksmaterial överskred budgeten, vilket betyder att besparingsmålet som helhet inte uppnåddes.
Kulturnämnden	Minskande av sakkunnigtjänster, marknadsföring och inkvarteringstjänster och andra mindre nedskärningar. (-112 000 €)	Anpassningarna fördes in på budgetkontona. Vi har inte uppnått anpassningsmålet. Marknadsförings-, post- och kurirtjänster, experttjänster, inkvarteringstjänster, övriga transporttjänster samt andra verksamhetskostnader överskred budgeten med totalt 115 000 €

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
		och dess utfall överskrider aningen det föregående årets budgetnivå.
Kulturnämnden	Museitjänsternas anskaffningar och resekostnader (-70 000 €)	Stadsmuseet begränsade resorna och genomförde anskaffningarna enligt planen. Det är nu den första budgetperioden som Stadsmuseet och WAM är separata organisationer. Det var svårt att uppskatta anskaffningarnas volym vid beredningen av budgeten, eftersom det inte fanns några basuppgifter om saken. WAM har gjort anskaffningar enligt planerna och med beaktande av anpassningarna.
Kulturnämnden	Nedskärningar av gemensamma utgifter inom servicehelheten, stadsteaterns andel 200 000 €. (-250 000 €)	Genomförts
Kulturnämnden	Ersättning för lönesubventionerade anställdas arbetsinsats. (400 000 €)	Bibliotekstjänsterna använde den andel som reserverats för dem enligt planen. Stadsmuseet använde den andel som reserverats för den enligt planen.

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	5 531	105	5 636	5 523	-113
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetskostnader	-35 659	-911	-36 570	-36 501	69
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-30 127</b>	<b>-806</b>	<b>-30 934</b>	<b>-30 977</b>	<b>-44</b>

### Driftsekonomin verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	5 531	105	5 636	5 729	93
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-45 521	-991	-46 512	-46 172	340
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-39 990</b>	<b>-886</b>	<b>-40 876</b>	<b>-40 443</b>	<b>433</b>

### Investeringsanslag och beräknade inkomster, 1 000 €

Investeringsdelen bindande nivå brutto	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-700	0	-700	-420	280
Finansieringsandelar					
Överlåtelseinkomster					
<b>NETTO</b>	<b>-700</b>	<b>0</b>	<b>-700</b>	<b>-420</b>	<b>280</b>

# Servicehelheten för idrott

## Idrottsnämnden

### Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Direktör för idrottstjänster Markus Kalmari

#### Den redovisningsskyldiga tjänsteinnehavarens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten

##### Centrala förändringar i omvärlden

År 2025 togs Boostii-förmånen i bruk: ett nytt sätt att stöda handledda motionshobbyer för barn och unga. Varje 7–19-årig Åbobo får en årlig Boostii-förmån av staden. Förmånen som är värd 160–260 euro används för regelbunden handledd motionsverksamhet i en förening i Åbo som ordnar motion. Målet med Boostii-förmånen är att öka välbefinnandet hos barn och unga, begränsa ökningen av hushållens hobbykostnader och främja jämlikhet mellan kön, idrottsgrenar och bostadsområden. År 2025 använde nästan 10 500 barn och unga Boostii-förmånen, vilket motsvarar cirka 45 procent av målgruppen. Med hjälp av Boostii-förmånen stödde staden motionering med mer än två miljoner euro.

Utöver Boostii-förmånen höjdes bidraget för användning av idrottsförhållanden som ett led i reformen av idrottsstödet från 50 procent till 70 procent. Åboföreningar fick cirka 1,9 miljoner euro i bidrag för idrottsförhållanden, vilket är över 860 000 euro mer än år 2024. Som en del av ett mer jämlikt stöd för användningen av idrottsförhållanden förnyades priserna för användningen av stadens lokaler. Den största förändringen inträffade i bokningsturerna för 7–19 år gamla användare, som fram till 2024 var avgiftsfria. Till följd av reformen blev bokningsanvändningen av vissa idrottsförhållanden avgiftsbelagd också när det gäller 7–19-åringar. Detta innebär att stadens stöd är 70 procent oavsett om man använder kommunala, privata eller föreningsägda idrottslokaler.

Antalet 7–19-åringar som deltar i motions- och idrottsföreningar och föreningar som ordnar motion ökade med cirka 1 800 jämfört med 2024. Av dessa var cirka 1 500 Åbobor. Det totala antalet besökare vid stadens idrottsplatser ökade med cirka 9 procent och översteg

1,9 miljoner besök. Simhallarna var fortfarande de mest populära idrottsplatserna med över 975 000 besök.

Idrottsplatsnätverket utvecklades betydligt. De viktigaste investeringarna under 2025 inkluderade Kuppis konstisplan och en allaktivitetsplan, som förbättrar möjligheterna till självständig motionering året runt. År 2025 blev också 18 idrottsplatser färdiga som byggdes via invånarbudgeten och som direkt svarar mot invånarnas önskemål och stärker täckningen av nätverket för närtjänster i olika stadsdelar.

##### Väsentliga avvikelser från målen för verksamheten och ekonomin

Verksamhetsbidraget var 0,707 miljoner euro bättre än planerat. Personalkostnaderna var 0,1 miljoner euro lägre än budgeterat då lönerna med extern finansiering tas i beaktande. Användningen av Boostii-förmånen var 2 039 880 euro, vilket var 606 120 euro mindre än i budgeten för 2025 (2 646 000 euro).

Behovet av ytterligare anslag för bidrag för idrottsförhållanden (310 000 euro) utgick från idrottsföreningars meddelanden om förändringar i verksamheten och kostnadsstrukturen under budgetåret. Fullmäktige beviljade ett ytterligare anslag på 123 190 euro för bidrag för idrottsförhållanden.

De faktiska utgifterna för byggande och underhåll av utetidrottsplatser var 0,325 miljoner euro lägre än budgeterat. Det milda vädret minskade kostnaderna för områdesentreprenader för utomhusbanor, och vissa av uppgifterna i områdesentreprenaderna har kunnat ersättas med eget arbete.

Elkostnadernas utföll tydligt lägre än uppskattat, totalt 338 000 euro.

## Mål för verksamheten

### Åtgärder i borgmästarprogrammet

Borgmästarnas Åbo - Årtiondet för handling, rapporten om borgmästarprogrammet för 2021–2025 behandlades i stadsfullmäktige 14.4.2025 § 55.

### Budgetklausuler

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Idrottsnämnden	Nya lokalpriser 7–19 år. (-1 100 000 €)	Genomfördes delvis: Enligt rapporteringen via bokningssystemet Timmi har målet uppnåtts. De belopp som redovisats i bokslutet är skattefria, kreditfakturorna har beaktats för hela året och andra hyresintäkter än de som fakturerats via Timmi har beaktats. I och med reformen av prissättningen av lokaler effektiviserade föreningarna dessutom sin verksamhet, vilket ledde till att fler turer blev tillgängliga än i fjol.
Idrottsnämnden	Besparing i idrottsnämndens möteskostnader (-20 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Minskning av kostnaderna för Egentliga Finlands Idrottsgala (-15 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Granskning/upsägning av avtalet om vinterbadsbastu (-18 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Ny vision för klubbverksamheten för barn och unga. (-40 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Impivaara simhalls solpaneler, besparing i energikostnader. (-10 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Minskning av de personalbundna posterna. (-9 000 €)	Uppnåddes inte. I verkligheten var personalkostnaderna som helhet mindre än planerat.
Idrottsnämnden	Säsongsprodukter och seriearmband (ökning av försäljningsintäkterna). (-115 000 €)	Uppnåddes delvis, försäljningen av säsongsprodukter överträffade målen, men försäljningen av armband uppnådde inte målet
Idrottsnämnden	Avstående från gymnastiklokalen Lintula (hög andel av den interna hyran). (-5 000 €)	Uppnåddes inte/fördröjdes.
Idrottsnämnden	Ökning av försäljningen av seniorarmbandet. (-27 000 €)	Genomfördes delvis
Idrottsnämnden	Utnyttjande av kondensvärme (Kuppis ishallar – uppvärmning av Veritas konstgräs). (-50 000 €)	Uppnåddes inte/fördröjdes.
Idrottsnämnden	Paavo Nurmi-centrets specialbidrag (återstående stödbelopp 25 000 €). (-5 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Bidrag för utbildning (återstående stödbelopp 59 000 €). (-14 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Verksamhetsbidrag till idrotts- och motionsföreningar vuxna (återstående stödbelopp 111 000 €). (-30 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Verksamhetsbidrag för annan föreningsverksamhet (återstående stödbelopp 38 000 €). (-2 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Stipendiebidrag för unga idrottare (återstående stödbelopp 12 000 €). (-2 000 €)	Genomfördes enligt planen

Organ	Klausul	Utfall 31.12.2025
Idrottsnämnden	Gymnastikundervisning i skolor. (-5 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Uppsägning av kommunpartnerskapsavtalet Gränslös motion, bortsett från deltagande i regional utbildning. Fokus ligger i första hand på samarbetet inom Åbo stadsregion. (-30 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Minskning av kostnaderna för områdesentreprenader. (-50 000 €)	Genomfördes enligt planen
Idrottsnämnden	Utomhusbanornas nedkyllning säkerställs enligt en mer omfattande tidtabell. (0 €)	Genomfördes enligt planen

## Mål för ekonomin

### Driftsekonomin anslag och inkomstposter, 1 000 € (externa poster)

Driftsekonomidelen bindande nivå verksamhetsbidrag	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	6 553		6 553	6 589	36
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-17 214	-222	-17 436	-16 766	670
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-10 661</b>	<b>-222</b>	<b>-10 883</b>	<b>-10 177</b>	<b>707</b>

### Driftsekonomin sammanlagda verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader, 1 000 € (externa och interna poster)

Driftsekonomidelen	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	6 553		6 553	6 856	303
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetskostnader	-32 477	-222	-32 699	-31 195	1 504
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-25 924</b>	<b>-222</b>	<b>-26 146</b>	<b>-24 339</b>	<b>1 807</b>

### Investeringsanslag och beräknade inkomster, 1 000 €

Investeringsdelen bindande nivå brutto	Budget 2025	Budgetändringar	Budget med ändringar 2025	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-500		-500	-535	-35
Finansieringsandelar				101	101
Överlåtelseinkomster					
<b>NETTO</b>	<b>-500</b>		<b>-500</b>	<b>-433</b>	<b>67</b>

# Blue Industry Park Oy

Verkställande direktör: Tero Lahti

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Blue Industry Park Oy:s verksamhet fokuserade på att utveckla området, främja tomtförsäljning och -överlåtelser samt på att stärka områdets attraktionskraft i samarbete med samarbetspartner och Åbo stad. Omvärlden var fortsatt krävande, men bolaget lyckades stärka sin ställning som utvecklare av industriell och logistisk verksamhet i Åboregionen. Intresset för området ökade tydligt, vilket återspeglades i en hög beläggningsgrad: en stor del av de lediga tomterna var reserverade, och flera tomter hade redan överlåtit vidare. Alla tomter med hård grund hade blivit reserverade, och endast ett begränsat antal tomter stod kvar för vidare utveckling. Denna utveckling visade att området har marknadspotential samt att bolagets långsiktiga utvecklingsarbete har gett resultat.

Bolaget stärkte sin roll som en aktiv områdesutvecklare genom en nära dialog med Åbo stad och de centrala samarbetspartnerna, särskilt i frågor som rör markanvändning, planläggning och utveckling av infrastrukturen. Målet var att skapa förutsättningar för en

kontrollerad och marknadsdriven tillväxt samt att säkerställa områdets verksamhetsmässiga och ekonomiska utveckling under de kommande åren. Bolagets ekonomiska ställning utvecklades positivt och kassasituationen stärktes. Likviditeten förblev på en god nivå, och de genomförda tomtöverlåtelseerna tillsammans med de avtalade framtida arrangemangen gav bolaget ekonomiskt handlingsutrymme och förutsebarhet. Bolaget kunde fullgöra sina förpliktelser enligt plan och förbereda sig på kommande utvecklingsprojekt på ett kontrollerat sätt.

Till år 2026 riktas positiva förväntningar. Flera större projekt inom området förväntas starta, vilket stöder den övergripande utvecklingen av Blue Industry Park och stärker bolagets framtidsutsikter. Bolaget fortsätter att utveckla området på ett kontrollerat och marknadsdrivet sätt i samarbete med Åbo stad och samarbetspartnerna, med målet att skapa långsiktiga förutsättningar för tillväxt och områdets livskraft.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Tillgången till byggbara tomter på planområdena Havslinjen och Yard Park

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Färdiga tomter Havslinjen (max. 11)	8	9	9	9
Färdiga tomter Yard Park (max. 6)	6	6	6	6

Förklaring till avvikelserna:

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller b) sin byggplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Utsläppsfri byggplats	1	0	2	1

Förklaring till avvikelserna:

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före mållåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025

Lokala planteringar i Pansio-området.

# Business Turku Oy

## Verkställande direktör: Minna Arve

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

#### Business Turku – Överblick över verksamheten 2025

Business Turku-koncernen ansvarar för samordningen och genomförandet av företagstjänster i Åbo ekonomiska region. Det är dock värt att beakta att rådgivningstjänsten för nya företag överfördes till Åbo sysselsättningsområde i början av 2025.

Våra tjänster stöder företagens tillväxt, internationalisering, investeringar, utveckling av omvärlden samt högskole- och innovationssamarbete.

Under hösten 2025 kretsade arbetet kring verkställandet av reformerna – målet var mätbara effekter, klarare fokus, smidighet och reaktionsförmåga i en omvärld som ständigt omvandlas.

Under sommaren och våren leddes verksamheten i övergångsfasen: den tidigare verkställande direktören lämnade posten 7.4.2025 och den nya verkställande direktören började 4.8.2025. Bytet av VD satte även igång en strategisk utvärdering. Som resultat av denna förnyades strategin för Business Turku och utifrån den även organisationsstrukturen.

Den nya verksamhetsmodellen och den förnyade ledningsgruppen inledde sin verksamhet 1.1.2026.

Målet med den förnyade strategin är att tydliggöra verksamheten, stärka effektiviteten samt rikta resurser på ett mer systematiskt sätt än tidigare till åtgärder som skapar tillväxt och investeringar.

#### Betoningar i förändringarna under 2025

##### 1. Stärkande av tillväxtpotentialen och klargörande av serviceutbudet

Vi riktar tjänsterna till tillväxtorienterade företag och lovande affärsidéer med tillväxtpotential.

Tillväxtsparring och finansieringsrådgivning har varit ett särskilt stort stöd för FUI-intensiva företag och företag som är intresserade av att expandera internationellt. Servicehelheten har strukturerats så att den är mer kundorienterad. Målet har varit att öka andelen nya kunder och förtydliga vår kommunikation om Business Turkus roll som en aktör som möjliggör tillväxt i Åboregionen.

##### 2. Stöd för internationell tillväxt

World Trade Center Turku och Enterprise Europe Network har stärkt företagens internationella nätverk och tillgång till marknaderna. World Trade Centers verksamhet sammanförs med Business Turkus grundläggande verksamhet under 2026 och samtidigt tydliggörs även helheten för internationaliseringstjänsterna för området. Samarbetet med Åbo handelskammare och Företagarna i Egentliga Finland fortsätter vara tätt i framtiden.

##### 3. Organisationsreform och kostnadseffektivitet

Den nya verksamhets- och organisationsmodellen har effektiviserat verksamheten:

- Överlappande funktioner har gallrats bort
- Roller och ansvar har klargjorts
- Resurserna har riktats på nytt

Detta har ökat kostnadseffektiviteten och förbättrat verksamhetens transparens. Särskilt kostnadseffektiviteten kommer att bedömas ännu under 2026.

Strategin som förnyades under hösten 2025 delar upp Business Turkus tjänster i fyra tydliga helheter:

### 1. Utveckling av omvärlden

Ekosystemet är en tematisk helhet som samlar de verkande nätverken under sig. Målet med nätverksarbetet är att föra samman de olika aktörerna i värdekedjan med forskningen och skapa nya FUI-projekt och tillväxt. Genom nätverken kan vi styra företag rakt till tillväxttjänsterna. De strategiska temana för de följande åren kommer att betona Kvinnors hälsa och blå ekonomi.

Women's Health Hub Finland för samman forskning, företag och målinriktat tillväxtarbete med uppstartsföretag. Målet är att öka forskning samt FUI-projekt, tillväxt i företagets internationella affärsverksamhet och export, nya företags uppkomst samt skapa ett kompetenscentrum för branscherna och skapa ett globalt nätverk.

Den blå ekonomins huvudtema är förnyandet av marinindustrin via investeringar samt stöd för marinindustrins marknad för dubbelanvändning.

Den effektfulla utvecklingen av ekosystem sker inom följande branscher:

- Hälsa och biovetenskaper
- Marinindustri och blå ekonomi
- Säkerhet och dubbel användning
- Ren omställning
- Livsmedel och näring
- Visuellt upplevelse

### 2. Tillväxttjänster

Tillväxttjänsterna för samman tjänsterna för tillväxtsparning, finansieringsrådgivning och internationalisering: vi hjälper företag tydliggöra sin tillväxtriktning, hitta de rätta finansieringslösningarna och framskrida mot valda marknader via partnerskapsnätverk och konkreta åtgärder, så att tillväxten omvandlas till investeringar och nya arbetsplatser i regionen.

### 3. Funktionen Invest in

Att locka FUI-intensiva företag till Åboregionen samt facilitering av strategiska investeringar. Vi stöder företag som placerat sig i området tillsammans med kommunerna i regionen även efter investeringsbeslutet så att tillväxten slår rot i regionen, utvidgar sig och ger upphov till permanenta arbetsplatser.

Invest in omfattar arbetet för Västra Finlands filmkommission, vars mål är att locka filmproduktioner och TV-produktioner till Åboregionen.

### 4. Startup Hub

Startup Hubs mål är att bygga ett systematiskt och effektfullt ekosystem för uppstartsföretag i Åboregionen som för samman grundare, finansiärer, högskolor och företag till en gemensam tillväxtstig. Målet är att öka antalet uppstartsföretag i Åboregionen från det nuvarande antalet 110 till 250 företag före slutet av årtiondet, stärka teamens kommersiella beredskap och säkerställa att lovande idéer utvecklas till finansieringsdugliga företag som siktar på internationell tillväxt.

Finansiering av verksamheten och mätare

Åbo stads koncernsektion och bolagsstämma krävde att insamlade kassamedel används i verksamheten 2025 och så har man agerat.

Mätarna förnyas inför 2026 enligt den nya strategin.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

**Mål: Utvecklingen i omvärlden (mätarna har preciserats från 2024)**

Utvärderingskriterier eller mätare	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Nya storföretag som etablerats i regionen			1	2
SMF-företag som etablerats i regionen		13	15	7
Belopp av extern finansiering som regionen får med stöd av Business Turku	35	25	60	9,3

Förklaring till avvikelserna:

- Invest in-arbetet har inte genomförts i alla team enligt planen under början av året. Förändringarna som gäller personalen har haft en inverkan på det låga resultatet.
- Investeringen i CH Bioforces fabrik på 50 miljoner euro har inte ännu genomförts.

## Klimatmålen

**Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.**

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Vårt koldioxidavtryck - koldioxidavtrycket från vår egen verksamhet, vårt mål är att minska det med 10 % jämfört med året innan	Har inte mätts.	71 %	-10 %	-1 %
Vårt koldioxidhandavtryck - den del av vår verksamhet som främjar minskningen av regionens koldioxidavtryck	Har inte mätts.	15 %	≥25 %	25 %

Förklaring till avvikelserna:

- Koldioxidfotavtryck: I insamlingen av data har man delvis övergått till den automatik som serviceproducenterna erbjuder. Talet är inte till alla delar jämförbart med talet från det föregående året. Datans kvalitet och beräkningsprocessen utvecklas.
- Koldioxidhandavtryck: I beräkningen granskas förhållandet mellan projekt som främjar grön omställning och hela projektbeståndet för extern finansiering. Talet varierar enligt antalet projekt och tidsplaner.

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Bolaget planerar inte några betydande investeringar	-	-	-	-

Förklaring till avvikelserna:

## Mål för naturen

Sammanlutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanlutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

# Stiftelsen Forum Marinum

Verkställande direktör: Ulla Teräs

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

För stiftelsen Forum Marinum var 2025 ett år som präglades av anpassning. Nedskärningar i de offentliga finanserna tvingade det maritima centret att gallra i sitt program, förkorta sina öppettiderna och minska antalet anställda. Trots det var kundresultaten goda och antalet besökare stabiliserades efter föregående rekordår. Med totalt 107 000 museibesök var Forum Marinum det näst mest populära besöksmålet i området efter Åbo slott. Av målgrupperna för programmet låg fokus särskilt på familjebesökarna, och i augusti lanserades det nya, och i fortsättningen återkommande, evenemangskonceptet Havet kommer till staden. Stiftelsens ekonomi uppvisar ett litet underskott främst på grund av långsamma anpassningsåtgärder och på grund av att stiftelsens egna serviceinkomster inte helt nådde de uppsatta målen.

Efter långa förhandlingar med Åbo stad nåddes en överenskommelse om innehållet i samarbetsavtalet, och det nya serviceavtalet träder i kraft 2026. Nya

samarbetsavtal och samarbetsmodeller förhandlades också fram med Krigsmuseet och Brottspåföljdsmyndigheten. De framgångsrika understödsansökningarna i slutet av året skapar också förutsättningar för att förnya innehåll inför följande år.

Strategiska projekt och utvecklingsmål har utfallit enligt planerna – till följd av utredningsprojektet kring museifartyget Sigyn inleddes ett fortsättningsprojekt för att undersöka konceptet och lösningen för uppläggning på torrmark. Planläggningen av Havskvarteret påbörjades och stiftelsen inledde en granskning av sitt eget område, sitt rumsprogram och sina funktioner som ett led i utvecklingsarbetet och den kommande istandsättningen av Kronomagasinet. Renoveringen av Suomen Joutsen har i huvudsak framskridit enligt planerna och enligt tidtabellen, även om det har visat sig svårt att få tag på trävaror som lämpar sig för repareringsbehoven, något som kan fördröja arbetet.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

**Mål: Stiftelsens popularitet och attraktionskraft som ett lokalt och riksomfattande resmål**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antalet besökare i området/år, personer	239 000	323 724	240 000	223 175
Den egna produktionens andel av hela avkastningen, %	39	49	38	35
Inkomster från försäljning av inträdesbiljetter, 1 000 euro	409	477*	450	448
Samarbetsavtal med Åbo stad, 1 000 euro (Ssn 22.11.2021 § 524)	589	589	nytt avtal	589

Förklaring till avvikelserna:

- Det minskade programmet, de förkortade öppettiderna och konsumenternas och turisternas försiktighet återspeglades i de egna inkomsterna. I besökarantalet i området år 2024 syns verkningarna av storevenemanget TSR. \*Upptäcktes att en del av biljettintäkterna hade förbisetts då resultatkortet för 2024 fylldes i.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Verksamheten utvecklas systematiskt mot klimatneutralitet tillsammans med de andra museerna och turistbranschen.	Genomfördes enligt planen	Genomfördes enligt planen	Införande av miljösystemet eller miljöcertifikatet	Genomfördes enligt planen

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Bättre energieffektivitet i fastigheterna och insparingar i driftsekonomin.	Genomfördes delvis	Genomfördes delvis	Investeringar i energieffektivitet genomförda	Genomfördes enligt planen

Förklaring till avvikelserna:

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

**Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025**

- Programmet Ekokompassen och certifikat
- Åtgärdsplan för utveckling av produkter och tjänster
- Samarbetet för att genomföra åtgärdsprogrammet för Östersjöutmaningen fortsätter.
- Projektet för havsmedvetenhet nationellt och genom koordinering av nätverket.

Utfall i delårsöversikten:

- Ekokompassen-certifieringen slutfördes och projektet för havsmedvetenhet och samarbetet med Östersjöutmaningen genomfördes.

# Kaarea Oy

## Verkställande direktör: Miika Markkanen

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Bolaget nådde sina omsättnings- och resultatmål år 2025. Målen för verksamheten uppnåddes fränsett frekvensen för olycksfall.

Bolaget inledde våren 2025 omställningsförhandlingar för att möta det kostnadsbesparingsmål (3,36 miljoner euro) som Egentliga Finlands välfärdsområde hade fastställt för bolaget, och genomförde stegvis en förtätning av köksnätverket samt en förändring av produktions sättet för måltidstjänsterna i samarbete med Egentliga Finlands välfärdsområde. En del av sparmålen uppnåddes därmed under 2025.

Omställningsförhandlingarna omfattade hela personalen i bolaget. För att åstadkomma besparingarna granskades effektiviserings-, anpassnings- och omorganiseringståtgärder i alla delar av bolaget. Omstrukturering och omorganisering av arbetsuppgifter samt avslutande av anställningsförhållanden genomfördes stegvis under 2025. Uppsägningarna berörde 73 personer. En del av dessa personer kunde dock omplaceras till antingen ordinarie eller tidsbundna nya uppgifter som ledigförklarades.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Den externa omsättningen för stadens tidsbundna ramavtal ökar och produktiviteten för den interna verksamheten i bolaget förbättras

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Bolaget får ny omsättning från nya kunder. Omsättning, 1 000 euro	69 288	69 769	70 145	71 400
Rörelsevinsten är måttlig. Rörelsevinst, 1 000 euro	3 868	1 373	1 768	1 930

Förklaring till avvikelserna:

- Inga avvikelser i förhållande till målsiffrorna.

### Prissättning av skolmat som köps in av staden och jämförelse med andra stora städer.

Jämförelsesiffrorna är siffror som kommunerna tagit fram för utbildningsstyrelsen. Bolaget har inga uppgifter om beräkningsgrunden för siffrorna eller deras jämförbarhet. Bolaget har 31.12.2025 redovisat utfallet i resultatkortet på basis av de faktiska beloppen under tiden 1–12/2025 i fråga om elevluncher inom den grundläggande utbildningen.

Beräknat måltidspris euro/elev/dag	Bokslut 2022	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Utfall 31.12.2025
Esbo stad	1,87			
Helsingfors stad	2,41			
Uleåborgs stad	2,01			
Tammerfors stad	2,88			
Åbo stad	2,47	2,38	2,46	2,54
Vanda stad	1,78			

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Bolagets trafiklösningar görs klimatneutralare.	För trafiklösningarna har en bedömnings- och åtgärdsplan utarbetats för att uppnå klimatneutralitet	Åtgärdsplanen har genomförts	Trafiklösningar görs klimatneutrala	Trafiklösningarna har gjorts klimatneutrala
Bolaget använder sig av förnybart, koldioxidsnålt och biobaserat bränsle	Användningen har fortsatt	Användningen har fortsatt	Användningen fortsätter	Användningen har fortsatt
Elfordonens andel av alla fordon, %	13	16	18	19

Förklaring till avvikelserna:

- Inga avvikelser. Bolaget använder sig av förnybart, koldioxidsnålt och biobaserat bränsle i sina bilar med bränslemotor. Personalen handleds i att köra ekologiskt med fokus bl.a. på körsätt och undvikande av tomgång.

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Minskad vattenförbrukning	Genom ersättningsinvesteringar har vi kommit fram till lösningar som förbrukar mindre vatten	Genom ersättningsinvesteringar har vi kommit fram till lösningar som förbrukar mindre vatten	Genom ersättningsinvesteringar kommer vi fram till lösningar som förbrukar mindre vatten	Genom ersättningsinvesteringar har vi kommit fram till lösningar som förbrukar mindre vatten
Dämpning av klimatförändringen	Genom ersättningsinvesteringar har vi kommit fram till lösningar som förbrukar mindre energi	Genom ersättningsinvesteringar har vi kommit fram till lösningar som förbrukar mindre energi	Genom ersättningsinvesteringar kommer vi fram till lösningar som förbrukar mindre energi	Genom ersättningsinvesteringar har vi kommit fram till lösningar som förbrukar mindre energi
Minskning av koldioxidavtrycket. Man genomför en plan för utsläppsminskning som stöder koncernens mål.	Verksamheten har utvecklats utifrån mätarna för sektorvisa koldioxidavtryck	Verksamheten har utvecklats utifrån mätarna för sektorvisa koldioxidavtryck	Verksamheten utvecklas utifrån mätarna för sektorvisa koldioxidavtryck.	Verksamheten har utvecklats utifrån mätarna för sektorvisa koldioxidavtryck.

Förklaring till avvikelserna:

- Inga avvikelser. I kriterierna för konkurrensutsättningen av ersättningsinvesteringar beaktas miljöaspekter.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före måläret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025

Bolaget beviljades miljöcertifikatet Ekokompassen i slutet av 2025.

Bolaget har anslutit sig till programmet Stegvis mot eko och använder ekologisk fettfri mjölk och ekologiska flingor samt även andra ekologiska produkter i liten skala. Användningen av ekologiska produkter håller sig på nivå 3 (=> ekologiska produkter har använts 14 % 2025). Programmet Stegvis mot eko har införts inom måltidstjänsterna för skolor och daghem i Åbo.

Genomsnittet för koldioxidavtrycket för blandad kost i daghemmen och skolorna håller sig på samma nivå som år 2024.

Matsvinn registreras vid alla enheter inom måltidstjänsterna och rutinerna för registreringen går igenom regelbundet. I köket säljs överbliven mat efter måltiderna och matsvinn doneras till samarbetsparter. Under 2025 har Röda Korsets frivilliga delat ut överskottsmat från skolor i Åbo i samarbete med Kaarea vid Aurajoen koulu, Klassillinen lukio, Råggatans campus, Topeliuksen koulu, Wäinö Aaltosen koulu samt Turun Normaalkoulu. I ovan nämnda skolor uppgår antalet besök till sammanlagt 15 582.

I produktionsfordonen använder bolaget förnybar biodiesel. Detta innebär att den koldioxid som redan är i omlopp återvinns och ny koldioxid produceras inte. Andelen helelektriska bilar ökades med tre elbilar (ersättningsinvesteringar).

Användningen av sorteringsområdet på Fiskarsgatan och Havregatan fortsätter. Bolaget fortsätter samarbeta med avfallsbranschens aktör för att uppnå rätt användning eller fortsatt behandling av de olika avfallsslagen. Inom fastighetstjänsterna har avfallssamarbetspartners elektroniska rapporteringsportal Ympäristönetti tagits i bruk för uppföljning av utfall samt rapportering av Ekokompassens återvinningsgrad. Avfallshanteringen för långvarigare arbetsobjekt genomförs med växelflak med lock som transporteras rakt till objekten för återvinning enligt den typ av avfall som uppstår. Små mängder transporteras till sorteringsområdena på Havregatan och Fiskarsgatan. Arbetssättet har etablerats och genomförandet av sorteringen övervakas av ansvarig arbetsledare. För de containrar som transporteras direkt från byggarbetsplatserna till mottagningsanläggningarna upprättar den arbetsledare som ansvarar för arbetsplatsen ett avfallstransportdokument. Koncentrationen av verksamheten för cirkulär ekonomi på Havregatan fortsätter i fastigheten som förvaltas av lokalservicecentralen. Vi strävar efter att sälja produkter som stått i lager över ett år via Kiertonet eller donera dem till återvinningscentraler. Produkter som inte är dugliga för fortsatt användning sorteras på olika återvinningsflak. Vi fortsätter att utveckla verksamheten och för personalen ordnas utbildning som främjar återvinningen.

I stamjukhusets patientkök fortsätter återvinningen av Kiiltos tvättmedelförpackningar. Den lokala återvinningen av tvättmedelflaskor inom rengöringstjänsterna har fortsatt. Rengöringstjänsterna har också utökat användningen av miljömärkta rengöringsmedel och har framgångsrikt övergått till att använda Kiilos rengöringsmedel. Under slutet av året inledde rengöringstjänsterna plats-specifik lagerbokföring av rengöringsmedel för att säkerställa och övervaka korrekt dosering av rengöringsmedel.

Inom rengöringstjänsterna används lipskivor, vilket minskar användningen av vatten och arbetet kan genomföras utan kemikalier. Genom användningen av slipskivor har golvvaxningarna minskat och golvpoleringen ökat, vilket har lett till besparingar av både vatten och kemikalier.

I kriterierna för konkurrensutsättningen av ersättningsinvesteringar beaktas miljöaspekter.

Vi säljer onödiga fordon, maskiner och apparater på Kiertonet. Våra anskaffningar är så långt som möjligt redan använda produkter.

# Kulturstranden Ab

## Verkställande direktör: Arto Valkama

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Året 2025 var utmärkt för bolaget vad gäller teater- och restaurangverksamheten. Antalet åskådare slog bolagets alla rekord och var det bästa resultatet i hela teaterns historia på 40 år. När det gäller egna inkomster innebar detta ett bättre utfall än budgeterat. Restaurangverksamhetens framgång hänger delvis ihop med teaterverksamheten och också här lyckades man utmärkt under rekordåret: omsättningen för restaurang- och lokaluthyrning ökade med nästan 300 000 euro.

Resultatet blev något bättre än budgeterat. I och med de ökade inkomsterna har även kostnaderna ökat, särskilt de allmänna förhöjningarna under de senaste åren ökar lönekostnaderna.

Vad gäller musikverksamheten är vi fortfarande i förberedelsefasen. Den egentliga verksamheten inleds med öppnandet av musikhuset hösten 2026.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Ekonomisk balans på lång sikt

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Räkenskapsperiodens resultat före bokslutsöverföringar, 1 000 euro	798	-76	-550	-489

Förklaring till avvikelserna:

### Mål: Ökad utomstående finansiering och ökad effektivitet

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Utveckling av stadsteaterns egna intäkter, 1 000 euro	5 095	5 543	5 000	6 104
Utvecklingen av musikhusets egna intäkter, 1 000 euro				

Förklaring till avvikelserna: Rekordhöga biljettintäkter och framgångsrik restaurangverksamhet.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

### Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Effektiverad användning av Fölibiljetten, användningsgraden som mätare Föliresor / antalet åskådare, %	13	14	15	13

Förklaring till avvikelserna: Det finns ingen kollektivtrafik framför teatern. Användningen av Fölibiljetten hängde inte med i den starka ökningen av antalet åskådare.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjötmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

<b>Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025</b>
Vi fortsätter genomföra det gällande miljöprogrammet enligt målen i programmet.

# Kuntec Oy

## Verkställande direktör: Janne Alkki

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Under den avslutade räkenskapsperioden var bolaget ett inhouse-bolag till Åbo stad och Åbo Vattenförsörjning Ab och tillhandahöll sina ägarkunder underhållstjänster för gatu- och grönområden på de områden som anvisats bolaget. Bolaget tillhandahöll även småskaliga underhålls- och byggtjänster för gatu- och grönmiljöer samt idrotts- och lekplatser, liksom underhållstjänster för vattenförsörjningen.

Under räkenskapsperioden 2025 gick affärsverksamheten med vinst, omsättningen uppgick till sammanlagt 9 311 030 euro och bolaget redovisade en vinst på 305 427 euro för räkenskapsperioden. Den externa omsättningen för ägarnas ramavtal förblev under 5 procent och uppgick till 377 067 euro, vilket motsvarar cirka 4 procent av omsättningen. Inom de verksamheter som omfattas av Åbo stads ramavtal uppgick omsättningen till 8 688 614 euro och rörelsevinsten till 170 703 euro så att rörelsevinstprocenten uppfyllde de mål som fastställts i avtalet och uppgick till 1,96 procent.

Som klimatåtgärder har bolaget under räkenskapsåret 2025 införskaffat två gasdrivna lastbilar som använder biogas som bränsle, två sugbilar som drivs med

förnybar diesel, en lyftbil samt två paketbilar som också använder förnybar diesel. Genom dessa anskaffningar ersätts äldre utrustning systematiskt, och det sammanlagda värdet av anskaffningarna uppgår till cirka 1,97 miljoner euro. Dessutom har användningen av förnybara bränslen främjats i tunga arbetsmaskiner och fordon som fortfarande kräver förbränningsmotorer. Bolaget har även anskaffat eldrivna småmaskiner för grönderhåll och byggande. Med dessa har man ersatt äldre småmaskiner med förbränningsmotor.

Under räkenskapsperioden 2025 inleddes arbetet med att förnya bolagets strategi för perioden 2026–2029. I förnyelsearbetet har den nuvarande, välfungerande strategin förtydligats, och införandet samt godkännandet av den nya strategin slutförs i början av räkenskapsperioden 2026 efter att Åbo stad har godkänt sin egen strategi.

Under räkenskapsperioden fick bolaget en ny verkställande direktör i och med att Harri Kaunisto övergick till en annan arbetsgivare. I början av november inledde Janne Alkki som verkställande direktör för bolaget.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

**Mål: Den externa omsättningen för ägarnas ramavtal understiger 5 % och produktiviteten för den interna verksamheten i bolaget förbättras**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Omsättning, 1 000 euro	9 712	9 260	9 000	9 311
Omsättningen ökar jämfört med föregående bokslut, %	18,4	-4,6	-2,2	0,6
Rörelsevinst, 1 000 euro	1 400	809	180	305

Förklaring till avvikelserna: Rörelsevinsten för alla verksamheter under räkenskapsperioden 2025 uppgick till 3,3 procent, inkluderande även andelen av verksamheter utanför ramavtalet. Inom de verksamheter som omfattas av Åbo stads ramavtal uppgick omsättningen till 8 688 614 euro och rörelsevinsten till 170 703 euro så att rörelsevinstprocenten uppfyllde de mål som fastställts i avtalet och uppgick till 1,96 procent.

## Klimatmålen

**Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.**

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
De bränslen som används byts ut mot förnybara bränslen, %	0	97	95	95
Ökning av andelen eldrivna fordon och klimatvänliga material, %	0,5	5	8	7

Förklaring till avvikelserna: Cirka 95 procent av de bränslen som bolaget använder är förnybara. Användningen av eldrivna fordon och klimatvänliga material ska ökas med 5–10 procent på årsnivå.

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Anskaffningar av fordon med låga utsläpp (utsläppsklass), 1 000 euro	0	1 042	1 500	1 968

Förklaring till avvikelserna: Utfallet för år 2025 blev större än beräknat, eftersom utrustning anskaffades och levererades till bolaget snabbare än förutsett redan under räkenskapsperioden 2025. Vissa ersättningsinvesteringar för utrustningen behövde också oväntat göras redan under 2025. Ungefär hälften av anskaffningarna finansierades med intern finansiering och hälften med leasingfinansiering.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resursklokhets kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025

Kuntec anslöt sig till Åbo stads klimatteam våren 2024. Vi fortsätter att delta i klimatteamets verksamhet. Koldioxidneutrala fordon anskaffas enligt planen för att ersätta de gamla fordonen med förbränningsmotor.

# Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab (koncernen)

## – stadens ägarandel 22,46 %

**Verkställande direktör: Jukka Heikkilä**

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Verksamheten år 2025 utföll som planerat. Under året firade vi på många olika sätt den framgångsrika sammanslagningen av två bolag, vilket ägde rum för tio år sedan. Vid sidan av den dagliga serviceproduktionen framskred vi i flera utvecklingsprojekt som syftade till att förbättra tjänsterna och öka bolagets interna funktions-säkerhet. Planeringen av verksamheten fortsatte utifrån det långsiktiga verksamhets- och investeringsprogrammet.

Bolagets hållbarhetsprogram styrde det målinriktade ansvarsarbetet i miljöfrågor samt sociala och samhällsliga frågor samt god förvaltningssed (ESG). Syftet med programmet är att säkerställa att verksamheten är hållbar – att minska de negativa effekterna och öka de positiva effekterna för miljön och samhället.

Kravet på ett minimiinnehav om 10 procent av anknutna enheter som bereddes i fjol sysselsatte också LSJH i hög grad. Under våren lämnade bolaget sitt utlåtande om ärendet. Under sommaren lämnade LSJH dessutom tillsammans med sex andra avfallsverk in ett officiell klagomål i ärendet till EU-kommissionen. Syftet var att bidra till att lagförslaget som i praktiken inte lämpar sig för avfallshanteringsbranschen inte ska genomföras. Regeringen fattade ett beslut i ärendet på hösten, enligt vilket kravet på ett minimiinnehav om 10 procent inte gäller avfallshanteringen och att avfallshanteringen undantas från kravet på minimiinnehav i den kommande reformen av avfallslagen.

### Centrala verksamhetsändelser

#### Miljöfostran och avfallsrådgivning

LSJH:s kommunikationsmässiga och rådgivande tema var bioavfall och matsvinn. Temat syntes på mässor, kommunevenemang, sorteringsstationer, webbplatser och övrig kommunikation. Också i en riksomfattande kommunikationskampanj uppmuntrade man till sortering av bioavfall. Under kampanjens första vecka besökte miljöutbildare köpcenter för att diskutera bland annat sortering och kompostering av bioavfall med invånarna.

Under svinneveckan besökte miljöpedagogerna Åbos och Salos centrumområden för att diskutera matsvinn med människor som de mötte. Under Europeiska veckan för avfallsminskning hölls ett föreläsningsevenemang med titeln "När strömmen bryts – ödet för elapparater?" i Vierailukeskus Kahmari. Under året hade invånarna också möjlighet att delta i komposteringskvällar, Lounavoimas allmänna rundturer och Lempparis evenemang.

LSJH:s tionde födelsedag firades på många olika sätt. Huvudtemat för jubileumsåret var nedskräpning, vilket också återspeglades i sloganen "Vi samlar en skräpfri morgondag tillsammans". Under jubileumsåret besökte miljöutbildare sorteringsstationer, i juni ordnades en föreläsning om nedskräpning och i augusti kampanjen Med skräp till restaurang! I maj publicerades dessutom en radioserie och i september en video om LSJH:s tjänster.

#### Insamling och transport av avfall

LSJH genomförde sammanlagt 42 entreprenader för fast avfall, varav fyra inleddes som nya entreprenader. Entreprenaderna genomfördes av totalt nio olika entreprenörer. År 2025 inledde LSJH fyra nya transportentreprenader i anslutning till tömning och tvätt av avfallsbehållare. Dessutom publicerades fyra upphandlingsmeddelanden för insamling och transport av olika avfallskomponenter. Två marknadsdialoger ordnades för att stödja konkurrensutsättningarna.

Tömningsvolymerna från fastighetsinsamlingar ökade med 8,9 procent.

År 2025 gjordes 12 ruttändringar i LSJH:s avfallstransporter tillsammans med transportentreprenörerna, vilket ökade rutternas effektivitet. Ruttändringarna gällde cirka 4 550 avfallsbehållare. Under sommaren löste LSJH in cirka 8 000 avfallsbehållare som kunder hyrt av privata transportföretag, vilka inkluderades i LSJH:s behållartjänst. Totalt 8 510 avfallsbehållare levererades till kunder, varav 33 procent var fyrfacksbehållare och 40 procent bioavfallsbehållare. I början av året lanserades nya avfallstransporttjänster såsom påfyllning av bioavfallspåshållare samt märkning av avfallspunkter med klistermärken och skyltar. I oktober började tömningen av fyrfacksbehållarna hos mer än 3 000 kunder. I och med projektet med förarfeedback ökades automatiseringen av sändningen av feedback från förare och därav föranledda kundmeddelanden. År 2025 fick transportentreprenörerna 231 bonusförluster, vilket motsvarar 0,016 procent av alla tömningar. Totalt levererades 49 talkoflakar och 7 talkocontainerar.

År 2025 samlades 7,8 procent mer förpackningsavfall in i LSJH-området än år 2024. Den största förändringen gällde plastförpackningar, där insamlingsvolymen ökade med 14 procent.

LSJH:s ekopunkter förbättrades genom att förnya skyltarna samt införa plast- och kartongkärl utöver glas- och metallkärlen vid nästan alla ekopunkter på fastlandet. Pressar installerades på vissa skärgårdsplatser för insamling av plast och kartong.

LSJH tömde totalt drygt 20 000 slamtankar under 2025, vilket är ungefär 6 000 fler än året innan.

Användningen av ekotömning utvidgades när Aura, S:t Karins, Lundo, Pemar, Sagu och Åbo övergick till LSJH:s slamtömningar.

En omfattande utredning inleddes för slamtömningarna i den yttre skärgården. Totalt skickades cirka 7 000 brev med begäran om utredning av områdets avloppssystem, 2 000 påminnelsebrev och ca 1 000 påminnelsetextmeddelanden. Under våren fördes en marknadsdialog och konkurrensutsattes fyra nya entreprenadområden, som alla ligger i Salo. På hösten fördes en marknadsdialog med Nagu och Korpo och publicerades en anbudsbegäran gällande tömningarna i området.

År 2025 behandlades totalt 76 200 kontaktbegäran via LSJH:s flerkanaliga kundtjänst. Hälften av dessa hade skickats per e-post. Antalet kontakter minskade med 16 procent jämfört med föregående år. Den genomsnittliga kundnöjdheten i kundkontakterna var 4,73/5 (år 24 4,59).

## **Mottagning och behandling av avfall**

Vid sorteringsstationerna var 2025 återigen ett mycket livligt år. Totalt registrerades 339 179 besök vid mottagningspunkterna, vilket är endast 0,52 procent mindre än rekordåret innan.

Bolaget beslutade att lägga ut kvalitetssäkringsorteringen av avlagda textilier som samlas in från invånare. Från början av 2026 utförs sorteringen av föreningen Kestävän Kehityksen Yhdistys ry, bättre känd som Turun Ekotori. Under de kommande åren fortsätter insamlingen av avlagda textilier inom LSJH:s eget verksamhetsområde som vanligt, men samordningen av den riksomfattande insamlingen och återvinningsbutiken Lemppari lades ned.

Projektplanen gällande sorteringsstationen i Toppå färdigställdes och anbudsförfarandet för projektets markbyggnads- och grundförstärkningsarbeten inleddes. Nästa steg är att påbörja själva byggandet. Dessutom fortsatte byggandet av sotpipens täta ytiseringskonstruktioner vid Toppå avfallscentral. Vid sorteringsstationen i Perniö byggdes ett nytt kontor. Den renoverade sorteringsstationen har nu en modern kundservicelokal, servad insamlingsutrustning och nya trafikarrangemang. Sorteringsstationen öppnades åter för kunder i december 2025. År 2025 flyttades lager och underhåll av avfallsbehållarna till nya hyreslokaler i Nådendal.

LSJH:s verksamhet vid avfallscentralerna och sorteringsstationerna genomförs enligt miljötillstånden och verksamhetens miljöverkningar följs ständigt upp enligt granskningsplanerna. År 2025 inleddes en omfattande process för att ändra miljötillståndet för Toppå avfallscentral.

## Forsknings- och utvecklingsverksamhet

År 2025 fokuserade utvecklingsprojekten på effektivare hantering av deponigaser, främjande av möjligheterna med biogasproduktion samt utveckling av utbildning och kompetens inom cirkulär ekonomi. Målen för de interna utvecklingsprojekten gällde till exempel utveckling av rapportering, programvaror och system samt förnyelse av avfallshanterings tjänsterna.

## Övriga iakttagelser

LSJH:s Åbokontor flyttade till nya lokaler från Oriketo till Kuppis i augusti.

Under det gångna året höll LSJH två omställningsförhandlingar i januari och maj. Temat för omställningsförhandlingarna i januari var att förutse möjliga personaleffekter i anslutning till arbetsgivarens beslut att lägga ut livscykeln för fakturor. Förhandlingarna i maj utgick från avvecklingen av verksamheten med avlagda textilier och de därmed förknippade personaleffekterna. De slutliga personaleffekterna av förhandlingarna som ägde rum i början av året bekräftas efter att den utlagda tjänsten har införts på ett kontrollerat sätt under 2026. Avvecklingen av verksamheten med avlagda textilier ledde till att nio personer sades upp av ekonomiska orsaker eller produktionsorsaker i slutet av året.

Nyckeltalen i tabellen nedan utgår från LSJH:s preliminära bokslut för 2025. Bolagets styrelse har ännu inte godkänt den. När det gäller målen för verksamheten rapporteras uppnåendet av målen i enlighet med det hållbarhetsprogram som godkänts av LSJH:s styrelse i slutet av 2024.

## Klimatmålen

**Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.**

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Följande åtgärder vidtogs för att uppnå detta mål:

- LSJH förutsatte alternativ drivkraft i sina konkurrensutsatta avfallstransportentreprenader i mån av möjlighet (tillgänglighet med beaktande av logistiska områden).
- Pendeltrafiken har tagits med som en ny helhet i LSJH:s program för utsläppsminskningar för att precisera målen. Som arbetsgivare uppmuntrade LSJH sina anställda att använda alternativa bränslen bl.a. genom att erbjuda möjlighet till elladdning av bilar på arbetsplatsen.

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Vi effektiviserar nyanvändning och högklassig återvinning/Mängden blandavfall som LSJH samlar in av fastigheter är 140 kg per invånare år 2030.	166	159	156	143
Vi siktar på att uppnå ett så lågt koldioxidavtryck som möjligt/LSJH:s utsläpp från verksamheten (ekv/år) minskar klart från 2024 års nivå före år 2030.	92 357	88 000 tCO <sub>2</sub> ekv/a*	86 500 tCO <sub>2</sub> ekv/år	Beräkningssättet uppdateras så att det motsvarar VSME-standarden, målnivån granskas inför åren 2026–2029 utifrån resultaten
Vi värnar om en ren miljö och mångfald i naturen/Naturens mångfald på LSJH:s verksamhetsställen utvecklas positivt genom att genomföra minst 10 åtgärder per år som stöder målet för mångfald.	Har inte mätts.	Har inte mätts.	10	Mätarvärdet finns tillgängligt senare under våren.

Förklaring till avvikelserna: LSJH:s mätare för verksamheten har förnyats för att motsvara LSJH:s hållbarhetsprogram under hösten 2024.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjötmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

Ett av de strategiska målen i LSJH:s verksamhet är att främja resurseffektivitet och regional cirkulär ekonomi för att stävja klimatförändringen. Som åtgärder för att uppnå målet strävar LSJH efter att intensifiera nyanvändning och effektiv återvinning. I verksamheten siktar man på att uppnå ett så lågt koldioxidavtryck som möjligt och att beakta naturens mångfald i utvecklingen av verksamhetsplanerna. Därtill utvecklar man cirkulär ekonomi i bolaget som en koncern med aktivt samarbete med intressentgrupper. LSJH:s styrelse godkände bolagets hållbarhetsprogram i december 2024, vilket för sin del fungerar som en riktlinje för att uppnå LSJH:s mål för cirkulär ekonomi.

### Genomförda åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.

Vi tog fram en plan för skötsel av områden för att öka och skydda den biologiska mångfalden

I LSJH:s pågående bygg- och investeringsprojekt har målen för cirkulär ekonomi (samt andra hållbarhetsmål) beaktats i upphandlingskriterierna.

Målen för utsläppsminskningar uppdaterades och följdes upp.

Insamlingen av deponigaser effektiviserades och projektsamarbetet utvecklades för att främja återvinning och utnyttjande av gaser.

Projektet Flexibel avfallshantering 2030 utvecklade avfallshanteringstjänsterna och mottagningsnätverket för fastigheterna i regionen för att stödja en effektivare återvinning

# Stiftelsen Åbo 2029 sr.

Stiftelsens ombud: Tuomas Heikkinen

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Den ekonomiska situationen för stiftelsen var god och balansräkningen var mycket solid under hela räkenskapsperioden. Stiftelsens största risk är förknippad med utvecklingen av aktie- och kapitalmarknaden, eftersom en del av stiftelsens tillgångar har placerats på aktiemarknaden samt i huvudsak i räntefonder med företagsrisk. Utvecklingen på penning- och placeringsmarknaden under 2025 präglades av geopolitisk osäkerhet, vilket har minskat den ekonomiska aktiviteten särskilt i Europa och Finland. Rysslands anfallskrig mot Ukraina fortsätter. Därtill orsakade Israels agerande i Mellanöstern och USA:s oberäknliga tullpolitik betydande osäkerhet på marknaden. Aktiemarknadens utveckling var stark både på utvecklingsmarknaden och de utvecklade marknaderna. Den goda prisutvecklingen på särskilt den finska börsmarknaden stödde utvecklingen av stiftelsens aktiebetonade portfölj. I december såldes alla direkta placeringar i aktier. I stället för aktierna gjordes placeringar i en kostnadseffektiv, global ETF-portfölj medan aktievikten förblev den samma.

Stiftelsens grundkapital hade nästan helt placerats i ränte- och aktiemarknaden samt i alternativa placeringar. Marknadsvärdet på stiftelsens placeringstillgångar uppgick till 37,8 miljoner euro i slutet av 2025. Slutsumman i stiftelsens balansräkning dvs. det

bokföringsmässiga värdet på placeringar uppgick till 33,5 miljoner euro i slutet av året dvs. placeringarnas marknadsvärde överskred bokföringsvärdet med 4,3 miljoner euro. Ränteplaceringar utgjorde 72,6 %, alternativa placeringar 17,6 % och aktieplaceringar 9,8 % av portföljens marknadsvärde i slutet av året. Marknadsavkastningen på placeringstillgångarna var 2,1 milj. euro år 2025 dvs. 5,9 %.

Beredningen av jubileumsåret Åbo 800 fokuserade särskilt på utveckling av konceptet och att utveckla en projektplan. Arbetet grundade sig på ett omfattande deltagande: över 1 500 stadsbor gav sina tankar om temana och målen för konceptet. Åbo stadsfullmäktige godkände enhälligt konceptet Åbo 800 och resursförslaget i oktober 2025. Efter detta övergick arbetet till den genomförande fasen. I november 2025 inleddes t.ex. processen för att rekrytera två extra anställda till projektet.

Projektet Levande tvåspråkighet i Åbo överfördes till stiftelsen Åbo 2029 från en annan organisation i december. I detta skede blev också projektchefen stiftelsens andra arbetstagare. Projektets finansiering utgörs i sin helhet av extern projektfinansiering.

## Mål som stadsfullmäktige följer upp

**Mål: Att främja verksamheten enligt Åbostrategin samt evenemang och projekt som ökar invånarnas välbefinnande och stöder utbildningen, högskolesamarbetet och näringslivet i Egentliga Finland.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Utdelade bidrag och kostnader för projekt, 1 000 euro	400	468	450	344
Marknadsvärde på stiftelsens placeringstillgångar per 31.12, 1 000 euro	35 272	36 200	36 000	37 844

Förklaring till avvikelserna:

## Klimatmålen

**Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.**

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Stiftelsens fondförvaltare iakttar de strikta ESG-kriterierna (environment, social, governance) i valet av placeringsobjekt	Målet uppnåddes	Målet uppnåddes	Uppnås	Målet uppnåddes

Förklaring till avvikelserna:

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjötmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resursklokhets kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

# Koncernen Åbo Energi

Verkställande direktör: Timo Honkanen

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Året 2025 var riktigt utmärkt med tanke på målen för verksamheten. På grund av den engångskostnad för bränsleförrådet som följde av att Nådendals kraftverk avstod från stenkol blev räkenskapsårets resultat nära noll, men utan denna engångskostnad skulle räkenskapsåret ha varit tidernas bästa. Under 2025 producerades 95,2 % av den fjärrvärme som Åbo Energi säljer med biomassa, värmepumpar och värmelagring samt elpannor. Detta var ett nytt procentuellt rekord.

Störningsavbrotten för elnätverk och fjärrvärme var väldigt korta, också i en nationell jämförelse. Affärsverksamheten för energilösningar (elförsäljning) uppnådde ett positivt resultat. Den tidigare utmaningen är dock fortfarande densamma: Elproduktionen vid Nådendals kraftverk orsakar fortfarande kraftiga förluster på grund av de nuvarande genomsnittliga elpriserna och de höga bränslepriserna.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Ökad inkomstföring till staden

Utvärderingskriterier eller mätare	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Utdelning, miljoner euro	20	20	20	20
Ränta på utlåningar, miljoner euro	5,0	6,0	9,4	5,5

Förklaring till avvikelserna:

Ränta på utlåningar: den låneuttagning som planerades för 2025 flyttades till 2026 och euriborräntan har varit lägre än budgeterats.

### Mål: Serviceförmåga och funktionssäkerhet

Utvärderingskriterier eller mätare	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Leveranssäkerhet vid elöverföringen, genomsnittlig avbrottstid/kund, h:min:s (genomsnittet i branschen 2:05:00)	0:10:14	0:06:33	< 0:10:00	0:09:09
Leveranssäkerhet av värme, genomsnittlig avbrottstid/kund, h:min:s (genomsnittet i branschen 2:01:12)	1:05:00	0:48:00	< 1:30:00	1:07:00

Förklaring till avvikelserna:

Leveranssäkerheten i både elöverföringar och värmeöverföringar är utmärkt.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Vi ökar andelen helelilar och laddbara hybridbilar av bolagets person- och paketbilar, %	24	30	32	33

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Andelen kolneutrala energikällor i produktionen**

**Värme, kyla, ånga och el som används i Åbo produceras koldioxidneutralt senast 2029 (med beaktande av kompensationer).**

- Den kolneutrala energins andel av el och värme som Åbo Energi säljer uppgår till minst 95 procent år 2024.

**(Åbo stads klimatplan 2029, sfm 11.6.2018 § 142).**

Utvärderingskriterier eller mätare	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Andelen kolneutrala energikällor i fjärrvärmeproduktionen, %	87	89,4	95	95,2
Andelen kolneutrala energikällor i elanskaffningen, %	72	84	95	83,2 (uppskattning)
Kolneutrala energikällor: värme + el + mekanismer, %	80,9	86,5	100	88,4

Förklaring till avvikelserna:

- "Andelen kolneutrala energikällor av fjärrvärmeproduktionen, %" betyder följande: Den andel av fjärrvärme som producerades med biflöden från biomassan och sågindustrin samt den fjärrvärme som produceras med elpannor som Åbo Energi sålde, var totalt 95,2 procent år 2025 (2024: 89,4 %).
- Andelen kolneutrala energikällor i elanskaffningen omfattar avtalen för partiförsäljning, där el inte levereras till bruksställena. Detta sänker det totala värdet, då andelen partiförsäljning av den totala försäljningen har ökat.
- Den slutliga bedömningen av andelen kolneutrala energikällor vid elanskaffningen säkerställs alltid först i juli följande år.
- Mekanismerna har tills vidare inte använts på basis av den totala nyttoanalysen.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloket kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Genomförda åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025

Vårt klimat- och miljöprogram sträcker sig till slutet av 2026.

- Inom energiproduktionen använder vi endast hållbart producerade biomassabränslen vars hållbarhet har påvisats i enlighet med det hållbarhetssystem som Energimyndigheten godkänt.
- Vi fortsatte att installera fågelskydd där det är tillämpligt
- Vi fortsatte idka sambyggnadskultur med Åbo stad på områden med värdefull miljö på sätt som beaktar den biologiska mångfalden.
- Vi var med i uppdateringen av energiindustrins vägkarta för biodiversitet

Mål för cirkulär ekonomi:

- Vi utvecklade den cirkulära ekonomin i vårt energisystem genom att främja utnyttjandet av spillvärme från industrin och kunderna i fjärrvärme- och fjärrkylanätet.

# Turun Aikuiskoulutussäätiö

Verkställande direktör: Tommi Forss

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Volymen av utbildningsverksamheten har minskat på grund av nedskärningar i statsandelen för yrkesutbildningen, vilket har lett till strukturella reformer och anpassningar i verksamheten. Även den lägre statsandelsnivån för sommaruniversitetet påverkar avkastningsnivån. Efterfrågan på avgiftsbelagd utbildning har minskat, huvudsakligen på grund av den allmänna ekonomiska situationen och sysselsättningssituationen.

Tillgången på studerande, särskilt till arbetskraftsutbildningar, har varit på en god nivå. Den ekonomiska situationen är stabil tack vare de nämnda anpassningsåtgärderna. Målen för verksamheten och ekonomin förväntas i huvudsak uppnås för 2025. Renoveringsprojektet för Artukais campus slutfördes våren 2025. Därmed minskar investeringsnivån avsevärt och omfattar främst anskaffningar relaterade till undervisningsverksamheten.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Antal vuxenutbildningsplatser och effekt

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antal studerande, person	12 010	10 928	12 500	9521
Studerandenöjdhet, skala 0–5	4,3	4,4	4,2	4,3

Förklaring till avvikelserna:

- Antalet studerande påverkas av att utbildningsutbudet minskar till följd av nedskärningarna i statsandelen samt av den minskade efterfrågan på självständig utbildning.

### Mål: Effektivitet, lönsamhet och soliditet gällande stiftelsens verksamhet

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Annan än statsandelsfinansiering / Omsättning, 1 000 euro	3 178	3 204	3 340	2 896
Överskott av egen verksamhet (post motsvarande rörelsevinst), 1 000 euro	1 364	1 439	100	2 162

Förklaring till avvikelserna:

- Den minskade statsandelsfinansierade utbildningen har även en sänkande inverkan på andra intäkter från utbildningsverksamheten, såsom deltagaravgifter. Efterfrågan på avgiftsbelagd utbildning har minskat.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antal eldrivna bilar		2	2	2

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Förbättring av energieffektiviteten	Justering av luftmängden enligt behov har gjorts. Automatisk avstängning av maskinerna i datorklassrummen har genomförts.	Ovannämnda förbättringsmetoder har upprätthållits och deras användning har övervakats	Ovannämnda förbättringsmetoder upprätthålls och deras användning övervakas	Ovannämnda förbättringsmetoder har upprätthållits och deras användning har övervakats
Utnyttjande av solenergi	Sammanlagt 120 kW solpaneler i bruk	120 kW	120 kW	120 kW

Förklaring till avvikelserna:

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjötmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

# Turun Ammattikorkeakoulu Oy

## Verkställande direktör: Vesa Taatila

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

År 2025 var ett bra år för Åbo yrkeshögskola med praktiskt taget alla mätare. För de operativa resultatens del var året det fjärde rekordåret i rad och de ekonomiska resultaten överskred klart budgeten.

Åbo yrkeshögskola slog för verksamhetens del rekord i antalet utexaminerade både i antalet grundexamina och högre yrkeshögskoleexamina. Rekord nåddes också i forsknings-, utvecklings- och innovationsverksamhet, kontinuerligt lärande och publikationer. Även studerandenöjdheten har ökat jämfört med fjolåret då det för första gången uppnåddes det nationella medeltalet.

Personalens nöjdhet ökade till en rekordnivå och sjukfrånvaron minskade fortfarande jämfört med året innan. Antalet anställda ökade mer än planerat på grund av en ökning av storleken på projektportföljen och antalet betalande studerande.

I fråga om klimatmålen uppnådde yrkeshögskolan delvis de mål som ställts upp. Antalet resekilometrar är på nedgång medan utsläppen från upphandlingar ökar. Detta

beror på en kontinuerlig utvidgning av projektverksamheten. Under 2024 bestämdes allt mer omfattande strategiska riktlinjer i anknytning till ökandet av naturvärden och minskande av utsläpp. Under år 2025 förvärvade Turun ammattikorkeakoulu ett skogsskifte i Salo vilket stöder uppnåendet av de mål som satts upp för naturvärden och möjliggör en bredare projekt- och undervisningsverksamhet.

Ekonomin för Åbo yrkeshögskola är stabil. Statens finansiering har ökat jämnt tack vare de tidigare goda mätarresultaten, omsättningen från studerande som betalar en läsårsavgift ökar och den externa finansieringen för forskning, utveckling och innovationer är på uppåtgående. Volymen inom serviceverksamheten har blivit något lägre än året innan, eftersom den kommersiella verksamheten har fokuserat på FUI-verksamheten. Åbo yrkeshögskola följer försiktighetsprincipen i rekryterarna, dvs. att nya tjänster öppnas först efter att finansieringen för dessa säkerställts.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

**Mål: Bolagets framgång i utdelningen av medel som grundar sig på finansieringsmodellen för yrkeshögskolor.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Statlig finansiering (inkl. Nya nybörjarplatser som finansierats av UKM och strategifinansiering av UKM), 1 000 euro	63 656	64 061	66 150	67 798
Yrkeshögskoleexamina som avlagts vid Turun ammattikorkeakoulu, st.	1 836	1 977	2 080	2 135
Högre yrkeshögskoleexamina som avlagts vid Åbo yrkeshögskola, st.	411	481	539	532
Den externa finansieringens andel av FUI-finansieringen, 1000 euro	12 680	13 580	15 000	15 343
Studerandenöjdhet (Yh-examen och högre yh-examen vägt medelvärde)	5,27	5,4	5,35	5,45

Förklaring till avvikelserna:

- Resultaten överskrider utfallet för 2024 och till största delen de mål som satts upp för 2025. När det gäller högre YH-examina uppnåddes målet inte helt, även om antalet avlagda examina var 51 fler än år 2024.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Affärsresande tCO2	632	662,45	600	413,86
Antalet flygkilometrar	2 909 657	3 290 298	3 200 000	3 059 333

Förklaring till avvikelserna:

- Framskridit enligt planerna

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Utsläpp från upphandlingar tCO2	1 833	1 959	1 200	2 261

Förklaring till avvikelserna:

- Utsläppen från upphandlingar har ökat jämfört med året innan. Detta beror huvudsakligen på beräkningsmodellen; när verksamheten växer uppstår fler kostnader och mängden koldioxidekvivalenta utsläpp ökar. Beräkningsperioden omfattar också några FUJ-investeringar som är koldioxidintensiva.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

**Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.**

Verksamhets- och styrmodellen för hållbarhets- och ansvarsarbetet säkerställer att löftena i programmet för hållbar utveckling uppfylls och att åtgärderna i programmet för hållbar utveckling genomförs.

Alla utbildningar främjar principerna för hållbar utveckling inom sina respektive områden. En gemensam nätkurs i grunderna för hållbar utveckling har genomförts för alla studerande. I arbetet med läroplanerna har man beaktat verktyg som stödjer hållbar utveckling (genomförandeplan, avtal om lärdomsprov). Kvalitativa indikatorer, såsom läroplansanalys och studerandeenkät, har införts som stöd för ledning och bedömning.

I de strategiska och operativa målen för FUI-verksamheten beaktas perspektiven för hållbar utveckling. En hållbarhetsbedömning av projektet har utarbetats för kriterierna för godkännande av FUI-projekt. Storleken på FUI-portföljen för hållbar utveckling har ökat jämnt.

Kompetensmålet för hållbar utveckling har inkluderats i personalutbildningsplanen och frågor som mäter upplevelsen av ansvar har lagts till i personalenkäten. Introduktionen i hållbarhet och ansvarsfullhet för hela personalen framskrider enligt planen.

Koldioxidutsläppen från upphandlingar har minskats genom att följa den upphandlingspolitik som godkändes 2023.

# Åbo Stadstrafik Ab

Verkställande direktör: Juha Parkkonen

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Fölis stomlinjereform som genomfördes 1.7.2025 påverkade bolagets verksamhet kraftigt. Största delen av de trafikerade rutterna ändrades och trafikmängden

ökade. Det skedde stora förändringar i bolagets personal när äldre arbetstagare lämnade bolaget och nya, ofta ganska oerfarna, förare anställdes.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Produktion av busstrafiken i överenskommen omfattning

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Andel av de producerade linjekilometrarna (hela Föliområdet), %	~11	10,9	12	~14

Förklaring till avvikelserna:

### Mål: Den interna finansieringens tillräcklighet för investeringar och inkomstföring till staden

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Rörelsevinst, 1 000 euro	78	280	50	293
Ränta på beviljade lån, 1 000 euro	24	15	40	5

Förklaring till avvikelserna:

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

### Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Elbusstrafikens andel av den producerade trafiken, %	30	30,3	25	11,7*
Andelen förnybart bränsle, %	0	1,5	100	100

Förklaring till avvikelserna:

- \*Enligt Fölis statistik

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Elbussarnas andel av den nya fordonsparken, %	Inga fordonsanskaffningar	0	100	100

Förklaring till avvikelserna:

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjötmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.

Bolaget har skaffat 6 elbussar

# Åbo konservatorium Ab

## Rektor-verkställande direktör: Juha Järvinen

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Bolaget uppnådde de mest centrala målen för verksamheten och ekonomin under 2025.

Dragningskraften och hållningskraften hos de utbildningar som bolaget ordnar var fortsatt god under 2025. Det faktiska antalet studerandeår inom yrkesutbildningen, 113,97, överskred klart målet för 84 studerandeår som fastställdes av undervisnings- och kulturministeriet samt minimiantalet som är 79 studerandeår enligt anordnartillståndet. Finansieringskriterierna ändrade 2026, vilket betyder att nyckeltalen för 2025 var de sista som kan jämföras med tidigare år.

Bolaget ordnade totalt 56 748 timmar grundläggande konstundervisning under 2024. Antalet undervisningstimmar överskred kvoten för 56 577 undervisningstimmar som ligger till grund för statsandelsfinansiering.

Bolaget har sedan 2019 ansökt om en höjning av kvoten på statsandelstimmar hos undervisnings- och kulturministeriet för att den försvagade tillgången på den grundläggande konstundervisningen som beror på den ökade folkmängden i Åbo inte ska fortsätta.

Antalet årsverken var 104 och ändrade således inte

### Utbildningsuppgifternas attraktivitet, prestationer och resultat

1. Bolaget placerar sig bland de tre största musikleäroanstalterna gällande båda utbildningsuppgifterna och beviljas motsvarande statsandel.

Målet uppnåddes. Bolaget är den tredje största utbildningsanordnaren inom yrkesutbildningen och den näst största utbildningsanordnaren inom musikbranschen i den grundläggande konstundervisningen.

2. Bolaget utvecklar inlärningsstigen för studerande som framskrider snabbt och långt i sina studier i samarbete med andra utbildningsanordnare och aktörer.

Målet uppnåddes. Pilotfasen för Accelerandostudierna inleddes i den grundläggande konstundervisningen hösten 2025. Genomförd ansökningsrunda och valda studerande.

### Lokaler

3. I enlighet med sin strategi förbereder bolaget en koncentration av sina lokaler till Slottsstaden som en del av Auraåstranden och avstår från lokalerna vid Mästaregatan.

Målet uppnåddes delvis. Diskussionen med Åbo stads ägarstyrning, Turun AMK Oy och Keva fortsätter.

### Bättre framförhållning

4. Bolaget utvecklar sin förmåga att identifiera och förbereda sig för säkerhetsrisker.

Målet uppnåddes. Bolaget granskade sina säkerhetsrisker utifrån undervisnings- och kulturministeriets och utbildningsstyrelsens anvisningar. Granskningen av riskerna länkades samman med samhällets planer för helhetssäkerheten. Bolaget samlade in personalens åsikter om säkerhetshot och risker.

5. Bolagets beslutsfattande och operativa ledning stöder sig på insamling och analys av data i förvaltnings- och kvalitetssystem.

Målet uppnåddes. Kvalitetssystemets mätare har samlats i bolagets intra.

### Internationell verksamhet

6. Bolaget fortsätter sitt läroanstaltssamarbete främst i Stockholm, och söker fler partner från de nordiska länderna och en förlängning av Erasmus+-finansieringen.

Målet uppnåddes. Samarbetet med Kulturama fortsatte. Skolan är belägen i Stockholm. Bolaget fick Erasmus+-finansiering för perioden 1.6.2025–30.11.2026. Bolaget gjorde preliminära förfrågningar om ny partner i Köpenhamn. Den internationella verksamheten pågår även i Åbos vänstad Kölns musikinstitut Rheinische Musikschule.

### Utveckling av utbildningskontinuum

7. Bolaget utvecklar utbildningskontinuum inom musikbranschen i samarbete med utbildningsnivåerna och kontakterna med andra läroanstalter särskilt i samarbete med Kulturcampus Åbo och Åbo stad.

Målet uppnåddes. Bolaget har deltagit i Kulturcampus Åbos verksamhet. Nätverket har blivit tvunget att idka verksamhet utan en koordinator.

### Målen för affärsverksamheten som stöder utbildningsuppgifterna

8. Tillsammans med huvudhyresgästen Åbo yrkeshögskola utvecklar bolaget användningen av Sigynsalen i sin egen verksamhet och i andra aktörers hyresanvändning.

Målet uppnåddes. Bolagen har utvecklat bokningspraxis för sin egen verksamhet och tillsammans diskuterat om att utveckla gymthyrningen.

9. Bolaget eftersträvar en förlängning av avtalet om verksamheten Konstcentret i din skola som ingåtts med Åbo stad.

Målet uppnåddes. Avtalet för 1.7.2025–30.6.2026 undertecknades 28.4.2025.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Statlig finansiering för grundläggande konstundervisning

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Statlig finansiering för grundläggande konstundervisning, 1 000 euro	2 880	2 946	3 032	3 032

Förklaring till avvikelserna:

Den statliga finansieringen för grundläggande konstundervisning genomfördes enligt författningarna som styr finansieringen för grundläggande konstundervisning, statens budget samt enligt undervisnings- och kulturministeriets finansieringsbeslut.

### Mål: Minimiantal studerande per år i statsfinansieringen för yrkesutbildning

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Minsta antal studerande per år inom bolagets yrkesutbildning enligt tillståndet att ordna utbildning som beviljats av ministeriet	79	79	79	79

Förklaring till avvikelserna:

Undervisnings- och kulturministeriet har inte ändrat bolagets minsta antal studerandeår i utbildningens anordnartillstånd. Riksdagen godkände däremot lagarna om ändringar i styrnings- och finansieringssystemet för yrkesutbildningen. Detta eliminerade betydelsen av minsta antal studerandeår från och med 2026.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Bokningsgraden för undervisningslokaler följs upp för att säkerställa att bolagets lokaler är i aktivt bruk.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Bokningsgraden för undervisningslokaler, %	67,4	72,43	65	73,62

Förklaring till avvikelserna:

Bolaget har utvecklat ett lokalbokningssystem som är noggrannare än tidigare. T.ex. den praktik som de studerande avlägger i lokalerna, som är nödvändig för deras studier, statistikförs noggrannare. Undervisningslokalernas bokningsgrad steg och överskred målnivån.

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
	0	0	0	0

Förklaring till avvikelserna:

Bolaget har inte en klimatplan eller investeringar i anknytning till EU-taxonomi.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjötmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

# Åbo hamn Ab-koncernen

Verkställande direktör: Erik Söderholm

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Via Åbo Hamn passerade sammanlagt 2,1 miljoner passagerare, vilket innebar en minskning med 2,1 procent jämfört med året innan. Fraktrafiken var sammanlagt 1,5 miljoner ton, vilket är 13,2 procent mindre än det föregående året. Exportens andel av trafiken var totalt 0,7 miljoner ton och importens andel totalt 0,8 miljoner ton. Till skillnad från den utmanande början av året för både passagerar- och godstrafiken upplevdes en positiv utveckling mot slutet av året. Fraktmängderna minskade framför allt i början av året på grund av avbrottet i trafiken mellan Åbo och Tyskland som återupptogs i november. Antalet passagerare och mängden frakt för hela året förblev slutligen lägre än året innan.

Koncernens omsättning under räkenskapsperioden var

26,4 miljoner euro. Hamnkoncernens rörelsevinst blev 5,9 miljoner euro och räkenskapsperiodens vinst blev 2,5 miljoner euro. Det goda resultatet påverkades av moderbolagets kostnadsbesparingar samt dotterbolagets ökade omsättning. Hamnkoncernens investeringar uppgick till sammanlagt 18,1 miljoner euro. Antalet anställda inom hamnkoncernen uppgick till 55 i slutet av året.

Moderbolaget Åbo Hamn Ab:s omsättning minskade jämfört med året innan med 3,8 procent och sjönk till 22,3 miljoner euro. Den viktigaste investeringen var inledandet av den investeringshelhet som hänför sig till Ferry Terminal Turku, inklusive terminalbyggnaden och passagerargångarna.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Bolagets lönsamhet före finansiella poster

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Rörelsevinst, 1 000 euro	5 954	5 738	4 414	5 898

Förklaring till avvikelserna:

### Mål: Ökad inkomstföring till staden

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Arrendeavkastning till staden, 1 000 euro	2 373	2 452	2 508	2 475
Avkastning på konvertibelt skuldebrevslån till staden (30 miljoner euro, 8 % p.a), 1 000 euro	2 400	2 400	2 400	2 400
Avkastning på andra finansieringsposter (utlåningar, (ej konvertibelt skuldebrevslån), utdelningsinkomster eller återbetalning av kapital) sammanlagt till staden, 1 000 euro	927	931	731	903

Förklaring till avvikelserna:

## Klimatmålen

**Sammanlutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.**

**Mål: Sammanlutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Andelen klimatneutrala fordon, %	34	37	60	42
Andelen utsläppsnåla bränslen, %	25	60	100	100

Förklaring till avvikelserna:

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanlutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanlutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanlutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanlutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanlutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resursklokhets kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

# Turun seudun puhdistamo Oy

Verkställande direktör: Mirva Levomäki

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Verksamhetsområdet för Turun Seudun Puhdistamo Oy (Bolaget) är bortledning och rening av avloppsvatten samt utnyttjande av slam. Utöver tjänster i anknäring till rening av avloppsvatten producerar bolaget också värmeupptagnings-tjänster. De kommuner som är ägare i Bolaget är delägare i K-serien och Åbo Energi är delägare i L-serien i som använder sig av värmeupptagnings-tjänster. Bolagets avsikt är att kostnadseffektivt producera samhällsliga funktionella tjänster till ett självkostnadspris för sina ägare. Åbo stad äger 62,09 procent och Åbo Energi 0,82 procent av Bolaget.

Bolagets mål för verksamheten uppnåddes. Bolaget bedriver sin verksamhet enligt det miljötillstånd som beviljats av regionförvaltningsverket i Södra Finland 1.10.2014 och bekräftats av Vasa förvaltningsdomstol 11.3.2016. Verkets reningsresultat var utmärkta och mötte alla krav. Även UV-investeringsanläggningen fungerar väl och det avloppsvatten som redan letts bort från reningsverket möter kriterierna för god kvalitet som gäller kustens badvatten (SHM 177/2008).

Reningsverket rengjorde avloppsvatten från sammanlagt 14 kommuner för sammanlagt 31,7 miljoner m<sup>3</sup>/år, i genomsnitt 86 700 m<sup>3</sup>/dygn (år 2024 sammanlagt 32,6 miljoner m<sup>3</sup>/år, i genomsnitt 89 000 m<sup>3</sup>/dygn). Torkad slam uppstod 37 200 ton (år 2024 33 800 ton), denna behandlades i biogasverket och utnyttjades som värmeenergi, flytande trafikbiogas, näringsämne inom industrin samt jordförbättringsmedel. Värmen från renat avloppsvatten användes i fjärrvärmeproduktionen och produktionen vid fjärrkylanläggningarna. För helheten för behandling av samhällsvatten, inklusive utnyttjande av slam vid biogasverket och utnyttjande av spillvärme från avloppsvatten vid värmepumpsanläggningen var koldioxidavtrycket negativt, dvs. bättre än neutralt. Reningsanläggningen producerade energi ca tio gånger mer än den utnyttjade energi.

Bolagets omsättning bestod i huvudsak av serviceavgiften för rening av avloppsvatten (K-seriens delägare) och till en liten del av serviceavgiften för värmeupptagning (delägare i L-serien). Serviceavgifterna bestod i huvudsak av driftskostnaderna och investeringarnas

anskaffningsutgifter. Enligt bolagsavtalet betalar delägarna i både L-serien och K-serien investeringens anskaffningsutgift i förhållande till ägarandelen och driftskostnaderna i förhållande till användningen av renings-tjänsten.

Delägarna fakturerades på basis av den uppskattade fakturan som styrelsen godkände 28.10.2024. Därtill genomfördes 27.11.2025 en justering av den uppskattade faktureringen med uppgifter från januari–september och faktureringen jämnades ut redan under 2025. I slutet av räkenskapsperioden nollställdes bolagets resultat med en utjämningskalkylering enligt Bolagsavtalet. Bolagets omsättning underskred målen en aning. Serviceavgifterna utföll 3,6 % lägre än den ursprungliga budgeten och 1,1 % lägre än den justerade budgeten. Ur ägarnas synvinkel skulle ett mindre utfall av omsättningen innebära en förmånligare avloppsrenings-tjänst. Bolagets resultat var 0 euro.

Bolaget är en försörjningsberedskapskritisk aktör och tryggheten av kontinuiteten i reningsverkets verksamhet är nödvändigt för samhället. Kontinuiteten i reningsverkets verksamhet säkerställs även under undantagsförhållanden.

Bolagets betydande långsiktiga årliga investering i ytbeläggningen av eftersedimenteringsbassängerna på grund av koldioxidkorrosionen blev ogjord för 2025 års del på grund av en strukturell utmaning som observerades via riskhanteringen. I stället för den ifrågavarande investeringen år 2025 planerade man att stärka konstruktionerna i mellanväggarna i eftersedimenteringsbassängerna och att samtidigt säkerställa reningskapaciteten. Ett projekt som inleddes är saneringen av rens-gallren, som kommer att pågå årligen fram till 2032. Som en tredje betydande investering genomfördes planering av en avloppstunnel i Flemingsparken och planering av saneringen av pumpstationen på Sjömansgatan. Det fjärde betydande investeringsprojektet som fortsatte var de ändringar i bolagets avloppsnätverk som byggandet av E18-vägen orsakar i avloppsnätet. Därtill planerades en sanering av reningsverkets slamfickor. Andra större investeringsobjekt som tryggar

verksamhetens kontinuitet och reningsverkets goda skick var utvecklingen av reningsverkets för försörjningsberedskapen kritiska verksamhet, reningsprocessen, energieffektiviteten, kapaciteten, datasystemen samt pumpstationerna och huvudavloppsledningarna.

I bolagets kartläggningar av risker var de mest betydande riskerna effekterna av regleringsändringarna på Bolagets operativa eller strategiska verksamhet, olyckshändelser i anknytning till anläggningens specialförhållanden, det resursbehov som det allt stramare säkerhetsläget orsakar, överbelastningssituationer orsakade av dagvatten samt skador som orsakas av en väldigt allvarlig skada på maskinerna eller på konstruktionerna. Bolaget utvecklar riskhanteringen som en kontinuerligt

pågående process. Resultaten av riskkartläggningen beaktas vid planering och genomförande av Bolagets funktioner.

Bolagsavtalet konstaterar följande: "K-seriens delägarer avloppsvattenbelastning och ägarandelarnas likvärdighet bedöms med fem års mellanrum på basis av avloppsvattenbelastningen som mätts under det föregående fulla verksamhetsåret med hänsyn till konsekvenserna av eventuella enskilda avvikande förhållanden." Därtill "alltid då en likvärdighetsgranskning görs för K-seriens delägare beträffande avloppsvattensbelastningen och ägarandelarna, uppdateras samtidigt också delägarandelarna för delägarna i K-serien." Nästa likvärdighetsgranskning genomförs 2028.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

**Mål: Centraliserad rening av avloppsvattnet fungerar effektivt. Reningsresultaten motsvarar de rekommendationer som skyddskommissionen för Östersjön utfärdat. Bestämmelser om miljötillstånd (Regionförvaltningsverket i Södra Finland 1.10.2014 nr 167/2014/2)**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Halt behandlat vatten BOD7ATU Miljötillstånd ≤10 mg/l	2,8 mg/l	3,1 mg/l	≤3,2 mg/l	1,7 mg/l
Halt behandlat vatten CODCr Miljötillstånd ≤60 mg/l	22 mg/l	25 mg/l	≤32 mg/l	23 mg/l
Halt behandlat vatten fosfor Miljötillstånd ≤0.3 mg/l	0,12 mg/l	0,11 mg/l	≤0,15 mg/l	0,11 mg/l
Halt behandlat vatten fasta ämnen Miljötillstånd ≤15 mg/l	2,0 mg/l	3,1 mg/l	≤2,9 mg/l	1,0 mg/l
Reningseffekt behandlat vatten BOD7ATU Miljötillstånd ≥ 95 %	99 %	99 %	≥99 %	99 %
Reningseffekt behandlat vatten CODCr Miljötillstånd ≥ 90 %	97 %	96 %	≥95 %	97 %
Reningseffekt behandlat vatten fosfor Miljötillstånd ≥ 95 %	98 %	98 %	≥98 %	99 %
Reningseffekt behandlat vatten kväve Miljötillstånd ≥ 75 %	87 %	87 %	≥85 %	87 %
Reningseffekt behandlat vatten fasta ämnen Miljötillstånd ≥ 95 %	99 %	99 %	≥99 %	100 %

Förklaring till avvikelserna:

- Resultat för vatten som behandlats på verket utan förbiledningar i nätverket. Verkets reningsresultat var utmärkta och mötte alla krav.

**Mål: Bevarandet av verkets värde och en kontinuerlig utveckling, så att ett effektivt reningsresultat kan uppnås också då reningsverket blir äldre.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Investeringar i reparationer och ändringar av leasingmaskiner och leasingapparater, 1 000 euro	389	311	435	416

Förklaring till avvikelserna:

- Inga avvikelser. Avtalsperioden för leasing upphörde i början av 2026 och reningsverket har köpt leasingapparaterna. Sedan 2026 ingår utveckling av leasingapparater i anläggningens investeringar.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål:** Koldioxidavtrycket som beskriver klimatverkningsarna för Turun seudun puhdistamo Oy beräknas årligen genom att tillämpa internationella anvisningar (GHG protocol). I kalkylen ingår direkta och indirekta utsläppskällor. Därtill beräknas de utsläpp som undvikits genom den energi som reningsverkets producerat, dvs. hur mycket växthusgasutsläpp som kunnat undvikas tack vare produktionen av energi med förnybara källor. I klimatverkningsarna för helheten för reningsverket beaktas utöver utsläpp från reningsverket och funktioner i anknnytning till reningsverket, de utsläpp man tack vare reningsverket och dess funktioner kunnat undvika i reningsverksamheten, slambehandlingen i Gasum Oy:s biogasanläggning och genom användning av avloppsvattnets spillvärme i värmeproduktionen i värmepumpanläggningen för Turun Seudun Energiantuotanto Oy. Koldioxidavtrycket för helheten för reningsverket är redan negativt, vilket är ännu bättre än att vara koldioxidneutralt.

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Koldioxidavtryck för helheten för reningsverket, ton CO <sub>2</sub> e	-115 000	-134 000	≤ -100 000	-144 000

Förklaring till avvikelserna:

- Koldioxidavtrycket för reningsverkets helhet utföll bättre än målet.
- Reningsverkets klimatverkningsarna består av koldioxidutsläpp som uppstår vid behandlingen av samhällsvatten och med hjälp av behandlingen av dessa de koldioxidutsläpp man kunnat undvika dvs. nettokoldioxidavtrycket från reningsverket, värmepumpanläggningen i Kakola och biogasanläggningen i Toppå (med beaktande av Kakolabackens avloppsreningsverks andel av produktionen). För bränsleproduktionens del antas att diesel ersätts och för värmeproduktionens del antas att det blir stenkol (51 %), jordgas (45 %) och olja (4 %) som ersätts.
- År 2024 utvecklade bolaget tillsammans med Turun Seudun Vesi Oy och Åbo Vattenförsörjning Ab ett gemensamt system för beräkning av koldioxidavtrycket enligt bolagens gemensamma miljöprogram. Systemet för att beräkna bolagens koldioxidavtryck togs i bruk under 2024. Beräkningen omfattar utsläpp enligt SCOPE 3 inom GHG-protokollet. Det regionala gemensamma koldioxidavtrycket rapporteras årligen som en del av utfallet för det gemensamma miljöprogrammet.

**Mål:** Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Investeringar i anknnytning till klimatmålen, 1 000 euro	2 570	1 569	1 995	1 939
varav enligt taxonomin i EU:s miljöförordning (2021/2139), 1 000 euro	2 570	144	100	50
varav enligt taxonomin i EU:s miljöförordning (2023/2486), 1 000 euro	-	1 425	1 895	1 889

Förklaring till avvikelserna:

- Inga avvikelser. Samtliga Bolagets investeringar har sedan 2024 bedömts i enlighet med både taxonomin i EU:s klimatförordning och taxonomin i EU:s miljöförordning (tidigare endast enligt taxonomin i EU:s klimatförordning). På grund av bolagets bransch tillhör nästan alla investeringar i reningsverket, utöver projekt för byggandet av fastigheter, den ena eller den andra kategorin för taxonomibedömning.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.

Turun seudun puhdistamo Oy (Tsp), Turun Seudun Vesi Oy och Åbo Vattenförsörjning Ab som ingår i Åbokoncernen har ett gemensamt miljöprogram för att uppnå bättre effekt. Miljöprogrammet innehåller också åtgärder under perioden för Östersjötmaningen 2024-2028. I Tsp:s miljöprogram ingår bland annat följande mål för natur och cirkulär ekonomi:

- utveckla verksamheten i enlighet med principerna för hållbar utveckling, **Green deal-avtalet** och **klimatåtaganden** samt deltagande i utvecklingsprojekt
- målmedvetet arbete för att minska överströmningar i nätverken
- se till att den belastning som släpps ut från reningsverket i vattendragen är betydligt mindre än de beräknade minimikraven i miljötillståndet

Med sitt eget klimatåtagande deltar bolaget i Åbo stads klimatstadsavtal. Bolaget utvecklar bedömningen av sina investeringar i enlighet med EU:s taxonomi. Från och med 2024 har bolagets investeringar bedömts inte bara med tanke på stävande av och anpassning till klimatförändringen (EU:s klimatförordning 2021/2139), utan också med tanke på hållbar användning och skydd av vattenreserver och havens naturresurser, övergång till en cirkulär ekonomi, förebyggande och minskning av miljöföroreningar samt skydd och återställande av biologisk mångfald och ekosystem (EU:s miljöförordning 2023/2486).

Bolaget har främjat den biologiska mångfalden genom att anlägga och underhålla insektsängar och insekthotell i pumpstationernas grönområden.

# Turun Seudun Vesi Oy

Verkställande direktör: Aki Artimo

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

År 2025 producerade företaget 0,3 procent mer konstgjort grundvatten än året innan. Den mängd vatten som såldes till delägarkommunerna uppgick till cirka 23,24 miljoner kubikmeter. Bolagets omsättning var 17,79 miljoner euro år 2025. Kostnaderna för vattenproduktionen fakturerades hos ägarkommunerna i proportion till de faktiska försäljningsvolymerna av vatten. Priset per kubikmeter vatten som såldes av bolaget var 0,315 euro per m<sup>3</sup>. Både verksamhets- och kapitalkostnaderna var

lägre än förväntat, men båda ökade ändå jämfört med år 2024. Överskottet i verksamhetskostnaderna berodde bland annat på att kostnaderna för elanskaffning blev lägre än beräknat. Huvudentreprenaden för byggandet av reservvattenanläggningen i Hallis inleddes enligt plan i början av 2025, men byggandet av rörlinjen Reso–Masko startar något senare än beräknat, först i början av 2026.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

**Mål: Bolaget förser sina delägare planenligt med vatten och produktionsvolymen motsvarar planen**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Vattenproduktion/produktionsmål, %	100	100	100	100

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Vattendistributionen sker utan störningar och inga fel uppstår i vattenkvaliteten**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Fel som upptäckts i kvaliteten hos det vatten som ska distribueras, st.	0	0	0	0
Oförutsedda störningar i vattendistributionen, st.	0	0	0	0

Förklaring till avvikelserna:

## Klimatmålen

**Sammanlutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.**

Produktionen av konstgjort grundvatten är ett kostnadseffektivt sätt att producera dricksvatten och jämfört med ytvattensanläggning används enbart en bråkdel kemikalier.

I bolaget utnyttjas vattnets kinetiska energi med hjälp av en turbin som byggts i en bergscistern i Starrbacka, som justerar strömningen av vatten från Virtaankankaas anläggning för konstgjort grundvatten och samtidigt producerar utsläppsfri elenergi. Den kraft som turbinen producerar räcker till för att pumpa vatten till nätverket från Starrbackas bergscistern, genom detta produceras tryck i nätverket i Åbo, Nådendal och Reso.

Dessutom har ett nytt solenergisystem installerats i Vittis i Turun Seudun Vesis förbehandlingsanläggning. Solenergisystemet producerar en del av den el som anläggningen förbrukar.

Utnyttjandet av värmeåtervinning ur dricksvatten har utretts. Enligt en förundersökning som gjordes tillsammans med Åbo Energi, uppfylldes förutsättningarna för värmeåtervinning i samband med verksamheten i den nya reservanläggningen i Hallis. Genomförandeplaneringen för reservanläggningen har gjorts så att den nya reservanläggningen kommer att värmas upp med värmeenergi som fås från konstgjort grundvatten.

Utöver de nämnda investeringarna och åtgärderna äger bolaget ca 400 hektar skog som sköts på ett hållbart sätt och vars funktion som en kolsänka optimeras med åtgärder för att vårda skogen.

### Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antalet laddningspunkter för elbilar totalt, st.	6	8	8	9

Bolaget genomförde en laddningspunkt för elbilar år 2025. Detta utfördes som eget arbete och medförde inga externa kostnader.

### Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna övergången i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Investeringar i den gröna omställningen	3	117	10	16

Förklaring till avvikelserna:

Kostnaderna för restaureringsprojektet i Paimionjoki uppgick för bolaget till cirka 16 000 €. Inom projektet avlägsnades regleringen av Paimionjoki vid dammen Hovirinnankoski och det ovanföriggande vattendraget. Den gamla regleringsdammen omvandlades till en grunddamm, vilket möjliggör att vattendraget återgår till ett mer naturligt tillstånd och bidrar till ökad biologisk mångfald inom bolagets verksamhetsområde. TSV har dock redan beviljats ett tillstånd för vattenuttag som motsvarar vattendragets nuvarande tillstånd för reservvattenanläggningens behov vid undantagssituationer.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjötmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

# Konstens hus i Åbo Ab

## Verkställande direktör: Jere Pensikkala

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Det fjärde verksamhetsåret för Konstens hus i Åbo Ab fokuserade på att skapa kommersiella tjänster som stödjer kulturverksamheten och evenemangen. Under vårsäsongen öppnades restaurangområdet Konstens hus Magasin på Kloster-Mellangatan. Dessutom blev flera konstverkstäder öppna för allmänheten som en del av konceptet Konstens hus, bl.a. keramikverkstaden (Clayroom Oy) och mörkrummet (Valokuvakeskus Peri). Den permanenta restaurangverksamheten inleddes på hösten.

Åbo stadsstyrelse fattade vid sitt sammanträde 7.4.2025 (§ 119) ett beslut om att utvidga verksamhetsansvaret och konceptet kring Konstens hus till att även omfatta Brinkalahuset, Brinkala gårdsbyggnad, Gamla rådhuset och Brinkala gård. Driftsavtalet mellan Bolaget och Lokaltjänster undertecknades i juni och förhandlingar om nya hyresavtal pågår.

Under hösten 2024 ordnades en anbudstävling för att hitta en matrestaurangoperatör till Konstens hus. För operatören renoverades Matsalsbyggnaden i mitten av området. Målet var att restaurangen skulle öppnas under årets första hälft, men eftersom renoveringen försenades öppnades Pegasus Konstens hus först i september. Att öppningen av affärsverksamheten försenades påverkade både bolagets omsättning och resultat för 2025.

Undervisnings- och kulturministeriet beviljade Det digitaliska Konstens hus tilläggstid fram till 30.9.2025. Det virtuella Konstens hus öppnade för allmänheten sommaren 2025 och utställningen Extra Live visades i den virtuella världen till slutet av året. En del av verken visas till slutet av mars 2026. Projektet skapade en omfattande virtuell konstgemenskap, vilket särskilt ökade den

internationella synligheten för Konstens hus. För den kompetens och den byggda digitala miljö som projektet genererat försöker man hitta fortsatt finansiering.

År 2025 översteg antalet evenemang den budgeterade nivån med nästan 60 procent, men besökarantalet ökade inte i motsvarande grad på grund av att enskilda storevenemang inte ingick i programmet under sommarsäsongen. Året-runt-verksamheten har ytterligare förbättrats, och till exempel gallerierna har uppnått ett relativt jämnt besökarantal.

Hyresgästen till Konstens hus Kirjan talo – Bokens hus ry försattes i konkurs 24.4.2025. Som en del av konkursboet hade bolaget hyresfordringar från år 2024, som skrevs ned i bokslutet för 2025. Hyresgästen hade till sitt förfogande ett stort område, vilket visade sig vara utmanande att hyra ut vidare inom en snabb tidsram. Det beslutades att lokalen till största delen skulle hållas i evenemangsbruk åtminstone tills renoveringen av Huvudsalen är färdig, vilket minskade andelen långvariga lokaluthyrningar i helheten.

Under den senare hälften av 2025 inleddes renoveringsprojekten för publiklokalerna på Fabriksbyggnadens andra våning samt det s.k. Pannrummet. Undervisnings- och kulturministeriet har beviljat sammanlagt 150 000 euro i understöd för projektet. På grund av renoveringarna är Huvudsalen till Konstens hus inte i bruk under år 2026. I och med renoveringen får Konstens hus en teatersal med 90 sittplatser, vars första användare blir Åbo Svenska Teater under tiden då deras eget teaterhus genomgår en totalrenovering åren 2027–2028.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Koncernbolagets mål som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige

#### Mål: Effektiv verksamhet

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antal besökare per år, st.	81 245	72 786	100 000	105 220
Antal evenemang (inkl. utställningar) per år, st. (som producerats av Konstens hus i Åbo Ab)	159	122	30	66
Antal evenemang (inkl. utställningar) per år, st. (som ordnats i Konstens hus i Åbo Ab)	526	1 633	1 300	2 150

#### Förklaring till avvikelserna:

- Antalet evenemang ökade med cirka en tredjedel från år 2024 och besökarantalet med omkring 44 procent. Förändringen berodde särskilt på galleriernas och biografens året-runt-verksamhet. Antalet evenemang och besök fördelades jämnare över hela året än tidigare, men sommarsäsongens betydelse är fortfarande stor, eftersom cirka 40 procent av besökarna kom under juni, juli och augusti.
- I Konstens hus i Åbos verksamhetsberättelse för 2025 ingår inte evenemangs- eller besökarantal från Åbo Konsthall eller övriga aktörer i Brinkala och Gamla Rådhuset.

#### Mål: Ekonomisk balans på lång sikt

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Omsättning, 1 000 euro	1 451	1 623	1 942	1 772
Egna intäkter (inkl. hyresinkomster), 1 000 euro	594	769	1 007	897

#### Förklaring till avvikelserna:

- Lokaluthyrningsverksamheten uppnådde inte fullt ut sina mål, vilket ledde till att omsättningen blev lägre än beräknat i budgeten. Den permanenta restaurangverksamheten kunde öppnas senare än planerat, och dessutom påverkade konkursen för Bokens hus omsättningen i betydande grad.
- Projektet Det digitaliska Konstens hus kunde inte genomföras i full omfattning, eftersom det – utöver det understöd som Undervisnings- och kulturministeriet beviljade – inte fick annan finansiering på den nivå som hade budgeterats.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Ansvarsplanen har uppgjorts så att den är förbunden till målen i Agenda2030	Arbetet pågår	Godkänd/Pågår	Genomförs (Kiinteistö Oy)	Pågår, utarbetas 2026 (Kiinteistö Oy)
En klimat- och miljöplan utarbetas	Arbetet pågår	Godkänd/Pågår	Genomförs (Kiinteistö Oy)	Pågår, utarbetas 2026 (Kiinteistö Oy)

#### Förklaring till avvikelserna:

En ny verkställande direktör börjar våren 2026 i tjänst hos Kiinteistö Oy Turun Nunnankatu 4 och ansvarar för att utarbeta planerna.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.

Syftet med verksamhetsåret är att inleda arbetet med att kartlägga Konstens hus och dess aktörers koldioxidavtryck. Dessutom strävar man efter att minska mängden digitalt avfall och aktörerna i Konsten hus och intressentgrupperna utbildas i teman för hållbar utveckling.

Dessutom fortsätter de åtgärder som inleddes 2024 bland annat för att förbättra lösningarna för gång- och cykeltrafiken, effektivisera återvinningen på alla offentliga områden och öka grönskan på gården.

# Åbo Teknologifastigheter Ab

Verkställande direktör: Mikko Lehtinen

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Marknaden för uthyrning av kommersiella lokaler är fortfarande mycket utmanande. Graden av utnyttjade lokaler är rekordhög främst på grund av lösningar för att effektivisera användningen av lokaler inom den offentliga sektorn. En motsvarande trend har inte observerats

inom den privata sektorn, även om pandemins verkningar fortfarande syns i användningen av lokaler.

Den aktiva investeringsfasen har nu avslutats och bolaget har inga betydande nyinvesteringar i sikte.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Avkastning på sysselsatt kapital

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Avkastningsmål till staden per år, 1 000 euro	2 887	1 300	2 400	1 369

Förklaring till avvikelserna: Minskning av främmande kapital, låneamorteringar samt en betydande ökning av tomma lokaler.

### Mål: Ökning av omsättningen och rörelsevinsten till målnivån

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Omsättning, 1 000 euro	42 424	44 041	46 000	45 027
Verksamhetsbidrag, 1 000 euro	23 147	24 229	26 000	25 800

Förklaring till avvikelserna:

- Förseningen av färdigställandet av Genecity minskade omsättningen jämfört med budgeten. Å andra sidan ökade förvärvet av Arken i oktober omsättningen under slutet av året, och dessutom ökade färdigställandet av Akvacity i slutet av april omsättningen jämfört med året innan.
- Verksamhetsbidraget låg i nivå med budgeten och förbättrades jämfört med föregående år samtidigt som underhållskostnaderna hölls på en måttlig nivå, särskilt tack vare att energikostnaderna blev lägre än beräknat.

### Mål: Ökning av fastighetsegendomen och uthyrningsverksamheten

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Uthyrda m <sup>2</sup> (ekonomisk)	154 149	154 371	163 500	165 987
Fastighetsegendomens marknadsvärde, 1 000 euro	486 457	539 265	517 377	595 313

Förklaring till avvikelserna:

- Antalet uthyrda kvadratmeter ökade i och med förvärvet av Arken. I övrigt låg antalet uthyrda kvadratmeter i fastighetsbeståndet på ungefär samma nivå som året innan.
- Marknadsvärdena har fastställts av JLL i december 2025. Det pågående projektet Genecity har beaktats enligt graden av färdigställande. Förvärvet av Arken ökade marknadsvärdet på fastighetstillgångarna.

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Koldioxidneutrala byggarbetsplatser				
Andelen förnybar el av hela fastighetsbeståndets förbrukning, %	100	100	100	100
Andelen förnybar värme av hela fastighetsbeståndet, %	78	89	100	100

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
En nyinvestering genomförs och certifieras enligt Leed Platinum-nivån, milj. euro	13,8	28	6,3	7,0

Förklaring till avvikelserna:

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före målåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

**Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.**

Mål för naturen:

Alla våra fastigheter byggs i ett redan tidigare utvecklat område och omfattas inte av MKB-förfarandet. Alla byggnadsobjekt genomförs enligt höga miljöstandarder (Leed Gold, Leed Platinum).

Mål för cirkulär ekonomi:

Vi främjar cirkulär ekonomi genom att återvinna avfall från byggarbetsplatser på ett ändamålsenligt sätt. Dessutom har våra kunder tillgång till ett stort antal delade, bokningsbara utrymmen, vilket avsevärt minskar deras eget behov av utrymme. Dessutom erbjuder vi möbler som en tjänst från våra egna lager, så att kunderna inte behöver skaffa nya möbler.

# Åbo Vattenförsörjning Ab

Verkställande direktör: Petri Jokela

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Målen för ekonomin uppnåddes avsevärt bättre än planerat. Bruttoinvesteringarna blev större än planerat eftersom fler av stadens nybyggnadsobjekt gick vidare till genomförande än vad som var känt vid tidpunkten för upprättandet av resultatkortet. Målen för verksamheten uppnåddes fränsett mängden och andelen ofakturerat vatten. Det s.k. allmänna bruket, dvs.

ibruktagningsspolning av nätverken samt avtappning på grund av dålig omsättning i övre vattenreservoarer och i nätverket, har varit större än normalt. En del av det ofakturerade vattnet utgörs av verkliga läckor, eftersom man under året har hittat några längre pågående dolda läckor.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Bolaget levererar vatten till sina kunder pålitligt och kostnadseffektivt

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Längden på oförutsett avbrott i distribution min/invånare/år (i genomsnitt)	4,4	3,2	<5	3,5

Förklaring till avvikelserna:

### Mål: Vattendistributionen sker utan störningar och inga fel uppstår i vattenkvaliteten

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Avvikelser från kvalitetsmål som upptäckts i kvaliteten hos det vatten som ska distribueras, st.	1	0	0	0
Avvikelser från kvalitetsrekommendationer som upptäckts i kvaliteten hos det vatten som ska distribueras, st.	0	1	0	0
Antalet rörbrott, st./100 kilometer vattenledning	3,0	3,6	<4	2,3

Förklaring till avvikelserna:

## Klimatmålen

Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Minskning av koldioxidavtrycket	Åtgärder genomförts snabbare än beräknat exkl. uppdatering av planen	Vattenbolagens gemensamma uppdaterade beräkning av koldioxidavtrycket som grund för åtgärder	Riktade mål på basis av uppdateringar	Genomförts i huvudsak
Energieffektiviteten i lokaler (uppvärmningsenergi Mwh)	2 495	2 444	< 1 800	1 271
Klimatneutralitet på byggarbetsplatser Klimatneutralitet för trafiklösningar	Målet uppnåddes	Målet uppnåddes	Förnyande av den egna utrustningen, anbudsstävlingar och transporter ordnas enligt green deal-principer	Målet uppnåddes

Förklaring till avvikelserna:

- Den preciserade beräkningen av koldioxidavtrycket för läckvatten visade att det specifika koldioxidavtrycket är mindre än vad den tidigare beräkningen hade visat. Andelen ofakturerat avloppsvatten har minskat jämfört med nivån år 2024, vilket minskade koldioxidavtrycket. Andelen fordon med låga utsläpp har ökat jämfört med 2024.
- Flytten till de nya lokalerna skedde i maj 2025, då man samtidigt fortfarande använde bolagets gamla lokaler. Trots detta minskade behovet av uppvärmningsenergi avsevärt jämfört med budgeten.

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Sanering av vattenledningsnätet milj. euro	3,9	5,3	3,0	4,5
Sanering av avloppsnätet, milj. euro	3,1	2,5	4,5	2,5

Förklaring till avvikelserna:

- De objektspecifika investeringarna har godkänts av bolagets styrelse i början av 2025 och har preciserats jämfört med situationen vid upprättandet av resultatkortet. Utfallet är något mindre än det saneringsprogram som bolagets styrelse godkände, eftersom starten av ett krävande projekt har skjutits upp på grund av preciserad planering.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före mållåret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanlutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanlutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.

Åbo Vattenförsörjning Ab, Turun seudun puhdistamo Oy (Tsp) och Turun Seudun Vesi Oy som ingår i Åbokoncernen har ett gemensamt miljöprogram för att uppnå bättre effekt. Miljöprogrammet innehåller också vattenförsörjningsbolagens åtgärder för den nya perioden 2024–2028 av Östersjötmaningen. För Åbo Vattenförsörjnings del ingår bland annat följande mål för natur och cirkulär ekonomi i miljöprogrammet:

- utveckla verksamheten i enlighet med principerna för hållbar utveckling och klimatåtaganden samt deltagande i utvecklingsprojekt
- målmedvetet arbete för att minska överströmningar i nätverken
- beräkning av vattenbolagens gemensamma koldioxidavtryck för att rikta effektiva åtgärder
- kommunikation till vattenanvändarna om ansvarsfull vattenanvändning med beaktande av klimatet och miljön

Med sitt eget klimatåtagande deltar bolaget i Åbo stads klimatstadsavtal. Bolaget utvecklar bedömningen av sina investeringar i enlighet med EU:s taxonomi. Från och med 2025 kommer bolagets investeringar att granskas med tanke på hållbar användning och skydd av vattenreserver och havens naturresurser (EU:s miljöförordning 2023/2486).

Målet är även att främja naturens mångfald genom att förbättra insekters levnadsförhållanden i närheten av pumpstationer och de övre vattenbehållarna.

#### Genomförda åtgärder

- Gemensamma principer för beräkning av koldioxidavtryck har tagits fram. Det gemensamma koldioxidavtrycket för servicehelheten av vattentjänster är negativt. Åbo Vattenförsörjning Ab:s eget koldioxidavtryck har minskat jämfört med den föregående beräkningen från 2022.
- Fågelholkar har tillverkats i samarbete med skolelever och installerats bl.a. vid bolagets egna objekt samt vid objekt som tillhör Turun Seudun Vesi Oy.
- Information om ansvarsfull vattenanvändning har publicerats i tidskriften Vesi.
- Antalet överströmningar i nätverken är litet.
- Alla andra är fortöpande utvecklingsåtgärder

# Studentbystiftelsen i Åbo

## Verkställande direktör: Risto Siilos

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Trots förväntningarna förbättrades den allmänna ekonomiska situationen ännu inte år 2025, även om det fanns vissa positiva signaler under det sista kvartalet.

Arbetslösheten fortsatte att öka, vilket delvis påverkades av den djupa och långvariga lågkonjunkturen inom byggsektorn. Det exceptionella läget på fastighets-, hyres- och byggnadsmarknaden jämfört med tidigare år fortsatte under 2025. Utsikterna för bostadsbyggandet är fortfarande svaga.

Läget för den offentliga ekonomin är svagt. Den offentliga ekonomin tyngs delvis också av ändringen i statistikföringen av räntestödslån år 2022 så att dessa räknas in i skuldförhållandet för den offentliga ekonomin trots att räntestödslånen inte är lån som tagits av staten eller någon annan offentlig sammanslutning.

Det finns fler fritt finansierade hyresbostäder på hyresmarknaden även i Åbo än tidigare, och hyrorna på dessa har kunnat vara mer flexibla än hyrorna för statligt stödda bostäder, vars hyressättning baserar sig på självkostnadsprincipen. I och med stigande kostnader har hyrorna för statligt stödda bostäder i allmänhet behövt höjas, och skillnaden mellan dessa och marknads-hyrorna har minskat i många områden.

Studenternas utkomst har blivit stramare på grund av ändringar i bostads- och andra stöd samt den försämrade sysselsättningssituationen.

Befolkningsökningen i Åbo och läroanstalternas strategiska inriktningar återspeglades också i antalet sökande till TYS bostäder, varav antalet internationella studerande var större än tidigare. I genomsnitt var cirka 45 procent av dem som månatligen bodde i TYS bostäder internationella studerande från cirka 110 olika länder. Trenden förstärker också den allmänna utvecklingen där tyngdpunkten flyttas från att hyra bostäder till att hyra boende, det vill säga fokus på tjänster.

Sammanlagningen av Statens bostadsfond (VAR) med statens budget har genomförts från början av 2026, och samtidigt finansieras den statligt stödda bostadsproduktionen direkt via statsbudgeten från samma tidpunkt.

Enligt användningsplanen för räntestödslånefullmakterna, som statsrådet godkände i januari 2026, riktas största delen av den statligt stödda bostadsproduktionen till de största tillväxtcentrumen, särskilt till huvudstadsregionen. Av den totala fullmakten för år 2026 (1,135 miljarder euro) reserveras 250 miljoner euro för studentbostadsprojekt, vilket procentuellt är betydligt mer än tidigare. Detta är positivt för produktion och renovering av studentbostäder. Det är dock sannolikt att fullmakterna inte kommer att räcka till för alla projekt under 2026.

Fullmakterna sjunker till historiskt låga nivåer år 2027 (500 miljoner euro), och långt ifrån alla projekt kommer att få räntestödslånefullmakt.

Det investeringsbidrag som tidigare var tillgängligt för byggande och renovering av studentbostäder, och som kunde uppgå till högst 15 % av projektets godkända kostnader, finns inte längre att tillgå. Höjningen av den maximala räntestödslåneandelen till 100 % för studentbostadsprojekt, som trädde i kraft i februari 2026, kompenserar delvis denna förändring, men innebär i praktiken att det tidigare bidraget ersätts av lån.

Systemet har bland annat baserat sig på dess kontinuitet och förutsägbarhet samt på att myndigheten (numera Centralen för statligt stött bostadsbyggande, Varke) haft tillräckliga fullmakter nationellt i förhållande till aktörernas behov.

Trots den utmanande situationen kunde förberedelserna för den hustekniska renoveringen av västra delen av Studentbyn som skyddats i detaljplanen slutföras för kvarter 1 år 2025, och totalrenoveringen inleddes i början av 2026.

Stiftelsen förbereder det etappvisa nybyggnadsprojektet Kylänkulma, som placeras vid östra kanten av Studentbyn, samt ombyggnaden av kvarteren 2–4 i den västra delen av Studentbyn.

Utvecklingen av Studentbyns östra sida är stiftelsens långsiktiga projekt, vars mål är att svara på tillväxtutsikterna för Åbo och Åbo högskolor samt behovet av att förnya områdets nuvarande byggnadsbestånd.

Referensplaneringen av området inleddes 2023 och 2024 ingicks ett avtal med staden om utarbetandet av en detaljplan som väntas komma i gång 2026.

Den genomsnittliga hyran för stiftelsens bostäder år 2025 var 13,89 €/per m<sup>2</sup>/månad, inklusive el- och vattenavgifter samt datanät. TYS lyckas tills vidare fortfarande uppnå sitt mål att hyrorna i genomsnitt är 15–20 % förmånligare än hyrorna för motsvarande jämförbara fritt finansierade bostäder, med beaktande av att el, vatten och datanät ingår i hyrorna. Detta verifierades år 2025 genom en jämförelseanalys utförd av en extern aktör samt genom stiftelsens egna regelbundet genomförda jämförelser.

Bostädernas ekonomiska användningsgrad år 2025 var 98,1 procent, vilket förbättrades med 0,1 procentenheter jämfört med året innan.

Stiftelsens totala intäkter under det 59:e verksamhetsåret uppgick till ca 30,9 M€ (30,5 M€). Balansräkningens slutsumma var ca 164,0 M€ (167,4 M€). Stiftelsens lånestock i slutet av verksamhetsåret var ca 113,3 M€ (118,3 M€).

Under slutet av 2026 är det 60 år sedan stiftelsen grundades, och förberedelserna för att uppmärksamma detta jubileum har inletts på olika sätt.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Hög användningsgrad

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Användningsgrad*, %	97,4	97,7	97,0	97,8

Förklaring till avvikelserna:

\*Operativ användningsgrad

### Mål: Ökning av omsättningen och rörelsevinsten till målnivån

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Omsättning, 1 000 euro	30 652	30 542	30 167	30 927*
Rörelsevinst, 1 000 euro	1 538	816	1 463	3 253*

Förklaring till avvikelserna:

- \*Den ekonomiska användningsgraden som realiserades år 2025 (98,1 %) var högre än användningsgraden i budgeten (97 %). Underhållskostnaderna var cirka 1 miljon euro lägre i bokslutet än i budgeten, eftersom en del större reparationer som hade budgeterats till resultaträkningen aktiverades i balansräkningen i bokslutet.

### Mål: Säkerställande av tillräckligt utbud av studerandebostäder

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antalet boendeplatser, st.	7 157	7 024	6 952*	7 025*
Antalet boendeplatser i förhållande till antalet studerande i staden, %	21	21	20	18**

Förklaring till avvikelserna:

- \*Den hustekniska renoveringen av västra sidan av Studentbyn påbörjades inte 2025.
- \*\* Som jämförelsetal för antalet studerande i staden har 40 000 använts i stället för det tidigare 35 000.

## Klimatmålen

Sammanslutningen strävar efter att genomföra stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.

**Mål: Sammanslutningen strävar efter att utveckla sina trafiklösningar och/eller sina byggplatser så att de blir klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
	Ja	Ja	Ja	Ja*

Förklaring till avvikelserna:

- \*Boende har tillgång till bilar för gemensamt bruk. På Studentbyns område finns en Föllärstation. Personalen har möjlighet att använda bilar och cyklar för gemensamt bruk då de utträttar arbetsärenden. El gynnas som drivkraft vid bilanskaffningar.

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Vid fastighetsrenoveringar förbättras energiklassen*	Ja	Ja	Ja	Ja
Koldioxidavtrycket, t CO <sub>2</sub> -ekv	2 963	2 703	2 500	2 604**

Förklaring till avvikelserna:

- \*Fastighetsrenoveringar förbättrar i huvudsak fastigheternas energieffektivitet.
- \*\*Stiftelsens principer för beräkning av koldioxidavtrycket har uppdaterats och preciserats år 2025. Ökningen av stiftelsens koldioxidavtryck förklaras av utmaningar i avfallssorteringen och särskilt av ökningen av mängden brännbart avfall.

I enlighet med stiftelsens klimatfärdplan har TYS som mål att vara koldioxidsnål och minska utsläppen med minst 70 procent före 2029 jämfört med 2020 (med beaktande av scope 1–3).

TYS strävar efter bredare påverkan genom att utveckla sina klimatåtgärder i samarbete med aktörerna i värdekedjan, identifierar och tar aktivt i bruk nya möjligheter att minska utsläpp både i den egna verksamheten och i samarbete med värdekedjans aktörer, och strävar efter att öka de positiva climateffekterna genom att utveckla klimatåtgärder tillsammans med dessa aktörer.

TYS strävar efter att uppmuntra och engagera sina boende och samarbetspartner i klimatarbetet och i sina klimatmål, och utvärderar de leverantörer som är mest betydande för växthusgasutsläppen samt för en aktiv dialog för att få fram mer detaljerade utsläppsuppgifter.

TYS integrerar sina klimatmål i upphandlingar och inkluderar dem även i gemensamma processer och praxis med sina partner.

TYS kommunicerar aktivt till boende och samarbetspartner om stiftelsens climateffekter och klimatmål, strävar efter att öka nätverkets förståelse för klimatfrågor, samlar in idéer om god praxis och åtgärder från sina partner och fortsätter också framöver det aktiva samarbetet med Åbo stad, Åbo Energi och andra samarbetspartner.

•TYS utreder alternativ för olika typer av projekt för koldioxidbindning och testanvänder dessa i sina objekt när det är möjligt, testanvänder beräkningen av koldioxidhandavtryck i samband med nyproduktion och beaktar resultaten av dessa beräkningar i framtida projekt. Dessutom utvärderar TYS utnyttjandet av utsläppskompensation och omprövar målet om koldioxidneutralitet som fastställdes 2021 när rättsläget kring gröna påståenden och EU:s koldioxidmarknad samt omvärldens praxis har klarnat.

Klimatfärdplanen uppdaterades 2025.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av branschens karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, mål för naturen och mål för cirkulär ekonomi.

### Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

### Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloshet kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

<b>Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.</b>
<p>Stiftelsen omvandlar i mån av möjlighet gräsmattor i anslutning till sina bostadsobjekt till ängar. Syftet är att stödja den biologiska mångfalden och skapa livsmiljöer för pollinatörer.</p> <p>Ökning av antalet laddningsstationer för bilar, anskaffning av en helebil, främjande av cykling, planutvecklingsarbete på östra sidan av Studentbyn och planering och genomförande av den hustekniska renoveringen på västra sidan med beaktande av målen för naturen och cirkulär ekonomi.</p> <p>Sopsortering i alla gemensamma kök väster om Studentbyn år 2025.</p>

# Koncernen TVT Asunnot Oy

## Verkställande direktör: Teppo Forss

### Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Bolagets ekonomiska situation har försämrats under de senaste åren, men resultatet kan anses rimligt med beaktande av förändringarna i omvärlden.

Bostädernas ekonomiska användningsgrad har minskat, vilket har en negativ inverkan på det ekonomiska resultatet. Det stora antalet bostäder som ska färdigställas 2026 kommer sannolikt att fortsätta minska bostädernas användningsgrad något. Den ökade omsättningen har också påverkat användningsgraden. Invånaromsättningen beräknas hålla sig på en högre nivå än under de föregående åren och användningsgraden förväntas stabilisera sig på en lägre nivå än tidigare. Omsättningen påverkas av ett allmänt ökat utbud av hyresbostäder och ändringar i socialskyddet såsom bostadsbidraget. Färdiga nybyggnader har vanligtvis en högre omsättningshastighet. Det är svårt att förutse effekterna av alla pågående förändringar. Avkastningen på sysselsatt kapital ligger under målnivån och ska granskas i planeringen av ekonomin. Möjliga åtgärder ska vidtas.

Antalet bostadsansökningar höll sig på en hög nivå, vilket tyder på att det finns efterfrågan på det hyresboende som TVT erbjuder. Det finns ett särskilt behov av förmånliga och tillräckligt rymliga bostäder. Efterfrågan är särskilt inriktad på centrumområdet, nära tjänster och vid goda trafikförbindelser.

De maximala boendeutgifterna som godkänns för bostadsbidraget är för låga och motsvarar inte utbudet i Åbo. Detta medför en press på invånarna att byta till en bostad med lägre hyra. Värst av allt är att detta också kan orsaka betalningssvårigheter, betalningsstörningar och till och med öka bostadslösheten. Att höja den godtagbara hyresnivån kan lindra hushållens betalningssvårigheter.

Hyrorna som uppbärs av de boende justerades i genomsnitt med 3,9 procent på bolagsnivå. De ökade kostnaderna för fastighetsskötsel och underhåll samt de stigande räntorna har krävt stora hyreshöjningar. Dessa höjningar har ännu inte kunnat täcka de ökade utgifterna och kostnaderna som orsakas av tomma bostäder. Ränteuppgången har starkt återspeglats i bolagets

räntekostnader även om bolagets lånestock har skyddats bland annat genom räntestödslån och säkringar har tagits i bruk. Hyresjusteringarna har gett upphov till negativ respons från invånarna, vilket har förmedlat hushållens oro för sin försörjning samtidigt som nedskärningar har gjorts i socialskyddet.

Under år 2025 blev 454 nya hyresbostäder färdiga för TVT Asunnot. Alla bostäder byggdes i Åbo och var finansierade med räntestödslån. När man beaktar det övriga bostadsbyggandet ligger bolagets andel av det totala bostadsbeståndet i Åbo fortfarande under målnivån som fullmäktige fastställt.

År 2025 fattade bolaget beslut om att inleda nyproduktion av 366 bostäder. I slutet av året pågick byggandet av sammanlagt 622 bostäder. Alla dessa bostäder byggs i Åbo. De investeringar som är under byggnad ökar det bundna egna kapitalet utan att motsvarande inkomster uppstår än. Dessa har en negativ inverkan på avkastningen på eget kapital och sysselsatt kapital och ska undersökas vid bedömningen av resultatet av den faktiska verksamheten.

Bolaget har inte avstått från bostäder under året. Eftersom bolagets bostadsbestånd ligger under stadsfullmäktiges bindande målnivå, har bolaget inte kunnat göra sig av med de bostäder som är dåligt lämpade för rimligt prissatt hyresbruk eller vars underhålls- och reparationskostnader är höga. Bolaget har behov förknippade med stadens boendemål samt tekniska och ekonomiska behov att avstå från ett större antal bostäder.

Att få igång nyproduktionen av hyresbostäder i den grad som uppställts i målet har varit svårt huvudsakligen på grund av bristen på tomter, även om staden enligt principerna i bostads- och markpolitiken måste tillhandahålla TVT Asunnot ett tillräckligt antal byggplatser som lämpar sig för statligt stött bostadsbyggande. För tillfället verkar det finnas byggbara tomter åtminstone för de behov som uppstår 2026, men utvecklingen av tomter måste fortsätta målmedvetet. Det viktigaste utvecklingsmålet är den ekonomiska byggbarheten på byggarbetsplatserna.

Konjunkturläget inom byggbranschen är dåligt, vilket för sin del ökar intresset för statligt stött bostadsbyggande. Å andra sidan har räntestödslånefullmakten för vanliga hyresbostäder för 2026 sänkts med 315 miljoner euro till 1 135 miljoner euro. För 2027 håller fullmakten på att minskas kraftigt och skulle vara endast 500 miljoner euro. Investeringssunderstödsfullmakten till

specialgrupper för 2026 är fortsättningsvis 15 miljoner euro och i understöden betonas objekt som riktas till personer med funktionsnedsättning samt långtidsbostadslösa. Detta gör det svårt, eller till och med omöjligt, för bolaget att producera mellanformer av boende för den åldrande befolkningen. Allt som allt kräver situationen för investeringsfinansiering lösningar.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Bolaget inkomstför årligen en ränteintäkt enligt låneavtalen till Åbo stad

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Ränta på kapitallånet som ska betalas till Åbo stad, 1 000 euro	1 136	1 136	1 135	1 136
Ränta på övriga lån som ska betalas till Åbo stad, 1 000 euro	5 381	5 330	4 800	4 511

Förklaring till avvikelserna:

### Mål: Ökning av omsättningen och rörelsevinsten till målnivån

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Omsättning, 1 000 euro	99 887	107 419	110 000	113 268
Rörelsevinst, 1 000 euro	12 915	17 184	16 000	16 689

Förklaring till avvikelserna:

### Mål: Bostädernas användningsgrad hålls på en god nivå

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Användningsgrad, %	99	98,5	98	97,0

Förklaring till avvikelserna:

### Mål: Bolagets sociala mål uppnås

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antalet bostäder som bolaget förvaltar/antalet bostäder i staden, % (moderbolaget)	9,8	10,0	10,5	10,0
Nyproduktion, st.	340	310	400	475
Objekt som man gör sig av med, st.	123	6	50	0
Specialgruppers bostadsavtal / bostadsbestånd som bolaget förvaltar, % (moderbolaget)	4,2	4,1	4,5	4,1

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Genom sin verksamhet främjar bolaget avvecklingen av segregationen**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Minst hälften (v-m2) av byggrätten för de tomter som överläts till bolaget ligger i områden där bolagets andel av de befintliga bostäderna är högst 10 %		0 %	>50 %	0

Förklaring till avvikelserna: Staden har inte överlämnat några tomter till TVT Asunnot Oy under år 2025

**Klimatmålen**

**Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.**

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Bilar för gemensamt bruk som pilotprojekt	1	2	2	2

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antalet bostadsobjekt med oljeuppvärmning	1	0	0	0
Normerad värmeförbrukning, % (ändring jämfört med 2015)	-21,5	-22,0	-17,5	-24,1

Förklaring till avvikelserna:

**Mål för naturen**

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanlutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloket kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

<b>Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.</b>
Bolaget strävar efter att beakta konsekvenserna för naturen i sina upphandlingar. Avsikten är att upphandlingarna ska vara resurssmarta. Vid nybyggande och renoveringsbyggande fästs uppmärksamhet vid nya byggnaders energieffektivitet. För invånarna ordnas sparkampanjer för att minska bland annat energi- eller vattenförbrukningen.

# Varsinais-Suomen Asumisoikeus Oy

Verkställande direktör: Anton Meriluoto

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Vaso:s ekonomi utvecklades enligt planen under 2025. Omsättningen ökade 3 %, vilket berodde på en måttlig justering av vederlag och de nya bostäder som färdigställdes 2025. Bostadsrättsbostädernas vederlag fastställs enligt självkostnadsprincipen. Det genomsnittliga driftsvederlaget justerades med 1,2 % på grund av ökningen av kostnader. Under 2025 var vederlagen i genomsnitt 11,47 €/ m<sup>2</sup>/mån inklusive de färdigställda nya objekten (2024 11,23 €/m<sup>2</sup>/mån).

Som en helhet underskred fastigheternas underhållskostnader aningen budgeten för 2025. De största besparingarna uppnåddes i uppvärmningskostnaderna. Utöver detta uppnåddes besparingar i bl.a. skötseln av utomhusområden, kostnaderna för avfallshanteringen samt i elkostnaderna. För reparationskostnadernas del överskred budgeten. Kapitalkostnaderna underskred budgeten som en följd av att räntorna sjönk.

Vasos investeringar genomfördes enligt planen under 2025. Vaso investerade 64,7 miljoner euro (26,8 milj. euro, 2024) i nybyggnadsprojekt och ombyggnaden av det befintliga fastighetsbeståndet. Under granskningsåret blev 117 nya bostäder färdiga: nybyggnadsobjekt Artemis (77 bostäder) Åbos Kirstipark och Kertunlinna (36

bostäder) i Kerttula i Raisio samt ett radhus med 4 bostäder som byggs i stället för parhusbyggnaden i objektet Kaunokki i Lundo. I slutet av 2025 höll Vaso på att bygga sammanlagt 378 nya bostäder, av vilka 250 byggs i Åbo och 128 i Reso. Ombyggnaden blev färdig i 7 objekt under 2025 (156 bostäder), av vilka 3 var i S:t Karins (53 bostäder) och 4 i Åbo (103 bostäder).

Vasos ekonomiska användningsgrad sjönk under 2025 och var 97,9 % (98,8 % 2024). Orsaken till den sjunkande användningsgraden var att nybyggnaderna färdigställdes samt att försäljningstiden för nybyggnader blev allt längre på grund av den svaga marknaden. Vasos boendeomsättning var 11,6 % (10,4 % 2024).

Vaso fortsatte genomföra den uppdaterade strategin för säsongen 2024–2028. Vasos strategi omfattar en kundfarenhet om fortsatta satsningar och utveckling av tjänsterna samt ansvarsfull affärsverksamhet. Vasos kundnöjdhet fortsatte på en god nivå, under 2025 var invånarnöjdhetens NPS-tal 41. Genomförandet av Vasos klimatmål framskred enligt planen. Därtill fortsatte Vaso sin verksamhet för att påverka och därmed främja bostadsrättsboendets ställning.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Hög användningsgrad

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Användningsgrad st., %	99	99	99	99

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Ökning av omsättningen och rörelsevinsten till målnivån**

Utvärderingskriterier eller mätare	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Omsättning, 1 000 euro	27 050	28 717	29 600	29 566
Rörelsevinst, 1 000 euro	3 490	4 973	4 100	3 812

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Bostadsrättsbostädernas tillräckliga utbud**

Utvärderingskriterier eller mätare	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antalet bostäder som bolaget besitter, st.	2 974	2 974	3 084	3 089
Antalet bostäder som bolaget besitter i förhållande till det totala antalet bostadsrättsbostäder i hela verksamhetsområdet, %	65	62	62	61

Förklaring till avvikelserna:

**Klimatmålen**

**Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029.**

**Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller sin arbetsplats klimatneutrala redan före 2025.**

Utvärderingskriterier eller mätare	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Laddningsstationer för el- och hybridbilar, st	813	939	1 173	1 170

Förklaring till avvikelserna:

**Mål: Sammanslutningen deltar med sina investeringar i koncernens gemensamma utveckling av klimatbudgeteringen genom att genomföra Gröna omställningen i enlighet med klimatplanen och EU:s taxonomi.**

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Antalet objekt med oljeuppvärmning	5	5	3	0

Förklaring till avvikelserna:

**Mål för naturen**

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanlutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloket kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.

Varsinais-Suomen Asumisoikeus Oy låter bygga nya fastigheter i energiklass A och all el och fjärrvärme som den köper är koldioxidneutral.

Vaso lät installera 234 nya laddningsstationer för hybrid- och elbilar i sina fastigheter. I och med ombyggnaderna under slutet av granskningsåret avstod Vaso från användningen av fossila bränslen i uppvärmningen. Under 2025 anslöt sig Vaso till energieffektivitetsavtalet för fastighetsbranschen för säsongen 2026–2035 och det ETJ+ -programmet i anknytning till det. Vaso har installerat och kommer att installera hanteringssystem som ökar energieffektiviteten i fastigheter.

Vaso är med i EU:s projekt Urban Biodiversity Parks med pilotobjektet Villa Viiri som byggs i Runosbacken som bäst. Målet med projektet är att främja biodiversitet i stadsnaturen.

Vaso var med i verksamheten för Egentliga Finlands klimatansvarssektion samt projektet för cirkulär ekonomi Nordic Procurers Group on Circular Construction.

För Vaso färdigställdes under hösten 2025 en vägkarta enligt vilken Vaso har ställt upp som ett mål ett nettonollutsläpp för sin egen verksamhet och energianvändningen av fastighetsbeståndet under 2029, samt att minska utsläppsintensiteten i den första fasen för livscykeln för nya byggnader och byggnader som gått igenom en ombyggnad.

# Visit Turku Archipelago Oy

Verkställande direktör: Kristiina Kukkohovi

## Verkställande direktörens översikt över utfallet av målen för verksamheten och ekonomin i budgeten samt avvikelser

Verksamheten för Visit Turku Archipelago (VTA) framskred enligt planerna 2025 – till och med snabbare än väntat. Vi har fått i mål de projekthelheter som bestämts för den s.k. grundfasens strategi för vår egen del och under våren 2025 genomförde vi tillväxtscenarioarbetet för turism på vårt område för de kommande 10 åren. Scenarioarbetet/målen för tillväxtvisionen bekräftades under slutet av 2025. Detta bestämmer för sin del de strategiska målen för VTA:s följande fas under 2026–2029. Strategins grund har utarbetats i samarbete med livskraftsdirektörerna, regeringen och de stora företagen.

Nådendal och Pargas kommer att lägga ned sina Visit-funktioner och omorganiseras internt. Den nya fasen torde vidare klargöra rollerna inom området. Ägarna ska sinsemellan förbereda sig inför eventuella ändringar i anskaffningslagen under 2026. Diskussionen inleddes hösten 2025. Kimitoön har aktivt uttryckt sitt intresse för att officiellt ansluta sig till Visit Turku Archipelago. Under hösten 2025 konstaterade man vid ägarstyrningens diskussioner att partnerskapsmodellen är en fungerande lösning. Partnerskapsmodellen förs framåt i början av 2026. Partnerskapsmodellen utvecklas som en långsiktig ram för samarbetet.

Särskilt den ekonomiska situationen i Finland och dess

verkningar på den inhemska konsumenten och konsumtionen har varit utmanande för turismbranschen på kort/medellång sikt. I en jämförelse med hela Europa, är Finland på efterkälken både vad gäller fritidsresor och arbetsresor. Vad gäller internationell turism, uppnådde Finland för första gången år 2025 nivåerna innan pandemin. Den största tillväxten skedde i Lappland och Helsingfors. Antalet resor inom rikets gränser minskade vidare från statistiken för 2024 med ca 20 %. Samma trend rörde konsumenternas penninganvändning. Med beaktande av helhetssituationen är Åbos och VTA:s situation måttlig, till och med god. Antalet registrerade inkvarteringar höll sig nästan på nivån för 2024 – antalet internationella resenärer ökade från 14 % till 16 % jämfört med året innan. Särskilt USA och UK var tillväxtmarknader. Registrerade övernattningar ökade vidare från året innan och utgör ca en fjärdedel av försäljningen av inkvarteringar.

På vårt område reser årligen ca 2 miljoner turister. Antalet övernattande gäster utgör över hälften av detta. Turismens verkningar på området har varit betydande. Då den inhemska konsumtionen vidare försvagas, förväntas inkomsterna från turismen sjunka från året innan. Uppgifterna om inkomsterna från turismen publiceras sommaren 2026.

## Mål som uppföljs av stadsfullmäktige

### Mål: Turismens långsiktiga, indirekta verkningar på området

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Turisminkomster (direkt/total inverkan) miljoner	381/561 miljoner	338/499	336/499	Statistiken färdigställs 7/2026
Antal passagerare i flygtrafiken	233 000	255000	260 000	279 000
Privata turisminvesteringar på området (området för Egentliga Finland/NTM uppföljning//miljon)	n/a	Uppföljningen av investeringarna inleddes 2/2025	na/a	1 miljard (Investeringarnas värde)
Omsättning, 1 000 euro	3 008	3 098	3 044	3 126

## Förklaring till avvikelserna:

- Beträffande de långsiktiga målen för turism – VTA:s roll är att via sitt arbete påverka områdets omfattande ekosystem för turism. Målen är indirekta och flera aktörer påverkar dessa. På kort sikt påverkar Finlands ekonomi och dess verkningar och både konsumenters och företags penninganvändning kraftigt turisminkomsterna, antalet resenärer i flygtrafiken och tidtabellerna för genomförandet av investeringar i turism på grund av utmaningar i anknytning till finansiering. Statistiken för inkomster från turism&sysselsättning publiceras sommaren 2026. Vi förutser att turisminkomsterna i Finland allmänt kommer att sjunka med undantag av Helsingfors, Rovaniemi, Tammerfors och några kommuner i Lappland.
- Flygtrafiken och antalet resenärer utvecklades positivt i Åbo under årets lopp. På planen i Åbo öppnades tre nya rutter. Dessa ökade flygtrafikens passagerarantal med ca 10 %. Nya rutter öppnades av SAS/Köpenhamn samt WIZZ Air/Bukarest och Vilnius. Beträffande de nya rutternas koncentreras flygtrafikens tillväxt för tillfället till Rovaniemi, där antalet passagerare steg till över en miljon passagerare år 2025 (1 120 000 passagerare). Utvecklingen drivs av den kraftiga ökningen av internationell fritidsturism.
- Vad gäller investeringarna i turism, strävar vi efter att för egen del främja klargörandet av investeringsprocessen samt ansvarsfördelningen för såväl Åbo som för hela VTA:s område. Scenarioarbetet med tillväxtvisioner som gjordes under 2025 fungerar i fortsättningen som ett meddelande för att locka investeringar. Flera betydande investeringar i turism i regionen har meddelats men genomförandet av dessa projekt ser ut att försenas både på grund av finansieringsutmaningar och besvärprocesser. Scandic har bekräftat att det nya Scandic Go-hotellet kommer att öppnas sommaren 2026. Bob W letar efter nya fastigheter. Två hotellprojekt som planerats i Nådendal har för tidsplanernas del fått kämpa i motvind på grund av besvärprocesser. Bangårdens situation torde bli löst under sommaren 2026. I Nagu inleddes under slutet av året ett betydande projekt för ett internationellt skärgårdshotell och upplevelselhet. Uppföljningen av investeringarna genomförs av NTM-centralen på initiativ av Visit Turku Archipelago. NTM följer det totala värdet som meddelats för de projekt som meddelats. De publicerade investeringarna i turism är för tillfället ca 12 % av investeringshelheten för hela vårt område (uppföljning av NTM/Egentliga Finland).

## Klimatmålen

### Sammanslutningen genomför stadens Klimatplan och eftersträvar klimatneutralitet också i sin egen verksamhet före 2029

#### Mål: Sammanslutningen gör sina trafiklösningar och/eller b) sin bygplats klimatneutrala redan före 2025.

Utvärderingskriterier eller mätare:	Bokslut 2023	Bokslut 2024	Budget 2025	Utfall 31.12.2025
Bestämning av principerna för den egna verksamheten		VTA har Ekokompassi 12/24	VTA Hållbarhetsstrategi	Målet uppnåddes
Påverkan på företagsnätverket (t.ex. STF-certifikat/antal i regionen/Visit Finland)	19	25/15	27/15 i processen	23/31 i processen

## Förklaring till avvikelserna:

- Bolagets projekt för hållbar turism och klimatarbete framskrider enligt planen. Under 2025 hade vi möjlighet att genomföra helheten för strategisk kommunikation inom hållbar turism (företag -> resenär). VTA bjöds in som ett "benchmarkobjekt" i den globala kommunikationskampanjen för Global Sustainable Travel Council som genomfördes under hösten 2025. GSTC är en betydande global aktör.
- Under året 2025 ville några turismföretag inte förnya sina STF-märken (27–23). VTA lyckades inspirera fler företag in på STF-vägen – 31 turismföretag från vårt område genomför för tillfället denna process.
- Nådendal och Pargas tar under 2026 ledningsansvaret för STF-utvecklingen på sitt eget område/sin egen kommun med stöd av VTA. VTA koncentrerar sig i fortsättningen på hållbarhetsarbetet som görs av företaget i Åbo-regionen.

Utöver klimatmålen förbinder sig sammanslutningen i samarbete med Åbo stad och andra samarbetspartner att i mån av möjlighet och med beaktande av verksamhetsområdets karaktär genomföra åtgärder som stöder Åbos klimatplan, LUMO-programmet, skogsplanen, Östersjöutmaningen, färdplanen för cirkulär ekonomi och upphandlingsstrategin. Sammanslutningen förbinder sig att trygga och stärka den biologiska mångfalden i Åbo och att övergå till en resurssmart cirkulär ekonomi före måläret 2029 i enlighet med Åbos färdplan för cirkulär ekonomi.

## Mål för naturen

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera naturmålen för att undvika eller mildra direkta negativa natureffekter som orsakas av dess verksamhet, produkter och tjänster; och/eller bidra till att stärka och trygga särskilt den lokala biologiska mångfalden.

Om det inte är möjligt att undvika en betydande negativ inverkan på naturen som orsakats av verksamhet, produkter och tjänster, planerar sammanslutningen åtgärder för att kompensera för de skador som orsakats i enlighet med principerna för ekologisk kompensation.

## Mål för cirkulär ekonomi

Sammanslutningen förbinder sig att planera och rapportera målen för cirkulär ekonomi varmed principerna för resurskloket kan förverkligas i dess verksamhet, produkter och tjänster.

Rapporteringen av åtgärderna sker i samband med delårsöversikten och bokslutet.

### Planerade åtgärder med avseende på målen för naturen och cirkulär ekonomi under 2025.

VTA:s roll för klimatmålen del fördelas på två delområden:

- Bolagets egen verksamhet
  - Bolagets förmåga att styra sin verksamhet via certifikatet Ekokompassi. Vi genomförde Ekokompassiprogrammet under 2024.
  - Utöver Ekokompassi specificerar vi miljömålen och målen för cirkulär ekonomi under början av 2025 som en del av det interna projektet.
  - Tillsammans med Saaristo Siistiksi ry ordnade vi en städdag 7.8. Hela personalen deltog i jippet. Vi kommer att fortsätta ordna liknande kampanjer – och utmana andra turismaktörer att delta i dessa även i fortsättningen.
- Turismbranschens hållbarhetsarbete som bolaget representerar via programmet Visit Finland Sustainable Travel Finland.
  - VTA har förbundit sig till att kraftigt etablera STF-programmet i hela VTA:s verksamhetsområde. Genom programmet för vi brett framåt hållbarhetskompetens, hållbarhetstänkande och hållbarhetsåtgärder i hela turismbranschen.
  - VTA ställde upp målet att få STF-märket före 2026. Vi har dock lyckats föra programmet framåt på det viset att vi har ansökt om destinationsmärket redan nu under 2024. I partnerskapsmodellen som vi lanserar 2025 kommer vi att beakta de företag som redan genomgått processen eller håller på att genomgå processen för att avlägga programmet för hållbar turism/STF-programmet.
  - I och med att Visit Finlands finansieringsmöjligheter ändras 2025, är det i detta skede ännu oklart hur VF kommer att satsa på upprätthållandet och utvecklingen av STF-programmet. Det är möjligt att vi har en del förändringar framför oss för STF-arbetets del.

## 9. Jämförelse över utfallet av de ekonomiska målen

### 9.1 Driftsekonomidelens utfallsjämförelse

STADEN SAMMANLAGT	€	Budget 2025	Budget 2025 ändringar	Budget 2025 med ändringar	Utfall 2025	Avvikelse
Verksamhetens intäkter		233 501 667	5 473 664	238 975 330	244 201 333	5 226 003
Tillverkning för eget bruk		1 910 000	0	1 910 000	1 756 495	-153 505
Verksamhetsutgifter		-835 245 063	-9 928 254	-845 173 316	-826 432 291	18 741 025
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>		<b>-599 833 396</b>	<b>-4 454 590</b>	<b>-604 287 986</b>	<b>-580 474 463</b>	<b>23 813 523</b>
<b>Stadsfullmäktige</b>						
Verksamhetens intäkter		0	0	0	0	0
Tillverkning för eget bruk		0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter		-564 129	0	-564 129	-391 884	172 245
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>		<b>-564 129</b>	<b>0</b>	<b>-564 129</b>	<b>-391 884</b>	<b>172 245</b>
<b>Centralvalnämnden</b>						
Verksamhetens intäkter		0	0	0	240 075	240 075
Tillverkning för eget bruk		0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter		-833 416	0	-833 416	-799 653	33 763
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>		<b>-833 416</b>	<b>0</b>	<b>-833 416</b>	<b>-559 578</b>	<b>273 838</b>
<b>Revisionsnämnden</b>						
Verksamhetens intäkter		0	0	0	0	0
Tillverkning för eget bruk		0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter		-483 928	-1 770	-485 697	-401 678	84 019
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>		<b>-483 928</b>	<b>-1 770</b>	<b>-485 697</b>	<b>-401 678</b>	<b>84 019</b>
<b>Nämnden för Åbo sysselsättningsområde</b>						
Verksamhetens intäkter		12 306 119	8 161 062	20 467 181	17 875 868	-2 591 313
Tillverkning för eget bruk		0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter		-40 036 521	-9 954 810	-49 991 331	-41 513 350	8 477 980
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>		<b>-27 730 402</b>	<b>-1 793 748</b>	<b>-29 524 150</b>	<b>-23 637 483</b>	<b>5 886 667</b>
<b>Fonder</b>						
Verksamhetens intäkter		0	0	0	25 324	25 324
Tillverkning för eget bruk		0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter		0	0	0	0	0
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25 324</b>	<b>25 324</b>
<b>Stadsstyrelsen</b>						
Verksamhetens intäkter		88 778 479	-2 709 398	86 069 081	90 114 520	4 045 439
Tillverkning för eget bruk		1 830 000	0	1 830 000	1 673 215	-156 785
Verksamhetsutgifter		-300 704 066	5 875 268	-294 828 798	-281 531 149	13 297 649
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>		<b>-210 095 587</b>	<b>3 165 870</b>	<b>-206 929 717</b>	<b>-189 743 414</b>	<b>17 186 303</b>
<b>Kulturnämnden</b>						
Verksamhetens intäkter		5 531 500	105 000	5 636 500	5 523 292	-113 208
Tillverkning för eget bruk		0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter		-35 658 997	-911 033	-36 570 030	-36 500 683	69 347
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>		<b>-30 127 497</b>	<b>-806 033</b>	<b>-30 933 530</b>	<b>-30 977 391</b>	<b>-43 861</b>

<b>Idrottsnämnden</b>					
Verksamhetens intäkter	6 553 145	0	6 553 145	6 589 440	36 295
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter	-17 214 377	-222 051	-17 436 428	-16 765 986	670 442
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-10 661 232</b>	<b>-222 051</b>	<b>-10 883 283</b>	<b>-10 176 546</b>	<b>706 736</b>
<b>Nämnden för tjänster för barn och unga</b>					
Verksamhetens intäkter	28 638 000	-83 000	28 555 000	34 004 674	5 449 674
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	15 336	15 336
Verksamhetsutgifter	-338 446 556	-4 660 738	-343 107 294	-347 591 081	-4 483 787
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-309 808 556</b>	<b>-4 743 738</b>	<b>-314 552 294</b>	<b>-313 571 070</b>	<b>981 224</b>
<b>Stadsmiljönämnden</b>					
Verksamhetens intäkter	45 550 970	0	45 550 970	48 131 993	2 581 023
Tillverkning för eget bruk	80 000	0	80 000	67 944	-12 056
Verksamhetsutgifter	-26 880 336	41 342	-26 838 994	-25 284 815	1 554 180
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>18 750 634</b>	<b>41 342</b>	<b>18 791 976</b>	<b>22 915 122</b>	<b>4 123 147</b>
<b>Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion</b>					
Verksamhetens intäkter	45 656 499	0	45 656 499	41 250 099	-4 406 400
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter	-73 870 701	-92 948	-73 963 650	-75 161 725	-1 198 075
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-28 214 202</b>	<b>-92 948</b>	<b>-28 307 151</b>	<b>-33 911 626</b>	<b>-5 604 475</b>
<b>Byggnads- och tillståndsnämnden</b>					
Verksamhetens intäkter	0	0	0	0	0
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter	-99 470	0	-99 470	-79 608	19 862
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-99 470</b>	<b>0</b>	<b>-99 470</b>	<b>-79 608</b>	<b>19 862</b>
<b>Avfallshanteringsnämnden i Sydvästra Finland</b>					
Verksamhetens intäkter	486 955	0	486 955	446 050	-40 905
Tillverkning för eget bruk	0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter	-452 566	-1 514	-454 079	-410 680	43 399
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>34 389</b>	<b>-1 514</b>	<b>32 876</b>	<b>35 370</b>	<b>2 494</b>

Avvikelse=Avvikelse från utfallet i den ändrade budgeten  
Budgetens bindande verkan, verksamhetsbidrag

## 9.2 Investeringsdelens utfallsjämförelser

STADEN SAMMANLAGT €	Budget 2025	Budget 2025 ändringar	Budget 2025 med ändringar	Utfall 2025	Avvikelse
Investeringskostnader	-331 580 750	99 000 000	-232 580 750	-212 838 066	19 742 684
Finansieringsandelar	9 360 000	0	9 360 000	9 711 452	351 452
Överlåtelseintäkter	76 393 959	-42 484 561	33 909 398	29 725 332	-4 184 066
<b>KASSAFLÖDET FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>	<b>-245 826 791</b>	<b>56 515 439</b>	<b>-189 311 352</b>	<b>-173 401 282</b>	<b>15 910 070</b>
<b>Stadsstyrelsen</b>					
Investeringskostnader	-328 387 750	99 000 000	-229 387 750	-210 586 594	18 801 156
Finansieringsandelar	9 100 000	0	9 100 000	9 589 283	489 283
Överlåtelseintäkter	76 393 959	-42 484 561	33 909 398	29 711 069	-4 198 329
<b>KASSAFLÖDET FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>	<b>-242 893 791</b>	<b>56 515 439</b>	<b>-186 378 352</b>	<b>-171 286 242</b>	<b>15 092 110</b>
<b>Kulturnämnden</b>					
Investeringskostnader	-700 000	0	-700 000	-419 857	280 143
Finansieringsandelar	0	0	0	0	0
Överlåtelseintäkter	0	0	0	0	0
<b>KASSAFLÖDET FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>	<b>-700 000</b>	<b>0</b>	<b>-700 000</b>	<b>-419 857</b>	<b>280 143</b>
<b>Idrottsnämnden</b>					
Investeringskostnader	-500 000	0	-500 000	-534 588	-34 588
Finansieringsandelar	0	0	0	101 359	101 359
Överlåtelseintäkter	0	0	0	0	0
<b>KASSAFLÖDET FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>	<b>-500 000</b>	<b>0</b>	<b>-500 000</b>	<b>-433 229</b>	<b>66 771</b>
<b>Nämnden för tjänster för barn och unga</b>					
Investeringskostnader	-1 210 000	0	-1 210 000	-867 178	342 822
Finansieringsandelar	0	0	0	0	0
Överlåtelseintäkter	0	0	0	0	0
<b>KASSAFLÖDET FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>	<b>-1 210 000</b>	<b>0</b>	<b>-1 210 000</b>	<b>-867 178</b>	<b>342 822</b>
<b>Stadsmiljönämnden</b>					
Investeringskostnader	-343 000	0	-343 000	-47 440	295 560
Finansieringsandelar	0	0	0	0	0
Överlåtelseintäkter	0	0	0	14 263	14 263
<b>KASSAFLÖDET FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>	<b>-343 000</b>	<b>0</b>	<b>-343 000</b>	<b>-33 177</b>	<b>309 823</b>
<b>Kollektivtrafiknämnden för Åbo stadsregion</b>					
Investeringskostnader	-440 000	0	-440 000	-382 410	57 590
Finansieringsandelar	260 000	0	260 000	20 810	-239 190
Överlåtelseintäkter	0	0	0	0	0
<b>KASSAFLÖDET FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>	<b>-180 000</b>	<b>0</b>	<b>-180 000</b>	<b>-361 600</b>	<b>-181 600</b>

Avvikelse=Avvikelse från utfallet i den ändrade budgeten

I budgeten är investeringskostnader, finansieringsandelar och överlåtelseinkomster bindande i förhållande till stadsfullmäktige.

## 9.3 Resultaträkningsdelens utfallsjämförelser

	Budget 2025	Budget 2025 ändringar	Budget 2025 med änd- ringar	Utfall 2025	Avvikelse
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>233 501 667</b>	<b>5 473 664</b>	<b>238 975 330</b>	<b>244 201 333</b>	<b>5 226 003</b>
Försäljningsintäkter	71 949 246	9 861 062	81 810 308	97 583 501	15 773 193
Avgiftsintäkter	38 749 964	0	38 749 964	30 624 028	-8 125 935
Understöd och bidrag	20 505 258	-1 978 000	18 527 257	21 959 821	3 432 563
Hysesintäkter	63 414 597	0	63 414 597	63 224 519	-190 078
Övriga verksamhetsintäkter	38 882 602	-2 409 398	36 473 204	30 809 463	-5 663 741
<b>TILLVERKNING FÖR EGET BRUK</b>	<b>1 910 000</b>		<b>1 910 000</b>	<b>1 756 495</b>	<b>-153 505</b>
<b>VERKSAMHETSUTGIFTER</b>	<b>-835 245 063</b>	<b>-9 928 254</b>	<b>-845 173 316</b>	<b>-826 432 291</b>	<b>18 741 025</b>
Personalkostnader	-350 309 082	-1 921 110	-352 230 192	-346 287 793	5 942 399
Köp av tjänster	-326 069 978	11 766 070	-314 303 908	-307 382 626	6 921 282
Material och förnödenheter	-36 752 517	-2 639 248	-39 391 765	-34 421 169	4 970 596
Bidrag	-63 330 575	-16 889 522	-80 220 097	-79 001 786	1 218 311
Övriga verksamhetsutgifter	-58 782 912	-244 443	-59 027 354	-59 338 917	-311 562
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-599 833 396</b>	<b>-4 454 590</b>	<b>-604 287 986</b>	<b>-580 474 463</b>	<b>23 813 523</b>
Skatteinkomster och statsandelar	610 283 268		610 283 268	597 221 053	-13 062 215
Skatteinkomster	509 775 000		509 775 000	490 588 528	-19 186 472
Kommunalskatt	333 800 000		333 800 000	322 323 650	-11 476 350
Fastighetsskatt	84 975 000		84 975 000	80 927 300	-4 047 700
Andel av samfundsskatte- intäkterna	91 000 000		91 000 000	87 337 578	-3 662 422
Statsandelar	100 508 268		100 508 268	106 632 525	6 124 257
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>	<b>28 300 500</b>		<b>28 300 500</b>	<b>32 051 257</b>	<b>3 750 757</b>
Ränteintäkter	24 622 000		24 622 000	21 581 833	-3 040 167
Övriga finansiella intäkter	29 326 000		29 326 000	28 237 567	-1 088 433
Räntekostnader	-24 747 000		-24 747 000	-17 467 638	7 279 362
Övriga finansiella kostnader	-900 500		-900 500	-300 505	599 995
<b>ÅRSBIDRAG</b>	<b>38 750 372</b>	<b>-4 454 590</b>	<b>34 295 782</b>	<b>48 797 847</b>	<b>14 502 066</b>
Avskrivningar och nedskrivningar	-58 192 247		-58 192 247	-57 700 601	491 646
Avskrivningar enligt plan	-58 192 247		-58 192 247	-57 215 449	976 798
Nedskrivningar				-485 152	-485 152
<b>RÅKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>-19 441 875</b>	<b>-4 454 590</b>	<b>-23 896 465</b>	<b>-8 902 754</b>	<b>14 993 712</b>
Förändring av reserver och fonder	1 702 927		1 702 927	1 702 927	0
Ökning (-) / minskning (+) av avskrivningsdif- ferens	1 702 927		1 702 927	1 702 927	0
Ökning (-) / minskning (+) av reserver					
Ökning (-) / minskning (+) av fonder					
<b>RÅKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT / UN- DERSKOTT</b>	<b>-17 738 948</b>	<b>-4 454 590</b>	<b>-22 193 538</b>	<b>-7 199 827</b>	<b>14 993 712</b>

+ överskridning av intäkter/underskridning av utgifter

- underskridning av intäkter/överskridning av utgifter

Bindande i budgeten är finansiella intäkter och kostnader sammanlagt

## 9.4 Finansieringskalkyldelens utfallsjämförelse

	Budget 2025	Budget 2025 ändringar	Budget 2025 med änd- ringar	Utfall 2025	Avvikelse
Årsbidrag	38 750 372	-4 454 590	34 295 781	48 797 847	14 502 066
Korrektivposter till internt tillförda medel	-32 784 398	2 409 398	-30 375 000	-19 238 465	11 136 535
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>	<b>5 965 974</b>	<b>-2 045 192</b>	<b>3 920 781</b>	<b>29 559 382</b>	<b>25 638 601</b>
Investeringskostnader	-331 580 750	99 000 000	-232 580 750	-212 838 066	19 742 684
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	9 360 000	0	9 360 000	9 711 452	351 452
Tillgångar bland bestående aktiva överlåtelseintäkter	76 393 959	-42 484 561	33 909 398	29 725 332	-4 184 066
<b>Kassaflödet för investeringarnas del</b>	<b>-245 826 791</b>	<b>56 515 439</b>	<b>-189 311 352</b>	<b>-173 401 282</b>	<b>15 910 070</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>-239 860 818</b>	<b>54 470 247</b>	<b>-185 390 571</b>	<b>-143 841 900</b>	<b>41 548 671</b>
<b>KASSAFLÖDET FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>					
<b>Förändringar i utlåningen</b>	<b>-52 268 000</b>	<b>0</b>	<b>-52 268 000</b>	<b>15 339 858</b>	<b>67 607 858</b>
Ökning av utlåningen	-70 000 000	0	-70 000 000	-3 527 205	66 472 795
Minskning av utlåningen	17 732 000	0	17 732 000	18 867 063	1 135 063
<b>Förändringar i lånebeståndet</b>	<b>294 455 333</b>	<b>0</b>	<b>294 455 333</b>	<b>194 951 534</b>	<b>-99 503 799</b>
Ökning av långfristiga lån	265 000 000	0	265 000 000	160 000 000	-105 000 000
Minskning av långfristiga lån	-46 600 000	0	-46 600 000	-46 632 619	-32 619
Förändringar av kortfristiga lån	76 055 333	0	76 055 333	81 584 153	5 528 820
<b>Övriga förändringar av likviditeten</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-41 107 956</b>	<b>-41 107 956</b>
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	0	0	0	-274 854	-274 854
Förändring av omsättningstillgångar	0	0	0	250 309	250 309
Förändring av fordringar	0	0	0	-50 078 583	-50 078 583
Förändring av räntefria skulder	0	0	0	8 995 171	8 995 171
<b>KASSAFLÖDET FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>242 187 333</b>	<b>0</b>	<b>242 187 333</b>	<b>169 183 437</b>	<b>-73 003 896</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>2 326 515</b>	<b>54 470 247</b>	<b>56 796 762</b>	<b>25 341 537</b>	<b>-31 455 226</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>					
Likvida medel 31.12				101 607 434	
Likvida medel 1.1				76 265 898	

Förändringen i lånebeståndet är en bindande post i finansieringskalkylen.

# 10. Bokslutskalkyler

## 10.1 Resultaträkning

### Resultaträkning 1.1.2025–31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Verksamhetsintäkter</b>	<b>244 201 333,11</b>	<b>226 054 136,84</b>
Försäljningsintäkter	97 583 501,33	75 217 385,23
Avgiftsintäkter	30 624 028,49	30 705 144,27
Understöd och bidrag	21 959 820,54	24 207 789,09
Hysesintäkter	63 224 519,42	61 511 569,69
Övriga verksamhetsintäkter	30 809 463,33	34 412 248,56
<b>Tillverkning för eget bruk</b>	<b>1 756 495,00</b>	<b>1 922 782,51</b>
<b>Verksamhetsutgifter</b>	<b>-826 432 291,06</b>	<b>-760 647 543,15</b>
Personalkostnader	-346 287 792,77	-335 620 693,17
Löner och arvoden	-279 563 801,55	-271 021 755,44
Lönebikostnader	-66 723 991,22	-64 598 937,73
Pensionskostnader	-57 772 247,69	-56 909 678,54
Övriga lönebikostnader	-8 951 743,53	-7 689 259,19
Köp av tjänster	-307 382 626,41	-275 901 068,04
Material, förnödenheter och varor	-34 421 168,80	-42 824 117,17
Bidrag	-79 001 786,31	-46 794 224,94
Hyeskostnader	-53 829 352,78	-51 608 557,79
Övriga verksamhetsutgifter	-5 509 563,99	-7 898 882,04
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-580 474 462,95</b>	<b>-532 670 623,80</b>
<b>Skatteinkomster</b>	<b>490 588 528,11</b>	<b>489 602 880,78</b>
Kommunalskatt	322 323 649,79	317 376 221,21
Fastighetsskatt	80 927 299,94	79 003 150,85
Andel av samfundsskatteintäkterna	87 337 578,38	93 223 508,72
<b>Statsandelar</b>	<b>106 632 525,00</b>	<b>73 705 941,00</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>	<b>32 051 257,14</b>	<b>36 131 686,44</b>
Ränteintäkter	21 581 832,82	23 339 637,71
Övriga finansiella intäkter	28 237 567,46	29 732 027,57
Räntekostnader	-17 467 638,36	-16 632 751,59
Övriga finansiella kostnader	-300 504,78	-307 227,25
<b>Årsbidrag</b>	<b>48 797 847,30</b>	<b>66 769 884,42</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>	<b>-57 700 601,00</b>	<b>-60 376 121,00</b>
Avskrivningar enligt plan	-57 215 449,06	-56 271 638,93
Nedskrivningar	-485 151,94	-4 104 482,07
<b>Räkenskapsperiodens resultat</b>	<b>-8 902 753,70</b>	<b>6 393 763,42</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	1 702 926,98	1 702 926,93
Ökning (-) eller minskning (+) av reserveringar		-2 800 000,00
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder		-5 212 049,68
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>-7 199 826,72</b>	<b>84 640,67</b>

## 10.2 Finansieringskalkyl

## Finansieringskalkyl 1.1.2025–31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>	<b>29 559 382,11</b>	<b>44 265 109,56</b>
Årsbidrag	48 797 847,30	66 769 884,42
Korrektivposter till internt tillförda medel	-19 238 465,19	-22 504 774,86
<b>Kassaflödet för investeringarnas del</b>	<b>-173 401 282,08</b>	<b>-145 723 935,82</b>
Investeringskostnader	-212 838 066,38	-182 298 717,94
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	9 711 452,06	7 898 035,99
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	29 725 332,24	28 676 746,13
<b>Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>	<b>-143 841 899,97</b>	<b>-101 458 826,26</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
<b>Förändringar i utlåningen</b>	<b>15 339 858,43</b>	<b>1 274 409,64</b>
Ökning av utlåningen	-3 527 205,00	-19 808 941,00
Minskning av utlåningen	18 867 063,43	21 083 350,64
<b>Förändringar i lånebeståndet</b>	<b>194 951 534,49</b>	<b>62 636 543,15</b>
Ökning av långfristiga lån	160 000 000,00	120 000 000,00
Minskning av långfristiga lån	-46 632 618,60	-4 240 216,22
Förändringar av kortfristiga lån	81 584 153,09	-53 123 240,63
<b>Förändringar i eget kapital</b>		
<b>Övriga förändringar av likviditeten</b>	<b>-41 107 956,30</b>	<b>27 922 480,72</b>
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	-274 853,64	1 021 012,50
Förändring av omsättningstillgångar	250 309,07	-197 685,87
Förändring av fordringar	-50 078 583,20	31 248 634,03
Förändring av räntefria skulder	8 995 171,47	-4 149 479,94
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>169 183 436,62</b>	<b>91 833 433,51</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>25 341 536,65</b>	<b>-9 625 392,75</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>25 341 536,65</b>	<b>-9 625 392,75</b>
Likvida medel 31.12	101 607 434,29	76 265 897,64
Likvida medel 1.1	76 265 897,64	85 891 290,39

## 10.3 Balansräkning

## Balansräkning 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>	<b>1 925 970 629,49</b>	<b>1 804 509 445,09</b>
<b>Immateriella tillgångar</b>	<b>26 811 655,29</b>	<b>19 977 115,47</b>
Immateriella rättigheter	2 173 645,59	1 777 986,79
Övriga utgifter med lång verkningstid	12 587 580,61	8 244 048,10
Förskottsbetalningar	12 050 429,09	9 955 080,58
<b>Materiella tillgångar</b>	<b>1 033 453 125,46</b>	<b>951 215 477,87</b>
Jord- och vattenområden	198 237 187,96	154 007 710,45
Byggnader	219 761 322,55	222 875 298,77
Fasta konstruktioner och anläggningar	363 540 147,66	340 795 182,22
Maskiner och inventarier	9 422 541,80	10 342 259,88
Övriga materiella tillgångar	4 296 013,05	4 073 154,02
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	238 195 912,44	219 121 872,53
<b>Placeringar</b>	<b>865 705 848,74</b>	<b>833 316 851,75</b>
Aktier och andelar	329 578 240,42	281 849 385,00
Övriga lånefordringar	535 962 248,32	551 302 106,75
Övriga fordringar	165 360,00	165 360,00
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>42 941 673,83</b>	<b>40 453 869,84</b>
Statliga uppdrag	8 497 363,88	10 256 164,45
Donationsfondernas medel	34 444 309,95	30 197 705,39
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>	<b>245 578 967,67</b>	<b>168 609 835,75</b>
<b>Omsättningstillgångar</b>	<b>1 341 728,22</b>	<b>1 592 037,29</b>
Material och förnödenheter	361 684,90	305 814,23
Halvfärdiga produkter	973 960,06	1 235 759,45
Förskottsbetalningar	6 083,26	50 463,61
<b>Fordringar</b>	<b>142 629 805,16</b>	<b>90 751 900,82</b>
Långfristiga fordringar	115 354,94	517 515,63
Lånefordringar	98 098,85	175 259,54
Övriga fordringar	17 256,09	342 256,09
Kortfristiga fordringar	142 514 450,22	90 234 385,19
Försäljningsfordringar	14 574 550,94	12 305 785,51
Lånefordringar	87 607 306,84	46 171 749,69
Övriga fordringar	12 814 539,79	16 615 835,60
Resultatregleringar	27 518 052,65	15 141 014,39
<b>Finansiella värdepapper</b>	<b>54 798 619,00</b>	<b>50 245 049,20</b>
Aktier och andelar	21 250 174,51	20 398 065,69
Masskuldebrevslånefordringar	33 548 444,49	29 846 983,51
<b>Kassa och bank</b>	<b>46 808 815,29</b>	<b>26 020 848,44</b>
<b>AKTIVA TOTALT</b>	<b>2 214 491 270,99</b>	<b>2 013 573 150,68</b>

<b>EGET KAPITAL</b>	<b>848 768 111,87</b>	<b>855 967 938,59</b>
Grundkapital	574 083 404,37	574 083 404,37
Övriga egna fonder	5 234 721,92	5 234 721,92
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	276 649 812,30	276 565 171,63
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-7 199 826,72	84 640,67
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENSER OCH FRIVILLIGA AVSÄTTNINGAR</b>	<b>26 927 978,40</b>	<b>28 630 905,38</b>
Avskrivningsdifferens	23 452 528,51	25 155 455,49
Frivilliga avsättningar	3 475 449,89	3 475 449,89
<b>AVSÄTTNINGAR</b>	<b>26 595 258,82</b>	<b>24 733 362,26</b>
Avsättningar för pensioner	1 025 926,10	1 368 300,00
Övriga avsättningar	25 569 332,72	23 365 062,26
<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	<b>44 565 388,34</b>	<b>42 352 437,99</b>
Statliga uppdrag	8 497 363,88	10 256 164,45
Donationsfondernas kapital	36 068 024,46	32 096 273,54
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>	<b>1 267 634 533,56</b>	<b>1 061 888 506,46</b>
<b>Långfristigt</b>	<b>857 844 765,76</b>	<b>774 643 537,32</b>
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	844 017 503,59	760 650 122,19
Erhållna förskott	0,00	814 965,00
Övriga skulder/Anslutningsavgifter och övriga skulder	13 224 369,17	13 178 450,13
Resultatregleringar	602 893,00	0,00
<b>Kortfristigt</b>	<b>409 789 767,80</b>	<b>287 244 969,14</b>
Masskuldebrevslån	105 000 000,00	30 000 000,00
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	76 632 618,60	46 632 618,60
Lån från övriga kreditgivare	95 167 585,17	88 583 432,08
Erhållna förskott	331 257,37	289 196,61
Skulder till leverantörer	64 627 348,53	61 717 303,79
Övriga skulder/Anslutningsavgifter och övriga skulder	7 263 113,57	6 945 606,89
Resultatregleringar	60 767 844,56	53 076 811,17
<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>2 214 491 270,99</b>	<b>2 013 573 150,68</b>

## 10.4 KONCERNENS RESULTATRÄKNING

KONCERNENS RESULTATRÄKNING	2025	2024
	€	€
<b>Verksamhetsintäkter</b>	<b>853 312 710,41</b>	<b>856 730 172,35</b>
Försäljningsintäkter (+)	724 403 616,85	723 943 174,15
Avgiftsintäkter (+)	29 176 603,54	29 386 232,37
Understöd och bidrag (+)	26 038 919,99	27 003 711,65
Hysesintäkter (+)	48 515 253,91	46 844 718,73
Övriga verksamhetsintäkter (+)	25 178 316,12	29 552 335,45
<b>Förändring av produktlager</b>	<b>-7 989,91</b>	<b>7 989,91</b>
<b>Tillverkning för eget bruk (+)</b>	<b>12 688 879,95</b>	<b>9 255 495,78</b>
<b>Verksamhetsutgifter</b>	<b>-1 386 094 766,78</b>	<b>-1 322 654 355,26</b>
Personalkostnader		
Löner och arvoden (-)	-401 041 553,54	-391 909 533,92
Lönebikostnader		
Pensionskostnader (-)	-78 294 632,13	-77 865 366,90
Övriga lönebikostnader (-)	-11 067 713,15	-11 251 896,89
Köp av tjänster (-)	-310 609 843,10	-274 471 676,73
Material, förnödenheter och varor	-326 951 800,68	-344 619 884,15
Bidrag (-)	-71 988 784,49	-39 374 007,25
Hyeskostnader (-)	-67 466 797,81	-64 064 568,26
Övriga verksamhetskostnader (-)	-118 673 641,88	-119 097 421,16
<b>Andel av intressebolagets vinst/förlust</b>	<b>7 176 625,49</b>	<b>26 946 387,70</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-512 924 540,84</b>	<b>-429 714 309,52</b>
<b>Skatteinkomster</b>	<b>483 848 373,63</b>	<b>483 318 498,09</b>
<b>Statsandelar (+)</b>	<b>177 328 691,00</b>	<b>140 878 500,00</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>	<b>-22 964 158,65</b>	<b>-17 146 038,86</b>
Ränteintäkter (+)	6 175 493,56	8 083 102,21
Övriga finansiella intäkter (+)	8 683 393,93	9 321 586,06
Räntekostnader (-)	-36 104 140,71	-33 485 768,32
Övriga finansiella kostnader (-)	-1 718 905,42	-1 064 958,81
<b>ÅRSBIDRAG</b>	<b>125 288 365,14</b>	<b>177 336 649,71</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>	<b>151 684 111,30</b>	<b>-143 652 510,61</b>
Avskrivningar enligt plan (-)	-149 968 480,63	-143 395 528,63
Elimineringsdifferenser för ägande	-141 297,75	1 733 914,90
Nedskrivningar	-1 574 332,92	-1 990 896,88
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>-26 395 746,16</b>	<b>33 684 139,10</b>
Bokslutsdispositioner	0,00	-5 211 527,68
Räkenskapsperiodens skatter	-3 118 107,54	-3 062 261,84
Uppskjutna skatter	-2 652 088,62	-2 961 948,77
Minoritetsandelar	-695 012,57	-813 348,60
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT</b>	<b>-32 860 954,89</b>	<b>21 635 052,21</b>

## 10.5 Koncernens finansieringskalkyl

	2025	2024
	€	€
<b>Kassaflödet i verksamheten</b>		
Årsbidrag	125 288 365,14	177 336 649,70
Räkenskapsperiodens skatter	-3 118 107,54	-3 062 261,84
Korrektivposter till internt tillförda medel	-1 381 324,97	-37 352 356,21
	120 788 932,63	136 922 031,65
<b>Kassaflödet för investeringarnas del</b>		
Investeringskostnader	-473 877 118,29	-358 886 685,73
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	9 711 452,06	7 898 035,99
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	33 819 556,97	27 005 373,83
	-430 346 109,26	-323 983 275,91
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-309 557 176,63	-187 061 244,26
<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-112 490,09	-99 967,27
Minskning av utlåningen	909 952,74	425 983,56
	797 462,65	326 016,29
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	376 000 734,00	233 500 049,00
Minskning av långfristiga lån	-94 784 014,73	-31 597 139,13
Förändringar av kortfristiga lån	63 231 253,06	-35 986 551,81
	344 447 972,33	165 916 358,06
Förändringar av eget kapital		
Förändringar av eget kapital	3 094 827,99	566 600,09
Förändringar i minoritetsandelen	6 584 940,90	1 549 562,33
	9 679 768,89	2 116 162,42
Övriga förändringar av likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	-275 069,64	2 099 541,07
Förändring av omsättningstillgångar	747 602,17	93 196,15
Förändring av fordringar	-18 443 425,05	17 240 531,70
Förändring av räntefria skulder	-7 741 354,97	-19 982 101,84
	-25 712 247,49	-548 832,92
Kassaflödet för finansieringens del	329 212 956,38	167 809 703,85
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>19 655 779,75</b>	<b>-19 251 540,41</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>19 655 779,75</b>	<b>-19 251 540,41</b>
Likvida medel 31.12	166 816 446,07	147 160 666,33
Likvida medel 1.1	147 160 666,32	166 412 206,74

## 10.6 Koncernbalansräkning

AKTIVA	2025	2024
	€	€
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>	<b>3 478 197 750,37</b>	<b>3 178 609 526,66</b>
<b>Immateriella tillgångar</b>	<b>35 731 137,06</b>	<b>31 042 403,92</b>
Immateriella rättigheter	3 391 996,17	3 333 218,46
Övriga utgifter med lång verkningstid	20 288 711,80	17 689 457,85
Förskottsbetalningar	12 050 429,09	10 019 727,61
<b>Materiella tillgångar</b>	<b>3 168 671 752,94</b>	<b>2 877 138 102,69</b>
Jord- och vattenområden	301 152 041,41	260 501 646,86
Byggnader	1 459 525 787,21	1 369 816 650,05
Fasta konstruktioner och anläggningar	691 771 390,16	656 303 617,64
Maskiner och inventarier	67 523 466,02	69 756 524,87
Övriga materiella tillgångar	106 013 658,70	109 338 501,74
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	542 685 409,44	411 421 161,53
<b>Placeringar</b>	<b>273 794 860,37</b>	<b>270 429 020,05</b>
Andelar i intressesammanslutningar	158 454 879,06	156 235 680,46
Aktier och andelar	87 627 772,28	85 571 177,82
Masskuldebrevslånefordringar	3 218 729,04	3 295 306,92
Övriga lånefordringar	24 171 234,01	25 004 608,87
Övriga fordringar	322 245,98	322 245,98
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>42 725 202,64</b>	<b>38 370 498,01</b>
Statliga uppdrag	3 447 191,70	4 148 146,38
Donationsfondernas specialtäckningar	34 444 309,95	30 197 705,39
Övriga förvaltade medel	4 833 701,00	4 024 646,24
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>	<b>335 182 057,05</b>	<b>289 122 212,37</b>
<b>Omsättningstillgångar</b>	<b>13 285 489,53</b>	<b>7 240 554,80</b>
Material och förnödenheter	5 801 338,81	5 912 957,10
Halvfärdiga produkter	973 960,06	1 249 684,81
Färdiga produkter	31 513,50	27 449,28
Övriga omsättningstillgångar	6 472 593,90	0,00
Förskottsbetalningar på omsättningstillgångar	6 083,26	50 463,61
<b>Fordringar</b>	<b>155 080 121,45</b>	<b>134 720 991,24</b>
Långfristiga fordringar	1 803 702,23	2 082 314,37
Lånefordringar	1 298 098,85	1 375 259,54
Uppskjutna skattefordringar	479 605,35	356 056,80
Övriga fordringar	25 998,03	350 998,03
Kortfristiga fordringar	153 276 419,22	132 638 676,87
Försäljningsfordringar	79 794 508,34	82 398 825,49
Lånefordringar	125 705,06	311 978,88
Övriga fordringar	32 195 364,16	23 913 736,13
Resultatregleringar	41 160 841,67	26 014 136,37
<b>Finansiella värdepapper</b>	<b>83 075 797,12</b>	<b>83 942 285,01</b>
Aktier och andelar	27 650 496,37	26 544 694,90
Placeringar i penningmarknadsinstrument	392 156,85	392 156,85
Masskuldebrevslånefordringar	34 145 007,99	31 066 137,01
Övriga värdepapper	20 888 135,91	25 939 296,25
<b>Kassa och bank</b>	<b>83 740 648,95</b>	<b>63 218 381,32</b>
<b>AKTIVA TOTALT</b>	<b>3 856 105 010,06</b>	<b>3 506 102 237,03</b>

<b>PASSIVA</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
	€	€
<b>EGET KAPITAL</b>	<b>1 204 204 602,58</b>	<b>1 231 611 928,50</b>
Grundkapital	574 083 404,37	574 083 404,37
Stiftelsernas grundkapital	29 002 943,29	29 002 943,29
Övriga egna fonder	91 413 562,48	85 959 933,51
Över/underskott från tidigare räkenskapsperioder	542 565 647,33	520 930 595,12
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	-32 860 954,89	21 635 052,21
<b>MINORITETSADELAR</b>	<b>94 894 768,21</b>	<b>81 206 910,51</b>
<b>AVSÄTTNINGAR</b>	<b>43 759 258,82</b>	<b>25 108 362,26</b>
Avsättningar för pensioner	1 025 926,10	1 368 300,00
Övriga avsättningar	42 733 332,72	23 740 062,26
<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	<b>44 418 130,51</b>	<b>40 338 495,51</b>
Statliga uppdrag	3 447 191,70	4 148 146,38
Donationsfondernas kapital	36 137 237,81	32 165 702,89
Övrigt förvaltad kapital	4 833 701,00	4 024 646,24
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>	<b>2 468 828 249,92</b>	<b>2 127 836 540,23</b>
Långfristigt	1 980 956 165,86	1 726 432 786,47
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	1 878 364 380,71	1 622 142 731,45
Lån från offentliga sammanslutningar	14 697 015,50	19 213 414,30
Erhållna förskott	12 000,00	12 000,00
Anslutningsavgifter och övriga skulder	54 389 430,91	54 429 769,56
Resultatregleringar	942 326,06	50 000,00
Uppskjutna skatteskulder	32 551 012,68	30 584 871,16
Kortfristiga	487 872 084,06	401 403 753,76
Masskuldebrevslån	105 000 000,00	30 000 000,00
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	104 986 313,96	85 304 176,62
Lån från offentliga sammanslutningar	4 516 397,10	6 458 731,52
Lån från övriga kreditgivare	2 918,95	0,00
Erhållna förskott	6 013 495,95	13 855 440,51
Skulder till leverantörer	98 493 820,15	91 007 015,30
Anslutningsavgifter och övriga skulder	50 835 923,41	66 997 946,65
Resultatregleringar	95 511 521,55	85 924 841,33
Uppskjutna skatteskulder	22 511 692,99	21 855 601,83
<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>3 856 105 010,06</b>	<b>3 506 102 237,03</b>

# 11. Noter beträffande uppgörandet av bokslutet

## 1. Värderingsprinciper och -metoder samt principer och metoder för periodisering

### Principer för bokföring av inkomster och utgifter

Utgifter och inkomster bokförs prestationsbaserat med undantag för små transaktioner och skatteinkomster. Skatteinkomsterna bokförs i bokslutet enligt tidpunkten för skatteförvaltningens avräkning som en inkomst för den ifrågasättande räkenskapsperioden.

Intäkter och kostnader i resultaträkningarna som grundar sig på skyldigheten om särredovisning, har riktats till de separata funktionerna kalkylmässigt så att de till de väsentliga delarna följer förorsakarprincipen.

### Immateriella och materiella tillgångar

Som bestående aktiva immateriella och materiella tillgångar bokfördes tillgångar vars anskaffningspris överskrider 20 000 euro och som kan realiseras, separat överlåtbara rättigheter samt sammanhörande helheter som består av olika komponenter, som oberoende av syfte att producera inkomst inverkar som produktionsfaktorer fler än en räkenskapsperiod. Nybyggnader och grundläggande renoveringar samt mark- och vattenområden har oberoende av anskaffningsgränsen bokförts som materiella tillgångar. Underhållsutgifter registreras som årliga kostnader. Balansvärdena grundar sig på ursprungliga anskaffningspriser, varifrån avskrivningar enligt plan och finansieringsandelar för investeringsutgifter dragits av.

Planenliga avskrivningar har beräknats på förhand enligt planen för avskrivningar. Beräkningsprinciper för planenliga avskrivningar har presenterats i punkt 11.

### Placeringar

Balansvärdena för aktier och andelar för bestående aktiva grundar sig på ursprungliga anskaffningsutgifter eller ett lägre värde. Grunden för värderingen var den avkastning som tillgången i framtiden sannolikt ger upphov till eller dess värde i serviceproduktionen.

### Omsättningstillgångar

Balansvärdet för omsättningstillgångarna grundar sig på direkta utgifter för anskaffningen och tillverkningen av tillgångarna. Vid värderingen av omsättningstillgångarna har man använt en metod för vägt genomsnittspris i lagerbokföringen eller inköpspriset för ett parti i lager med partiuppföljning. Då anskaffningsutgiften för omsättningstillgångarna vid slutet av räkenskapsperioden aktiveras till ett värde enligt den s.k. principen om det lägsta värdet.

### Finansiella tillgångar

Fordringarna har antecknats i balansen till ett nominellt belopp eller ett sannolikt belopp som är lägre än det nominella beloppet.

Värdepappren har antecknats i balansen till ett värde som motsvarar anskaffningsutgifter eller till det lägre sannolika överlåtelsepriset.

### Behandling av derivativavtal

Derivatavtalen innehåller ränte- och valutaswapavtal och terminer samt derivativavtal för tillgångar inom energisektorn. Avtalen används för att skydda koncernens medel, skulder och ansvar eller för att ändra ränteprincipen. Derivatavtalen fungerar som ett skydd mot ränte- och valutariskerna. Målet med hanteringen av ränterisken är att jämna ut de ofördelaktiga ändringarna i räntenivån, förbättra förutsättningarna att förutse kassaströmmen och sänka räntekostnaderna. Stadens mål är att skydda sig mot de extra kostnader som räntornas fluktuationer orsakar och hålla den finansieringsbörda som lånen ger upphov till, så låg och förutsägbar som möjligt. Alla ränte- och valutaswapavtal görs alltid i skyddssyfte och de skyddar hela lånestocken. Derivatavtal för energisektorn har anskaffats med syftet att skydda sektorn. Det gängse värdet för derivativavtalen är marknadspriset vid slutet av året som innehåller räntorna som delats över perioder. Värden för räntor och kortfristiga terminer för ränte- och valutaswapavtal har periodiserats i resultaträkningen. Koncernen har inte överlåtit säkerheter till motparterna i ränteswapavtalen men i vissa internationella derivativavtal har man kommit överens om att överlåta säkerheter parterna emellan. Tills vidare har staden inte

överlåt en säkerhet men har fått en säkerhet av motparten. Säkerhetsarrangemang finns även i energisektorns avtal. För att minska risken för motparterna har man därtill i ränteswapavtal vars längd överskrider 10 år, i allmänhet inkluderat en s.k. Break Clause-klausul, där båda parterna kan häva avtalet till det aktuella marknadspriset. Gångse värden för ränteswapavtalen har angetts i noterna.

### Poster i utländsk valuta

Fordringar som fås i utländsk valuta, skulder och andra förbindelser har ändrats till finsk valuta enligt den kurs som rådde på Europeiska centralbankens bokslutsdag.

### Avsättningar

Miljöansvar har antecknats i resultaträkningen och balansen genom att man uppskattat kostnaderna för sanering och/eller restaurering av markområdet vid beräkningstidpunkten. En reservering med anslutning till stängnings- och eftervårdsutgifter för en nuvarande soptipp är en andel som periodiserats till räkenskapsåret 2025. Den har inkluderats i resultaträkningen och balansräkningen samt grundar sig på kostnads kalkyler för genomförandet av soptippens ytkonstruktioner.

### Övriga poster

Separata ersättningar har periodiserats på personnivå enligt intjäningsperioden. Semesterlöner och semesterpenningar har riktats till den räkenskapsperiod för vilken de löner som semesterdagarna baserar sig på antecknas med beaktande av de kommunala tjänste- och arbetsavtalens bestämmelser om semester, semestertidens löner och semesterpenningen. Den mängd semesterlöneskulder som bokförts i verksamhetskostnaderna har under bokslutsdagen beräknats per person genom att använda det i löneräkningssystemet antalet intjänade semesterdagarna och icke-använda semesterdagar samt sparad semester.

Pensions- och socialskyddsavgifterna har räknats och budgeterats på basis av de periodiserade lönerna genom socialförsäkringsavgifternas procenter för januari 2026.

## 2. Ändringar i presentationssätt

Inget att meddela

## 3. Korrigeringar av den föregående räkenskapsperiodens uppgifter

Inget att meddela

## 4. Lämplighet för den föregående räkenskapsperiodens uppgifter att användas som jämförelsetal

Från början av 2025 överfördes ansvaret för att ordna de offentliga arbetskraftstjänsterna från statens arbets- och näringsbyråer till kommunerna. Åbo sysselsättningsområde består av 23 kommuner i Egentliga Finland, varav Åbo är ansvarskommun.

Då uppgifterna för räkenskapsåret 2025 jämförs med föregående räkenskapsår ska effekterna av att ansvaret för att ordna arbetskraftstjänsterna ändrats beaktas i både den ingående balansräkningens och resultaträkningens intäkt- och kostnadsposter. Semesterlöneskulden på cirka 1,8 miljoner euro för personalen som överförts från staten har bokförts i den ingående balansräkningen som ett tillägg till skuldposterna. Till följd av överföringen av arbetskraftstjänsterna ökade verksamhetsintäkterna för 2025 med cirka 17,9 miljoner euro och verksamhetskostnaderna med cirka 41,5 miljoner euro i huvudsak på grund av faktureringen av medlemskommunerna. Statsandelarna ökade med cirka 36 miljoner euro på grund av reformen.

## 5. Behandling av fel som rör de tidigare räkenskapsperioderna i det aktuella bokslutet

Inget att meddela

### Principer för att utarbeta koncernbokslutet

#### Metoder för att utarbeta koncernbokslutet

Samkommunerna har sammanställts rad för rad enligt grundkapitalandelen vid den tidpunkt då bokslutet gjorts. Dottersammanslutningarna har sammanställts med en metod som till sina centrala delar motsvarar metoden för anskaffningsutgifter. Den skillnad som uppstått vid elimineringen av ägarskapet har i sin helhet bokförts under anskaffningarnas räkenskapsperiod. I de underkoncerner som dotterbolagen bildat har i elimineringen av det egna ägandet tillämpats en metod för anskaffningskostnader. I samband med underkoncernens dottersammanslutningars anskaffningar har den koncernaktiva riktats till egendomsposterna och de avskrivs under sin verkningstid. Intressesammanslutningarna har sammanställts genom den tillämpade metoden för kapitalandelar. Vinster och förluster samt ändringar i det egna kapitalet har sammanställts så att de till mängden motsvarar koncernbolagens ägarandel. Skillnaden mellan intressesammanslutningarnas anskaffningsutgifter och anskaffningstidpunktens eget kapital har bokförts i sin helhet på anskaffningarnas räkenskapsperiod med undantag av underkoncernernas intressesammanslutningar, i vilka koncernaktiva har periodiserats.

Sammanslutningar vars bokslut inte har lämnats in till den person som uppgjort koncernbokföringen före 6.3.2026 har inte sammanställts (Turun Kauppaopetusäätiö). Följande sammanslutningar som ingår i koncernen har inte sammanställts heller, eftersom man har ansett att sammanställningen inte är nödvändig för att ge en korrekt och tillräcklig bild av verksamhetens resultat och den ekonomiska ställningen inom koncernen (Kap. 6:3 §).

- Koy Paashuolto
- Stiftelsen Forum Marinum
- Stiftelsen för Museifartyget Sigyn
- Stiftelsen för Åbo musikfestspel
- Samkommunen för Åbo stadsregion
- As Oy Pohjolan Hankeyhtiö Turku 5

Av intressesammanslutningarna har bolagen inte sammanställts, vars betydelse för det egna kapitalet är liten.

Inte ens att de ovannämnda sammanslutningarna har förblivit icke-sammanslutna har äventyrat att koncernbokslutet ger en korrekt och tillräcklig bild av verksamhetens resultat och ekonomiska ställning. Effekten av att inte sammanslå har utretts i bilagan ägarandelar i andra sammanslutningar.

#### Interna affärshändelser och bidrag

De relevanta internvinster och kostnader som antecknats i koncernsammanslutningarnas resultaträkningar, har dragits av vid utarbetandet av koncernens resultaträkning. De centrala fordringarna och skulderna som antecknats i balanserna för koncernsammanslutningarna och samkommunerna som kommunen äger, har dragits av vid utarbetandet av koncernbalansen. De relevanta internvinsterna i bytes- och anläggningstillgångar har dragits av för den del som det finns kännedom om dem. Koncernens interna fastighetsskatter har eliminerats.

#### Korrigerig av avskrivningar enligt plan

Avskrivningarna har sammanställts enligt den sektorspecifika planmässiga avskrivningen. Fastighets- och bostads-sammanslutningarna som följer praxis för avskrivningar enligt avbetalningsplanerna, tillämpas en på fastighetssektorn tillämpbar beräkning av avskrivningar enligt plan. För de väsentliga delarna har övriga underavskrivningar för fastighets- och bostadssamfund korrigerats så att de motsvarar moderbolagets avskrivningsplan. Avskrivningar av de dottersammanslutningar som ägs av intressesammanslutningen Turun Teknologiaikiinteistö Oy har inte korrigerats enligt moderbolagets avskrivningsplan och man har inte kunnat bedöma hur den uteblivna korrigeringen har påverkat resultatet eller överskottet från föregående räkenskapsperiod. Internvinster på anläggningstillgångar för funktioner som bologiserats före 1.1.1997 har eliminerats.

## Reserver och avskrivningsdifferensen

I koncernbalansen har reserver och skattebaserade reserverna och avskrivningsdifferensen delats upp i fritt eget kapital och latent skatteskuld. Delningen har beaktats i elimineringen av ägandet, i separeringen av minoritetsandelar samt i sammanställningen av intressesammanslutningarna. Den kalkylmässiga skatteskulden har presenterats i sin helhet som ett långfristigt främmande kapital.

## Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har differentierats från posterna som hör till koncernens eget kapital.

## Avvikande räkenskapsperioder

Alla de sammanslutningar som sammanställs har samma räkenskapsperiod.

## Enhetliggörande av beräkningsprinciperna

De ränteutgifter som aktiverats i byggnadernas värde under räkenskapsperioden har vid utarbetandet av koncernbokslutet korrigerats till räntekostnader. Värdehöjningarna har annullerats.

## Ändringar i koncernstrukturen under räkenskapsperioden

Dotterbolaget Åbo City Data Ab såldes till en utomstående aktör under räkenskapsperioden 2025.

Under räkenskapsperioden 2025 avslutades verksamheten vid dottersammanslutningen Koneteknologiakeskus Turku Oy och dottersammanslutningen Åbo vuxenutbildningsstiftelses dotterbolag Ruissalon Marjaniemi Oy.

## Korrigeringar av den föregående räkenskapsperiodens uppgifter

I not 33 skulder för vilka fastighetsinteckningar eller aktier ställts som säkerhet korrigerades för jämförelseåret lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar 92,0 miljoner euro, fastighetsinteckningar som ställts som säkerhet för detta 66,8 miljoner euro och fastighetsinteckningar som ställts som säkerhet totalt 66,8 miljoner euro. I not 37 hyresansvar korrigerades hyresansvaren för jämförelseåret till totalt 30,7 miljoner euro.

Nyckeltalet har korrigerats för jämförelseåret:

Lån och hyresansvar 31.12, 1000 € ändring -30 701

## NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

### 6. Verksamhetsintäkter per uppgiftsområde

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
Koncernförvaltningen	221 248 893,01	219 267 826,10	56 120 328,63	59 188 157,36
Servicehelheten för stadsmiljö	482 734 266,42	509 724 411,84	89 828 141,61	85 537 757,86
Stadsbyggande och lokaler	20 644 843,74	22 623 264,95	31 021 120,49	35 534 695,67
Servicehelheten för kultur	12 730 370,62	11 708 642,56	5 523 291,58	5 592 471,75
Servicehelheten för idrott	8 051 705,84	7 219 336,46	6 589 439,68	5 792 453,50
Servicehelheten för livskraft	25 612 706,57	11 530 178,65	20 848 938,36	6 038 568,75
Servicehelheten för barn och unga	82 023 712,50	73 528 170,99	34 004 674,12	27 241 691,15
Övriga organ och sammanslutningar	266 211,71	1 128 340,80	265 398,64	1 128 340,80
<b>Totala verksamhetsintäkter</b>	<b>853 312 710,41</b>	<b>856 730 172,34</b>	<b>244 201 333,11</b>	<b>226 054 136,84</b>

\* Åbo stads och koncerns uppgifter för jämförelseåret har ändrats så att de motsvarar indelningen av räkenskapsåret.

### 7. Specifikation av skatteinkomster

	Åbo stad	
	2025	2024
Kommunal inkomstskatt	322 323 649,79	317 376 221,21
Andel av samfundsskatteintäkterna	87 337 578,38	93 223 508,72
Fastighetsskatt	80 927 299,94	79 003 150,85
<b>Skatteinkomster sammanlagt</b>	<b>490 588 528,11</b>	<b>489 602 880,78</b>

### 8. Specifikation av statsandelarna

	Åbo stad	
	2025	2024
Statsandelar för kommunens basservice (utan utjämnings)	34 985 795,77	-2 342 332,00
Utjämnings av statsandelarna på basis av skatteinkomster	-2 215 592,40	-3 011 724,00
Undervisnings- och kulturväsendets övriga statsandelar	49 230 269,00	47 344 861,00
Kompensation för förlorade skatteinkomster	24 632 052,63	31 715 136,00
<b>Statsandelar sammanlagt</b>	<b>106 632 525,00</b>	<b>73 705 941,00</b>

### 9. Specifikation av köp av tjänster

	Åbo stad	
	2025	2024
Köp av kundtjänster	55 456 170,14	48 040 650,50
Köp av övriga tjänster	251 926 456,27	227 860 417,54
<b>Köp av tjänster sammanlagt</b>	<b>307 382 626,41</b>	<b>275 901 068,04</b>

## 10. Stöd som beviljats fullmäktigegrupperna

	Åbo stad	
	2025	2024
Sannfinländarna	10 046,61	17 217,00
Centern i Finland	9 870,28	7 200,00
Samlingspartiet och Kristdemokraterna i Finland	40 000,00	44 400,00
Finlands Socialdemokratiska Parti	35 400,00	28 800,00
Gröna förbundet	26 400,00	24 000,00
Vänsterförbundet	10 800,00	21 600,00
Vänstergruppen – Invånarnas Åbo	1 400,00	0,00
Svenska folkpartiet	0,00	6 603,94
Fullmäktigeledamot Elina Sandelin	0,00	1 770,26
Fullmäktigeledamot Johannes Yrttiaho	0,00	1 795,51
<b>Stöd som beviljats fullmäktigegrupperna sammanlagt</b>	<b>133 916,89</b>	<b>153 386,71</b>

## 11. Grunderna för avskrivningar enligt plan

Ssn 27.5.2024 § 180 Anvisningar för bokföringen och beräkningen av avskrivningar av bestående aktiva

### Avskrivningsplan för beräkningen av bestående aktiva tillgångar

#### IMMATERIELLA TILLGÅNGAR

UTVECKLINGSUTGIFTER	5 år
IMMATERIELLA RÄTTIGHETER	Linjär avskrivning år
Licensrättigheter för programvara	5 år
Övriga immateriella rättigheter	5 år
ÖVRIGA UTGIFTER MED LÅNG VERKNINGSTID	Linjär avskrivning år
Programvara (ej licenser)	5 år
Deltagande i vägprojekt för ett annat samfund	20 år
Deltagande i banprojekt för ett annat samfund	40 år
Deltagande i farledsprojekt för ett annat samfund	20 år
Ombyggnadskostnader för aktie- och hyreslägenheter	10 år
Övriga	5 år
FÖRSKOTTSBETALNINGAR	avskrivs ej
Förskott på immateriella tillgångar	
Förskott på andra långfristiga utgifter	

**MATERIELLA TILLGÅNGAR**

JORD- OCH VATTENOMRÅDEN	avskrivs ej
Jord- och vattenområden	
-jord- och vattenområden	
-fastigheternas anslutningsavgifter	
-hyresrättigheter för fastigheterna och anslutningsavgifter i anknytning till dessa	
Uppskrivningar av jord- och vattenområden	
BYGGNADER OCH KONSTRUKTIONER	Linjär avskrivning år
Bostadshus	
-bostadshus av betong/stål	45 år
-bostadshus av trä	35 år
-grundläggande reoveringar	15 år
Förvaltnings- och anstaltsbyggnader	
-förvaltnings- och anstaltsbyggnader av betong/stål	40 år
-förvaltnings- och anstaltsbyggnader av trä	30 år
-grundläggande reoveringar	15 år
Fabriks- och produktionsbyggnader	
-fabriks- och produktionsbyggnader	30 år
-grundläggande reoveringar	15 år
Andra byggnader	
-andra byggnader	15 år
-grundläggande reoveringar	15 år
Bergskydd och -tunnlar	40 år
FASTA KONSTRUKTIONER OCH ANLÄGGNINGAR	Linjär avskrivning år
Jord- och vattenkonstruktioner	
-gator, vägar, torg, parker	20 år
-konstgjorda bassänger och regleringsbassänger, dammar	30 år
-broar, bryggor, badanläggningar	30 år
-andra jord- och vattenkonstruktioner	30 år
-vattendistributionsnätverk	30 år
-avloppsnet	30 år
-fjärrvärmenät	20 år
-elledningar, transformatorstationer och apparatur för utebelysning	20 år
(annat som anknyter till gator, vägar och broar)	
-telefonnät, centralstation och undercentraler	12 år
-övriga rör- och kabelnät	20 år

-maskiner och apparater på vattenverk och andra anläggningar	12 år
-anstaltmaskiner och apparater för energiproduktion	20 år
-fasta lyft- och förflyttningsanordningar	20 år
-apparater för att styra trafiken	12 år
-andra fasta maskiner, anläggningar och konstruktioner	10 år
<b>MASKINER OCH INVENTARIER</b>	Linjär avskrivning år
-fartyg av järn	15 år
-fartyg av trä och andra flytande arbetsmaskiner	8 år
-tungta fordon (lastbilar, bussar, brandbilar etc.)	10 år
-andra transportmedel (personbilar, paketbilar, ambulansbilar etc.)	5 år
-andra rörliga arbetsmaskiner	7 år
- personliga datorer och skrivare, terminalutrustning	3 år
-mini- och stordatorer, gemensamma skrivare samt nät	5 år
-övriga tunga maskiner	7 år
-övriga lätta maskiner	5 år
-sjukhus-, hälsovårdsutrustning etc.	5 år
-möblering första gången	5 år
-övriga maskiner och materiel	3 år
<b>ÖVRIGA MATERIELLA TILLGÅNGAR</b>	
Naturtillgångar	enligt bruk
Värde- och konstföremål	avskrivs ej
Övriga materiella tillgångar (s.k. odlade tillgångar)	5–20 år
<b>FÖRSKOTTSBETALNINGAR OCH PÅGÅENDE UPPHANDLING</b>	avskrivs ej
Förskottsbetalningar	
Pågående anskaffningar	
<b>PLACERINGAR</b>	avskrivs ej
<b>AKTIER OCH ANDELAR</b>	

## 12. Ändringar i avsättningar

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
Pensionsavsättning 1.1	1 368 300,00	1 481 720,76	1 368 300,00	1 481 720,76
Tillägg	0,00	256 305,36	0,00	256 305,36
Avdrag	-342 373,90	-369 726,12	-342 373,90	-369 726,12
Pensionsavsättning 31.12	1 025 926,10	1 368 300,00	1 025 926,10	1 368 300,00
Avsättningar som beror på miljöskyddsplikter 1.1	19 252 257,87	17 795 144,24	19 252 257,87	17 795 144,24
Tillägg	4 407 270,16	2 601 000,00	4 407 270,16	2 601 000,00
Avdrag	-1 083 100,70	-1 143 886,37	-1 083 100,70	-1 143 886,37
Avsättningar som beror på miljöskyddsplikter 31.12	22 576 427,33	19 252 257,87	22 576 427,33	19 252 257,87
Rättegångsavsättning 1.1	4 048 587,20	260 100,00	4 048 587,20	260 100,00
Tillägg	638 000,00	4 048 587,20	638 000,00	4 048 587,20
Avdrag	-1 757 899,00	-260 100,00	-1 757 899,00	-260 100,00
Rättegångsavsättning 31.12	2 928 688,20	4 048 587,20	2 928 688,20	4 048 587,20
Övriga avsättningar 1.1	439 217,19	521 317,19	64 217,19	64 217,19
Tillägg	16 904 000,00	135 000,00	0,00	0,00
Avdrag	-115 000,00	-217 100,00	0,00	0,00
Övriga avsättningar 31.12	17 228 217,19	439 217,19	64 217,19	64 217,19
<b>Ändringar sammanlagt</b>	<b>18 650 896,56</b>	<b>5 050 080,07</b>	<b>1 861 896,56</b>	<b>5 132 180,07</b>

## 13. Överlåtelsevinster- och förluster av tillgångar bland bestående aktiva

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Övriga verksamhetsintäkter</b>				
Försäljningsvinster från försäljning av jord- och vattenområden	12 886 233,62	16 717 314,16	16 535 873,32	25 949 978,39
Försäljningsvinster från försäljning av byggnader	1 017 548,10	2 241 447,00	5 398 552,12	1 700 000,00
Försäljningsvinster från försäljning av aktier	1 267 714,13	442 139,74	999 929,01	442 139,74
Övriga försäljningsvinster	123 975,00	415 387,00	14 501,99	0,00
<b>Försäljningsvinster sammanlagt</b>	<b>15 295 470,85</b>	<b>19 816 287,90</b>	<b>22 948 856,44</b>	<b>28 092 118,13</b>
<b>Övriga verksamhetskostnader</b>				
Försäljningsförluster från försäljning av jord- och vattenområden	31 488,07	0,00	31 488,07	0,00
Försäljningsförluster från försäljning av byggnader	163 383,47	0,00	163 383,47	0,00
Försäljningsförluster från försäljning av aktier	0,00	310,95	1 653 623,15	33 249,20
Övriga försäljningsförluster	44 026,64	1 097 368,08	0,00	421 914,00
<b>Försäljningsförluster sammanlagt</b>	<b>238 898,18</b>	<b>1 097 679,03</b>	<b>1 848 494,69</b>	<b>455 163,20</b>

## 14. Specifikation av dividendintäkter och ränteintäkter från grundkapitalet

Åbo stad		
	2025	2024
Dividendintäkter från sammanslutningar inom samma koncern	23 722 009,37	23 810 800,36
Dividendintäkter från andra bolag	1 819 389,71	1 865 520,79
<b>Sammanlagt</b>	<b>25 541 399,08</b>	<b>25 676 321,15</b>

## 15. Ändringar i avskrivningsdifferensen

I Åbo stads avskrivningsdifferenser ingår inte avskrivningsdifferenser som gjorts av beskattningsrelaterade orsaker.

## NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

### 16. Utgifter som inte bokförts som kostnader och kapitalrabatter

Inget att meddela

### 17. Uppskrivningar

Inget att meddela

### 18. Tillgångar och placeringar bland bestående aktiva

Åbo stad

	2025	2024
<b>Immateriella tillgångar</b>		
<b>Immateriella rättigheter</b>		
oavskriven anskaffningsutgift	1 777 986,79	2 517 259,25
Tillägg under räkenskapsperioden	51 986,78	0,00
Överföringar mellan poster	1 127 634,20	44 034,03
Avskrivning under räkenskapsperioden	-783 962,18	-783 306,49
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>2 173 645,59</b>	<b>1 777 986,79</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>2 173 645,59</b>	<b>1 777 986,79</b>
<b>Övriga utgifter med lång verkningstid</b>		
oavskriven anskaffningsutgift	8 244 048,10	11 703 673,98
Tillägg under räkenskapsperioden	1 696 884,03	379 911,20
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	-867 947,26	0,00
Överföringar mellan poster	7 509 571,06	560 838,25
Avskrivning under räkenskapsperioden	-3 994 975,32	-4 400 375,33
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>12 587 580,61</b>	<b>8 244 048,10</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>12 587 580,61</b>	<b>8 244 048,10</b>
<b>Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar</b>		
oavskriven anskaffningsutgift	9 955 080,58	5 522 723,01
Tillägg under räkenskapsperioden	4 904 786,68	5 093 444,74
Överföringar mellan poster	-2 809 438,17	-604 872,28
Nedskrivningar	0,00	-56 214,89
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>12 050 429,09</b>	<b>9 955 080,58</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>12 050 429,09</b>	<b>9 955 080,58</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
<b>Jord- och vattenområden</b>		
Oavskriven anskaffningsutgift	154 007 710,45	151 786 775,59

Tillägg under räkenskapsperioden	4 682 418,15	2 642 734,33
Avdrag under räkenskapsperioden	-199 390,64	-419 018,47
Överföringar mellan poster	39 746 450,00	0,00
Nedskrivningar och returnering av dem	0,00	-2 781,00
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>198 237 187,96</b>	<b>154 007 710,45</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>198 237 187,96</b>	<b>154 007 710,45</b>
<b>Byggnader</b>		
Oavskriven anskaffningsutgift	222 875 298,77	207 026 665,27
Tillägg under räkenskapsperioden	7 281 911,46	17 218 125,37
Avdrag under räkenskapsperioden	-4 506 525,11	0,00
Överföringar mellan poster	14 561 848,49	20 208 726,45
Avskrivning under räkenskapsperioden	-20 378 172,76	-20 394 067,25
Nedskrivningar och deras återföringar	-73 038,30	-1 184 151,07
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>219 761 322,55</b>	<b>222 875 298,77</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>219 761 322,55</b>	<b>222 875 298,77</b>
Avskrivningsdifferens 1.1	15 622 205,73	16 452 997,18
Minskning av avskrivningsdifferensen under räkenskapsperioden	-830 791,46	-830 791,45
<b>Ackumulerad differens 31.12</b>	<b>14 791 414,27</b>	<b>15 622 205,73</b>
<b>Fasta konstruktioner och anläggningar</b>		
Oavskriven anskaffningsutgift	340 795 182,22	327 526 172,73
Tillägg under räkenskapsperioden	19 490 919,63	19 386 863,55
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	-5 690 237,00	-3 020 435,00
Avdrag under räkenskapsperioden	0,00	-421 914,00
Överföringar mellan poster	36 263 368,64	22 979 811,74
Avskrivning under räkenskapsperioden	-27 319 085,83	-25 655 316,80
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>363 540 147,66</b>	<b>340 795 182,22</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>363 540 147,66</b>	<b>340 795 182,22</b>
Avskrivningsdifferens 1.1	9 533 249,76	10 405 385,24
Minskning av avskrivningsdifferensen under räkenskapsperioden	-872 135,52	-872 135,48
<b>Ackumulerad differens 31.12</b>	<b>8 661 114,24</b>	<b>9 533 249,76</b>
<b>Maskiner och inventarier</b>		
Oavskriven anskaffningsutgift	10 342 259,88	11 101 302,28
Tillägg under räkenskapsperioden	2 985 125,33	4 298 782,63
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	-101 359,00	-138 479,00
Överföringar mellan poster	935 768,56	119 227,03
Avskrivning under räkenskapsperioden	-4 739 252,97	-5 038 573,06
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>9 422 541,80</b>	<b>10 342 259,88</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>9 422 541,80</b>	<b>10 342 259,88</b>
<b>Övriga materiella tillgångar</b>		

Oavskriven anskaffningsutgift	4 073 154,02	3 919 291,98
Tillägg under räkenskapsperioden	222 859,03	153 862,04
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>4 296 013,05</b>	<b>4 073 154,02</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>4 296 013,05</b>	<b>4 073 154,02</b>
<b>Förskottsbetalningar</b>		
Oavskriven anskaffningsutgift	39 680 000,00	39 683 000,00
Överföringar mellan poster	-39 680 000,00	-3 000,00
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>0,00</b>	<b>39 680 000,00</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>0,00</b>	<b>39 680 000,00</b>
<b>Pågående anskaffningar</b>		
Oavskriven anskaffningsutgift	179 441 872,53	110 329 037,78
Tillägg under räkenskapsperioden	119 873 265,13	117 156 721,96
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	-3 051 908,80	-4 739 121,99
Överföringar mellan poster	-57 655 202,78	-43 304 765,22
Nedskrivningar och deras återföringar	-412 113,64	0,00
<b>Oavskriven anskaffningsutgift</b>	<b>238 195 912,44</b>	<b>179 441 872,53</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>238 195 912,44</b>	<b>179 441 872,53</b>
<b>Placeringar</b>		
<b>Aktier i dottersammanslutningar</b>		
Anskaffningsutgift	185 327 018,66	170 679 534,38
Tillägg	41 933 701,48	12 945 700,00
Avdrag	-3 184 579,24	-148 000,00
Överföringar mellan poster	0,00	4 711 119,39
Nedskrivningar och deras återföringar	0,00	-2 861 335,11
<b>Anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>224 076 140,90</b>	<b>185 327 018,66</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>224 176 140,90</b>	<b>185 327 018,66</b>
<b>Samkommunsandelar</b>		
Anskaffningsutgift	337 937,73	337 937,73
<b>Anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>337 937,73</b>	<b>337 937,73</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>337 937,73</b>	<b>337 937,73</b>
<b>Aktier i intressesammanslutningar</b>		
Anskaffningsutgift	80 066 282,85	84 827 931,44
Tillägg	9 714 208,68	0,00
Avdrag	-834 454,50	-50 529,20
Överföringar mellan poster	0,00	-4 711 119,39
<b>Anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>88 946 037,03</b>	<b>80 066 282,85</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>88 946 037,03</b>	<b>80 066 282,85</b>
<b>Övriga aktier och andelar</b>		

Anskaffningsutgift	16 118 145,76	13 095 903,17
Tillägg	0,00	3 022 572,12
Avdrag	-21,00	-329,53
<b>Anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>16 118 124,76</b>	<b>16 118 145,76</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>16 118 124,76</b>	<b>16 118 145,76</b>
<b>Masskuldebrevslånefordringar, övriga lånefordringar och övriga fordringar</b>		
<b>Fordringar koncernsammanslutningar</b>		
Anskaffningsutgift	550 794 155,96	551 719 846,53
Tillägg	3 527 205,00	19 808 941,00
Avdrag	-18 604 782,50	-20 734 631,57
<b>Anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>535 716 578,46</b>	<b>550 794 155,96</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>535 716 578,46</b>	<b>550 794 155,96</b>
<b>Fordringar övriga sammanslutningar</b>		
Anskaffningsutgift	673 310,79	1 022 029,86
Avdrag	-262 280,93	-348 719,07
<b>Anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>411 029,86</b>	<b>673 310,79</b>
<b>Bokföringsvärde 31.12</b>	<b>411 029,86</b>	<b>673 310,79</b>

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Jord- och vattenområden</b>				
Fastigheternas anslutningsavgifter	6 337 916,87	5 870 185,64	1 395 450,74	1 010 332,04
Andra jord- och vattenområden	294 814 124,54	254 631 461,22	196 841 737,22	152 997 378,41
<b>Jord- och vattenområden sammanlagt</b>	<b>301 152 041,41</b>	<b>260 501 646,86</b>	<b>198 237 187,96</b>	<b>154 007 710,45</b>

## 19.-21. Ägande i andra företag

	FO-nummer	Kommunens ägarandel %	Koncernens ägarandel % *	Andel röst-rätter (%)	Koncernens andel av eget kapital (€)	Koncernens andel av främmande kapital (€)	Koncernens andel av räkenskapsperiodens resultat (€)
<b>Dottersammanslutningar</b>							
<b>Bostads- och fastighetsaffärsverksamhet</b>							
Koy Paakarlanpuisto	0217761-9	58,0	78,0	78,0	2 160 262,33	23 515,31	3 212,07
Koy Turun Monitoimihalli **	0816425-3	60,3	60,3	87,0	14 784 934,18	1 507 996,34	216,40
Studentbystiftelsen i Åbo	0142348-6		53,8	53,8	25 590 369,18	62 741 912,03	1 011 414,66
Koy Turun monitoimitilat	2679106-6	100,0	100,0	100,0	3 982 478,95	51 833 801,77	176,52
Koy Turun kaupunginteatteri	2630426-4	100,0	100,0	100,0	9 609 309,06	28 639 805,21	-1 850,23
Egentliga Finlands Bostadsrätter Ab	0831852-3	56,7	56,7	56,7	31 728 054,67	121 643 054,79	0,00
Koncernen TVT Asunnot	0872109-9	100,0	100,0	100,0	145 524 850,34	737 004 773,46	3 912 049,89
Koy Rukki	0220442-9		52,0	52,0	60 188,71	4 796,07	3,66
Asoy Ristisompa	0143268-1		51,0	51,0	238 461,97	10 323,96	1,69
Koy Turun Puistovalkama ***	0941804-0	30,4	69,6	69,6	3 397 361,22	2 367 327,62	8 491,80
Koy Vähähuhko	0143713-2		100,0	100,0	2 558 298,32	26 359,61	-24 320,36
Turun Osakehuoneistot Oy	2344610-1		100,0	100,0	4 879 049,79	8 802 198,11	216 970,96
Turun Palvelutilat Oy	2554156-7		100,0	100,0	2 561,44	10 393 350,56	6,01
Koy Turun Kulkurin Valssi	2735243-6		100,0	100,0	2 758,31	10 391 492,82	27,17
Turun Päiväkodit Oy	2810676-3		100,0	100,0	1 120 729,86	13 175 542,53	396 376,33
TVT Kodit Oy	3138241-1		100,0	100,0	40 105,22	1 131 186,03	-31 765,32
As Oy Eerikinkulma Kaarina	3495988-5		100,0	100,0	142 246,74	13 350 725,34	0,00
Asunto Oy Raision Sointu 2	3195079-7		100,0	100,0	340 003,65	5 245 834,56	42,13
As Oy Raision Mansikka	0138243-4		100,0	100,0	536 014,14	7 529 259,31	1,27
As Oy Eerikinhovi Kaarina	1508762-0		100,0	100,0	195 757,78	11 044 673,50	0,00
Koy Paakarlanpuisto *	0217761-9		20,0	20,0	553 913,42	6 029,57	823,61
Etelä-Suomen kodit Oy	2966719-1		100,0	100,0	281 398,49	818 420,56	65,62
Asoy Turun Viridi	2990392-4		100,0	100,0	157 495,19	5 280 995,06	0,00
Asoy Turun Löytöretkeilijä	2991308-1		100,0	100,0	97 327,74	5 504 957,75	0,00
KKOY Runosmäen monitoimitalo	3152976-7	75,0	75,0	75,0	4 607 007,65	11 970 953,08	-292 259,75
Koy Turun Toripaviljongit	3113402-8	78,1	78,1	78,1	9 560 537,52	155 115,73	-6 777,35
Koy Turun Nunnankatu 4	3276425-9		100,0	100,0	5 822 862,16	14 081 872,60	15 224,95
KKOY Turun Härkätien päiväkoti	3285664-7		100,0	100,0	0,00	1 311 840,75	0,00
Artukaisten harjoitusjäähalli Oy	3460508-3		100,0	100,0	249 942,64	1 589 094,28	-242 845,83
Koy Turun Metro	3002362-5		82,7	82,7	3 191 765,63	330 535,64	-73,70
Turun Vuokrakiinteistöt Oy	2443151-8	100,0	100,0	100,0	9 377 657,99	2 628 184,71	-117 864,16
Logomon tapahtumatilat Oy	2921497-7	51,0	51,0	51,0	6 407 059,40	8 288 878,85	-8 515,48
Turun Taito-kampus Oy	2777588-5	100,0	100,0	100,0	3 611,75	12 894 435,79	-26 305,20
<b>Näringsverksamhet och annan affärsverksamhet</b>							
Koncernen Turun Aikuiskoulutussäätiö	0142247-5		100,0	100,0	27 676 885,46	4 232 388,94	2 309 115,37
Koy Turun Artukaistentie 13	0934701-9		100,0	100,0	13 633 937,95	4 556 585,08	0,00
Turun TAITO-Koulutus Oy *	3096094-2		20,0	20,0	201 698,73	223 619,51	112 348,34
Koncernen Oy Turku Energia Ab	0984944-9	100,0	100,0	100,0	155 979 387,00	258 298 527,00	1 597 764,00
Turku Energia Sähköverkot Oy	2001717-6		100,0	100,0	6 304 881,00	70 207 092,00	-125 692,00
Turun Seudun Kaukolämpö Oy	0300342-6		60,8	60,8	280 278,56	1 551 882,76	11 439,70
Koncernen Åbo Hamn Ab	2322326-6	100,0	100,0	100,0	53 123 347,36	58 566 635,56	2 529 204,56
Turun Vapaavarasto Oy	0141951-6		94,0	85,8	3 344 392,02	2 446 594,15	416 923,38
Åbo Vattenförsörjning Ab	1028215-2	100,0	100,0	100,0	34 609 558,54	115 366 166,47	-636 703,95
Kuntec Oy *	2434427-0	20,0	20,0	20,0	521 034,34	281 685,13	61 105,99
Turun Seudun Puhdistamo Oy	1774713-5	62,1	62,9	62,9	13 741 179,62	63 968 287,99	0,00
Åbonejdens Vatten Ab	0141915-3	64,4	64,4	64,4	9 343 516,40	83 575 424,18	0,28
Åbo Stadstrafik Ab	2240669-3	100,0	100,0	100,0	3 187 315,07	2 049 080,16	302 552,60
Kuntec Oy	2434427-0	80,0	100,0	80,0	2 605 171,72	1 408 425,67	305 529,94
Blue Industry Park Oy	2443161-4	100,0	100,0	100,0	6 585 910,45	309 473,06	-201 098,86
Kulturstranden Ab	2496346-9	100,0	100,0	100,0	3 255 057,89	2 850 142,10	-489 604,40
Turun Ammattikorkeakoulu Oy	2528160-3	91,0	91,0	91,0	30 022 646,81	16 466 715,49	712 074,96
Turku International Oy Ltd	2667334-2	100,0	100,0	100,0	10 233,48	345,88	-4 646,72

## Noter till bokslutet

Koncernen Business Turku Oy	2322323-1	95,4	95,4	95,4	2 310 512,42	2 745 122,72	-2 119 448,76
Turun Seudun Kehitys Oy	2779774-2		57,4	57,4	116 630,29	685 875,61	26 222,18
Turun teknologia- ja tiedepuisto Oy	3006704-6	100,0	100,0	100,0	24 371,85	202 285,88	7 836,15
Åbo City Data Ab	2998382-1	100,0	100,0	100,0	88 017,87	103 753,71	-95 109,35
Åbo konservatorium Ab	2962876-6	100,0	100,0	100,0	1 404 550,80	649 177,52	-59 920,33
Turun TAITO-Koulutus Oy	3096094-2	80,0	100,0	100,0	1 008 493,67	1 118 097,54	561 741,72
Stiftelsen Åbo 2029	2934847-3	100,0	100,0	100,0	33 502 496,54	32 742,30	1 332 756,02
Konstens hus i Åbo Ab	3272336-9	100,0	100,0	100,0	80 114,90	168 665,19	-42 896,14
Turun Raitiotie Oy	3294389-8	100,0	100,0	100,0	10 719 835,40	597 310,31	-613 164,59
Visit Turku Archipelago Oy	3296637-9	94,2	94,2	94,2	189 255,37	383 133,63	8 279,78
<b>Samkommuner</b>							
Egentliga Finlands förbund	0922305-9	41,5	41,5	41,5	1 083 068,08	821 346,19	25 016,08
<b>Intressesammanslutningar</b>							
Koncernen Oy Turku Energia Ab							
Svartisen Holding A/S			34,7	34,7	28 218 119,62	82 928 652,30	1 051 631,28
Turun Seudun Energiantuotanto Oy	1730092-3		43,5	43,5	23 665 509,72	105 940 092,32	6 880 734,57
Kolsin Voima Oy	2592000-6		22,5	22,5	6 067 980,27	55 328 945,64	-692 948,15
Koncernen TVT Asumus Oy							
As Oy Turun Karjakuja 56	0143490-0		38,3	38,3	127 758,60	28 303,04	-1 661,85
As Oy Tornikartio	0599306-4		31,4	31,4	753 611,17	4 897,40	-6 313,30
As Oy Talolankatu 6	0601220-5		28,6	28,6	400 722,42	3 997,73	14,12
Koy Jyrkkälänpolku	0142639-6		42,3	42,3	7 531,56	4 659 224,52	9,19
As Oy Turun Pernonpuisto	0143122-4		40,2	40,2	299 459,30	89 019,70	0,20
Akseli Kiinteistöpalvelut Oy *	1889742-6		21,4	21,4	561 838,04	644 520,25	37 676,74
Haritun Huolto Oy	0483727-0		28,0	28,0	-37 431,38	175 025,28	-10 444,02
Jäkälän Huolto Oy	0397623-6		25,5	25,5	67 218,58	29 445,19	-1 995,41
Mesipolun Autokatos Oy	0662510-8		23,5	23,5	7 203,36	66,16	52,71
Pernon Huolto Oy	0276615-7		20,1	20,1	597,98	204,81	-2 088,10
Varissuon Lämpö Oy *	1889741-8		19,3	19,3	1 482 372,99	176 215,10	24 425,25
As Oy Käsiyömasteri	0429349-6		35,8	35,8	1 116 395,09	116 950,69	1,48
Kaarea Oy	2925981-7	31,7	31,7	31,7	2 050 406,64	3 892 543,68	440 862,47
Koy Myllysarka	0528093-7	47,6	47,6	47,6	805 097,29	35 614,21	-1 182,88
Koy Turun Kirstinpuiston Pysäköinti	3275634-7	28,8	38,7	38,7	3 696 602,85	7 487,13	-369,78
Västkustens Arbetshälsa Ab	2519386-5	20,0	20,0	20,5	761 609,62	974 679,90	42 485,46
Koncernen Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab	1868393-8	22,46	22,5	22,5	6 139 539,80	10 823 448,53	223 371,77
Koncernen Turun Teknologia- ja intrestöt Oy	2349955-3	38,8	47,5	47,5	116 316 965,37	171 394 978,62	-2 861 803,43
Koy Educity	0811012-4		100,0	100,0	48 360 322,67	12 516 290,71	883,49
Koy Biocity	0249601-1		100,0	100,0	45 273 728,27	7 180 048,62	-33,24
Koy Datacity	0282387-9		100,0	100,0	51 505 104,13	5 795 948,16	629,89
Koy ICT-City	1834763-5		100,0	100,0	42 682 421,35	12 890 416,24	496,40
Koy Innovation City	2791894-6		100,0	100,0	5 223,69	8 334 834,53	523,27
Koy Electrocitiy	0139588-4		100,0	100,0	11 886 455,44	12 138 167,49	422,36
Koy Trivium City	2628476-9		100,0	100,0	6 698 444,53	13 734 714,43	335,99
Koy Kupittaaan Paviljonki	2658851-9		100,0	100,0	529 413,77	197 027,29	355,94
Koy Sportcity	2718490-3		100,0	100,0	6 042 614,41	12 726 278,39	-457,04
TScP Kehitys Oy	2677457-3		100,0	100,0	1 514 695,56	170 454,91	-59 546,81
Koy High Tech City	2173145-1		100,0	100,0	4 262,64	6 202 479,57	882,82
Koy Pharma City	1539681-0		100,0	100,0	19 509 161,22	4 929 070,57	44,14
Koy Infracity	3020647-2		100,0	100,0	29 620 621,60	4 659 603,71	206,09
Joki Turku Oy	3086737-7		100,0	100,0	1 157 963,82	286 250,75	1 462,27
Koy Industrycity	0941819-8		100,0	100,0	553 175,57	12 241 136,42	472,89
Koy Teollisuuskatu 36	3126105-1		100,0	100,0	496 599,49	2 188,42	449,26
Koy Parkcity	0841234-1		100,0	100,0	10 793 243,59	12 399 654,01	587,14
Koy Civilcity	0811011-6		100,0	100,0	17 220 958,67	7 942 179,81	469,52
Koy Vitacity	3286172-9		50,0	50,0	-255 508,40	4 871 470,16	-59 980,82
Koy Turun Rautakatu 5	0754917-8		72,8	72,8	678 598,52	1 213 620,32	553 925,87
Koy Linkcity	0940568-8		100,0	100,0	1 958 693,33	163,47	7 361,45
Koy Genecity	3142496-5		100,0	100,0	17 222 202,33	14 134 603,57	583,66
Koy Akvacity	3286172-9		100,0	100,0	10 854,01	13 007 866,81	254,40
SHIFT Events Oy	2794221-7		71,4	71,4	34 450,36	12 113,24	132 048,98
Varissuon Lämpö Oy	1889741-8	2,5	24,3	24,3	1 864 617,97	221 653,95	30 723,55

## Noter till bokslutet

Kiertomaa Oy	2787387-2	49,0	49,0	49,0	817 533,07	189 035,14	167 288,93
Egentliga Finlands Bostadsrätter Ab							
As Oy Puolalanpuisto	0528096-1		25,4	25,4	410 634,62	4 539,06	0,07
Koy Liedon Parkki	2861230-8		20,0	20,0	227 046,00	249,29	116,81
Haritun Huolto Oy	0483727-0		4,0	4,0	-5 347,34	25 003,61	-1 492,00
Koy Turun Kirstinpuiston Pysäköinti*	3275634-7		4,6	4,6	440 071,77	891,33	-44,02

### SAMMANSLUTNINGAR SOM INTE SAMMANSTÄLLS

#### Dottersammanslutningar

Koy Paashuolto	0217763-5	75,5	75,5	75,5	136 293,86	8 816,37	4 808,72
Egentliga Finlands Bostadsrätter Ab							
Asunto Oy Pohjolan Hankeyhtiö Turku 5	3287601-5		100,0	100,0	0,00	1 165 118,00	0,00

#### Stiftelser

Stiftelsen Forum Marinum	1509940-2		50,0	50,0	-11 561,39	361 652,57	-12 324,57
Stiftelsen för Museifartyget Sigyn	1090652-7		66,7	66,7	126 413,16	424 225,92	10 389,27
Stiftelsen för Åbo musikfestspel	0756623-4		100,0	100,0	-25 824,43	52 969,36	-103 371,30

#### Samkommuner

Samkommunen för Åbo stadsregion	3312874-8	64,9	64,9	64,9	264 785,97	29 168,95	4 221,44
---------------------------------	-----------	------	------	------	------------	-----------	----------

#### Intressesammanslutningar

Koy Ilpoisten Liikekeskus	0142554-5	35,1	35,1	35,1	280 674,04	4 015,78	15,07
Koy Turun Kaskenlinna	2003415-2	49,9	49,9	49,9	170 034,96	4 942 525,11	0,00

Underkoncernens dotterbolags andelar av kapitalet och räkenskapsperiodens resultat ingår i moderns tal.

\*) Koncernägarandelen (%) för ett bolag som hör till underkoncernen är underkoncernens ägarandel (%).

\*\*) Sammanställd enligt koncernens rösträtter.

\*\*\*) Koncernens ägarandel är 100 %.

## 22. Specifikation av fordringar

Åbo stad

	2025	2025	2024	2024
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
<b>Fordringar från dottersammanslutningar</b>				
Försäljningsfordringar	0,00	2 514 907,95	0,00	4 550 680,67
Lånefordringar	0,00	87 589 478,03	0,00	46 118 835,67
Resultatregleringar	0,00	5 752 055,52	0,00	5 978 609,31
<b>Sammanlagt</b>	<b>0,00</b>	<b>95 856 441,50</b>	<b>0,00</b>	<b>56 648 125,65</b>
<b>Fordringar från kommunsammanslutningar, i vilka staden är en medlem</b>				
Försäljningsfordringar	0,00	94 429,65	0,00	91 510,06
<b>Sammanlagt</b>	<b>0,00</b>	<b>94 429,65</b>	<b>0,00</b>	<b>91 510,06</b>
<b>Fordringar av intressesammanslutningar och övriga ägarintressesammanslutningar</b>				
Försäljningsfordringar	0,00	151 969,31	0,00	149 500,06
Resultatregleringar	0,00	365 679,52	0,00	42 630,00
<b>Sammanlagt</b>	<b>0,00</b>	<b>517 648,83</b>	<b>0,00</b>	<b>192 130,06</b>
<b>Fordringar av andra</b>				

Försäljningsfordringar	0,00	11 813 244,03	0,00	7 514 094,72
Lånefordringar	98 098,85	17 828,81	175 259,54	52 914,02
Övriga fordringar	17 256,09	12 814 539,79	342 256,09	16 615 835,60
Resultatregleringar	0,00	21 400 317,61	0,00	9 119 775,08
<b>Sammanlagt</b>	<b>115 354,94</b>	<b>46 045 930,24</b>	<b>517 515,63</b>	<b>33 302 619,42</b>
<b>Fordringar sammanlagt</b>	<b>115 354,94</b>	<b>142 514 450,22</b>	<b>517 515,63</b>	<b>90 234 385,19</b>

### 23. Väsentliga poster som ingår i resultatregleringar

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Kortfristiga resultatregleringar</b>				
Räntor som överförs	3 491 585,66	3 526 632,68	7 636 680,37	7 432 880,91
Understöd och bidrag av staten	8 237 926,29	4 618 691,59	2 363 666,04	167 745,82
Sysselsättningstjänsterna	1 672 083,26	0,00	1 672 083,26	0,00
Kommunernas andel av statsandelarna för trafikering	1 730 000,00	1 882 203,57	1 730 000,00	1 882 203,57
Övriga resultatregleringar från staten	163 419,24	927 786,77	159 800,41	898 872,47
Biljettintäkterna i kollektivtrafiken	1 716 572,62	1 576 440,82	1 716 572,62	1 576 440,82
Banprojektet Kuppis-Åbo CEF 2 stöd	3 128 516,00	0,00	3 128 516,00	0,00
Tävlingen Taitaja 2025	0,00	500 000,00	0,00	500 000,00
ARA-bidrag Rönnudden	3 551 283,30	0,00	3 551 283,30	0,00
ARA-bidrag Skansens centralpark och Östra Skansen	1 732 744,00	0,00	1 732 744,00	0,00
Skattefordringar	2 041 886,80	2 887 307,03	0,00	0,00
* Övriga resultatregleringar	13 694 824,50	10 095 073,91	3 826 706,65	2 682 870,80
<b>Kortfristiga resultatregleringar sammanlagt</b>	<b>41 160 841,67</b>	<b>26 014 136,37</b>	<b>27 518 052,65</b>	<b>15 141 014,39</b>
<b>Resultatregleringar sammanlagt</b>	<b>41 160 841,67</b>	<b>26 014 136,37</b>	<b>27 518 052,65</b>	<b>15 141 014,39</b>

\* I gruppen övriga resultatregleringar ingår poster, som separat inte är betydande

### 24. Specifikation av eget kapital

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
Grundkapital 1.1	574 083 404,37	574 083 404,37	574 083 404,37	574 083 404,37
Grundkapital 31.12	574 083 404,37	574 083 404,37	574 083 404,37	574 083 404,37
<b>Föreningars och stiftelsers grundkapital</b>				
Grundkapital 1.1	29 002 943,29	29 002 943,29	0,00	0,00
Grundkapital 31.12	29 002 943,29	29 002 943,29	0,00	0,00
<b>Övriga egna fonder</b>				
Fonden för placerat fritt kapital 1.1	4 215 430,00	4 215 430,00	0,00	0,00
Fonden för placerat fritt kapital 31.12	4 215 430,00	4 215 430,00	0,00	0,00
Byggfonden 1.1	23 739 537,30	23 739 537,30	0,00	0,00
Byggnadsfonden 31.12	23 739 537,30	23 739 537,30	0,00	0,00

Bostadshusfonden 1.1	6 647 500,00	6 647 500,00	0,00	0,00
Bostadshusfonden 31.12	6 647 500,00	6 647 500,00	0,00	0,00
Fond V-L 1.1	7 211 238,88	7 211 238,88	0,00	0,00
Fond V-L 31.12	7 211 238,88	7 211 238,88	0,00	0,00
Fonden för bostadsrättsbostäder 1.1	25 910 824,30	24 681 703,01	0,00	0,00
Tillägg	5 880 435,81	1 245 676,32	0,00	0,00
Avdrag	-392 006,86	-16 555,02	0,00	0,00
Fonden för bostadsrättsbostäder 31.12	31 399 253,26	25 910 824,30	0,00	0,00
Tillväxt- och ersättningsfondens kapital 1.1	5 234 721,92	22 672,24	5 234 721,92	22 672,24
Överföringar till fonden	0,00	5 212 049,68	0,00	5 212 049,68
Tillväxt- och ersättningsfondens kapital 31.12	5 234 721,92	5 234 721,92	5 234 721,92	5 234 721,92
Övriga fonder 1.1	13 000 681,10	13 000 681,10	0,00	0,00
Avdrag	-34 799,97	0,00	0,00	0,00
Övriga fonder 31.12	12 965 881,13	13 000 681,10	0,00	0,00
<b>Övriga egna fonder sammanlagt 31.12</b>	<b>91 413 562,48</b>	<b>85 959 933,51</b>	<b>5 234 721,92</b>	<b>5 234 721,92</b>
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1	542 565 647,33	520 930 595,12	276 649 812,30	276 565 171,63
<b>Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12</b>	<b>542 565 647,33</b>	<b>520 930 595,12</b>	<b>276 649 812,30</b>	<b>276 565 171,63</b>
<b>Räkenskapsperiodens över-/underskott</b>	<b>-32 860 954,89</b>	<b>21 635 052,21</b>	<b>-7 199 826,72</b>	<b>84 640,67</b>
<b>Eget kapital sammanlagt</b>	<b>1 204 204 602,58</b>	<b>1 231 611 928,50</b>	<b>848 768 111,87</b>	<b>855 967 938,59</b>

I stadens tidigare räkenskapsperioder ingår som extraordinära och exceptionella poster överföringen av vattenförsörjningens fond för anslutningsavgifter, försäljningsvinster och -förluster till följd av bolagiseringen av stadens affärsverksamhet samt nedskrivning av egendom för sammanlagt ca 174 miljoner euro.

## 25. Specifikation av avskrivningsdifferensen, avsättningar och uppskjutna skatter

	Koncernen	
	2025	2024
Avskrivningsdifferens 1.1	50 173 643,50	52 152 165,47
Ändring i avskrivningsdifferensen under räkenskapsperioden	1 615 144,96	-1 978 521,97
<b>Avskrivningsdifferens 31.12</b>	<b>51 788 788,46</b>	<b>50 173 643,50</b>
Frivilliga avsättningar 1.1.	47 050 254,33	41 831 984,61
Förändring i avsättningar under räkenskapsperioden	370 361,21	5 218 269,72
<b>Frivilliga avsättningar 31.12.</b>	<b>47 420 615,54</b>	<b>47 050 254,33</b>
Uppskjutna skatteskulder 1.1	52 440 472,99	49 566 831,64
Baserat på bokslutsdispositioner		

På grund av sammanställningsåtgärder 1.1	13 718 596,49	13 289 922,31
Ingår i koncernsammanslutningarnas bokslut	38 721 876,50	36 276 909,33
<b>Ändring under perioden</b>	<b>2 622 232,68</b>	<b>2 873 641,35</b>
På grund av sammanställningsåtgärder	737 686,63	428 674,18
Ingår i koncernsammanslutningarnas bokslut	1 884 546,05	2 444 967,17
<b>Uppskjutna skatteskulder 31.12</b>	<b>55 062 705,67</b>	<b>52 440 472,99</b>
På grund av sammanställningsåtgärder	14 456 283,12	13 718 596,49
Ingår i koncernsammanslutningarnas bokslut	40 606 422,55	38 721 876,50
Uppskjutna skattefordringar 1.1	356 056,80	690 967,06
Ändring under perioden	123 548,55	-334 910,26
<b>Uppskjutna skattefordringar 31.12</b>	<b>479 605,35</b>	<b>356 056,80</b>

## 26. Långfristiga skulder som förfaller senare än efter fem år

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	1 120 240 213,96	1 122 880 781,30	222 761 904,79	292 761 904,79
Lån från offentliga sammanslutningar	194 132 134,06	195 161 099,67	191 357 743,00	191 357 743,00
Lån från andra kreditgivare	800 000,12	933 338,00	0,00	0,00
<b>Sammanlagt</b>	<b>1 315 172 348,14</b>	<b>1 318 975 218,97</b>	<b>414 119 647,79</b>	<b>484 119 647,79</b>

## 27. Masskuldebrevslån

	Åbo stad	
	2025	2024
Swedbank AB (publ) kommuncertifikat 12.12.2024 - 3.1.2025 ränta % 3,09 bullet	0,00	30 000 000,00
Nordea Bank Abp kommuncertifikat 29.9.2025 - 30.3.2026 ränta % 2,065 bullet	40 000 000,00	0,00
OP Yrityspankki Oyj kommuncertifikat 24.11.2025 - 29.6.2026 ränta % 2,06 bullet	25 000 000,00	0,00
Kommunfinans Abp kommuncertifikat 14.11.2025 - 28.5.2026 ränta % 2,11 bullet	10 000 000,00	0,00
Kommunfinans Abp kommuncertifikat 27.11.2025 - 28.9.2026 ränta % 2,18 bullet	30 000 000,00	0,00
<b>Masskuldebrevslån sammanlagt</b>	<b>105 000 000,00</b>	<b>30 000 000,00</b>

## 28. Avsättningar

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
Pensionsavsättningar	1 025 926,10	1 368 300,00	1 025 926,10	1 368 300,00
Avsättningar som beror på miljöskyddsplikter	22 576 427,33	19 252 257,87	22 576 427,33	19 252 257,87
Rättegångsavsättning	2 928 688,20	4 048 587,20	2 928 688,20	4 048 587,20
Övriga avsättningar	17 228 217,19	439 217,19	64 217,19	64 217,19
<b>Avsättningar sammanlagt</b>	<b>43 759 258,82</b>	<b>25 108 362,26</b>	<b>26 595 258,82</b>	<b>24 733 362,26</b>

## 29. Räntefritt främmande kapital

	Åbo stad			
	2025	2025	2024	2024
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Skulder till dottersammanslutningar				
Skulder till leverantörer	0,00	8 700 333,90	0,00	7 917 876,49
Övriga skulder	5 000,38	0,00	5 000,38	0,00
Övriga skulder, anslutningsavgifter	75 946,61	0,00	75 946,61	0,00
Erhållna förskott	0,00	0,00	814 965,00	0,00
Räntor som överförs	0,00	119 039,60	0,00	0,00
Resultatregleringar	0,00	2 580 290,99	0,00	1 568 536,53
<b>Sammanlagt</b>	<b>80 946,99</b>	<b>11 399 664,49</b>	<b>895 911,99</b>	<b>9 486 413,02</b>
Skulder till samkommuner som staden är medlem i				
Skulder till leverantörer	0,00	22 019,00	0,00	0,00
<b>Sammanlagt</b>	<b>0,00</b>	<b>22 019,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Skulder till ägar- och övriga ägarintressesammanslutningar				
Skulder till leverantörer	0,00	3 432 606,57	0,00	2 182 864,79
Övriga skulder, anslutningsavgifter	38 231,86	0,00	38 231,86	0,00
Resultatregleringar	0,00	0,00	0,00	574 023,92
<b>Sammanlagt</b>	<b>38 231,86</b>	<b>3 432 606,57</b>	<b>38 231,86</b>	<b>2 756 888,71</b>
Skulder till andra				
Skulder till leverantörer	0,00	52 472 389,06	0,00	51 616 562,51
Övriga skulder	932 572,56	7 263 113,57	886 653,52	6 945 606,89
Erhållna förskott	0,00	331 257,37	0,00	289 196,61
Övriga skulder, anslutningsavgifter	12 172 617,76	0,00	12 172 617,76	0,00
Räntor som överförs	0,00	3 481 648,08	0,00	3 330 801,56
Resultatregleringar	602 893,00	54 586 865,89	0,00	47 603 449,16
<b>Sammanlagt</b>	<b>13 708 083,32</b>	<b>118 135 273,97</b>	<b>13 059 271,28</b>	<b>109 785 616,73</b>
<b>Lång- och kortfristiga räntefria skulder sammanlagt</b>	<b>13 827 262,17</b>	<b>132 989 564,03</b>	<b>13 993 415,13</b>	<b>122 028 918,46</b>

### 30. Checkkontolimit

Åbo stad

	2025	2024
Limit för checkkonto med kredit 31.12	2 000 000,00	2 000 000,00
Belopp som inte använts	2 000 000,00	2 000 000,00

### 31. Specifikation av övriga skulder

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
Anslutningsavgifter	53 326 585,70	53 458 206,98	12 286 796,23	12 286 796,23
Övriga långfristiga skulder	1 062 845,21	971 562,58	937 572,94	891 653,90
<b>Anslutningsavgifter och övriga långfristiga skulder sammanlagt</b>	<b>54 389 430,91</b>	<b>54 429 769,56</b>	<b>13 224 369,17</b>	<b>13 178 450,13</b>

### 32. Väsentliga poster som ingår i resultatregleringar

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Väsentliga långfristiga resultatregleringar</b>				
Samarbetsavtalet gällande Kuppis Spets	602 893,00	0,00	602 893,00	0,00
Övriga resultatregleringar	339 433,06	50 000,00	0,00	0,00
<b>Långfristiga resultatregleringar sammanlagt</b>	<b>942 326,06</b>	<b>50 000,00</b>	<b>602 893,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Väsentliga kortfristiga resultatregleringar</b>				
Ränteperiodiseringar	7 206 655,00	7 495 576,72	3 600 687,68	3 330 801,56
Periodisering av semesterlöneskulder och lönebikostnader	50 795 675,36	46 543 872,25	38 459 103,51	35 404 542,47
Periodisering av övriga löner och lönebikostnader	4 297 351,18	3 915 787,74	333 811,90	276 932,28
Stöd, bidrag och ersättningar av staten	4 726 019,60	5 591 715,50	2 001 099,83	2 550 888,74
Övriga stöd, bidrag och ersättningar	1 806 897,70	2 062 266,33	1 751 107,06	2 062 266,33
European Urban Initiative bidrag Åbo	501 813,00	896 313,00	501 813,00	896 313,00
Inkomstförskott	3 871 774,62	3 804 846,19	0,00	0,00
Undervisnings- och kulturministeriet, utveckling av yrkesutbildningsanordnares digitala kompetens	0,00	1 862 042,17	0,00	1 862 042,17
Undervisnings- och kulturministeriet, bidrag för jämställdhet	1 109 372,34	1 153 032,26	1 109 372,34	1 153 032,26
Markanvändningsersättning	590 000,00	0,00	590 000,00	0,00
Sysselsättningstjänsterna	3 696 724,27	0,00	3 696 724,27	0,00
Undervisnings- och kulturministeriet, projektet Strapetsi II	2 453 102,43	0,00	2 453 102,43	0,00
Bidrag för ersättning av hyror för träningslokaler	1 674 471,90	889 267,20	1 674 471,90	889 267,20
* Övriga resultatregleringar	12 781 664,15	11 710 121,97	4 596 550,64	4 650 725,16
<b>Kortfristiga resultatregleringar sammanlagt</b>	<b>95 511 521,55</b>	<b>85 924 841,33</b>	<b>60 767 844,56</b>	<b>53 076 811,17</b>
<b>Resultatregleringar sammanlagt</b>	<b>96 453 847,61</b>	<b>85 974 841,33</b>	<b>61 370 737,56</b>	<b>53 076 811,17</b>

\* I gruppen övriga resultatregleringar ingår poster, som separat inte är betydande

## NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER, ANSVARSFÖRBINDELSER OCH ARRANGEMANG SOM INTE HAR TAGITS MED I BALANSRÄKNINGEN

### 33. Skulder för vilka fastighetsinteckningar eller aktier ställts som säkerhet

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Skulder för vilka fastighetsinteckningar ställts som säkerhet</b>				
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	846 921 359,47	740 390 972,51	0,00	0,00
Inteckningar som ställts som säkerhet	1 504 753 008,49	1 243 191 142,79	0,00	0,00
Lån från offentliga sammanslutningar	15 162 646,91	20 673 594,77	0,00	0,00
Inteckningar som ställts som säkerhet	120 330 091,55	178 397 121,28	0,00	0,00
<b>Inteckningar som ställts som säkerhet sammanlagt</b>	<b>1 625 083 100,04</b>	<b>1 421 588 264,07</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

\* Koncernens uppgifter för jämförelseåret har korrigerats

### 34. - 36. Säkerheter

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Säkerheter för egen del</b>				
Värdepapper som ställts som säkerhet	23 741 524,08	23 741 524,08	0,00	0,00
Övriga säkerheter som ställts som säkerhet	110 359 103,04	113 335 694,04	150 000,00	150 000,00
<b>Sammanlagt</b>	<b>134 100 627,12</b>	<b>137 077 218,12</b>	<b>150 000,00</b>	<b>150 000,00</b>
<b>Säkerheter som ställts för andra</b>				
Övriga säkerheter som ställts som säkerhet	2 095 971,69	2 102 315,18	0,00	0,00
<b>Sammanlagt</b>	<b>2 095 971,69</b>	<b>2 102 315,18</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Säkerheter sammanlagt</b>	<b>136 196 598,81</b>	<b>139 179 533,30</b>	<b>150 000,00</b>	<b>150 000,00</b>

### 37. Hyresansvar

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Hyresansvar sammanlagt</b>	<b>431 008 575,95</b>	<b>410 619 131,35</b>	<b>207 701 098,50</b>	<b>180 454 941,88</b>
Andel som ska betalas nästa räkenskapsperiod	53 249 403,73	51 222 264,57	32 371 314,64	31 731 895,08
Låneansvar, Kiinteistö Oy Turun Kaskenlinna	4 713 955,20	5 267 867,20	4 713 955,20	5 267 867,20
<b>Leasingansvar sammanlagt</b>	<b>56 581 973,40</b>	<b>61 745 126,81</b>	<b>50 858 164,84</b>	<b>55 141 003,49</b>
Andel som ska betalas nästa räkenskapsperiod	36 241 120,58	10 966 807,35	19 498 724,57	8 593 876,37
Av leasingansvaren finansieringsleasingansvar i anslutning till fastigheter	12 326 278,57	12 836 366,90	12 326 278,57	12 836 366,90
<b>Hyresansvar sammanlagt</b>	<b>492 304 504,55</b>	<b>477 632 125,36</b>	<b>263 273 218,54</b>	<b>240 863 812,57</b>

Leasingavtalen innehåller inga väsentliga ansvar som skulle hänföra sig till uppsägnings- och inlösningsvillkor.

\* Koncernens sammanlagda belopp av hyresansvar för jämförelseåret har korrigerats

## 38. - 39. Ansvarsförbindelser

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Borgensförbindelser</b>				
Borgen för sammanslutningar inom samma koncern				
Kvarstående kapital	0,00	0,00	227 756 277,84	222 051 064,66
Borgen för andra				
Kvarstående kapital	4 439 444,61	4 809 398,61	4 439 444,61	4 809 398,61
<b>Borgensförbindelser sammanlagt</b>	<b>4 439 444,61</b>	<b>4 809 398,61</b>	<b>232 195 722,45</b>	<b>226 860 463,27</b>
<b>Övriga borgens- och ansvarsförbindelser</b>				
Utställningssäkerheter				
Kvarstående kapital	499 148,00	841 748,00	499 148,00	841 748,00
<b>Övriga borgensansvar sammanlagt</b>	<b>499 148,00</b>	<b>841 748,00</b>	<b>499 148,00</b>	<b>841 748,00</b>
<b>Övriga borgens- och ansvarsförbindelser sammanlagt</b>	<b>4 938 592,61</b>	<b>5 651 146,61</b>	<b>232 694 870,45</b>	<b>227 702 211,27</b>

## Åbo stad

	2025	2024
Åbos andel av garanticentralens borgensansvar 31.12	1 914 172 825,00	1 744 604 323,00
Åbos eventuella ansvarstäckande andel av garanticentralens fond 31.12	2 450 107,00	1 872 129,00

## 40. Övriga arrangemang utanför balansräkningen

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Avtalsansvar</b>				
Skyldigheter som markanvändningsavtal ger upphov till	46 292 157,50	37 209 891,50	46 292 157,50	37 209 891,50
Andel som riktas till nästa räkenskapsperiod	1 046 096,00	3 576 298,00	1 046 096,00	3 576 298,00
Återbetalningsskyldighet på basis av avtal	3 301 429,18	1 212 372,14	0,00	0,00
Långfristiga investeringsavtal	251 024 293,24	124 149 759,99	99 294 234,45	124 149 759,99
Samarbete och partnerskapsavtal	51 471 678,00	20 600 000,00	51 471 678,00	20 600 000,00
<b>Avtalsansvar sammanlagt</b>	<b>352 089 557,92</b>	<b>183 172 023,63</b>	<b>197 058 069,95</b>	<b>181 959 651,49</b>
Ansvar gällande återbetalning av mervärdesskatt	25 405 465,73	19 307 684,75	0,00	0,00
Självfinansieringsansvar för projekten vid Turun ammattikorkeakoulu Oy	6 734 867,00	4 826 014,00	0,00	0,00
Pensionsansvar för Åbo Hamn Ab	1 954 909,95	2 234 182,80	0,00	0,00
Övrigt ekonomiskt ansvar	37 570 178,22	766 787,00	37 570 178,22	766 787,00

Detaljplanearbetet för Kuppis Spets 2/2023 inleddes 2.10.2023 (ssn § 359). Ett samarbetsavtal ingicks mellan staden och markägarna i området för Kuppis spets 22.6.2023 (Ssn § 266). I samarbetsavtalet fastställdes hur byggrätternas värden i planområdet fördelas mellan markägarna i proportion till ytorna. Detaljplanen Kuppis Spets 2/2023 delades upp i två delar 10.2.2025 (ssn § 43). Fas 1 av detaljplanen för Kuppis spets vann laga kraft 15.11.2025. I samband med fas 1 av detaljplanen för Kuppis Spets ingicks markanvändningsavtal mellan 3 markägare och staden (smn 20.5.2025 § 175–177), där de kalkylmässiga ersättningarna som betalas som kompensation för byggrätterna enligt samarbetsavtalet överfördes till staden till ett totalt värde av 3 761 113 euro. Ersättningarna som betalas som kompensations kommer att realiseras för staden när fas 2 av detaljplanen för Kuppis Spets vinner laga kraft. Värdet av samarbetsavtalet som helhet är 108 525 585 euro, varav stadens andel är 37 471 678 euro (ssn 6.5.2025 § 142 och markanvändningsdirektören 18.8.2025 § 19).

<b>Ränteswapavtal grupp 1</b>				
Med ränteswapavtalen skyddas hela låneportföljen. Med ränteswapavtalen har man ändrat räntorna till fasta. Alla avtal har uppgjorts i skyddande syfte.				
Det senaste avtalet förfaller 21.8.2051				
Avtalet förfaller 21.11.2025				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	0,00	10 000 000,00	0,00	10 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	0,00	-325 509,00	0,00	-325 509,00
Ränta betalas		3,838		3,838
Ränta fås		Euribor 6 mån		Euribor 6 mån
Avtalet förfaller 15.2.2025				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	0,00	50 000 000,00	0,00	50 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	0,00	302 654,00	0,00	302 654,00
Ränta betalas		0,696		0,696
Ränta fås		Euribor 3 mån		Euribor 3 mån
Avtalet förfaller 30.9.2038 4)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	10 000 000,00	10 000 000,00	10 000 000,00	10 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-1 150 613,83	-1 980 835,52	-1 150 613,83	-1 980 835,52
Ränta betalas	4,045	4,045	4,045	4,045
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån
Avtalet förfaller 15.1.2026				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	30 000 000,00	30 000 000,00	30 000 000,00	30 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	13 060,57	384 509,82	13 060,57	384 509,82
Ränta betalas	0,976	0,976	0,976	0,976
Ränta fås	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån
Avtalet förfaller 2.4.2046				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	30 000 000,00	30 000 000,00	30 000 000,00	30 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	9 043 969,66	5 855 013,15	9 043 969,66	5 855 013,15
Ränta betalas	1,208	1,208	1,208	1,208
Ränta fås	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån
Avtalet förfaller 7.3.2025				

Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	0,00	30 000 000,00	0,00	30 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	0,00	150 589,00	0,00	150 589,00
Ränta betalas		0,817		0,817
Ränta fås		Euribor 3 mån		Euribor 3 mån
Avtalet förfaller 30.9.2050 3) 4)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	30 000 000,00	30 000 000,00	30 000 000,00	30 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	1 984 892,95	-2 071 887,15	1 984 892,95	-2 071 887,15
Ränta betalas	2,120	2,120	2,120	2,120
Ränta fås	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån
Avtalet förfaller 27.10.2033 1)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	50 000 000,00	50 000 000,00	50 000 000,00	50 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	1 423 039,640	-1 793 075,080	1 423 039,640	-1 793 075,08
Ränta betalas	2,213	2,213	2,213	2,213
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån
Avtalet förfaller 25.11.2030				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	150 000 000,00	100 000 000,00	150 000 000,00	100 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	17 058 201,08	17 645 765,37	17 058 201,08	17 645 765,37
Ränta betalas	0,000	0,000	0,00	0,00
Ränta fås	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån
Avtalet förfaller 22.8.2050				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	25 000 000,00	25 000 000,00	25 000 000,00	25 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	13 385 927,15	10 216 950,69	13 385 927,15	10 216 950,69
Ränta betalas	0,163	0,163	0,163	0,163
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån
Avtalet förfaller 28.5.2029				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	50 000 000,00	50 000 000,00	50 000 000,00	50 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-446 857,00	-798 313,00	-446 857,00	-798 313,00
Ränta betalas	2,545	2,545	2,545	2,545
Ränta fås	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån
Avtalet förfaller 7.5.2032 (från 7.5.2024) 3)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	50 000 000,00	50 000 000,00	50 000 000,00	50 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	3 796 127,95	3 072 482,33	3 796 127,95	3 072 482,33
Ränta betalas	1,31	1,31	1,31	1,31
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån
Avtalet förfaller 31.8.2035 (TVT Asunnot Oy)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	10 000 000,00	10 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	487 735,89	86 380,71	0,00	0,00
Ränta betalas	2,025	2,025		

Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		
Avtalet förfaller 24.6.2035 (TVT Asunnot Oy)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	10 000 000,00	10 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	604 474,93	175 580,85	0,00	0,00
Ränta betalas	1,885	1,885		
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		
Avtalet förfaller 12.9.2044 (TYS)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	25 000 000,00	25 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	2 320 416,15	82 870,29	0,00	0,00
Ränta betalas	1,870	1,870		
Ränta fås	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån		
Avtalet förfaller 12.9.2038 (TYS)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	25 000 000,00	25 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	3 567 163,65	2 999 120,80	0,00	0,00
Ränta betalas	0,135	0,135		
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		
Avtalet förfaller 15.1.2044 (Åbo Energi Ab)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	12 548 450,00	12 967 623,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-1 188 719,00	-1 991 193,00	0,00	0,00
Ränta betalas	3,906	3,906		
Ränta fås	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån		
Avtalet förfaller 22.9.2036 (Turun Seudun Puhdistamo Oy)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	10 731 705,00	11 707 315,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	1 572 520,99	1 867 884,28	0,00	0,00
Ränta betalas	Euribor 6 mån -2,75	Euribor 6 mån -2,75		
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		
Avtal förfaller 23.10.2031 (Turun seudun puhdistamo Oy)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	10 500 000,000	10 500 000,000	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	1 634 560,000	1 707 592,000	0,00	0,00
Ränta betalas	-0,170	-0,170		
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		
Avtalet förfaller 3.7.2038 (Turun seudun puhdistamo Oy)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	20 000 000,00	20 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	6 308 670,00	5 602 567,00	0,00	0,00
Ränta betalas	0,157	0,157		
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		

<b>Avtalet förfaller 15.8.2031 (Turun Seudun Vesi Oy)</b>				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	50 000 000,00	50 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	3 050 473,43	2 766 093,55	0,00	0,00
Ränta betalas	1,350	1,350		
Ränta fås	-0,563/ Euribor 3 mån	-0,563/ Euribor 3 mån		
<b>Avtalet förfaller 10.12.2040 (Turun Seudun Vesi Oy)</b>				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	30 000 000,00	30 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	1 902 762,89	-436 294,94	0,00	0,00
Ränta betalas	2,500	2,500		
Ränta fås	Euribor 3 mån	Euribor 3 mån		
<b>Ränteswapavtal grupp 2</b>				
Gjort för att ändra den fasta räntan för ett lån av motsvarande belopp till rörlig ränta.				
Det gångse värdet för det lån som arrangemanget motsvarar och gångse värdet för derivatet motsvarar med motsatta förtecken varandra på grund av arrangemangets innehåll. Det kassaflöde som den fasta räntan för ränteswapavtalen skapar realiserar inte till staden, utan förblir i motpartens balans och betalas vid slutet av arrangemanget som en kumulerad ränta till den som beviljat lånet. Underliggande egendom för avtalet är lånets nominella kapital 20 000 000 euro. På grund av ovan nämnda kan derivatets nominella värde och gångse värde inte räknas med i den sammanlagda summan.				
<b>Avtalet förfaller 2.12.2043 2) 5)</b>				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	20 000 000,00	20 000 000,00	20 000 000,00	20 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	8 904 528,64	9 231 465,07	8 904 528,64	9 231 465,07
Ränta betalas	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån
Ränta fås				
<b>Ränteswapavtal grupp 3</b>				
Ränteswapavtal som träder i kraft i framtiden skyddar hela låneportföljen. Med ränteswapavtal ändras de rörliga räntorna till fasta räntor.				
Avtalen träder i kraft tidigast 22.9.2026 och förfaller senast 7.11.2053				
<b>Avtalet förfaller 7.11.2053 (börjar 7.5.2032)</b>				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	50 000 000,00	50 000 000,00	50 000 000,00	50 000 000,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	15 600 761,72	8 603 418,86	15 600 761,72	8 603 418,86
Ränta betalas	0,500	0,500	0,500	0,500
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån

Avtalet förfaller 22.9.2036 (Turun Seudun Puhdistamo Oy) (börjar 22.9.2026)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	9 756 095,00	9 756 095,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-336 669,73	-540 816,79	0,00	0,00
Ränta betalas	3,480	3,480		
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		
Avtalet förfaller 15.8.2046 (Turun Seudun Vesi Oy) (börjar 15.8.2031)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	50 000 000,00	50 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	3 299 530,00	-940 232,00	0,00	0,00
Ränta betalas	2,080	2,080		
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		
Avtalet förfaller 5.9.2051 (Turun Seudun Vesi Oy) (börjar 5.9.2031)				
Nominellt värde som motsvarar lånets kapital	25 000 000,00	25 000 000,00	0,00	0,00
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	3 351 487,32	-1 549 404,00	0,00	0,00
Ränta betalas	1,820	1,820		
Ränta fås	Euribor 6 mån	Euribor 6 mån		
<b>Nominella värden sammanlagt</b>	<b>763 536 250,00</b>	<b>804 931 033,00</b>	<b>475 000 000,00</b>	<b>465 000 000,00</b>
<b>Gångse värden sammanlagt (enligt uppgift från banken)</b>	<b>87 282 916,41</b>	<b>49 091 912,22</b>	<b>60 708 509,89</b>	<b>40 060 076,47</b>

- 1) Motparten har rätt att förlänga avtalet med 9 år 2033.
- 2) Motparten har rätt att avbryta avtalet år 2028. Staden har samma rätt då det gäller ett lån som riktas till ett avtal om räntebyte.
- 3) Ränteskyddet för avtalet om räntebyte begränsas till 5 % (3 mån euribor).
- 4) I avtalet har båda parterna en så kallad Break Clause, d.v.s. hävningsrätt till marknadspriset, för att minska risken att motpartens kreditrisk minskar.
- 5) I avtalet finns ett garantiavtal för att minska motpartens risk, vilket rör båda parterna.

Enligt stadsstyrelsens beslut (Ssn 9.12.2024) bör stadens skyddsnivå hållas vid 70–100 % inom variationsintervallen i förhållande till den långfristiga lånestocken vid årsskiftet.

Moderbolagets skyddsnivå var 77 % (långfristiga lån utan kommuncertifikat) per 31.12.2025, av vilka gällande ränteswapavtal uppgick sammanlagt till 425 miljoner euro (alla sammanlagt 475 miljoner euro). Skillnaden beror på en forward start swap på 50 miljoner euro.

Den effektiva räntan för långfristiga lån och kommuncertifikat var 1,72 % år 2025 inklusive de gällande skydden.

En ökning/minskning på en procentenhet skulle ändra den effektiva räntan för moderbolagets låneportfölj och det gångse värdet för derivatpositionen enligt följande:

Ändring av räntekurvans nivå, bp	Den genomsnittliga räntan för låneportföljen, (%*)	Det gångse värdet för derivatpositionen, Meur**	Observationer: I simuleringen av den genomsnittliga räntan beaktas inte budgetlån för 2026, eftersom deras antal eller räntebindning ännu inte har bestämts/ännu inte är känd.
-100 bp (-1,0 %)	1,63	33,4	
-50 bp (-0,5 %)	1,66	47,7	
<b>situation 31.12.2025</b>	<b>1,72</b>	<b>60,7</b>	
+50 bp (+0,5 %)	1,74	72,7	
+100 bp (+1,0 %)	1,78	83,6	

\*) Simuleringen gäller den simulerade genomsnittliga räntan för 2026.

\*\*\*) Simuleringen gäller situationen per 31.12.2025, Dirty price dvs. räntorna är medräknade i värdet.

	Koncernen		Åbo stad	
	2025	2024	2025	2024
<b>Utsläppsrätter</b>				
Åbo Energis utsläppsrätter				
Antalet utsläppsrätter som innehas 31.12 (CO <sub>2</sub> ton)	370 486	125 065	0	0
Mängden faktiska utsläpp (CO <sub>2</sub> ton)	7 431	85 065	0	0
Köp av utsläppsrätter (euro)	6 000,00	40 000,00	0,00	0,00
<b>Anhängiga rättegångar</b>				
Förvaltningsdomstol	13 279,37	12 037,20	13 279,37	12 037,20
Hovrätten	0,00	313 300,00	0,00	313 300,00
Egentliga Finlands tingsrätt	2 681 958,41	198 500,00	2 681 958,41	198 500,00
Marknadsdomstolen	36 991,88	28 000,00	36 991,88	28 000,00
Medlingsförfarande	0,00	3 300 000,00	0,00	3 300 000,00
<b>Anhängiga rättegångar sammanlagt</b>	<b>2 732 229,66</b>	<b>3 851 837,20</b>	<b>2 732 229,66</b>	<b>3 851 837,20</b>

## NOTER ANGÅENDE PERSONALEN OCH REVISORNS ARVODEN

### 41. Årsverken 31.12

	Åbo stad	
	2025	2024
Koncernförvaltningen	447,7	539,0
Servicehelheten för stadsmiljö	283,1	372,2
Servicehelheten för fostran och undervisning	0,0	4 231,0
Servicehelheten för kultur	393,6	375,3
Servicehelheten för barn och unga	4 302,5	113,8
Servicehelheten för idrott	110,8	114,1
Servicehelheten för livskraft	434,2	453,2
Servicehelheten för stadsbyggande och lokaler (årsverken fr.o.m. 1.1.2025)	137,8	0,0
Övriga organ och sammanslutningar	3,9	4,0
<b>Personalarbetskraft sammanlagt</b>	<b>6 113,6</b>	<b>6 206,6</b>

### 42. Räkenskapsperiodens löner, arvoden, pensionskostnader och övriga lönebikostnader

Personalkostnaderna uppgår till totalt 346 287 792,77 euro.

Personalkostnaderna har specificerats i resultaträkningen.

I de bestående aktiva har stadens egen andel arbete aktiverats, totalt 1 756 495,00 euro har bokförts i balansen via kontot för tillverkning för eget bruk utan att minska de bokförda personalkostnaderna i resultaträkningen.

### 43. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda

	Åbo stad	
	2025	2024
Keskustan Turun Kunnallisjärjestö Ry	11 466,99	12 646,50
Keskustan Varsinais-Suomen Piiri Ry	709,50	417,00
Turun Kokoomus r.y.	48 302,50	50 638,00
Perussuomalaisten Varsinais-Suomen piiri - Sannfinländarnas Egentliga Finlands krets ry	610,25	523,50
Turun Kristillisdemokraatit -Kristdemokraterna i Åbo ry	2 226,00	2 791,14
Svenska folkpartiet i Åbo rf	12 763,36	15 835,66
Svenska folkpartiet i Egentliga Finland rf	213,00	0,00
Turun Perussuomalaiset ry	16 002,19	21 446,31
Turun Sosialidemokraattinen Kunnallisjärjestö ry	55 281,31	61 565,72
Turun vihreä kunnallisjärjestö ry	41 444,44	42 185,00
Turun Vasemmistoliitto, Vänsterförbundet i Åbo rf	41 937,32	51 177,61
Varsinais-Suomen Vasemmistoliitto ry	578,75	497,50
Liike Nyt Turku ry	0,00	1 997,60
<b>Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda sammanlagt</b>	<b>231 535,61</b>	<b>261 721,54</b>

#### 44. Arvoden till revisorer

Åbo stad

	2025	2024
Arvoden för granskning av bokslutet	43 943,97	56 734,80
Revisorsutlåtanden	44 655,00	14 315,00
Övriga arvoden	96 969,63	104 054,64
<b>Arvoden sammanlagt</b>	<b>185 568,60</b>	<b>175 104,44</b>

#### 45. Intressenter

Åbo stad

	2025	2024		
	Affärsverksamhetens värde	Affärsverksamhetens värde	Intressentförhållandets natur	Övriga uppgifter
Kiinteistö Oy Turun Monitoimihalli	780 454,92	835 743,19	avtalsenligt stöd för idrottsförhållanden	en del av affärsverksamhetens värde kan anses uppfylla de kommersiella villkoren
Stiftelsen för Åbo musikfestspel	300 000,00	296 000,00	avtalsenligt stöd för utövande konst	
Kulturstranden Ab (f.d. Åbo Stadsteater Ab)	6 440 965,60	6 653 000,04	avtalsenligt stöd för utövande konst	
Konstens hus i Åbo Ab	576 000,00	541 000,00	avtalsenligt stöd för konst	
Stiftelsen Forum Marinum	589 300,00	589 300,00	avtalsenligt stöd för museum	

## 46. Tillväxt- och ersättningsfondens bokslutskalkyler

## RESULTATRÄKNING 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
Övriga rörelseintäkter	25 323,84	0,00
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>25 323,84</b>	<b>0,00</b>
Finansiella intäkter och kostnader	4 568 274,06	5 212 049,68
Ränteintäkter	2 372 374,30	1 665 307,58
Övriga finansiella intäkter	2 444 982,49	3 784 576,08
Övriga finansiella kostnader	-249 082,73	-237 833,98
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>4 593 597,90</b>	<b>5 212 049,68</b>
<b>Överskott (underskott) före reserveringarna</b>	<b>4 593 597,90</b>	<b>5 212 049,68</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder		-5 212 049,68
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>4 593 597,90</b>	<b>0,00</b>

## FINANSIERINGSKALKYL 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>	<b>4 593 597,90</b>	<b>5 212 049,68</b>
Rörelseöverskott (underskott)	25 323,84	
Finansiella intäkter och kostnader	4 568 274,06	5 212 049,68
<b>Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>	<b>4 593 597,90</b>	<b>5 212 049,68</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
<b>Övriga förändringar av likviditeten</b>	<b>-40 028,10</b>	<b>-790 110,59</b>
Förändring av fordringar hos kommunen / samkommunen	-94 864,35	-914 895,44
Förändring av fordringar hos övriga	54 836,25	124 784,85
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>-40 028,10</b>	<b>-790 110,59</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>4 553 569,80</b>	<b>4 421 939,09</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>4 553 569,80</b>	<b>4 421 939,09</b>
Likvida medel 31.12	50 798 619,00	46 245 049,20
Likvida medel 1.1	46 245 049,20	41 823 110,11

BALANSRÄKNING  
31.12.2025

	2025	2024		2025	2024
	€	€		€	€
<b>BESTÄENDE AKTIVA</b>	<b>10 000 000,00</b>	<b>10 000 000,00</b>	<b>EGET KAPITAL</b>	<b>62 943 360,61</b>	<b>58 349 762,71</b>
Placeringar	10 000 000,00	10 000 000,00	Övriga egna fonder	5 234 721,92	5 234 721,92
Övriga lånefordringar	10 000 000,00	10 000 000,00	Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	53 115 040,79	53 115 040,79
			Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	4 593 597,90	0,00
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>	<b>52 943 360,61</b>	<b>48 349 762,71</b>			
<b>Fordringar</b>	<b>2 144 741,61</b>	<b>2 104 713,51</b>			
Kortfristiga fordringar	2 144 741,61	2 104 713,51			
Fordringar hos kommunen	1 561 496,20	1 466 631,85			
Resultatregleringar	583 245,41	638 081,66			
<b>Finansiella värdepapper</b>	<b>50 798 619,00</b>	<b>46 245 049,20</b>			
Aktier och andelar	17 250 174,51	16 398 065,69			
Masskuldebrevslånefordringar	33 548 444,49	29 846 983,51			
<b>AKTIVA TOTALT</b>	<b>62 943 360,61</b>	<b>58 349 762,71</b>	<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>62 943 360,61</b>	<b>58 349 762,71</b>

## 47. Resultaträkning för separata funktioner

Enligt 30 § d i konkurrenslagen ska ett offentligt samfund ha separat bokföring för ekonomisk verksamhet som de bedriver i ett konkurrensläge på marknaden. Intäkterna från och kostnaderna för verksamheten ska presenteras i form av en resultaträkning som upprättas för varje räkenskapsperiod och som härleds från aktörens bokföring.

För 2025 har Åbo stad identifierat sju funktioner som anses uppfylla kraven på separat bokföring enligt konkurrenslagen och av dessa har utarbetats resultaträkningar som beskriver den ekonomiska situationen för verksamheten. Dessa funktioner är uthyrning av lokaler som staden äger eller förvaltar, uthyrning av konserthuset och båtplatser, försäljning av upphandlingstjänster till koncernsammanslutningar samt försäljning av museibutikernas produkter och it-tjänster. Som en ny funktion som ska separeras från och med 2025 föreslås en kalkyl över försäljningen av terrängmätningstjänster.

I kostnadskalkylerna för separata funktioner följs de principer för kostnadsberäkning som nämns i handboken Handbok för automatiserad ekonomisk rapportering i kommuner och samkommuner och stadens interna handbok för kostnadsberäkning (Instruktioner och stadgor 17.4.2001 § 428). I prissättningen av varor och tjänster som säljs har tydliga anvisningar bestämts utifrån principerna för ekonomi som föreskrivs i förvaltningsstadga.

Kostnaderna har riktats till kalkylerna med förorsakarprincipen som har bestämts separat för varje funktion. Kostnaderna för uthyrningen av konserthuset har riktats enligt den andel som användningstimmar inom den externa uthyrningen utgör av den totala användningen. För uthyrningen av båtplatser och museibutikernas del har förorsakarprincipen bedömts enligt kostnadsslag. Kalkylen för uthyrningen av lokaler grundar sig på en byggnadsspecifik uppföljning av kostnaderna. Kostnaderna för upphandlingstjänsterna som säljs till koncernsammanslutningar har fördelats på basis av förhållandet mellan arbetstiden som personerna som producerar tjänsten använder för verksamheten och deras totala arbetstid. I IT-tjänsternas kalkyl har till den externa försäljningen av tjänster riktats därmed förknippade upphandlingar och dessutom ett kostnadstillägg på 30 procent som beräknats på basis av upphandlingskostnaderna. I försäljning av terrängmätningstjänster grundar sig kostnadsfördelningen på det relationstal som fås från arbetstidsuppföljningen.

I alla kalkyler har de kostnader för stödtjänsterna för koncernförvaltningen som fakturerats internt av servicehelheterna specificerats till de separata funktionerna. Därtill har kostnader för servicehelhetens förvaltning också till tillämpliga delar specificerats till de separata funktionerna. De grunder som använts i kostnadskalkylen har för de separata funktionernas del dokumenterats separat.

## Försäljning av IT-tjänsterna

## RESULTATRÄKNING 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Omsättning</b>	<b>538 075,95</b>	<b>2 890 475,78</b>
Material och tjänster	-328 623,92	-1 875 646,55
Material, förnödenheter och varor	-332,59	-3 067,60
Inköp under räkenskapsperioden	-332,59	-3 067,60
Köp av tjänster	-328 291,33	-1 872 578,95
Personalkostnader	-88 854,17	-409 344,85
Löner och arvoden	-74 023,40	-341 570,57
Lönebikostnader	-14 830,77	-67 774,28
Pensionskostnader	-12 485,88	-57 887,50
Övriga lönebikostnader	-2 344,89	-9 886,78
Övriga rörelsekostnader	-65 518,96	-309 163,42
Hyreskostnader	-65 461,08	-308 798,84
Övriga rörelsekostnader	-57,88	-364,58
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>55 078,90</b>	<b>296 320,96</b>
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>55 078,90</b>	<b>296 320,96</b>
<b>Överskott (underskott) före reserveringarna</b>	<b>55 078,90</b>	<b>296 320,96</b>
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>55 078,90</b>	<b>296 320,96</b>

## Uthyrning av konserthusets lokaler

## RESULTATRÄKNING 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Omsättning</b>	<b>496 675,14</b>	<b>376 838,03</b>
Material och tjänster	-41 123,08	-32 481,75
Material, förnödenheter och varor	-26 775,95	-20 921,97
Inköp under räkenskapsperioden	-26 775,95	-20 921,97
Köp av tjänster	-14 347,13	-11 559,77
Personalkostnader	-93 637,81	-68 999,41
Löner och arvoden	-77 985,28	-57 710,99
Lönebikostnader	-15 652,53	-11 288,42
Pensionskostnader	-13 285,32	-9 647,64
Övriga lönebikostnader	-2 367,20	-1 640,77
Övriga rörelsekostnader	-388 495,26	-307 955,01
Hyreskostnader	-250 427,61	-202 970,02
Övriga rörelsekostnader	-138 067,65	-104 984,99
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>-26 581,01</b>	<b>-32 598,13</b>
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>-26 581,01</b>	<b>-32 598,13</b>
<b>Överskott (underskott) före reserveringarna</b>	<b>-26 581,01</b>	<b>-32 598,13</b>
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>-26 581,01</b>	<b>-32 598,13</b>

## Museibutikernas försäljning

## RESULTATRÄKNING 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Omsättning</b>	<b>405 855,32</b>	<b>426 316,13</b>
Material och tjänster	-281 718,33	-279 771,23
Material, förnödenheter och varor	-244 005,61	-274 216,16
Inköp under räkenskapsperioden	-288 408,47	-261 758,30
Ökning (+) eller minskning (-) av lager	44 402,86	-12 455,86
Köp av tjänster	-37 712,72	-5 557,07
Personalkostnader	-224 180,55	-209 678,53
Löner och arvoden	-181 294,55	-174 695,36
Lönebikostnader	-42 885,62	-34 983,17
Pensionskostnader	-37 154,32	-29 889,32
Övriga lönebikostnader	-5 731,30	-5 093,85
Övriga rörelsekostnader	-48 646,34	-43 161,08
Hyreskostnader	-35 405,77	-32 637,57
Övriga rörelsekostnader	-13 240,57	-10 523,51
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>-148 689,52</b>	<b>-106 294,72</b>
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>-148 689,52</b>	<b>-106 294,72</b>
<b>Överskott (underskott) före reserveringarna</b>	<b>-148 689,52</b>	<b>-106 294,72</b>
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>-148 689,52</b>	<b>-106 294,72</b>

## Uthyrning av lokaler

## RESULTATRÄKNING 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Omsättning</b>	<b>15 597 859,86</b>	<b>18 516 728,38</b>
Material och tjänster	-4 928 723,69	-7 263 169,45
Material, förnödenheter och varor	-1 083 445,70	-1 336 296,03
Inköp under räkenskapsperioden	-1 083 445,70	-1 336 296,03
Köp av tjänster	-3 845 277,99	-5 926 873,42
Personalkostnader	-491 899,08	-445 425,85
Löner och arvoden	-398 395,37	-371 703,71
Lönebikostnader	-93 503,71	-73 722,14
Pensionskostnader	-80 851,15	-63 017,99
Övriga lönebikostnader	-12 652,56	-10 704,15
Avskrivningar och nedskrivningar	-1 301 301,39	-1 490 472,72
Avskrivningar enligt plan	-1 301 301,39	-1 490 472,72
Övriga rörelsekostnader	-4 987 899,68	-5 438 019,91
Hyreskostnader	-4 876 702,86	-5 431 618,63
Övriga rörelsekostnader	-111 196,82	-6 401,28
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>3 888 036,02</b>	<b>3 879 640,45</b>
Finansiella intäkter och kostnader	0,00	0,00
Övriga finansiella kostnader	0,00	0,00
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>3 888 036,02</b>	<b>3 879 640,45</b>
<b>Överskott (underskott) före reserveringarna</b>	<b>3 888 036,02</b>	<b>3 879 640,45</b>
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>3 888 036,02</b>	<b>3 879 640,45</b>

## Uthyrning av båtplatser

## RESULTATRÄKNING 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Omsättning</b>	<b>260 071,59</b>	<b>273 944,83</b>
Material och tjänster	-214 875,77	-257 858,77
Material, förnödenheter och varor	-66 037,09	-79 076,66
Inköp under räkenskapsperioden	-66 037,09	-79 076,66
Köp av tjänster	-148 838,68	-178 782,11
Personalkostnader	-15 163,94	-27 638,71
Löner och arvoden	-12 593,59	-23 099,00
Lönebikostnader	-2 570,35	-4 539,71
Pensionskostnader	-2 162,06	-3 876,40
Övriga lönebikostnader	-408,29	-663,31
Avskrivningar och nedskrivningar	-30 968,52	-27 322,15
Avskrivningar enligt plan	-30 968,52	-27 322,15
Övriga rörelsekostnader	-39 972,66	-47 445,82
Hyreskostnader	-39 969,46	-47 422,44
Övriga rörelsekostnader	-3,20	-23,38
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>-40 909,30</b>	<b>-86 320,62</b>
Finansiella intäkter och kostnader	-0,01	-0,11
Övriga finansiella kostnader	-0,01	-0,11
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>-40 909,31</b>	<b>-86 320,73</b>
<b>Överskott (underskott) före reserveringarna</b>	<b>-40 909,31</b>	<b>-86 320,73</b>
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>-40 909,31</b>	<b>-86 320,73</b>

## Försäljning av upphandlingstjänster

## RESULTATRÄKNING 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025	2024
	€	€
<b>Omsättning</b>	<b>47 400,00</b>	<b>52 400,00</b>
Material och tjänster	-538,00	-583,79
Material, förnödenheter och varor	-68,00	-214,27
Inköp under räkenskapsperioden	-68,00	-214,27
Köp av tjänster	-470,00	-369,52
Personalkostnader	-42 715,00	-45 321,70
Löner och arvoden	-35 315,00	-37 800,80
Lönebikostnader	-7 400,00	-7 520,90
Pensionskostnader	-6 305,62	-6 408,64
Övriga lönebikostnader	-1 094,38	-1 112,26
Avskrivningar och nedskrivningar	-0,00	-0,00
Avskrivningar enligt plan	-0,00	-0,00
Övriga rörelsekostnader	-3 123,00	-3 110,67
Hyreskostnader	-3 100,00	-3 100,00
Övriga rörelsekostnader	-23,00	-10,67
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>1 024,00</b>	<b>3 383,84</b>
Finansiella intäkter och kostnader	-0,00	-0,00
Övriga finansiella kostnader	-0,00	-0,00
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>1 024,00</b>	<b>3 383,84</b>
<b>Överskott (underskott) före reserveringarna</b>	<b>1 024,00</b>	<b>3 383,84</b>
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>1 024,00</b>	<b>3 383,84</b>

## Försäljning av terrängmätningstjänster

## RESULTATRÄKNING 1.1.2025 - 31.12.2025

	2025
	€
<b>Omsättning</b>	<b>74 634,00</b>
Material och tjänster	-5 484,31
Material, förnödenheter och varor	-1 563,03
Inköp under räkenskapsperioden	-1 563,03
Köp av tjänster	-3 921,28
Personalkostnader	-45 511,75
Löner och arvoden	-37 008,40
Lönebikostnader	-8 503,35
Pensionskostnader	-7 384,73
Övriga lönebikostnader	-1 118,62
Avskrivningar och nedskrivningar	-1 202,23
Avskrivningar enligt plan	-1 202,23
Övriga rörelsekostnader	-5 083,19
Hyreskostnader	-0,00
Övriga rörelsekostnader	-5 083,19
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>17 352,52</b>
Finansiella intäkter och kostnader	-0,00
Övriga finansiella kostnader	-0,00
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>17 352,52</b>
<b>Överskott (underskott) före reserveringarna</b>	<b>17 352,52</b>
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>17 352,52</b>

## 12. Förteckning över använda bokföringsböcker och verifikatslag

### BOKFÖRINGSBÖCKER

Huvudböcker  
 Dagböcker  
 Leverantörsreskontra  
 Kundreskontra  
 Bokföring av anläggningstillgångar  
 Lönebokföring  
 Lagerbokföring  
 Utlåningsfakturering och -reskontra  
 Bokföring för personalkassa  
 Fondbokföring  
 Konsoliderade beräkningar i bokslutet

Balansspecifikationer  
 Bokslut och verksamhetsberättelse

Leverantörsfakturor

Promemorior

VIM-promemorior

Kontoutdrag

### VERIFIKATSLAG

#### Huvudbokföringar:

AB Bokföringsverifikat  
 KU Korrigeringar av kommunstatistiken  
 MU Promemorior (VIM)  
 ST Återkommande verifikat  
 SV Momskörning och kassarabatt  
 TO Kontoutdrag SAP  
 ZO Korrigeringsverifikat för skatt

#### Leverantörsreskontra:

KA Leverantörsverifikat  
 KG Leverantörsersättning  
 KP Kontounderhåll  
 KR Leverantörsfaktura  
 KZ Leverantörsavgift  
 YA Allmänt bidragssystem

#### Upphandling:

RE Fakturor brutto

#### Försäljning:

RV Överföring av faktura

#### Övervältringar:

CO CO-bokföring

#### Lagerbokföring:

WE Godsmottagning

### FÖRVARINGSSÄTT

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv

förvaring i elektronisk form

pappersutskrift

förvaring i elektronisk form

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv samt pappersutskrifter

separat inbundna, permanent förvaring

förvaring i elektronisk form (VIM)

förvaring i elektronisk form (SAP S/4HANA) och i e-arkiv samt pappersutskrifter

förvaring i elektronisk form (VIM)

förvaring i elektronisk form (SAP, SARKK)

#### Kundreskontra:

DA Kundverifikat  
 DP Indrivningens referenser  
 DZ Kundavgift  
 ZD Kreditförlust

#### Bokföring av anläggningstillgångar:

AA Bokföring av anläggningstillgångar  
 AF Avskrivningar  
 AZ Aktiveringar av inventarier

#### Anslutningar:

HK PSHKavgift -Hobbyk  
 K2 Bokföringsanslutning/Bokföringsanslutning, SKJ  
 K4 Bokföringsanslutning, Pus  
 K5 Bokföringsanslutning, Lip  
 K6. Bokföringsanslutning 365  
 PA Löner  
 JA Periodiseringar  
 ML Reseräkningsverifikat

#### Koncernbokslut:

Verifikat för eliminering av internvinster på anläggningstillgångar  
 Verifikat för eliminering av investeringar på villkor för eget kapital

## UNDERTECKNANDE AV BOKSLUTET

Åbo den 30 mars 2026

*elektronisk underskrift*

Stadsstyrelsen

*elektronisk underskrift*

Piia Elo  
borgmästare

## BOKSLUTSANTECKNING

Över utförd revision har idag avgetts berättelse.

Helsingfors, dagen för elektroniskt undertecknande

**KPMG Oy Ab**  
Revisionsammanslutning

*elektronisk underskrift*

Mari Säynätjoki  
OFR, CGR